

# CARTELES

concepción  
Céspedes de  
tipo ideal de  
leza femenina

se "Nuestras Portadas",  
en la página 5).

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR

VOL. XXX, NÚM. 4  
LA HABANA, CUBA  
NOVIEMBRE 7 1937

BIBLIOTECA  
RESERVA  
MUSEO NACIONAL  
DE HISTORIA NATURAL  
CUBA



IQ ♀

*Céspedes*

# Sanatorio de Tuberculosos: ¡Pesadilla de todos!



¿Qué no haríamos para no ser obligados a compartir la suerte de millares de desgraciados en los sanatorios para tuberculosos?

La más simple y la más eficaz de las precauciones: tomar el

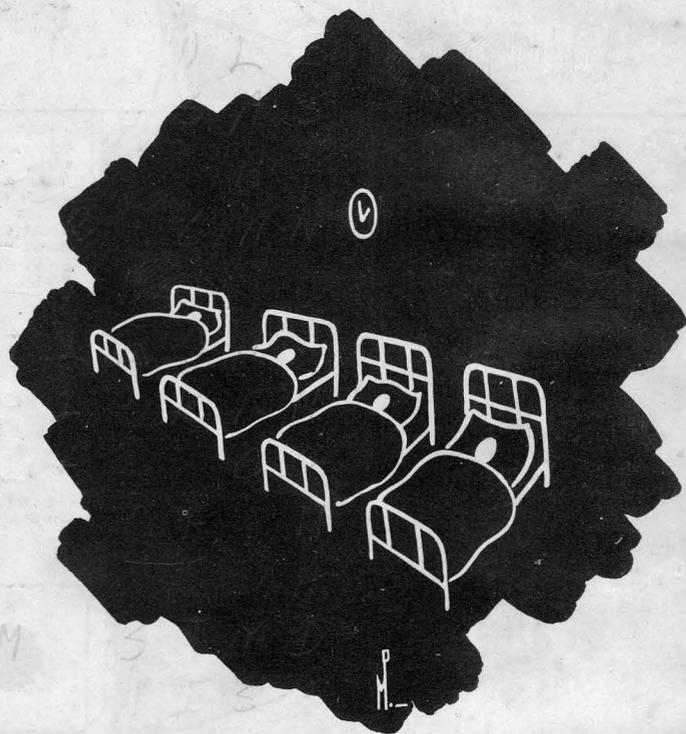
## JARABE ROCHE.

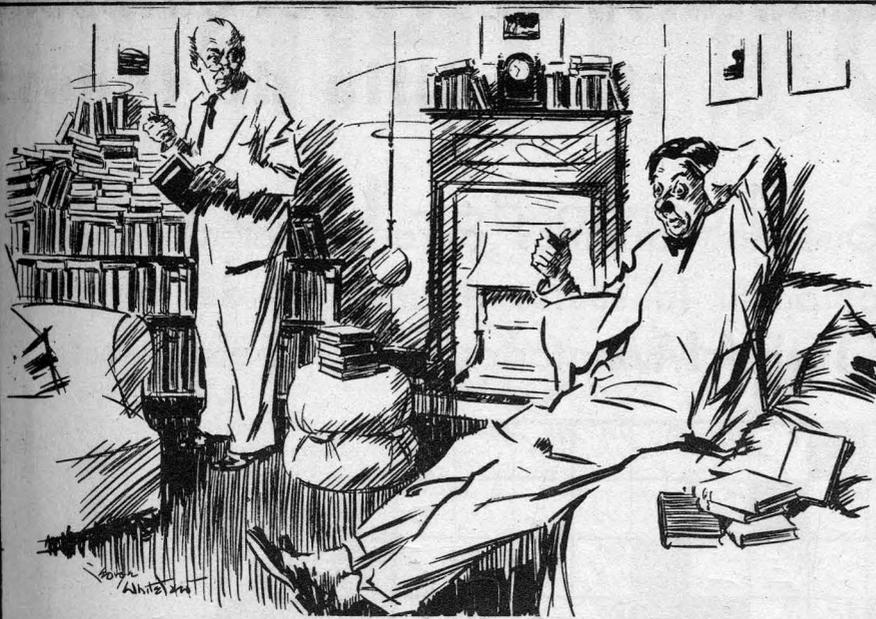
que fortifica y descongiona los pulmones, suprime la tos y la angina, fluidifica las secreciones y facilita la expectoración. Combate los catarros que abren la puerta a la Tuberculosis.

El **JARABE ROCHE** es el medicamento ideal contra la **Tos, Bronquitis, Resfriados, Gripe y Anginas.**

*De venta en todas las farmacias y droguerías*

**F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie., París**





# GOMA Y TIJERAS



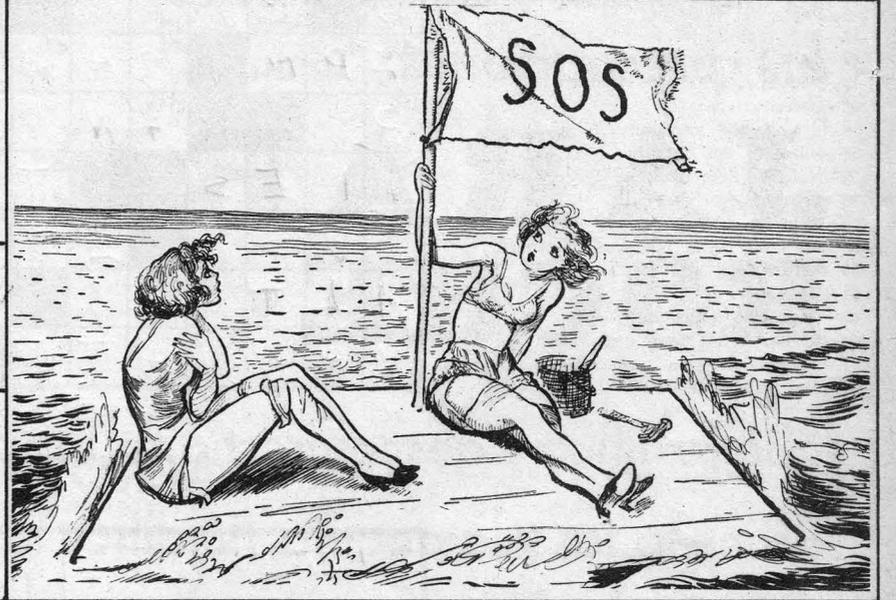
—Tienes una buena colección de libros, mi viejo, pero te hacen falta algunos estantes donde ponerlos.  
—Es verdad; pero hasta ahora no sé de nadie que los preste.  
(De "Punch".—Londres).



—Perdóneme usted, marquesa. Ignoraba que la etiqueta fuera de rigor.  
(De "Le Rire".—Paris).

—No viene nadie, Emilia. ¿Crees que lo has escrito bien?  
(De "London Opinion".—Londres).

EN CASA DE LA MODISTA  
—No; ese no me gusta. Se parece demasiado a un sombrero.  
(De "Guerin Meschino".—Milán).



—¡Que no se enteren los muchachos, Mabel!  
(De "Judge".—New York).



—¡Ven acá, cobarde, y sálvame!  
(De "Judge".—New York).



## CUENTOS

En la isla de Santa Elena se ha constituido una Liga que gestiona ante el Gobierno inglés la custodia de varios presuntos documentos napoleónicos.  
Desde ahora podemos asegurar que el Gobierno inglés no se preocupará por la Liga de Santa Elena. Sería una irreverencia.

Según un fisiólogo, la risa en A es la más franca; en E, la más hipócrita; en I, la que está cerca de las lágrimas; en O, la provocada por alguna tontería, y en U, la risa de los brutos.  
Además, ha demostrado que los niños que se ríen en A están físicamente mejor contruidos que los que se ríen en O y en I.  
Las mujeres utilizan más la E y la I; los hombres, la O y la A.  
Casi todos los viejos se ríen en E.



—¡Horror! ¡Nuestro pacto de seguridad internacional!  
(De "Judge".—New York).

# MATANDO el TIEMPO

A cargo de - Luis Sáenz

## CRUCIGRAMA

**Horizontales:**

- 1—Ciudad de China.
- 7—Expresión de voluntad de hacer algo en tiempo futuro.
- 14—Que no tendrá fin (Pl.)
- 16—Divinidad egipcia.
- 17—Materia arrojada por los volcanes.
- 18—Lexicógrafo francés.
- 20—Masa de gran volumen.
- 21—Parte de las aves (Pl.)
- 22—Antemeridiano.
- 23—Plantigrado (Pl.)
- 24—Otorga.
- 25—Consorte.
- 29—Prefijo.
- 30—Que educa a los niños.
- 32—Hacer, ejecutar.
- 33—Perro.
- 34—Acerté.
- 36—Lecho que forman las aves.
- 39—Mezquino, avariento.
- 40—Parte del intestino.
- 42—Río sudamericano.
- 44—Casa para la custodia de presos.
- 47—Príncipe, entre los tártaros.
- 49—Letra griega.
- 50—Especie de argolla.
- 51—Símbolo del cobalto.
- 52—Nombre femenino.
- 55—Pronombre.
- 56—Hijo de Adán.
- 58—Corazón de la mazorca del maíz.
- 59—Altura pequeña y prolongada.
- 61—De arder.
- 62—Orgullosa, engreído.
- 64—Afecto benévolo y puro.
- 66—Nacido en una embarcación.
- 67—Mal inclinada.

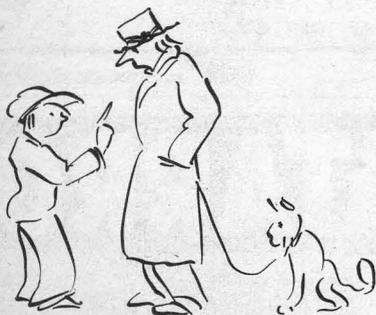
1	C	A	N	T	O	6	N	7	P	R	O	M	E	3	13			
14	E	T	E	R	N	O	S	15		16	S	I	R	I	S			
17	L	A	V	A		18	N	19	E	L		20	M	O	L	E		
21	A	L	A	S		22	A	M		23	O	S	A	S				
24	D	A			25	M	A	R	I	D	O			29	B	I		
30	A	Y	O		32	O	P	E	R	A	R		33	C	A	N		
	34	A	T	T	N	E		36	N	I	D	O						
38	C		39	R	V	I	N		40	I	L	E	O	41				
42	43	A	A		44	C	A	R	C	E	L		47	R	A	N		
49	P	I			50	A	N	I	L	L	A			51	C	O		
52	N	E	S		53			54		55	T	I		56	C	A	I	N
58	T	U	S	A		59	L	O	M	A		60		61	A	R	D	A
62	A	L	T	I	63	V	O		64	A	M	65	S	T	A	D		
66	N	A	O	N	A	T	O		67	A	V	I	E	S	A			

**Verticales:**

- 1—Emboscada.
- 2—Torre alta.
- 3—Río de Rusia.
- 4—Preposición.
- 5—Terminación de aumentativo.
- 6—Impar.
- 8—Lista, nómina.
- 9—Pronombre.
- 10—Cariño, halago.
- 11—Dios del amor.
- 12—Conjunto de letras pronunciadas en una sola emisión de voz.
- 13—Que asesina.
- 15—Reunión nocturna.
- 19—Caudillo árabe.
- 25—Madre de San Agustín.
- 26—De apenar.
- 27—Profeta.
- 28—Borde, eanto.
- 31—Pronombre indefinido.
- 33—Navegante inglés.
- 35—Diptongo.
- 37—Nombre de letra.
- 38—Oficial del Ejército.
- 41—Connatural y propio de una cosa (Pl.)
- 43—Instrumento para dirigir visuales.
- 45—Ceremonia.
- 46—Temperatura particular de un país.
- 48—Poco o muy poco.
- 53—Pronombre demostrativo.
- 54—Grasa de un animal.
- 56—Adverbio.
- 57—Habilidad para hacer algo.
- 59—Personaje bíblico.
- 60—Dueña.
- 63—De ir.
- 65—4.

## ACROSTIGRAMA

1	MAR	CO	NI	CU	FRAN	NO	TO
2	ES	CU	LAPIO	VO	MAR	DAY	VEY
3	TORRI	CE	LLI	CU	RA	RRI	RY
4	CU	RIE		KE	ES	OHM	NI
5	HAR	VEY		CO	CE	RIE	FA
6	NO	BEL		HAR	I	LA	BEL
7	I	VO	RY	PIO	KLIN	LLI	PLER
8	KE	PLER					
9	OHM						
10	FARA	DAY					
11	FRAN	KLIN					



Arregle las sílabas que aparecen en la figura de manera que formen ONCE palabras cuyas definiciones se acompañan. Uniendo las iniciales de todas ellas se formará el nombre de un célebre zoólogo y embriólogo ruso, autor de la teoría de la fagocitosis.



**DEFINICIONES**

- 1—Célebre físico italiano, inventor de la telegrafía sin hilos.
- 2—Dios de la Medicina, hijo de Apolo y de Coronis.
- 3—Físico italiano, inventor del barómetro.
- 4—Físico y químico francés, que en colaboración con su mujer, descubrió el radio y el polonio.
- 5—Fisiólogo inglés, célebre por su descubrimiento de la circulación de la sangre.
- 6—Químico sueco, inventor de la dinamita.
- 7—Matemático inglés.
- 8—Célebre astrónomo alemán, autor de importantes leyes que rigen a los cuerpos celestes.
- 9—Físico alemán; dióse su nombre a la unidad de resistencia eléctrica.
- 10—Famoso físico y químico inglés, célebre también por sus descubrimientos sobre la electricidad.
- 11—Inventor del pararrayos.



# SIGUIENDO MUNDO

\* En la Argentina acaba de inaugurarse un establecimiento de enseñanza de un género muy particular: una escuela de loros. Dada la gran afición que hay en muchos círculos de la clase media y el pueblo argentino por esos animalitos, sobre todo cuando son parlantes, se prevé un gran éxito para el nuevo instituto.

Los maestros encargados de enseñar a los pájaros son simplemente discos de fonógrafos. Encerrados largas horas en salas oscuras, los alumnos oyen repetir incesantemente una misma frase, como por ejemplo: "Buen

día, patroncita. ¿Ha dormido bien?" Al fin de la larga lección, los loros son examinados por el director del colegio, y los que repiten bien la frase que se les ha tratado de inculcar, pasan luego de un descanso a otra sala donde oyen otra frase. Los que no saben la frase o la repiten mal, vuelven a la sala inicial... hasta que aprenden bien la lección.

Los compradores de loros se han declarado encantados por la escuela, cuyos métodos didácticos les ponen a cubierto de los peligros de las anteriores pajarerías, cuyos loros solían lanzar en medio de la sala de su dueña una frase—no siempre culta—que habían oído a algún carrero que pasaba a diario por la pajarería...

\* Pinel cuenta que un loco, muy deseoso de recobrar la libertad, había sufrido con presencia de ánimo un examen mental que resultó en su favor. Pero en el momento de serle presentado el registro de salida, firmó: "Jesucristo". El infeliz, cansado por la prolongada tensión de un interrogatorio penoso, y distraído por la alegría de verse libre, se había olvidado de mantener presente la resolución de ocultar su locura.

\* Según datos históricos, es en Italia donde comenzó el uso de los pañuelos de bolsillo por la mención que se hace de ellos en los escritos de la Edad Media. Se supone, no sin fundamento, que se adoptó el uso del pañuelo en reemplazo del "sudarium" que los romanos usaban para limpiarse el sudor y muy probablemente también las narices.

\* Entre los judíos, todos los entierros, desde el del hombre más rico hasta el más pobre, son iguales. La fortuna particular no tiene nada que ver con el entierro, que se paga de un fondo especial al cual contribuyen en vida todos los judíos. La tercera parte del dinero que se recoge por sentarse en las sinagogas va destinado al fondo de entierros.

Solución a los crucigramas:

1	C	2	A	3	N	4	B	5	L	6	P	7	A	8	C	9	T	10	L	11	O				
12	A	13	L	14	O	15	A	16	S	17	E	18	P	19	A	20	L	21	A	22	R	23	O	24	L
25	P	26	E	27	N	28	A	29	S	30	T	31	E	32	R	33	E	34	F	35	S	36	O		
37	E	38	L	39	T	40	E	41	T	42	R	43	A	44	E	45	D	46	R	47	O	48	R	49	O
50	T	51	S	52	U	53	V	54	E	55	F	56	A	57	N	58	D	59	I	60	S	61	E	62	S
63	O	64	A	65	N	66	A	67	L	68	A	69	G	70	A	71	N	72	S	73		74			
75	S	76	E	77	T	78	E	79	R	80	S	81	U	82	R	83	A	84	P	85	70	86	70	87	70
88	C	89	A	90	L	91	I	92	F	93	A	94	R	95	E	96	N	97	T	98	O	99	Y		
100	D	101	O	102	N	103	C	104	O	105	S	106	4	107	O	108	S	109	A	110	111	N	112	113	
114	E	115	A	116	S	117	O	118	M	119	O	120	N	121	S	122	I	123	S	124	L	125	A	126	O
127	A	128	C	129	M	130	E	131	S	132	A	133	L	134	I	135	N	136	137	138	139	140	141	142	
143	A	144	C	145	M	146	E	147	S	148	A	149	L	150	I	151	N	152	153	154	155	156	157	158	
159	T	160	A	161	E	162	O	163	S	164	F	165	E	166	Z	167	N	168	169	170	171	172	173	174	
175	B	176	I	177	V	178	I	179	S	180	A	181	D	182	O	183	184	185	186	187	188	189	190	191	
192	E	193	V	194	I	195	S	196	A	197	R	198	199	200	M	201	202	203	204	205	206	207	208	209	

P	L	A	C	E	M	E	W	I	N	D	S	O	R											
L	A	B	O	R	A	Z	A	R	I	N	A													
A	X	U	N	R	O	Q	U	E	A	N	I	S												
C	O	P	T	S	U	R	C	C	X	C														
A	P	R	I	M	I	C	O	M	A															
P	L	A	C	E	R	P	E	L	A	Y	O													
O	L	A	S	D	I	V	A	N	S	U	M	A												
C	A	N	B	I	S	O	N	T	E	D	E	S												
A	Y	E	R	C	A	Z	A	R	H	A	G	A												
A	T	E	N	A	S	L	A	P	I	D	A													
L	A	C	O	S	B	L	U	N	A	F														
E	N	L	E	G	A	S	S	O	A	R														
Y	E	M	A	P	E	K	I	N	J	A	B	I												
E	X	I	M	I	R	V	A	M	O	R	E	S												
S	O	L	A	R	E	S	C	D	N	S	O	L	A											

## NUESTRAS PORTADAS

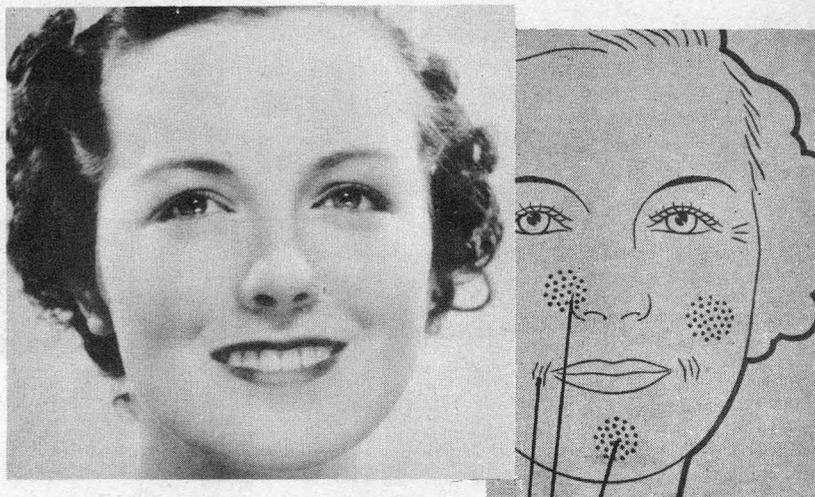
COMO UN homenaje a la belleza de la mujer, suprema inspiradora del hombre, CARTELES ha solicitado de los pintores, dibujantes y artistas en general, nacionales o extranjeros, que nos envíen, para ser publicada en nuestra cubierta, impresa a todo color, lo que ellos consideran su más alta concepción de un tipo ideal de belleza femenina.

Artistas consagrados han contribuido con sus admirables aportes a esa noble justa artística, en la que el supremo juez será el público. Pero todo pintor, conocido o anónimo, puede enviarnos su obra, en óleo, "gouache", acuarela, lápiz, etc., a base de cuatro colores, y nosotros iremos publicando, por turno, en nuestras portadas, las que tengan un mérito cierto.

Cuando finalice el concurso, el lector decidirá, por medio de su voto, cuál fué la concepción artística de un tipo ideal de belleza femenina que más le sedujo. Y las seis portadas de CARTELES que mayor votación alcancen, resultarán vencedoras en su orden. Finalmente, y como culminación de este certamen para seleccionar los seis tipos ideales de belleza femenina, según la fantasía de los artistas, CARTELES iniciará otro concurso, en conexión con éste, para seleccionar las seis mujeres más bellas de Cuba. Las bases de este concurso se publicarán cuando finalice la publicación de las portadas.

Invitamos a los artistas cubanos o extranjeros a que nos envíen su concepción de un tipo ideal de belleza femenina. Los dibujos representarán un bello rostro de mujer y deben ajustarse en cierta forma al molde clásico, sin estilizaciones exageradas, que desvirtúen el propósito esclarecedor de esta justa estética.

# Los Defectos del Cutis Desaparecen...



MANCHAS  
ESPINILLAS  
ARRUGAS

## Cuando Vd. estimula el Subcutis adormecido

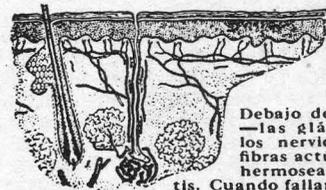
¡Esa línea nueva! Esa pequeña espinilla, esa mancha, son signos de que ahí debajo, las glándulas y las células le están fallando.

Pero — usted puede despertar ese subcutis adormecido con el tratamiento subcutáneo de Pond's Cold Cream.

De noche—apliquesse la Cold Cream Pond's a palmaditas. Desaloja la suciedad y la grasa excesiva... Apliquese más Cold Cream Pond's activamente. Note como la sangre circula. ¡Los nervios y las glándulas se despertaron!

Por la mañana—repitase el tratamiento. Los polvos se esparcen y se adhieren.

Haga esto con regularidad. Las faltas dejan de aparecer. Su cutis se suaviza y blanquea.



¡Donde tienen su origen!

Debajo de su piel — las glándulas, los nervios y las fibras actúan para hermosear su cutis. Cuando fallan, se inician los defectos de la piel.

MUESTRAS GRATIS: Llene y envíe el cupón y recibirá muestras gratis de las dos cremas Pond's.

Adolfo Kates e Hijo C-5  
Apartado 158, Habana

Nombre .....

Dirección .....

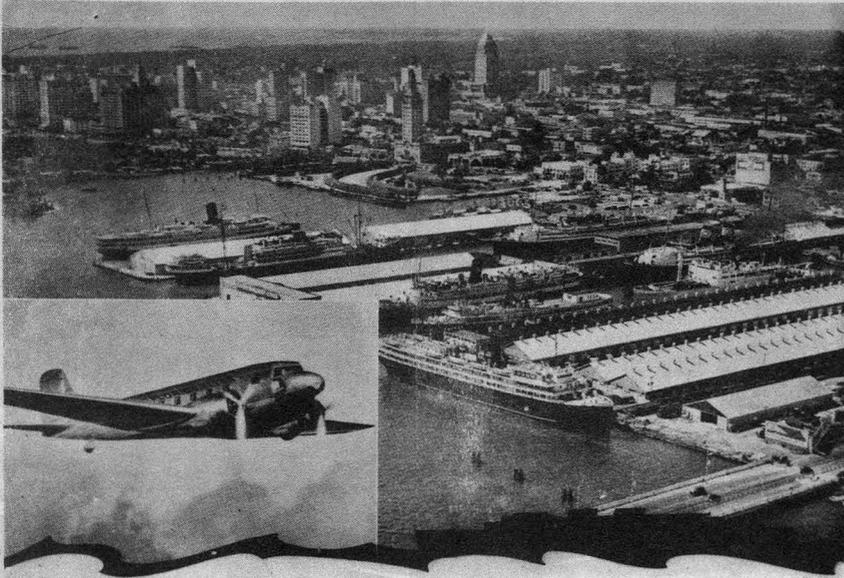
AMANTES DE LA PLAYA: LA COLD CREAM "POND'S" ALIVIA LAS QUEMADURAS DEL SOL

# AL PRIMER SÍNTOMA DE CATARRO

Déle **QUYOTRÁN**

EXIJA ESTA MARCA

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



# MIAMI: PROPAGANDA Y TURISMO

II



CUANDO se conoce la densidad turística de Miami que en invierno, como nos dijo un nativo, "adquiere caracteres de locura", y la fuente de riqueza que el turismo constituye para esa ciudad "su única industria", se pregunta uno si será su espléndida belleza panorámica y su clima lo que ha hecho de este lugar el centro máximo del turismo americano. ¿Es que no hay en nuestro continente un punto no sólo tan hermoso como Miami, sino además prestigiado por el peso de una tradición tan pintoresca como interesante, de una historia cargada de leyendas, o de una civilización milenaria y exótica que siempre resulta un poderoso motivo de atracción para el extranjero y de lo cual carece en absoluto Miami? Ciertamente, pero el hecho es que a ninguno de esos lugares acude ni la tercera parte de los visitantes que arriban anualmente a La Florida o marchan a Europa.

¿A qué se debe, pues, que ese lindo rincón se haya convertido en tan pocos años en el centro obligado del turismo americano y de gran parte del hispanoamericano? Simplemente a una magnífica propaganda, aunque, claro está, basada en la hermosa realidad que es Miami o Palm Beach, lugares que no defraudan al visitante que llega a sus costas ansioso de paz, buena acogida y sanas diversiones. Porque los norteamericanos, al revés de nosotros, se preocuparon primero de hacer amable, acogedor y grato el pedazo de tierra que estimaron propicio y luego de lanzar su propaganda, una propaganda bien organizada, mejor dirigida y siempre mantenida, a los cuatro vientos de nuestro pequeño mundo.

Y es que esta raza emprendedora y disciplinada parece estar perfectamente enterada de que tener un paraíso sin su proclama correspondiente es lo mismo que no tenerlo desde el punto de vista de su utilidad como negocio, y que más vale el anuncio bien encauzado de un lugar algo interesante que la adquisición del séptimo cielo sin él, si deseamos convertirlo en una fuente de riqueza.

¿Cómo organiza Miami su propaganda y cuánto gasta en ella? Antes que nada digamos que el peso de este renglón no gravita allá solamente sobre el Gobierno. El comercio, las distintas compa-

ñías privadas y aun los particulares contribuyen a medida de sus posibilidades a la noble tarea de proclamar las excelencias de su ciudad, y cooperan en distintas formas para atraer al turista. Tan convencidos se hallan todos de las pingües ganancias que el turismo representa para ellos que nadie escapa a ese esfuerzo, por otra parte, completamente voluntario. Esas ganancias, medidas más bien con criterio conservador, ascienden a unos \$150.000.000 anuales.

Veamos ahora algunos ejemplos de la campaña turística de Miami. La Cámara de Comercio emplea unos 50.000 dólares al año en una propaganda que se lleva a efecto mediante vistosos y llamativos folletos en colores, guías, carteles, fotografías, anuncios, etc., que llegan hasta el último rincón americano y antillano por lo menos. Por su parte el Municipio tiene incluida en su presupuesto una cantidad, que si no es fija es siempre jugosa, pues asciende a muchos miles de pesos, que utiliza en películas que dan a conocer los más bellos lugares de la ciudad y los acontecimientos notables que en ella ocurran (concursos de belleza, regatas de botes motores, convenciones, grandes fiestas sociales y populares, etc.), y que luego distribuye por todos los Estados Unidos. También ayuda a la organización de fiestas;

aporta o facilita la adquisición de los adornos de calle con emblemas alegóricos; gestiona la celebración de convenciones, a las que son muy dados los americanos y que además dejan grandes beneficios a la ciudad donde se celebran; contribuye a los gastos extraordinarios que implica la atención de los comités organizadores de aquéllas, y atiende con esplendidez a todo visitante importante o célebre que acude a la localidad, lo que sucede con harta frecuencia, pues Miami es la ciudad de todos y nadie que sienta un poco la inquietud de los viajes y la necesidad del descanso escapa a la tentación de visitarla. Hemos dicho que las compañías privadas también ayudan al fomento del turismo. He aquí un ejemplo de la forma en que lo hacen. Este año la Compañía de Electricidad imprimió por su cuenta 400.000 tarjetas con fotografías del lugar, lemas llamativos y franqueo pagado, listas para ser enviadas a cualquier parte del mundo, y las distribuyó entre todos los que las solicitaban sin más requisitos.

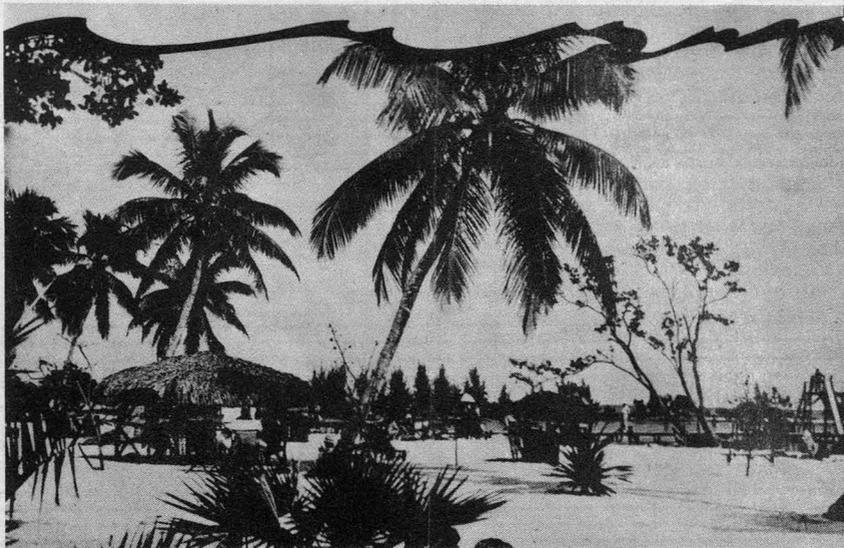
Los pequeños comerciantes, por su parte, acostumbran reunirse periódicamente para estudiar proyectos y organizar fiestas que ellos costean, cuyo fin no es otro que el mayor fomento del turismo. Esta estupenda campaña, unida al exquisito trato de que es

objeto todo visitante que llega a Miami, ha dado por resultado un contingente anual de cerca de un millón de turistas del millón y medio que pasea su curiosidad nunca saciada por todo el Estado de La Florida. Estos turistas proceden en su mayor parte de todos los rincones del país. Hay días que a Miami llegan hasta 5.000 automóviles con chapas de los 48 Estados que constituyen la nación americana.

Cuando se palpan estos efectos es cuando se comprende lo que vale una buena propaganda y la necesidad que hay de mantenerla o superarla para no ver reducidos los ingresos que proporciona la industria del turismo, máxime hoy que hasta los puntos menos interesantes aspiran a convertirse en centros turísticos.

Cuba es uno de los lugares que más posibilidades cuenta para desarrollar esta industria, si se le prestara el apoyo monetario que requiere, apoyo que debe provenir en gran parte de todas las fuerzas vivas del país. Entonces podrían realizarse obras de verdadera magnitud para el fomento del turismo. Pero nada podrá hacerse mientras la Corporación Nacional del Turismo sólo reciba 45.000 pesos anuales, cantidad insuficiente para llenar su vasto programa y cubrir a la vez los gastos de oficinas en La Habana, New York y Miami, de personal, de propaganda y de atención a visitantes de importancia. No obstante tan escasísimo presupuesto que supone una propaganda no muy extensa, hay que pensar que ha sido últimamente efectiva, pues se logró durante el año fiscal 1936-37 un total de 172.861 visitantes, cifra que es la mayor registrada en Cuba desde el año 26, y que nos dejó una ganancia de \$14.000.000. Tal hecho pone de manifiesto nuestras posibilidades para la atracción del turismo y los esfuerzos que realiza la Corporación Nacional del Turismo para mantenerlo.

Pero esto no basta. Cuba está muy lejos todavía de haber convertido, como debe y puede, al turismo en la más importante de sus industrias, aunque, claro está, no es de suponer que la llamada de nuestro sol, clima y belleza panorámica sea lo suficientemente fuerte para que, sin el eco de una gran propaganda, acudan espontáneamente los turistas que necesitamos. Se requiere dinero y su inversión honrosa y efectiva. En un país donde grandes canti-



# ¡VARADERO!

LETRA DE MANUEL MARÍA DELGADO

FOX - RUMBA

MÚSICA DE JORGE ANGKERMANN

Va-ra - de - ro, Va-ra - de - ro

pla-ya gen-til, pla-ya gen-til ya-re no - sa de co-

- lo res pri - mo ro sas en - vi -

- dia - da del mun - do en - te - ro del mun - do en - te - ro Con tus

a - guas cris - ta li - nas y tus con - chas lin - da

- men - te na - ca - ra - das don - de lin - das fi - gu -

- li - nas go - zan la vi - da en - can - ta - das. A Va - ra, de - ro me voy por - que yo

que - ro go - zar Va - ra - zar.

**N**ADA PUEDE existir tan divertido e interesante como esta aventura de las colecciones de invierno.

En el libro de oro de la alta costura, cada casa tiene un linaje, un abolengo y una responsabilidad determinada. Venir a casa de Schiaparelli es algo muy distinto a visitar las otras casas. Sabemos todos que esta mujer excepcional ha explotado todas las venas de inspiración para aplicarlas a los vestidos de mujer. Tan pronto ha puesto clavos como estrellas, cadenas y candados, escarabajos de oro, pieles extrañas, piedras de colores inesperados o tafetanes rizados especialmente para ella por los fabricantes más en boga.

Sus salones en este preciso instante han dejado de ser lo que han sido siempre para convertirse en algo más suntuoso, más señorial, más importante. Podría jurarse que asistimos a una recepción de la Academia o a un sarao en la Embajada de Rusia en tiempo de los zares.

Los bordados que hemos visto en otras partes no han sido más que un ligero inicio de lo que habría de ser el bordado en esta casa. Baste decir que se han copiado los chalecos y casacas de los embajadores, con palmas y todo.

Se trata de un bordado macizo, bien abultado y realzado por piedras de colores de vino y de esmeralda. Estos dibujos cubren los hombros, la manga, la cadera o todo el frente de los vestidos. A veces aparecen tan sólo en la espalda. Repito que nada puede darnos una idea de riqueza tal si no podemos contemplar el modelo mismo.

El bordado de oro que en la mayoría de los vestidos de tarde reviste el mismo estilo "diplomático", por decirlo así, se estiliza en algunos modelos de noche, como el romántico vestido de jovencita de tul negro y cuerpo cubierto de florecillas verdes, rosas y azules bordados en fina lentejuela mate e hilos de oro.

La silueta se ha librado de farfullos inútiles. Descubre la belleza del cuerpo, su elasticidad, su vitalidad íntima. Así los vestidos de noche son ceñidos, estrechitos, como los de Molyneux, y a veces abiertos para permitir el paso.

Estos vestidos que apenas llevan tres metros de tela son en cambio de una riqueza de tejido incomparable. Los *lamés* metálicos llamados aquí de "papel de chocolate", cobran una distinción especial al ser moldeados al cuerpo sin otro adorno que un *zipper* que ha de ceñirlo más todavía.

Otras telas en uso son el terciopelo mate, de aspecto delicioso como de piel de melocotón, pesados y voluptuosos; los rasos brillantes y los paños de lana finísima. Estas telas van rebordadas de hilos de oro y plata, y a veces recubiertas de una pedrería de color embeleso, o Burdeos, sobre colores opuestos.

La orgía de colores es intensa, algo así como una llamarada que escapase por el ancho cráter del Vesubio. Los tonos de fuego se diluyen entre sí desde el naranja vivo hasta el *chaudron*, o ladrillo, o *henna* de otras temporadas. Los verdes toman todas las tonalidades del otoño, desde los tiernos capullos de rosa hasta las hojas semidoradas que el viento de octubre desprende de las viñas.

Los vestidos de lana son de varios colores, rosa y lila, heliotropo y verde, gris y rosa, y otras amalgamas nunca vistas.

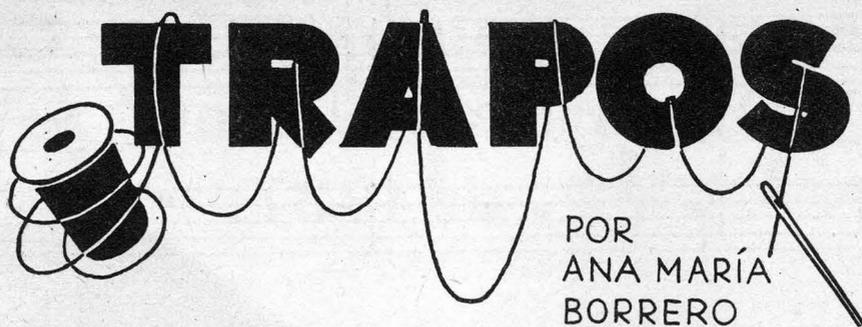
Madame Schiaparelli ha bautizado sus colores de un modo valiente y osado. Encontramos en su colección el "rosa ardiente" y el "rosa chocante", especie de frambuesa que lastima la vista y que ya nos parece imprescindible. Los rojos vivos no se llaman nada menos que "sangre de yanqui"; los verdes responden al nombre de "verde bárbaro", y así hasta llegar a su definitiva clasificación: "fuegos artificiales".

En realidad no hay ningún color francamente igual al color que conocimos hasta ahora. Nada puede pintarnos mejor la gama maravillosa de estos tonos que la denominación que se ha hecho de los mismos y que es en sí misma todo un poema: "Después del huracán".

Nadie podrá negar que Schiaparelli ha tenido un acierto inmenso al nombrar a "sus hijos" de este modo. ¿Qué señora de Chicago no se ha llevado, orgullosa, una casaca roja, o un chaleco color de sangre yanqui?

Al hablar de chalecos tenemos que aclarar que se trata de blusas. De esas blusas de tisú metálico que esta casa ha lanzado con tanto éxito.

No hay parisiense que no tenga una blusa de *lamé* multicolor, o de tonos persas, en pequeño dibujo evocador de *Las Mil y Una Noches*. Aquí las tenemos en *lamé* completamente liso, llamado "Samotrace", en tonos de oro y verde, de oro y rosa, de cobre y violeta.



POR  
ANA MARÍA  
BORRERO

## LA APERTURA DE LAS COLECCIONES DE INVIERNO MAISON SCHIAPARELLI

Los tonos de cobre, ya vistos en otras colecciones, se repiten mezclados al negro, al azul zafiro y al verde. Estas blusas van sobre sayas largas de lana o terciopelo inglés y completan la *toilette* de comida o ceremonia, tan difícil de combinar en todas partes del mundo. Estas blusas llegan hasta más abajo de la cintura, van drapadas estrechamente y son generalmente de cuello alto y manga ceñida hasta la muñeca. Los pequeños accesorios de la *toilette* en esta casa son tan importantes como el traje mismo. Los botones grandes, disparejos, como inmensas flores de pasta sin brillo, se repiten en color Burdeos, verde oscuro, negro o violeta. A veces llevan grabados de oro estos botones inmensos, o vienen laqueados, o figuran un pequeño violín de oro. Pero ningún adorno como el par de "amorcillos" de oro que cierran un sastré de lana negra.

Las telas de lana llevan cuadros en la mayoría de los casos. Se trata de un "escocés" pequeño en tonos de rosa y violeta, de verde y *chaudron*, de azul y lila.

Estas lanas van combinadas con lanas de color entero, en armonía con los cuadros.

En los trajes de tarde se ha usado el *cloqué*, o seda rizada, ya iniciada desde el año pasado. Estas telas se han perfeccionado; parecen elásticas, rebordadas, suntuosas. Se repiten incesantemente, en dibujos de rayas, de espirales, de flores pequeñas.

También hay *jerseys* de seda y de lana en los trajes de tarde. El *jersey* imprescindible en todas las colecciones de este año, aun en los trajes de más vestir y en los de gran gala.

Estos *jerseys* vienen ligeramente bordados en el cuello o las mangas, o a veces llevan dos inmensos bolsillos recubiertos de grueso bordado de oro.

Los cinturones de estos vestidos, cuando no llevan bordados, son también especiales de esta casa, en gamuza violeta, o dorada, o negra.

Los sombreros son tan atrevidos como los colores y las telas. Todo se ha hecho en "altura", como suele decirse en lenguaje de modas. Son boinas fruncidas de fieltro negro, que avanzan hasta media vara sobre la frente.

Los gorros fríos de Schiaparelli del año pasado darían risa en estos momentos. Hay que ver las alas de sus sombreros de pana negra, como un halo inmenso que circunda el rostro, y los turbantes de terciopelo turquesa o color pensamiento.

Las joyas que acompañan estos trajes son mayormente en oro. Pulseras en forma de caracoles, anchas bandas de cadenas superpuestas, collares de discos dorados, bolsas de malla, como aquellas del año diez, pesadas y pretenciosas, pero muy de acuerdo con los "rosas chocantes" y los verdes bárbaros.

Nos vamos de esta casa sin saber cuál traje podríamos usar realmente, llegado el momento oportuno. Tendríamos que dejar para las recepciones de Palacio los vestidos bordados de piedras y oros, y valernos tan sólo de estos sencillos vestidos de *cloqué* negro, o de sus sastrés de lana que apenas llevan un lazo de color zafiro en el pequeño cuello de astrakán negro.

Pero aun cuando no pudiésemos jamás vestirnos de este modo, estamos profundamente agradecidos a Elsa Schiaparelli por habernos brindado unas horas de arte inolvidables. Para que nuestras lectoras puedan aprovechar lo que hemos visto, vamos a enumerar algunas combinaciones de colores que sin duda a nadie se le habían ocurrido hasta este instante.

Violeta y oro; violeta, y escocés rosado; lana tabaco con lana frambuesa; saya de lana violeta de Parma, chaqueta azul *pervenche*; lana color chocolate y lana azul rey; lana negra, lazo *lamé* de oro forrado de terciopelo azul; lana marrón y lana verde almendra; lana negra, cinturón de plata; saya terciopelo rojo claro, chaqueta *lamé* de oro...

Falda terciopelo ciruela, blusa *lamé* de oro y boina ciruela. Paño gris y boina terciopelo rosa *shocking*. Raso azul eléctrico bordado de cuentas rosadas sin brillo. Traje de noche marino, chaqueta de piel rosada. Paño negro bordado de *paillettes* rosa mate. Blanco noche con borla de corales. Noche, Corinto con piel de oro. Terciopelo ciruela *lamé* oro en el cuello. Terciopelo vino y bordado oro. Lana negro, bordados *laminettes* violeta. Lana cereza con terciopelo rojo bordado azul pálido. Saya cereza, casaca color ciruela bordada de oro. Terciopelo turquesa, noche, chaqueta de *lamé* turquesa con botones rosados...

Ana María Borrero

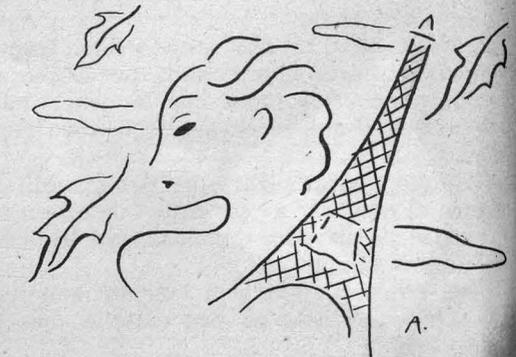
# Primeras fotografías de los modelos de la Casa PATOU para el invierno de 1937



Vestido de terciopelo negro, con adorno de vieles de zorro plaidado. Capa de terciopelo y pieles. Joyas de Mauboussin. Creación de la casa Patou. (Foto Luigi Diaz, Paris).



"Ensemble" de noche en "crêpe" mate negro, rebordado de tubos de cristal negros. Capa de tela mate negra. Creación de la casa Patou. (Foto Luigi Diaz, Paris).



Bellísimo vestido de gran recepción, en terciopelo de seda rojo granate, adornado de cordones de cuentas de igual color. Joyas de Mauboussin. Creación de la casa Patou. (Foto Luigi Diaz, Paris).

COMO PUEDE verse, la silueta de los trajes de noche de la casa Patou conserva la línea inimitable de esta casa. Sin extravagancias ni fantasías exageradas, tenemos aquí al vestido fruncido, drapeado, perfectamente amoldado al cuerpo, que caracteriza la moda de este año.

Los sombreros, acaso los más discretos de París, difieren sin embargo grandemente de la colección anterior, y puede verse en ellos el efecto de las bandas de terciopelo colocadas sobre los fieltros, que patrocinan las mejores casas. Los velos también se colocan de manera distinta. Van fruncidos completamente sobre la cara y han de ser de malla sumamente ligera. En breve continuaremos la publicación de los modelos de esta casa, que tantos elogios ha merecido este año.

Tricornio de fieltro verde.  
Lazo de terciopelo verde.  
Creación de Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).

Toca de fieltro color Burdeos,  
adornada de una  
fantasia "beige" y verde.  
Creación de Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).



Toca de fieltro negro adornada de un drapeado de terciopelo color coral.  
Creación de la casa Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).



Traje sastre de lana "cachemire" negra, adornado de fieltro negro. Sombrero de fieltro negro.  
Creación de Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).

Fieltro de tres puntas en color marrón con lazo violeta y velillo de igual color.  
Creación de Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).



# ENCANTO NATURAL en tres etapas

● Está bien realzar el color de sus labios, cutis y mejillas; ¡pero no que se note el maquillaje! El aspecto de naturalidad se consigue con el Lápiz, el Polvo y el Colorete Tangee que cambian de tono a armonizar con su color natural: dan un atractivo irresistible—evitan el feo aspecto de un rostro pintado.



Ensaye pronto  
estos 3 elementos esenciales



- Lápiz labial Tangee. Sus labios toman el color grana que le favorece con más naturalidad. La base de cold cream de Tangee suaviza sus labios.
- Polvo Facial Tangee. Combina naturalmente con los tonos de su cutis, que se ve más juvenil, sin ese feo aspecto empolvorado.
- Colorete Tangee. Presta color delicado, bien "suyo" porque es fiel a su personalidad. Compacto o Crema: ambos cambian tono.

El Lápiz de Mas Fama  
**TANGEE**  
EVITA ASPECTO PINTORREADO

★ PIDA ESTE JUEGO DE 4 MUESTRAS A  
RICARDO G. MARINO, CAR.  
Apartado, 1096, Habana, Cuba

Sírvanse enviarme el estuche Tangee miniatura conteniendo: lápiz Tangee, Colorete Compacto, Crema Colorete y Polvo facial. Incluye 10c/. (en sellos de correo).

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad ..... País.....

## APRENDA AVIACIÓN Asegure Su Porvenir

La aviación es el medio de transporte más rápido del mundo. Los diferentes Gobiernos están invirtiendo millones de pesos en su desarrollo. Esto está creando miles de posiciones bien remuneradas. Usted puede lograr una de ellas, como piloto o mecánico de aviación, en un corto tiempo. Esta escuela está autorizada por el Gobierno norteamericano para enseñar aviación, vuelo y mecánica, y para traer alumnos del extranjero. Tiene 26 años de existencia—le enseñando aviación. Cuenta con una flota de aeroplanos modernos, talleres y laboratorios bien equipados y profesores licenciados por el Gobierno. Estas facilidades garantizan a usted instrucción inmejorable, técnica y prácticamente. Espléndida oportunidad para que se prepare pronto y gane buen dinero en la aviación. La instrucción se da en español e inglés, en la escuela y a domicilio. Solicite catálogos e informes, en español. Indíquese su edad.  
LINCOLN AIRPLANE & FLYING SCHOOL,  
944-B, Aircraft Bldg., Lincoln, Nebraska, E.U.A.

# La Opinión Ajena

ESTA SECCIÓN tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que comporten un beneficio colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. Se rechazarán las cartas que no traigan la firma y dirección del autor, aunque suprimiremos las mismas al publicárlas si así lo desea el remitente. Las comunicaciones anónimas irán al cesto. Sólo aparecerán aquellas que se dirijan exclusivamente a CARTELES. No se reproducirán las que hayan sido enviadas a las autoridades o dadas con anterioridad a la Prensa ni copias de manifiestos.

Aguada de Vázquez (Puerto Padre), octubre 22 de 1937.

Señor Director de CARTELES: Hace como unos dos meses lei en la sección "La Opinión Ajena" un escrito de un testigo en la causa 411 de 1930 con motivo de la estafa de una cuantiosa herencia, y en ese escrito se expresaba que no obstante los 7 años que hace se inició la causa, ésta es la fecha en que aun no se ha terminado, habiéndose celebrado ya ¡37! juicios en la Audiencia de Oriente y sin que esto termine.

En este año hemos asistido como testigos 6 veces y ya estamos citados para el día 1º de noviembre.

Me dirijo a usted siquiera para

decir algo sobre esto, pero ningún lamento remediará males futuros, pues demasiado sabe la Secretaría de Justicia y el Tribunal Supremo todo lo que pasa en los juzgados, audiencias, etc., sin que se trate de poner remedio al mal existente.

Parece que los acusados tienen "mucho maíz para aguantar la yegua" y no iba equivocado el testigo al decir que los argumentos del "corregidor andaban de por medio."

Ya quisiera yo tener ahora lo que he pasado en viajes a Santiago de Cuba para concurrir al juicio, pues muchas veces ni boletas de pasaje había y teníamos (Continúa en la Pág. 61)

# Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo para desarrollar Magnetismo Personal, Memoria, Concentración y Fuerza de Voluntad. Libro Interesantísimo con 80 páginas. Describiendo este Método Único, junto con la Descripción del Carácter, se enviará Gratis al que escriba inmediatamente.

"La maravillosa fuerza de Influencia Personal, Magnetismo, Fascinación, Dominio del Espíritu, llámese como se quiera, puede realmente adquirirse por todos, a pesar del poco atractivo o fracaso" dice el señor Elmer E. Knowles, autor del nuevo libro titulado: "La Clave del Desarrollo de las Fuerzas Internas." En esta obra se destacan

hechos múltiples extra ordinarios concernientes a las prácticas de los Yoghis Orientales y explica un único sistema para el Desarrollo del Magnetismo Personal, Fuerzas Hipnóticas y Telepáticas, Memoria, Concentración y Voluntad. Merced a la maravillosa Fuerza de Sugestión, el Conde H. Csaky-Pallavicini escri-



Conde H. Csaky-Pallavicini

be: "Cada uno debería poseer su método tan sencillo. Las instrucciones que él contiene son tan necesarias a la humanidad como el aire a los pulmones o el alimento al cuerpo." "Este libro que distribuimos gratuitamente en el mundo entero, está lleno de reproducciones fotográficas que demuestran cómo esas fuerzas ocultas se utilizan en todo el Globo, y cómo millares de personas desarrollaron esas fuerzas ignoradas por ellas. Una gran Institución de Bruselas se encarga de la distribución gratuita y envía un ejemplar al que le interese".

Además de la distribución gratis del libro, el que escriba inmediatamente recibirá también una explicación detallada del carácter. Sírvase copiar de su puño y letra, los siguientes versos y enviarnoslos.

"Quiero fuerza de Espíritu  
Poder y fuerza en la mirada  
Ruégole lea mi carácter  
Y envíeme su libro."

Envíenos también su nombre completo, señas, estado (Señor, Señora, Señorita) y dirija sus cartas a PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A. (Dept. 5109-L.), Rue de Londres, 18, Bruselas, Bélgica. Si Vd. lo tiene a bien envíenos 10 cents. en sellos de correos de su propio país para pagar gastos. Franquee debidamente sus cartas. Franqueo para Bélgica: de España 40 céntimos; Argentina, 15 cents. Cuba, 5 cents.

Nota: Psychology Foundation es un antiguo establecimiento editorial de hace ya muchos años que distribuye libros útiles y folletos de sujetos mentales y psicológicos. Más de 40 catedráticos han contribuido a su literatura y todas sus obras, cuyos precios se hallan fijados, se venden bajo garantía de entera satisfacción o reembolso.

LA EMULSIÓN DE SCOTT ME HA RESUELTO EL PROBLEMA DEL ACEITE DE BACALAO; LES GUSTA AHORA COMO ME GUSTABA A MÍ, DE NIÑA!...

Y YO TAMBIÉN! ME GUSTABA TANTO QUE SIEMPRE QUERÍA MÁS; ES TAN AGRADABLE!...



Les gusta y les hace bien

CON toda probabilidad usted tomó Emulsión de Scott en su niñez. Y sus padres también—tal vez hasta sus abuelos... La experiencia de 4 generaciones prueba que es un alimento tónico de excelentes resultados. Científicamente probado de ser cuatro veces más digerible que el aceite

de bacalao puro. Así, resulta económico y aprovecha mejor que las emulsiones inferiores. Siga la tradición: dé Emulsión de Scott a sus niños, para que crezcan robustos. Y tómela Vd. también para ganar robustez y resistencia. Tiene sabor agradable.

# Emulsión de Scott

Para su protección los frascos llevan en relieve la famosa marca del pescador con el bacalao. Si no tiene esa marca, no es Emulsión de Scott. No acepte substitutos.

# EXCELENTE PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Ponga fin a las levantadas de noche. Luzca y siéntase más joven

Mantenga sus riñones libres de desperdicios, ácidos y venenos; devuélvalos su actividad normal a los riñones y a la vejiga y vivirá una vida más sana, más larga y más feliz.

Un medio eficaz e inofensivo de hacerlo consiste en procurar en la farmacia un frasco de 40 centavos de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem y tomarlas de acuerdo con las instrucciones. La rapidez de los resultados le sorprenderá.

Otros de los síntomas de los males de los riñones y de la vejiga además de las levantadas de noche son: el dolor de cintura, las manos sudorosas, los calambres en las piernas y el abotagamiento de los ojos. Si usted desea obtener verdaderos resultados, insista en MEDALLA DE ORO — el legítimo y original de Haarlem, Holanda — magnífico diurético y estimulante de los riñones. Déles de vez en cuando una buena lavada a los riñones.

# VENTANAS DE COLORES LA SOLIDARIDAD por MERCEDES PINTO

PARA educar a un niño dentro de la concepción de una educación nueva, que cambiase totalmente la acidez de las relaciones que actualmente rigen en la Humanidad, habría que comenzar, no solamente por inculcarle el sentido tiernamente humano, del "hermano lobo" y "hermana agua", que brotaba del corazón y los labios del tierno Francisco de Asís, sino que habría que reforzar estos sentimientos con el concepto de *necesidad, conveniencia y ajuste*, que los seres y las cosas tienen, o deben de tener, entre sí, para que sean más fáciles, justicieros y agradables el trato y la convivencia y hasta nuestra misma felicidad personal. Cuando nos detenemos a pensar en lo desdenosa y árida que suele ser la relación de innumerables seres, que podían ayudarse si se comprendiesen debidamente, nos solemos llenar de pavor, que aumenta nuestra sequedad espiritual, y nos parece que vivimos en una sociedad irredenta, en la que sería mejor vivir apartados lo más posible, defendiendo únicamente nuestros propios intereses, y resguardándonos de la malicia y de las demasías, con que el egoísmo ajeno nos suele acometer; y no nos damos cuenta de que esta conducta acarrea la continuidad del individualismo, regresión o afirmación grosera de las luchas cavernarias por el mejor trozo, defendido a zarpazos sin importar lo que se dañe, ni a quién... Nos conformamos con decir que "la humanidad es egoísta", que "las gentes son muy malas", que "para vivir en paz es menester alejarse y tratar lo menos posible a quienes pueden perturbar nuestra vida, y no nos damos cuenta de que cada día remachamos más duramente la cerca de hierro que separa a los seres unos de otros, ahogándolos en círculos cada vez más estrechos, por donde rebosan a raudales la indiferencia, el miedo... y el odio.

Los padres y educadores deben abrir en las almas infantiles la ventanita de color de la *solidaridad*, y hacerles comprender a los niños que en la máquina del mundo (repetiendo nuestro similitud...) todas y cada una de sus ruedecillas necesitan de las otras para su mejor marcha y funcionamiento, o—con otro ejemplo— como las moléculas de que está formado el cuerpo humano precisan de su perfecto amoldamiento para que la vida prosiga en el individuo su curso natural, así debe ser la solidaridad de los seres y su mayor conocimiento y comprensión, y esto no por gene-

rosidad, sino que también—y en una gran parte—por conveniencia; porque ¿puede haber satisfacción mayor que la que se experimenta por ejemplo en un huerto, cuando vemos que hay más rosales que zarzas, que todos los árboles son frutales, que hay un manantial donde apagar la sed...? Pues lo mismo ocurriría si todos los seres humanos fuésemos útiles unos a otros, si al "hermano lobo" y "hermano perro" y "hermana agua", se sobrepusiese determinadamente, y sin vaguedades literarias, el "hermano hombre"; si nos despojásemos de nuestras vanidades y nuestras soberbias, y nos convenciésemos de que solos no valemos nada, y que si necesitamos a los demás, esa necesidad ha de llenarse y combinarse con afecto, con ternura, con piadoso interés para sus necesidades, comprensión para sus debilidades, y perdón para sus caídas, llegaríamos a ser, particularmente, mucho más felices—además de las ventajas que podríamos proporcionar a la colectividad—por que los servicios que tuviésemos que pedir y los que hiciésemos nosotros a los demás, no serían recibidos y otorgados con la zozobra y sequedad con que lo hacemos cuando de desconocidos se trata, sino con la confiada seguridad del que realiza tratos y mutua correspondencia con amigos, con semejantes, con hermanos, que así debería ser el hombre para el hombre.

Pero empezamos por despreciarnos unos a otros. Si, despreciarnos, no creer en nadie, no fiar de nadie, no tratar de elevar ni levantar a nadie. El egoísmo más absurdo se ha entronizado en la sociedad. Nos asombramos de los canibales y somos peores y más absurdos que ellos. Cuando un canibal devora a un hombre, por lo menos va a saciar su hambre con él. El hombre que murmura, rebaja, cercena méritos a otro; aquel que repite chismes, retacea mérito o expande calumnias de otro, devora también a un semejante, y lo que es más estúpido todavía no lleva ventaja en esta abominable antropofagia. Hace el daño por gusto de hacerlo. Desprecia sin ventaja. En muchas ocasiones el murmurador ni siquiera se venga de nada ni de nadie. Chismorre por gusto. Quita méritos por capricho. Derrama su bilis como el perro hidrófobo su baba, sin ver a quien hiere; sin saber por qué muerde ni a quien ha comunicado su mal. "Imposible que ese idiota valga para nada...", oímos decir muy a menudo cuando delante de un

(Continúa en la Pág. 54)

## UN ARMA PRECIOSA

Usando la Gyraldose para su higiene íntima, usted se pone al abrigo de numerosas afecciones específicamente femeninas, que minan la salud y hacen envejecer prematuramente.



**GYRALDOSE**

mata los gérmenes infecciosos  
Establecimientos CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, París.

## Disfrute de buena salud

La constipación, el estreñimiento, los dolores de cabeza y las afecciones del hígado y los riñones son insuperables. Ud. puede evitarse todas estas dolencias tomando cada noche una taza de TÉ GARFIELD. Pídale a su Farmacia.



PRECIO: 10 y 20 cts.  
Pida muestra gratis a:  
A. ROJAS,  
Ánimas, 1. Habana.

## TÉ GARFIELD

## LA EPILEPSIA Y SU CAUSA

Nueva York. Ha despertado gran interés la publicación de las opiniones de los más renombrados especialistas sobre "La Causa de la Epilepsia". Los especialistas más renombrados del mundo han contribuido valiosas opiniones, consejos e informes sobre el particular. Cualquiera interesado recibirá gratuitamente un ejemplar de este folleto si se dirige a Educational Division, 551 Fifth Avenue, New York, N. Y., E.U.A. Despacho G-56.



## UN RÉGIMEN DE BELLEZA

... que le pondrá bonita, a pesar del calor:  
Jabonar la epidermis con el untuoso

### JABÓN SIMON

Darla masaje para apretar los tejidos con la

### CRÈME SIMON

En fin, hermosearla con un color mate duradero con los impalpables

### POLVOS SIMON

DESPUÉS de la AFEITADA



## Use el Talco MENNEN Para Hombres

● He aquí un talco hecho especialmente para los hombres. Es de un tinte neutro, invisible, y mantiene el cutis fresco y limpio durante todo el día.

Después de afeitarse, use a diario el Talco Mennen para Hombres, para refrescar la piel y evitar el "brillo". También es magnífico después del baño.



## En 7 días la martirizante picazón desaparece

He aquí la receta de un médico, que ahora puede obtenerse en las farmacias a un costo ínfimo, que es más eficaz en el tratamiento de enfermedades de la piel que ningún otro remedio conocido.

Este gran aceite antiséptico no sólo promueve la rápida cicatrización de llagas y heridas sino que proporciona casi inmediato alivio y pronta cicatrización de diviesos, clacotes, abcesos y úlceras.

Su acción en las enfermedades cutáneas es casi mágica. La picazón de la eczema cesa instantáneamente; las erupciones se secan y desaparecen en pocos días. Lo mismo ocurre con las herpes, la dermatosis reumática y otras erupciones e inflamaciones.

Puede usted obtener el Aceite Esmeralda Moone concentrado, en cualquier farmacia moderna. No hace daño, y es ciertamente raro que falle en alguna de las dolencias enumeradas.

## ¡¡ASMA!!

### AHOGO-BRONQUITIS

Duerma un sueño tranquilo y reparador.—3 cucharadas al día del ANTIASMATICO

### FOSFOMARTIOL

le proporcionarán ese placer. Descongestiona los bronquios. Venta en droguerías y farmacias.

# ITALIA OS AGUARDA

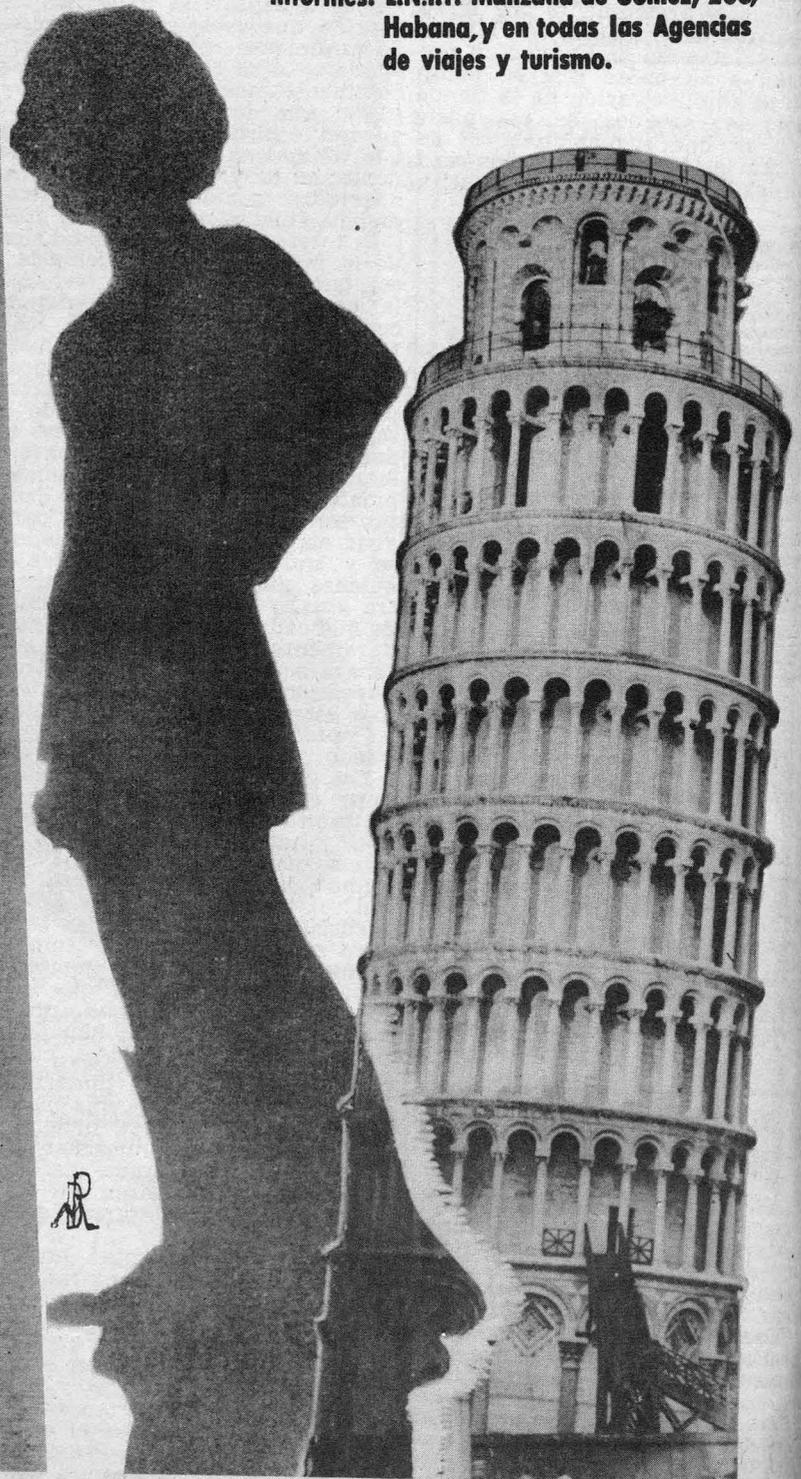
Roma, Milán, Bolonia, Florencia, Nápoles, son famosas por sus monumentos; la Riviera, los Alpes Dolomíticos, los Lagos, la Sicilia, ejercen con sus paisajes encantadores una intensa fascinación.

Pero no debéis olvidar que Italia es una gran nación moderna, que sus carreteras son perfectas, que nuevos barrios surgen en cada ciudad, y continuamente se ponen de manifiesto en todo su valor los tesoros del pasado.

VISITAD LA ITALIA NUEVA Y ANTIGUA.  
DONDEQUIERA ENCONTRAREIS LA MÁS CORDIAL  
HOSPITALIDAD.

EXCEPCIONALES FACILIDADES A LOS TURISTAS.  
CHEQUES DE VIAJEROS Y CARTAS DE CRÉDITO EN LI-  
RAS TURÍSTICAS CON NOTABLES VENTAJAS EN EL CAMBIO.  
BONOS DE HOTELES Y GASOLINA.  
REDUCCIONES DEL 50 AL 70% EN LOS FERROCARRILES.

**Informes: E.N.I.T. Manzana de Gómez, 206,  
Habana, y en todas las Agencias  
de viajes y turismo.**



# EL CRIMEN DEL CÍRCULO ESCARLATA

NUEVA YORK, octubre.

## POR AMAADOR MENDOZA

Pero los jóvenes no habían de volver jamás, porque hacía algunas horas que habían muerto asesinados...

**P**APÁ HAJEK se sentía contento, lo que se dice encantado de la vida. Tenía un buen negocio, una mujer trabajadora y amable y una hija linda, estudiosa y feliz. Frances Hajek se estimaba feliz porque se sabía querida por su novio, Louis Weiss, un muchacho inteligente y aprovechado, que a los veinte años tenía ya su título de ingeniero electricista en el bolsillo.

Los novios se veían todas las tardes en la tienda de repostería de papá Hajek. Se cogían las manos, se miraban con ojos enternecidos y, cuando estaban seguros de que nadie los observaba, cambiaban un beso inocente. Cuando papá Hajek los sorprendía en uno de aquellos embelesos, se hacía el desentendido, diciéndose para su coleteo:—Son jóvenes y felices. Se van a casar. El mundo es todo de ellos...

Frances era lo que se dice una muchacha buena: nunca había tenido más pretendiente que Weiss, acababa de graduarse con las mejores notas del *high school*, y ayudaba a su padre y a su madre en la administración de la tienda. Sólo los sábados, en esa noche con la que sueñan toda la semana los jóvenes de ambos sexos de los Estados Unidos, los mucha-



Frances HAJEK, víctima del misterioso crimen.

chos levantaban el vuelo e iban a disfrutar de ciertas diversiones, siempre ajustando sus experiencias a los dictados de las buenas costumbres y de la discreción...

La desaparición de una pareja de enamorados.—

Cuando en la noche del sábado



Las víctimas del crimen del "círculo escarlata" en el automóvil donde fueron encontrados.



Louis WEISS en sus tiempos de jugador de "hockey".

2 de octubre Frances Hajek no retornó a su casa, sus padres no se alarmaron, porque sabían que estando con Weiss la linda muchacha de 18 años no tenía nada que temer. Todo lo que hicieron fué ponerse en comunicación telefónica con la morada del galán, donde les informaron que tampoco Weiss había retornado a su domicilio.

Una y otra familia estuvieron acordados en que la extraña desaparición de los jóvenes no podía tener más que un significado: a imitación de millares de parejas de norteamericanos, sin duda habían decidido fugarse y a aquellas horas ya estarían casados.

—¡Me alegro!—fué el comentario de papá Hajek—. Así, teniendo mujer, Weiss laborará con más



Betty MAY McCALL, la muchacha que dice haber presenciado el crimen del "círculo escarlata", prestando declaración ante la Policía.

fuerza por un porvenir que le pertenece.

—De un momento a otro se nos presentarán por la puerta—fué la respuesta que le dieron al otro lado del hilo telefónico—. Habrán ido a New Jersey, tal vez a Atlantic City. Si no vienen en seguida, sin duda nos avisarán por teléfono.

El descubrimiento del crimen.—

Richard F. Jarvis, un vecino de Queens Village — la sección de Long Island donde vivían los jóvenes y donde fué cometido el crimen —, se levantó el domingo 3 de octubre bastante tarde — también él había celebrado la noche del sábado hasta horas avanzadas de la madrugada — y tras de tomar su desayuno-almuerzo, a eso de la una y media de la tarde, encaminó sus pasos hacia el bosque vecino y amigo, donde tenía por costumbre pasar estas tardes de domingo llenas de reminiscencias de "la noche anterior".

No había hecho más que internarse en las arboledas solitarias, cuando le llamó la atención un automóvil coupé, detenido a la orilla del camino.

Lleno de curiosidad ante lo que estimaba un hecho insólito—a esa hora no eran frecuentes esos automóviles propicios, que guardaban sus buenos oficios para las horas de la noche o de la madrugada—avanzó hasta acercarse al vehículo, y el espectáculo que presentó lo dejó completamente aterrado.

Tirada en el suelo del automóvil, medio cuerpo fuera de la portezuela y con el traje de terciopelo rojo en gran desorden, estaba el cadáver de una joven muy linda, cuya belleza la misma muerte no había podido ocultar. Y sentado detrás del volante del auto, con las manos crispadas sosteniendo todavía la cartera que había creído salvadora, el cuerpo sin vida de un pobre muchacho de 20 años. Los dos habían recibido dos balazos en la sien, y la joven, además, había sido herida siete veces en el pecho con un instrumento cortante...

Donde aparece el círculo escarlata.—

Algo más vió también Richard Jarvis, que le puso los pelos de punta: en la frente de los dos muchachos, su implacable asesino había dibujado, sirviéndose del *lip-stick* de ella, la marca de un círculo rojo. (Cont en la Pág. 66)

# ¿Quiere Ud. ganarse \$100?

¡Díganos si es DERECHISTA, IZQUIERDISTA... o CENTRISTA!

CONTESTE AL SIGUIENTE CUESTIONARIO:

- 1—¿Es usted derechista o izquierdista?
- 2—¿Cuáles son, a grandes rasgos, en el orden politicosocial, los ideales de su doctrina, que le inclinan a defenderla?
- 3—¿Cuáles son los que defiende el bando contrario y con los cuales está usted en pugna o desacuerdo?
- 4—¿Estima usted que el fascismo es una doctrina de izquierda o de derecha? ¿Por qué?

- 5—¿Dónde coloca usted al comunismo, en la derecha o en la izquierda? Dé sus razones.
- 6—¿Con cuál de los dos regímenes han alcanzado mayores libertades y oportunidades de superación el obrero manual, el campesino y los que se consideran en el orden social desheredados de la fortuna?
- 7—Si ninguno de esos dos regímenes le satisface, ¿cuál otro encarna dentro de sus ideas derechistas o izquierdistas los supremos ideales del pueblo y por qué?

Las contestaciones no deberán exceder de una hoja de papel de 11x8½ pulgadas, escrita a máquina por una sola cara, y a renglón doble. Las manuscritas no excederán de 300 palabras. Toda contestación deberá venir acompañada del cupón que aparece al pie de esta plana. Las respuestas al cuestionario del Concurso serán numeradas y publicadas en CARTELES por el orden en que se reciban. Terminada la recepción, un jurado secreto de tres miembros—sobre los cuales nadie podrá ejercer influencia, precisamente por ser secreto—escogerá las veinte mejores respuestas izquierdistas, las veinte mejores respuestas derechistas y las veinte mejores respuestas centristas. Esas sesenta respuestas serán publicadas de nuevo en CARTELES junto con un cupón que permitirá a nuestros lectores emitir su voto a favor de la respuesta que más le haya agradado. La respuesta que obtenga el mayor número de votos recibirá el primer premio de \$100.00 y las que le sigan en votación obtendrán el segundo de \$20.00 y los seis premios de \$5.00. El escrutinio se efectuará públicamente en las oficinas de CARTELES.

## RESPUESTAS:

No soy derechista (prejuicios y dogmas) ni izquierdista (engaños que no tienen ni el brillo de nobles utopías); tampoco centrista (situación equívoca de donde se puede ser arrastrado fácilmente hacia los extremos abominables).

Soy librepensadora y quisiera un Gobierno con el aspecto de una aristocracia de las virtudes y el talento.

Jamás estaré conforme con que cuatro *souteneurs* o cuatro ramerías o cuatro borrachos o cuatro rateros o cuatro "heroicos" que se queden en la cama el día de las elecciones de gobernantes, puedan alterar con su actitud el resultado de los escrutinios.

Tal hecho hilarante a fuerza de trágico y grotesco a la vez, es causa evidente de la vida difícil, llena de incongruencias, de las democracias.

Quisiera vivir en un país donde el derecho a votar, a elegir, se obtuviera en la misma forma que un médico o un plomero adquieren su derecho a trabajar: demostrando capacidad.

Hacen más falta las virtudes en los que eligen que en el elegido. Esta afirmación es axiomática.

Los izquierdismos son afluentes que van a desaguar en el río fatal del comunismo.

Por suerte en mi patria los comunistas *reales* (sic) son escasos relativamente. Eso es debido a la inteligente naturaleza del cubano que le permite darse cuenta que su gusto por la propiedad privada aparece poco después de su nacimiento. Tan pronto como puede echa garra a una maruga de colores, o a la vital fuente de néctar que para él solo puso Dios en el seno de su madre.

Nadie que haya vivido en el campo de Cuba desconoce la costumbre aquella de los campesinos que consiste en ir dedicando un animalito a cada hijo. Y podría apostar sin miedo de perder que no había un muchachito que se prestara a cambiar su ternero mono o su potrillo bayo o su puerco chino por el más hermoso ganado de pura raza en propiedad común.

En Cuba se denominan como derechistas a todos los que han trabajado (ellos o sus padres) con éxito y tienen capital. Y ese adjetivo de derechista se los lanza con rabia aquel pobre que de verse frente a una botijuela de onzas de oro o unas hojas de billete de lotería premiadas, no permanecería mucho tiempo pensando si ha de seguir del lado donde se lleva

el reloj o si ha de volverse al lado donde se lleva el revólver.

Yo soy una mujer pobre pero amo al capital, padre fecundo de las artes y sus glorias, de las invenciones trascendentales, de la belleza del mundo.

El fascismo y el comunismo son gigantes de opresión que marchan por el mismo camino hacia el abismo de su derrota definitiva.

Los pueblos sufren cadenas por años y años, pero al fin son vencedores de ellas. Todavía el planeta tiene muchas Elbas para Napoleones engreídos.

En el comunismo el obrero ha obtenido conquistas que son peores que las negaciones de antaño. En el comunismo el obrero ha caído en una tembladera de egoísmo y esclavitud; de mentira, intrigas y burlas.

En el comunismo el obrero ha perdido su personalidad, esa personalidad que es el más valioso de los regalos que al hombre hicieron los cielos.

Ya he dicho lo que pienso y deseo. Entre tanto me conformo con vivir en esta isla encantadora donde por dicha no pueden anidar los pajarracos del comunismo y del fascismo.

*María Dolores Farrán.*

Holguín.

\*

Primera: Aceptando, al solo objeto del "concurso", la generalización hecha por CARTELES, mi opinión puede clasificarse como "centrista".

Segunda: El ideal de mi doctrina es el aprovechamiento equitativo de la civilización por todas las clases sociales, pues el desequilibrio actual tiene su origen en el hecho de que mientras la civilización avanza en progresión geométrica, el aprovechamiento de sus ventajas por las distintas clases sociales, lo hace en progresión desigual con manifiesta injusticia para las más numerosas.

La socialización a que es necesario llegar para obtener esta solución sólo parece posible mediante la democracia parlamentaria.

Tercera: Tanto el comunismo como el fascismo deben ser considerados enemigos mortales de la democracia.

Cuarta: Debe colocarse a la derecha si atendemos a que el fascismo es un procedimiento o método para llegar al Estado totalitario dentro de la nacionalidad y en beneficio de determinadas clases, utilizando para ello las fuerzas organizadas del Estado.

Quinta: El comunismo es un procedimiento o método para llegar al Estado totalitario universal por medio de la destrucción de las fuerzas organizadas de los Estados, en beneficio de una clase determinada.

En su primera fase, en el periodo de desintegración del Estado a que ataca tiene todos los caracteres de una doctrina de izquierda. En su segunda fase, periodo de reconstrucción totalitaria, se presenta como una doctrina de derecha.

Sexta: En ninguno ha alcanzado el obrero verdaderas libertades y en cuanto a posibilidades de superación, éstas han dependido tan directamente de la conducta política que no puede suponerse que hayan sido igual e imparcialmente asequibles a todos.

Séptima: Ninguno me satisface. La democracia parlamentaria puede llegar a la equidad por la cooperación. No ha fracasado la democracia sino los pueblos en su ejercicio. La fórmula para salvarla es *llegar a la independencia económica de todos los hombres por la socialización del progreso.*

*José Isern Cordero.*

Encarnación, 39, Santos Suárez, Habana.

\*

Las evoluciones de clases tienen dos influjos a través de dos personas o cosas, llamadas derechismo o izquierdismo.

La primera es la llamada a tener de hijo al fascismo y de padre a la reacción o dictadura de capitalista, ésta es la llamada a la destrucción de otras ideas o

principios teniendo de estandarte las armas; es dictadura de derechas, por ser ésta impunidad de capitalista y opresores del bien común.

La segunda representa las clases medias; ésta tiene de padrastro al comunismo, pues siendo esta dictadura obligatoria y en guerra con las demás ideas o principios de clases, el izquierdismo tiene de padre verdadero al socialismo legítimo y bueno, éste tiene de estandarte la verdadera comunidad que es el convencimiento de los ciudadanos por medio de las palabras y la política verdadera sin partidismo y triquiñuelas de políticos malabaristas y "caudillos" viejos llamados tráfugas por el que escribe.

Todo lo que sea dictadura es malo, derecha o izquierda; la verdadera es la que comlate las guerras, esta destructora de sus propios hijos, el socialismo es de izquierdas pero la verdadera y única, la que representa la paz, no destrucción, sí mejoramiento, es la enseña de esta colectividad verdadera y única de izquierda.

El fascismo y comunismo son dictaduras, la una es de capitales, la otra del proletariado; la primera combate y la segunda actúa; dos principios de exterminios y caos.

Todo lo que sé del derechismo y del izquierdismo. La una pobreza y la otra riqueza: comunismo y fascismo.

Yo soy socialista en cuerpo y alma. Bienestar político, social y económico.

*Dagoberto García Llera.*  
Colón, 166, Sagua la Grande.

## CUPÓN No.

(No escriba nada aquí).

### ¿QUIERE UD. GANARSE \$100.00?

Este cupón le da derecho a enviar una respuesta al cuestionario de nuestro concurso ideológico. Recórtelo y envíelo con su contestación a

**Revista CARTELES**  
**Concurso Ideológico**  
**Apartado 188.--La Habana.--Cuba.**

Nombre del concursante \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Carteles, S. A., Ave. Me-  
nocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telegrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959;  
Administración, U-2722; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para  
anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz  
Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berri, Paris VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Postdamstr. 28,  
Berlín, W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción:  
para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio  
Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año,

ALFREDO T. QUIÉZ  
Director

\$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de  
segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de  
segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo  
N.º 195.—Registrado como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos y Telégrafos en  
México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935.—No se devuelven originales ni se mantiene corres-  
pondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución N.º 7 de fecha 23 de mayo  
de 1935, del señor secretario de Gobernación.

HEMEROTECA  
RESERVA



## La Constituyente y el Congreso

**T**ODA COSA viciada en su origen tiene, por fuerzã, que acarrear males mayores. Cuando un país no quiere ajustarse a ninguna norma jurídica y se propone vivir a contrapelo, innovando sobre la marcha, pisoteando principios y desconociendo leyes históricas y tradiciones institucionales, es lógico que, a cada paso, sufra las consecuencias, los perjuicios, las complejidades y los graves riesgos que toda anormalidad entraña, porque está visto que las mismas causas determinan, en Cuba o en cualquier otra latitud, los mismos efectos.

Toda revolución supone—por muy noble y generoso que sea el aliento que la anime—un predominio de la violencia, o lo que es lo mismo, un desorbitamiento de las fuerzas primarias para derribar y suplantarse un orden de cosas. La revolución, aunque esté animada e inspirada por un ideal y por un conjunto de doctrinas, mientras se manifiesta como tal, es decir, mientras se mantiene en la lucha, no tiene otro objetivo que barrer con la realidad en contra de la cual se produjo, pero para establecer después un nuevo ordenamiento jurídico acorde con los postulados esenciales que se esgrimieron como justificación para concitar la rebeldía de las masas, y para enrolarlas en las milicias combativas.

Quiere decir que ninguna revolución llega a serlo en la plenitud de su contenido, si después de alcanzar el triunfo no procede, sin aplazamientos ni dilaciones, a encauzar dentro de un molde jurídico, a canalizar dentro de un orden institucional las doctrinas, los postulados y los ideales políticos, económicos y sociales que sus animadores, sus apóstoles, sus líderes o sus dirigentes concibieron y tremolaron como bandera de seducción para arrastrar las multitudes.

La revolución, cuando llega a la función ordenada y responsable que supone el ejercicio del mando, tiene que comenzar por disciplinarse a sí misma, por meterse dentro de la camisa de fuerza que es el molde jurídico del Estado, tiene que encuadrar, dentro de los límites severos de la Carta Constitucional de que ella misma se dota—respetando y manteniendo los principios en nombre de los cuales se lanzó a la violencia—, el fervor, la anarquía, la indisciplina, la incoherencia de las masas, que fueron buenos para las peripecias de la lucha, pero que no resultan idóneos para ese otro difícil menester que es la función gubernativa.

Antes que asumir el mando, antes que ejercer el Poder, antes que realizar la obra de gobierno, una revolución, en un país azotado por ella, necesita definir su propia naturaleza y su propio rumbo. Tiene que empezar por establecer un Gobierno Provisional que a nombre de la revolución imponga el orden, dé garantías y ponga en movimiento el complicadísimo mecanismo de la vida nacional, en la esfera administrativa y en la esfera privada, para que la producción y el libre juego de las transacciones mercantiles contribuyan a normalizar un ritmo alterado por la subversión y la violencia revolucionarias.

Este Gobierno Provisional, como su nombre lo indica, limitará sus facultades a resolver los problemas de orden público y aquellos otros que afecten a la consolidación del Estado, sin pretender encarnarse y resolver, como si se tratara de un Gobierno constitucional elegido por el pueblo, ninguno de los problemas básicos que la revolución llevaba en su programa, y que tienen que ser referidos al Gobierno que en su oportunidad salga de las urnas, de acuerdo con la voluntad de las mayorías y de acuerdo con el tipo de régimen institucional que se adopte. En resumen: la función de ese Gobierno Provisional no puede ser otra que movilizar la ciudadanía para unas elecciones constituyentes, en las que el pueblo, afiliado a los distintos partidos que se creen, de acuerdo con las plataformas doctrinarias que los inspiren, se dote a sí mismo de una Carta Magna específica, que sea la que defina qué régimen institucional de gobierno debe imperar en el país y dentro del cual ha de regular sus destinos.

El Gobierno Provisional, después de una revolución, no puede ser otra cosa que un símbolo de la soberanía del Estado, en función transitoria, organizando una consulta electoral para que el propio pueblo se dote a sí mismo del sistema político que más le agrade. Cuando el pueblo ha votado una Constitución de cualquier tipo, dentro de la cual tendrá que regirse, es llegado el momento de convocar a elecciones generales, para cubrir los cargos que dentro del régimen adoptado estén en disponibilidad para los aspirantes patriotas.

Si el pueblo, por medio de la Asamblea Constituyente, determina que el régimen sea parlamentario, las elecciones tendrán que ajustarse a este tipo de gobierno. Si se pronuncia por el régimen representativo democrático, la ley electoral habrá de normar esos comicios generales. Pero si el pueblo, al elegir los delegados constituyentes, prefiriera a aquellos encariñados con el régimen monárquico, o con el mandarinato chino, o con el bajalato turco, todos tendríamos que marchar, acatando a las mayorías, a coronar monarca al preferido, a reverenciar en una ceremonia poética al mandarin criollo, o a curvar el espinazo frente al turbante autoritario del bajá del trópico.

En Cuba las cosas se hicieron a la inversa. La Revolución llegó al Poder, y los Gobiernos Provisionales se perpetuaron. En tres años hubo un catálogo inagotable de Presidentes. Cada jefe del Estado,

puesto en la silla ejecutiva por la predilección o la conveniencia circunstancial de la hora, tomó en serio su función, y quiso resolver de un plumazo, con una absoluta ausencia de la responsabilidad y del límite, problemas que por su complejidad y su alcance, por su proyección y su trascendencia, requerían el enfoque sereno de un régimen estable, de entraña popular y de respaldo mayoritario. Fueron tres años de incoherencia, de tumbos grotescos, de contradicciones fundamentales. Y durante ese tiempo se votaron leyes sociales y económicas, se invirtieron sumas de millones de pesos en obras de toda índole y se legisló, con la naturalidad y la sencillez con que se pudiera jugar a un deporte político, respecto a materias que universalmente sólo son tratadas y debatidas por los gobernantes que elige el pueblo.

Una revolución que como principal estandarte tuvo el de la usurpación del Poder por el Presidente Machado, estuvo tres años cometiendo la misma usurpación, a espaldas de la voluntad pública. La Revolución denunciaba, también, que la dictadura machadista había modificado la Constitución del año 1901 y establecido otra cuyos preceptos carecían de vigencia. Y la Revolución derogó las dos Constituciones, y a estas alturas aun no tenemos ninguna.

De los regímenes provisionales salimos, no a unas elecciones constituyentes, que eran las que el pueblo apetecía, sino a unas elecciones generales, para proveer los cargos públicos, y para reintegrar a la fauna política el usufructo de posiciones que el alma cubana pensó que la Revolución iba a reservar genuinamente para los mejores. Y se dió el caso insólito de que sin que el pueblo determinase qué tipo de Constitución prefería, sin que definiese la voluntad del electorado qué sistema de gobierno iba a adoptar, qué régimen político iba a poner en práctica, qué ensayo institucional iba a implantar en nuestro medio, se dió por hecho que mantendría el que sigue en vigencia, es decir, el mismo que ha hecho posible, en treinta y tantos años de República, la perpetuación de una política deletérea y el escamoteo reiterado de la voluntad pública por los profesionales del fraude, del enjuague, de la transacción y de la violencia.

El resultado de esos comicios, hechos a espaldas del fervor público y sin una sanción constitucional que diese al régimen la autoridad de su investidura, pronto lo hemos visto. Un Congreso sometido e inepto, que en dos años de gravar onerosamente el Presupuesto de la nación no ha votado una sola ley de provecho. Un Presidente depuesto por el Congreso, de igual modo que lo hubiese canonizado si la consigna tuviese ese sentido eclesiástico. Una opinión pública que se encoge de hombros, tan indiferente a estas peripecias como al rodar de las esferas. Y cuatro años de vida postrevolucionaria sin que tengamos todavía una Constitución y sin que el país haya abandonado ese simulacro de vida institucional que estamos viviendo, con mandatarios de dedo colocados en las posiciones estratégicas, que ignoran cómo han llegado a ellas y que desconocen en qué oportunidad imprevista el mismo impulso que los colocó allí los reintegrará al anonimato.

Ahora se habla de nuevo de ir a unas elecciones para Asamblea Constituyente. Pero como el Congreso, según el fallo del Tribunal Supremo, tiene que renovarse por mitad, después de un delicioso sorteo en el que los señores representantes, por azar, resultarán electos por dos o cuatro años, según la bola que la Providencia o el muñidor de turno les reserve a cada uno, ocurre que hay otras elecciones en perspectiva, las que se requieren para elegir los nuevos representantes que sustituirán a los que finalicen en abril los dos años de su mandato.

De nuevo la satisfacción de los intereses personales viene a interferir el problema constitucional que es el que no puede aplazarse ni desconocerse en Cuba. La Cámara de Representantes consta actualmente de 164 miembros. ¿Necesita un país como el nuestro una flota tan nutrida de mandatarios públicos? Si la Provisionalidad, durante tres años de continuismo, con un Consejo de Estado hecho a la medida, produjo leyes de todas las dimensiones, ¿no sería suficiente una Cámara de Representantes con 82 miembros, para votar las que viabilicen el Plan Trienal, que parecen estar de turno ahora y absorber la atención legislativa de quienes hasta los actuales instantes no se preocuparon por el guajiro, ni por el obrero, ni por la educación rural, ni por el saneamiento público, ni por las condiciones sociales y morales del pueblo de Cuba? Los miles de pesos que se invierten cada mes en pagar esa burocracia legislativa, ¿no podrían aplicarse a obras públicas, como los acueductos de Santiago de Cuba y Manzanillo, para no citar otros, a engrosar los fondos para el monumento a Martí o en multiplicar, inclusive, esas misiones militares que ilustran y educan al campesino, en vez de nutrir esas fauces políticas que hasta ahora sólo han enseñado al guajiro a vender su conciencia y a traficar con su atributo cívico? ¿Por qué el Congreso no puede quedar reducido en abril próximo a la mitad de sus miembros, modificándose el precepto constitucional del Estatuto que puso en vigor la Provisionalidad, y determinando que se elija un representante por cada 50,000 electores en vez de 25,000,

(Continúa en la Pág. 52)

# RÉGIMEN & FUERZA

Traducción de Eduardo Rey

*El protagonista de este relato era un hombre típico de los que habitaban el oeste de los Estados Unidos, allá por los años de mil ochocientos setenta y tantos. Con sólo sus manos se labró una fortuna en los campos de pastoreo. Nunca dió ni recibió amor; pero todos le respetaban. Sin duda, le hubiera gustado que sobre su tumba se pusiese este epitafio: "Fué grande como hombre, pues ni siquiera sus defectos fueron mezquinos".*

Ilustrado por John Gannam

## POR ERNEST HAYCOX

VINO al rancho de los Reynolds, temprano aquella mañana, en un coche ligero, tirado por dos caballos brunos, que hacían una buena pareja. No era un hombre grande de estatura, pero sí robusto y decidido, con brillantes ojos color de avellana, incrustados en un rostro de tez curtida y rojiza. Cuando Madge salió al porche de la casa, advirtió en seguida la acentuada expresión de confianza que había en la sonrisa de él, como si aun en las circunstancias presentes se diera cuenta del poder que ejercía sobre los demás y sobre los acontecimientos, y cual si tuviera entonces una clara visión de lo que sería su vida en lo porvenir. Con voz que mal disimulaba su impaciencia, dijo:

—Si te decides, Madge, podemos estar en mi rancho para antes de que anochezca. Me parece que seis meses es bastante esperar. Tienes que escoger entre George y yo, y bien sabe Dios que te daré cuanto un hombre puede sacar de esta tierra. El futuro es nuestro. Te quiero. Me faltan las palabras para expresarlo, pero tú debes verlo sin que yo lo diga. Por eso estoy aquí. Así es cómo siento. Sólo que seis meses es ya suficiente aguardar, y no volveré otra vez.

Y ella le respondió con voz suave:

—¿Ahora, Jim? ¿Ahora mismo?

—Sí; ahora mismo.

Largos años después, aun recordaba ella el seguro tono de tal contestación, y el brusco y posesivo acento con que fué dada. Por breves instantes quedóse sobreco-gida. Era una joven muy rubia, de cabellos fuertemente amarillos; grave en el pensar, paciente y de un gran sentido práctico. Sentía en ese momento el violento apremio de la inquieta voluntad del hombre que tenía delante, la ardiente vehemencia de su ambición y sabía que ella le complaciera, aceptándolo y yéndose con él; pero, no obstante, al decidirse a partir en su compañía, experimentaba un mudo y terrible pesar por las cosas a que renunciaba y que jamás obtendría de Jim Carran. Poco después, volvióse la muchacha al interior de la casa. Dentro de un cuarto de hora, llevando consigo todas sus pertenencias, iba con él camino de Fossil.

Fossil eran cinco casas levantadas recientemente en una pradera virgen. Todo el territorio que se extendía hasta las lejanas y azulinas Lomas del Caballo Salvaje, así como la brisa que a esa hora soplaba, estaban embalsamados por la cálida fragancia de la incipiente primavera. La pareja se casó en la pequeña oficina del catastro, atendida por Rice Stewart. Luego salieron a la calle, donde se encontraron con George Berryman, cuya cara, de ordinario serena y despreocupada, tomó por un instante una expresión verdaderamente feroz. Mas la ocasión era propicia para que Jim Carran, habiendo ganado la partida, se mostrase algún tanto tolerante y otro tanto desdénoso. Así pues, díjole a su ex rival:

—Has perdido, George.

Y dejando a los dos (a su esposa y a George) juntos, fuése a una tienda cercana. Al regreso, vió que Madge había ocupado ya su asiento en el coche, colocándose de modo que no le daba la cara al otro; y éste, cogido con sus enormes manos al borde del carruaje, miraba a la joven de una manera tal, que nunca se le olvidó al flamante marido. Jim Car-

ran, que poseía excelente vista, notó inmediatamente algo peculiar en lo apretado que tenía los labios su mujer. Una vaga duda le rondó por el cuerpo, despertando su fácil ira. Sin pensar lo mucho, púsose en pie en el coche y le gritó a George:

—¡Usted anda siempre muy despacio, amigo... y así no se logra nada en este mundo!

Luego, fustigando a los caballos, partió de allí a escape.

Forks, el sitio a donde se dirigían, distaba veinticinco millas. Una ligera bruma extendíase por todas partes, suavizando las ondulaciones y repliegues del terreno. Jim, contemplando el espectáculo que se ofrecía a sus ojos, reía silenciosamente, mientras maneja a los caballos, sacudido en su interior por muchas cosas que no acertaba a expresar. Casi no cruzaron una palabra ella y él, aunque una vez, al verla mirar hacia Fossil, que se desvanecía en la distancia, le preguntó, en aquel tono rápido, medio impaciente, medio cortante, que solía emplear:

—¿Olvidaste algo?

—No—contestó Madge—. Nada.

Al oscurecer llegaron a las colinas de Forks, donde estaban los corrales, los cobertizos y la casa del rancho de Jim, y donde les estaban esperando los hombres que le ayudaban en sus rústicas faenas. El les dijo, con su brusquedad habitual:

—Esta es Mrs. Carran, muchachos.

Cuando penetraron ambos esposos en la vasta y baja vivienda. Jim Carran tenía veintinueve años, y su compañera diez y nueve; pero en 1870 no existía edad intermedia entre la juventud y la madurez: los dos habían alcanzado ya la madurez plena, desde hacía cinco años.

\*

Las Lomas del Caballo Salvaje

se erguían detrás del patio del rancho, pobladas de espesos pinares, y de cuando en cuando, en las profundidades de la noche, el aullar de los coyotes despertaba a Jim, quien entonces recordaba que tenía a su lado a la esposa. Esta permanecía completamente inmóvil, pero por el sonido de la respiración sabía él que Madge no dormía. Al tocarla notaba la pasividad de su cuerpo, la falta de toda resistencia; pero, al mismo tiempo, advertía bien claro que no respondía a sus anhelos. Por la mañana, sentados a la mesa, frente a frente, acabó de comprender que durante las últimas horas, parte de ella se le había escapado. El estaba dotado de singular capacidad para percibir las cosas; tenía el poder de conocer a las personas; eso constituía su fuerza principal, y explicaba el éxito de toda su vida. Al mirarla, tan sosegada y paciente, en una serena actitud que daba mayor realce a su belleza, vió con absoluta claridad el muro que se alzaba entre ellos, y su ansia por la posesión total le hizo decir:

—Entonces, ¿por qué no te casaste con George?

Durante un momento, Jim supuso que mentiría, o que daría muestras de temor—cosas que detestaba profundamente—. Mas, erró de medio a medio, porque la joven, mirándole con una franqueza imposible de confundir, le contestó:

—Porque no le quería.

—Ni a mí tampoco.

—Tú tienes cualidades que me agradan. Además, no iba a estar-me soltera toda la vida. Ya he cumplido los diez y nueve años, que es edad a propósito para casarse. Lo que quieras que haga, sea lo que fuere, eso haré.

Así era su esposa, regida por un realismo que él tenía que admirar, aunque la fuerza imperativa de su voluntad chocara contra la

reserva que ella le demostraba. En cierta forma, la mentalidad de Jim Carran había sido siempre vieja, adornada desde sus comienzos con una sensatez que tendía a moderar las robustas energías que circulaban a torrentes en su macizo organismo. A la gente se la puede persuadir, o comprai, o domar. Por lo menos, a la mayoría de la gente. Pero Jim veía algo en su mujer, que le hacía permanecer quieto en la silla, y, durante aquellos breves minutos, quedaron definitivamente trazadas las líneas de conducta para las relaciones futuras entre ambos. Madge se dejaría acaso doblegar, pero jamás se sometería por completo a nadie. Suave y apacible como era, poseía una vigorosa voluntad... y algo había, en su cerebro o en su corazón, que él jamás podría poseer ni compartir. El sabía que era así, aunque ignoraba la razón, y nunca logró descubrirla.

Tras un rato de silencio, preguntó la joven:

—¿Quieres que me vuelva a casa?

—¡Oh, no!—contestó Jim, riendo de buena gana, pues la extraña ironía de la situación se le antojaba bastante graciosa—. Mira, a la verdad, yo quería casarme. Te quería a ti. Y creo que nuestro matrimonio no te pesará.

Dos mañanas más tarde salió a caballo para Texas, acompañado por el capataz, Bill Gilbert, y otros tres hombres, dejando a uno para que guardase la finca. A mil quinientas millas de camino, hallábase el punto a que se dirigían para comprar ganado barato.

\*

El rasgo dominante en el carácter de Jim Carran era su decidida oposición a dejar que el tiempo le robara sus mejores años. Por eso odiaba las demoras y las incertidumbres; por eso arreaba a los demás, y a sí propio, con una especie de furia interior. Toda aquella tierra estaba fresca y libre: rebosante de riqueza para quien supiese conquistarla. Más de una vez, en el transcurso de aquella dura expedición hacia el sur, despertaba a intervalos Bill Gilbert, muerto de cansancio, y veía a Jim Carran acurrucado junto al semiapagado fuego, cavilando y haciendo proyectos; más de una vez vio el fiel capataz, en medio del áspero camino, demostrar su terrible impaciencia con fuertes y prolongadas inclinaciones en la silla, moviéndose hacia adelante y agitando las manos, cual si quisiese contribuir físicamente a impulsar a la cabalgadura con mayor rapidez.

En el interior de Texas compraron mil reses flacas, e inmediatamente volvieron hacia el norte con ellas, para engordarlas con los suculentos pastos que tenían en el rancho.

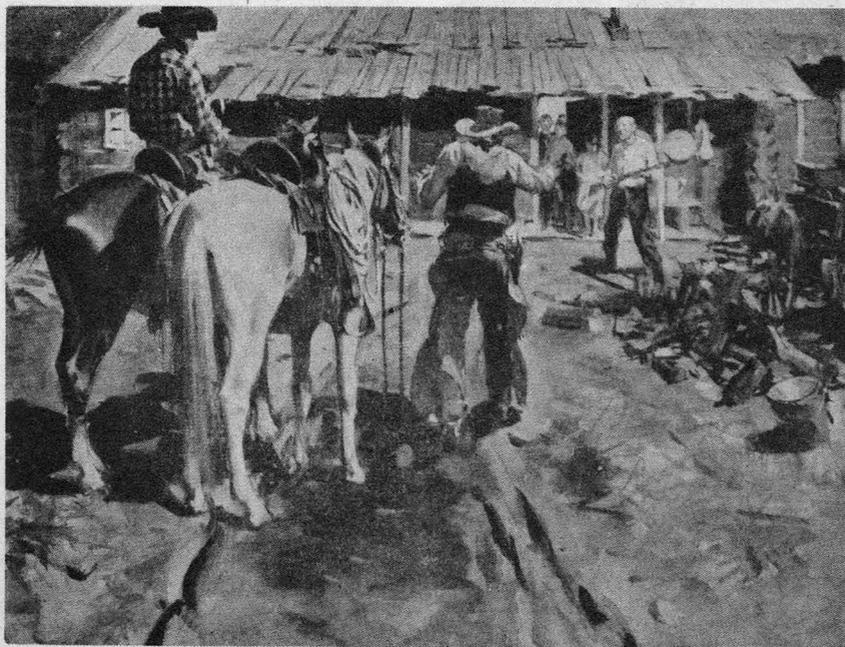
Al llegar al vado del Cimarrón, les salió al paso una cuadrilla de cuatro hombres, dispuestos a despojarles de los animales. Jim, impasible, les preguntó a los audaces cuaterros:

—Caballeros, ¿qué desean?

De sobra sabía lo que deseaban, pero esperó hasta asegurarse de sus intenciones, y cuando se les dijeron, sólo replicó:

—All right...—frase convenida como señal de ataque para sus compañeros.

Después de cruzado el Cimarrón, Bill Gilbert miró para atrás, y vió a una bandada de buitres revoloteando sobre los cadáveres de los



cuatro salteadores, tendidos sobre el arenoso suelo.

En 1875, ciertas regiones norteamericanas eran así, y los pobladores de ellas también eran así. Bill Gilbert supo en esa oportunidad algo referente a Jim Carran, que le hizo tenerle, en lo sucesivo, todavía mayor respeto; y poco después, cerca de un pueblecito, allá por el Niobrara, se enteró de algo más. Jim había ido a tomar unas copas. Pero, como pasaran tres horas y no volviera, Bill Gilbert fué a averiguar la causa de la demora. Y se encontró a Jim en la taberna, sentado con la espalda contra la pared del fondo, riéndose a mandíbula batiente del jefe de Policía, quien, en la puerta del establecimiento, no se animaba a hacerle fuego. La taberna estaba hecha una miseria, toda destrozada; Jim tenía con él a dos mujeres, que le hacían coro en sus estrepitosas risotadas, y sus ojos, a la vez empalidecidos y brillantes por el alcohol, dejaban ver la turba de furiosos diablillos que danzaban a impulsos del terrible temperamento del vaquero borracho.

A su debido tiempo, estuvo Jim Carran de regreso en el rancho, con las mil cabezas de ganado y los cuatro hombres, éstos rendidos de cansancio, y él tan fresco cual si acabase de volver de un viaje sin importancia. Las mejillas se le colorearon y rió, franca y sonoramente, dando expansión al vigor de su intensa personalidad, cuando llegó junto a su esposa; al besarla, pensaba que la fuerza de sus sentimientos vencería la gravedad de ella y echaría abajo la barrera que les separaba. Pero la pasividad de la mujer persistió, y ambos se hallaron de nuevo frente a frente, en idéntico estado que antes de la partida de él: todo, en el terreno de las emociones, estaba exactamente igual que al principio.

Jim había traído una silla de montar, con guarniciones de plata, y un voluminoso paquete.

—La silla—dijo—es para el muchacho, cuando venga. El paquete es para ti.

El envoltorio contenía un traje completo de bailarina mexicana, incluso hasta las castañuelas y la alta peineta de carey. Jim notó que el rostro de su compañera tomaba entonces una curiosa expresión, casi de placer, y le dijo:

—Me la encontré en Texas. Era una muchacha trigueña... y muy bonita. Pero no como tú, Madge.

\*  
La cara de ella mudó de aspecto, al contestar:

—Gracias—pero Jim no volvió a ver nunca aquel traje.

La silla la colgó en el cuarto del frente, como un recordatorio del hijo que esperaba; y en las raras ocasiones en que se quedaba en casa, Madge le veía contemplar la preciosa montura, cuyos adornos de plata parecían atraer la mirada de sus ardientes ojos. En tales momentos, solía levantar los compactos hombros, con un movimiento especial, y sus palabras sonaban con un tono que traslucía la intensidad de su propósito, al murmurar:

—Cuando me muera, le dejaré lo más que pueda al muchacho.

Pero lo que vino fué una niña, y el padre se hallaba ausente. Hablábale en esos días de la construcción de un ferrocarril, y Jim había ido a Omaha, para poner en juego su influencia en favor de la obra. De regreso al rancho, en el rigor del invierno, encontró a su esposa atendida por una mujer que vino desde el establecimiento ganadero llamado Sixty-Mile. No hubo médico presente durante el alumbramiento. Jim

permaneció algunos minutos en la habitación, demostrando muy poco de los sentimientos que acaso le animaban. Y Madge le dijo:

—Siento que no haya sido como esperabas...

—Se llamará Carolina—contestó él—, que era el nombre de mi madre—. Y en seguida salió de la estancia.

El segundo vástago, también hembra, nació un año después, y se llamó Luisa. Al año siguiente llegó por fin el tan esperado varón. Fué el último de sus hijos y, lo mismo que cuando el nacimiento de los anteriores, Jim se encontraba lejos del rancho. Al regreso, fué al dormitorio, demostrando claramente, con el intenso enrojecimiento de las mejillas, el orgullo que sentía. Mostrábase tan satisfecho como si hubiera triunfado en una lucha larga y difícil; como si aquello fuese un éxito completamente suyo, obtenido una vez más por el imperio de su voluntad indomable.

A Madge le dijo:

—Estoy tan contento, como pudiera estarlo el hombre más feliz del mundo. Nunca te pesará esto. Desde luego, el nombre que se le pondrá será Jim.

Ella miróle con aquella antigua expresión que, a despecho de lo listo que él era, nunca pudo descifrar. Y le dijo:

—Jim George Carran. ¿No te parecería mal, verdad?

—No... no—repuso el marido.

Pero, cuando fué a Fossil, la primera vez después de ese diálogo, se dirigió inmediatamente a la tienda de George Berryman, a quien dijo, de un modo perversamente cortés:

—George, mi hijo va a llevar, como segundo nombre, el de usted. Tal vez, al principio, andaba yo equivocado.

Las poderosas manos de Berryman vagaron impacientes por encima de la tapa del mostrador, y luego permanecieron quietas. Era un hombre tranquilo, calmado. Pero, con todo, salió de detrás del mostrador, y cuando habló de nuevo, su voz tenía una entonación totalmente desconocida para el visitante, a quien replicó:

—Me desagrada la forma en que la trata, y no me gusta lo que acaba de decirme. ¿Quiere usted algo más?

Los ojos de Jim Carran se encendieron, poniéndosele redondos, y casi contentos.

—No—murmuró—. Por lo menos, no más palabras—. Y, dando un salto, acometió a George.

Este retrocedió, recibiendo en el pecho la descarga de los puños del otro. Luego, de un solo golpe, hizo caer al suelo a Carran.

Quedóse George donde estaba, con la respiración algo agitada y observando cómo se levantaba su contrario y arremetía de nuevo. El traqueteo de las botas producía un sordo tumulto en el interior del establecimiento, y los puñetazos de Jim resonaban con pesado eco. Berryman lo derribó otra vez—y notó, cuando su mucho menos corpulento adversario se puso en pie, que era ya cuestión de matar o morir, juzgando por la expresión del gesto de Carran. Acometido de repentina furia, George tomó la iniciativa del combate, y a los pocos segundos tenía postrado a su rival, totalmente privado de conocimiento. Largo rato hubo de esperar a que volviera en sí. Le había roto a Jim la nariz y la boca, poniéndoselas hechas una informe masa sangrienta. Pero al derrotado aun le quedó ánimo para decirle, en tono de reto, al salir de la tienda:

—Está bien, George... Está bien...



Eran aquéllos años de desarrollo para el país. El ferrocarril fué construido, y la única calle de Fossil seguía el trazado de la vía férrea. Surgieron en seguida, junto a la estación, corrales para el embarque y desembarque de ganado. Alguien vino al pueblo con intento de abrir un banco, y lo abrió, con la eficaz ayuda de Jim Carran. Muchos colonos rompieron la monotonía del paisaje con los molinos de viento que fueron plantando por toda la extensión de Dutch Flats. Una vez vino un intruso a meterse en terrenos de Forks. Construyó una modesta choza, lo cual fué del agrado de Madge, quien manifestó:

—Me gusta que estén ahí, porque tendremos algunos vecinos cerca.

Más, aquella misma noche, Jim, llevando consigo a Bill Gilbert, recorrió a campo traviesa las cinco millas que había hasta el punto donde se estableciera el recién llegado. Hubo entonces un momento en que la situación pudo tornarse muy seria, pues el intruso salió de su humilde refugio con el rifle dispuesto para disparar. Era un flaco labriego de Missouari, con mujer y media docena de chiquillos, el cual les dijo a Carran y su compañero:

—Yo de aquí no me voy, pase lo que pase. Esta tierra es del primero que la ocupe.

Jim estúvole mirando fijamente un instante, y por fin, riendo, bajó de la silla, fuése para el hombre, le tiró al suelo el arma con un brusco manotazo, y le respondió:

—Mire, amigo: ahora mismo va a recogerlo todo, y a largarse más que de prisa. Esto es tierra de vacas.

Media hora más tarde, arrojó cinco monedas de oro, de veinte dólares cada una, al interior de la

carreta en que se iban aquellos infelices, y le pegó fuego a la choza.

Mientras Jim y su capataz regresaban, el cielo se coloró de anaranjado, a causa del incendio, cuyo resplandor era visible desde las casas del rancho. Madge lo vió, y lentamente dióse vuelta, sin hablar ni una palabra. Pero dos años después expresó su respuesta:

—Carolina tendrá que ir a la escuela el año próximo, y no hay ningún vecino por todos estos contornos que pueda encargarse de su instrucción. Será preciso que nos mudemos para Fossil.

Era la época en que los ganaderos ricos tenían en los pueblos grandes casas cuadradas, de piedra, y Jim Carran, cuyas magníficas reses le estaban enriqueciendo cada vez más, hizo edificar, en las afueras de Fossil, una de esas casas, la cual rodeó completamente con una doble fila de álamos. Compró en Omaha un gran ciervo de hierro fundido, y lo colocó en el patio de delante; y en lo alto de la torre que sostenía al molino, hizo pintar la marca de su ganado: una J y una C enlazadas.

Así pues, a los siete años justos, contados desde el día en que Madge entró por primera vez en la vivienda del rancho de su esposo, la abandonó... para no volver jamás a ella. Ya en camino para Fossil, miró una vez hacia atrás, divisando en la lejanía los edificios situados junto a las Lomas del Caballo Salvaje, y recordó los aullidos de los coyotes, que la mantuvieron despierta durante la negra noche de sus bodas; entonces se volvió de espaldas, con los hombros rígidos.

Jim veía poco a su mujer y a sus hijos, porque aquéllos eran los años en que se estaba consolidan-

(Continúa en la Pág. 55)

# LA GUERRA de 1938

(Versión de Andrés Núñez-Olano)

## S. FOWLER WRIGHT

IX

### SÍNTESIS DE LO ANTERIOR

Entre Alemania y Checoslovaquia, surge en enero de 1938 un conflicto que, pese a la intervención de otras potencias, culmina en un estado de guerra entre ambas naciones. El Gobierno alemán, por lo demás, ha venido preparándose secretamente para la lucha, ayudado por los "nazis" residentes en Praga, quienes son dirigidos por dos jefes: Herr Müller y Herr Niedelmann. Por otra parte, el conflicto sorprende en la capital checa a dos jóvenes inglesas, Carresse Langton y Perdita Wyatt, que han ido de paseo a la ciudad y que, invitadas por el ministro inglés, sir Geoffrey Cullender, y el primer secretario, Laurence Norton, se hospedan en la Legación británica. Inquieto por la suerte que pudiera correr Carresse, su esposo, Gerald Langton—alto funcionario del Foreign Office—sale en avión para Praga a buscarla. En la capital checa, en tanto, reina gran excitación a causa de los acontecimientos y de que se sabe que la flota aérea alemana se dispone a bombardear la ciudad, a cuyo efecto prevendrá a los "nazis" que aun quedan en ella, transmitiendo por la radioemisora de Nuremberg una obra de Strauss. La flota aérea checoslovaca ha salido al encuentro de los aviones alemanes; pero, a pesar de ello, todo el elemento oficial, así como los diplomáticos extranjeros, se disponen a asistir al baile de la Cruz Roja, el gran acontecimiento social de todos los años en la capital checa.

### Capítulo XXXIV

ERAN cerca de las nueve y media de la noche, cuando el ministro de Justicia penetró en el despacho de su colega del Aire. Hallábase en un estado de excitación nerviosa que apenas podía disimular, y cuando estuvo sentado junto a Janda, se puso a tamborilear sobre la mesa con sus dedos inquietos.

—¿No hay noticias?—preguntó—. El general Vacek me aconseja que me vaya a dormir.

—No hay nada nuevo hasta aquí... Pero ya sabe usted que el ministro de Defensa y yo no estamos de acuerdo.

—El Presidente también es tranquilizador, aunque en otra forma: no debemos hacer nada que pueda dar a entender que tememos un ataque... ni siquiera apagar las luces de la ciudad.

—Por lo menos—corrigió Janda—mientras la frontera no sea violada... Le he prometido avisarle inmediatamente. Nuestros exploradores se han hecho al aire y cumplirán con su misión.

—Entonces ¿seremos prevenidos en el último instante?

—Evidentemente. Sería preferible que fuera de otro modo; pero no se puede hacer nada contra lo imposible. Dispondremos de media hora entre el paso de la frontera por el enemigo y el ataque, pero será suficiente si no perdemos un instante. ¡Para darnos esa media hora se harán matar nuestros aviadores!

—¿Usted se siente más bien pesimista!

—Por desgracia, sé cosas que no dan ganas de bromear.

—¿Y dice usted que los aviones alemanes pasarán la frontera media hora antes del ataque?

—Sí. Si no recibimos noticias dentro de media hora, puede ir a acostarse. Habrá que admitir que mis presunciones eran infundadas.

—Vacek pretende que un ataque aéreo no puede tener éxito si no es apoyado por la invasión del territorio, y afirma que el ejército alemán no está lo sufi-

cientemente preparado para semejante empresa. Cree, también, que podría estar en la frontera con cien mil hombres antes de que Alemania se hallara en situación de oponerle fuerzas equivalentes... Asegura que no hay nada que temer esta noche.

—Ese es un punto sobre el cual, como ya le he dicho, el general Vacek y yo no estamos de acuerdo... ¿Sabe usted que mi mujer se ha ido hace más de una hora?

—Querrá usted decir que ha estimado prudente decirle que se fuera.

—No me consultó para hacerlo. Encontró un asiento en el automóvil del ministro de Hungría, quien, como lo sabrá usted probablemente, tomó la carretera de Munich.

—¿Pero usted sabía que ella tenía intención de partir?

—Sí.

No añadió que, desde hacía doce horas, sabía que Zita era traidora a él y a su patria, la cual se había convertido en la de ella a causa de su matrimonio. Había reflexionado mucho sobre aquello y adoptado la resolución de no decir nada y dejarla irse si así lo deseaba... Más tarde, si todavía estaba vivo... dentro de una semana, en la victoria o en la derrota, en paz o en guerra, tomaría una decisión. De nada habría servido denunciarla o hacerla detener: no hubiera sido

más que una venganza que él no buscaba.

Cambió rápidamente de tema de conversación:

—¿Sin duda se habrá usted asegurado de que los refugios no corren ningún peligro?

—Hemos tomado todas las precauciones posibles. Hemos hecho ocupar todos los edificios inmediatos a las entradas, y protegido éstas con un cordón de tropas tan importante, que hasta a una rata le costaría trabajo cruzarlo.

—Creo que tropezará usted con algunas dificultades cuando la multitud se precipite hacia ellos.

—Sin duda; pero espero que toda la banda de los nazis estará entonces encarcelada, fuera de los que han huido antes de que lográramos detenerlos. ¿Supongo que sabe usted que Herr Müller se ha ido?—¿Qué podría hacer yo, si?...

Fue interrumpido por la llegada de un oficial. Este saludó y, en silencio, depositó dos pliegos sobre la mesa del ministro del Aire. Janda los leyó y se los pasó a su colega. Procedían del jefe de la flota aérea, Doubek, que mandaba las escuadrillas—unos ochenta aviones—que tres horas antes habían sido vistas sobre la ciudad. Uno de los pliegos decía:

Unos trescientos aeroplanos de combate se acercan a la frontera. Siguen el Elba a base de altura.



Los ataques parten de Wansdorf, conforme al plan 2. Doubek.

Luego de leer este telegrama, Herr Schott preguntó:

—¿Qué tiempo nos deja esto?

—No podría decirselo. Quizá ninguno. Los alemanes son cuatro contra uno... Pero si no vienen otros detrás de ellos, tenemos algunas probabilidades.

—¿Tiene Doubek un buen plan de ataque?

—Así lo creo. Pero no se puede llevar a cabo en una noche clara ni contra un enemigo que vuela a gran altura. Seguramente, los alemanes deben de volar por encima de las nubes para poder seguir el curso del río. Sin duda, no tratarán de sorprendernos, sino encontrarse con nuestros aviones, contando con la superioridad de sus fuerzas para aplastarlos. Evidentemente, tienen el propósito de destruir nuestros aviones de combate, para que sus aparatos de bombardeo nocturno puedan llevar a cabo su obra sin que podamos impedirlos.

—¿Puede Doubek evitar la realización de ese proyecto?

—No. ¿Cómo podría impedirlo? No; pero tratará de retrasarlos y de ocasionarles el mayor daño posible... Su idea es esquivar sus exploradores y acercarseles por detrás, manteniéndose a una gran altura, y luego precipitarse a través de las nubes y atacarlos por la espalda.

—¿No se habría podido darle más de ochenta aviones?

—No, porque no poseemos bastantes. Pero todavía hay una razón más perentoria: semejante ataque no puede ser llevado a cabo más que por aparatos por lo menos tan rápidos como los que persigue. Ahora bien: no disponemos más que de un centenar de aviones que respondan a esas condiciones. Pero otra fuerza aérea atacará a los alemanes por el flanco izquierdo en Leitmeritz, donde el río se inclina hacia el este.

—¿Cuántos aviones la integran?

—Por el momento, ochenta o cien, pero tengo la intención de separar una cuarentena de ellos para enviarlos a otro lugar. Comprenderá usted por qué, cuando haya leído este mensaje.

Janda le tendió el segundo pliego y Herr Schott leyó:

Avión de reconocimiento alemán pasó frontera a las 9 y 3 minutos. Perseguido, cayó sobre Kronow a las 9 y 14. Más de cuatrocientos aeroplanos se acercan en dirección de Glatz. Pesados bombarderos nocturnos, tipo desconocido, muy rápidos. Chwojka.

El ministro de Justicia se estremeció como un hombre cuyos nervios son sometidos a ruda prueba.

—¿De cuánto tiempo dispongo?—preguntó.

—Le he prometido media hora: puede usted contar con algo más. No puedo oponerles a los alemanes más que doscientos aviones; pero supongo que el ataque principal vendrá de Baviera.

—¿El ataque principal!... ¿Y cómo llama usted a éste?

—¿Llámele como quiera!... ¿No comprende usted que estamos tratando de rechazar el océano con una escoba?

Herr Schott vacilaba frente a la puerta, sin decidirse a franquearla.

—Hay que prevenir al Presidente—dijo—. ¡Media hora! ¿Qué voy a poder hacer?

—Más de lo que hace permaneciendo aquí. Vacek y yo informaremos al Presidente. ¿No ve usted que el tiempo pasa?

Le hablaba rudamente a aquel hombre que se mostraba tan por debajo de los acontecimientos. El también tenía que enviar órdenes que recomendaran calma y reflexión. Pero estaba mejor preparado para su tarea que su colega. ¿No tenía que hacerle frente a una situación que había predicho y que esperaba?

Mientras Herr Schott salía, el timbre del teléfono sonó. Janda le llamó.

—Es una llamada de su Ministerio—le dijo—. Le informan que la radioemisora de Nuremberg está transmitiendo Strauss... Si voy a decirles que se preparen para un ataque aéreo y que usted sale para allá.

### Capítulo XXXV

Caresse preguntó:

—¿Todavía no estás lista? ¿Puedo ayudarte en algo?

Y entró en el cuarto de Perdita, maravillosa aparición encarnado y blanco de ópalo. Abrigaba diversas intenciones: en primer lugar, hacerse admirar—lo cual, por lo demás, sería su única preocupación hasta medianoche—; meterle prisa a Perdita, si ésta aun no estaba lista; hablarle del telegrama que acababa de recibir y, en fin, oír de su boca el relato de lo que había ocurrido aquella tarde.

Pero vió, con sorpresa, que el traje que la joven ya debía de haberse puesto, permanecía sobre la cama. Preguntó:

—¿Cómo te has retrasado tanto? Es raro que seas tan lenta para vestirme.

—No creo que pueda ir al baile—replicó Perdita. Y añadió—: A no ser que me ponga el traje azul...

—¡Qué tontería! ¡Tiene mangas! Llamarías la atención de todo el mundo. No estamos entre salvajes: no hay más que ver las tiendas...

—Sin duda; pero mira esto... Y Perdita se volvió.

—¿Cómo te has hecho esas señas?

La piel lisa y blanca de la muchacha mostraba encima del codo la negra señal del pulgar del nazi, y otras cuatro largas magulladuras imprimían otras tantas manchas azulosas en el lugar por donde los dedos del hombre la habían sujetado.

—Fué cuando el hombre me empujó hacia el ascensor, antes de la llegada de Lawrence.

—¡Y qué a tiempo llegó! Ya le había dicho que no se demorara hablando conmigo.

Vió que sus palabras podían prestarse a una interpretación que no le agradaba, y se apresuró a añadir:

—Quiero decir que trataba de convencerme para que no fuera con él... ¿Supongo que habrás tratado de ver si empolvándote el brazo?...

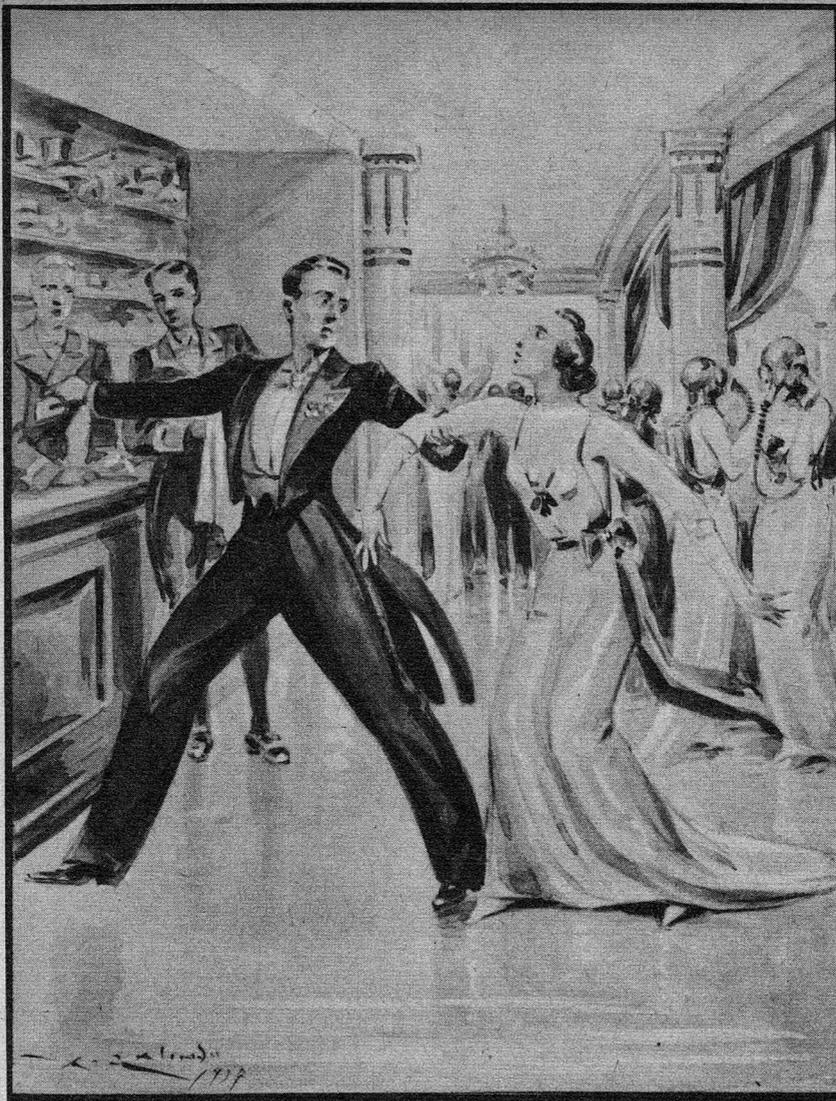
—Sí, pero no ha dado buen resultado. No: creo que no iré al baile.

—Lo siento. Pero, en fin: espero que ésa sea la verdadera razón. ¿No hay otra?...

—Te juro que no. Pero no puedo darte más explicaciones a este respecto. Lawrence me ha recomendado que no diga nada acerca de cómo me encontré esta tarde.

—Pero no ha visto esas marcas. Seguramente, habrá que contarle lo que ha ocurrido.

Perdita pensaba que aquel "seguramente" de Caresse no tendría el mismo valor en una mente masculina que en la suya. Repitió:



—Creo que no iré... No, seguramente. Tengo una especie de presentimiento... Querría que pudiéramos irnos.

Caresse la miró con asombro: no entraba en el carácter de Perdita el mostrarse de humor tornadizo, rehusar una invitación o dejarse influir por una aventura cualquiera.

Olvidaba el presentimiento que la había hecho estremecerse mientras hablaba con Lawrence en la terraza, la noche precedente. Aun si hubiese conservado alguna aprensión, el telegrama que había recibido habría bastado para tranquilizarla.

No sabía exactamente si se sentía satisfecha o no de volver a ver a Gerald. A su llegada, le enseñaría un poco las uñas (era un punto sobre el cual tendría que reflexionar); luego cambiaría de táctica, si era necesario para conseguir que la dejara en Praga. Pero amansar a Gerald no siempre era cosa fácil...

—Debes de haberte sentido más impresionada de lo que crees—le dijo a Perdita—. De lo contrario, no sentirías tales presentimientos... Pero yo creo que sir Geoffrey demuestra buen sentido cuando afirma que lo que esperamos no ocurre jamás. Acabo de recibir un telegrama de Gerald, que llega esta noche en avión.

—¿Viene en avión? Sin embargo, debería pensar...

—Sí: ya lo sé; pero él es siempre tan prudente... Todo el mundo lo reconoce. Y no le gusta que me ausente más de tres días.

Hablando, Caresse se acercó al espejo y se miró. Decidió que los sentimientos de su marido respecto de ella eran bien naturales. No quería pensar que Europa resbalaba rápidamente hacia la guerra, y esta explicación le bastaba.

Perdita juzgaba los acontecimientos de otro modo.

—No iré—dijo—y creo que ni siquiera bajaré.

Caresse repitió:

—Lo siento... Pero, seguramente, estás mejor aquí que abajo. No tienes más que pedir que te suban la comida.

Besó a su amiga y salió, convencida de que todo iba de lo mejor en este mundo, en que su comodidad estaba asegurada.

En cuanto estuvo sola, Perdita se echó en la cama. Llamó para que le subieran la comida y le hizo los honores con todo el apetito de su vigorosa juventud. Luego cogió un libro y se puso a leer, pensando en otra cosa.

De pronto, fué sacada de su abstracción por el alarido de una sirena: tres toques cortos, seguidos de una larga queja. Al cabo de un minuto poco más o menos de intervalo, la señal se repitió, y un cuarto de hora después, las luces del cuarto se apagaron.

Hizo funcionar inútilmente los conmutadores que se hallaban junto a la cama. Debía ser tarde... ¿Sería que en la Legación cortaban la corriente a aquella hora?... Era absurdo, realmente... Hubiera querido ver su reloj: Caresse no debía tardar en regresar... Seguramente, vendría a verla, para contarle un montón de cosas. Se sentaría a la orilla de la cama, para charlar quizás durante varias horas... ¿Y no sería que el alarido de la sirena y la extinción de las luces anunciaban un ataque aéreo?

Acostada en la oscuridad, Perdita se sentía más impresionada por el silencio que por el ruido. Era un silencio perturbado por un continuo murmullo.

Se levantó, se dirigió a tientas hacia la ventana más cercana y miró las nubes, que la luna atra-

vesaba con dificultad. Bajo su manto de nieve, las casas y las calles hallábanse sumidas en una oscuridad casi total. A lo lejos, una luz brilló un instante y se apagó.

Subitamente, una inmensa llama surgió del centro de la ciudad y, durante un segundo, ésta, así como el cuarto, fueron iluminados. Aquello no duró más que un instante, y una formidable detonación le siguió.

Perdita se sintió rechazada como por la fuerza de un terrible ventarrón, y habría sido derribada si no se hubiese sujetado sólidamente a los montantes de la entreabierta ventana.

El silencio era desgarrado por gritos de angustia, como si un buque estuviera naufragando con su cargamento de vidas humanas. Sin darse cuenta de ello, la muchacha exclamó:

—¡Gran Dios! ¿Qué es esto?

Y dejó escapar un sollozo que nadie podía escuchar. Volvió a su cama y, con calma, sin apresurarse, comenzó a vestirse en la oscuridad.

### Capítulo XXXVI

De vuelta a su despacho y rodeado de sus subalternos, cuyo valor era ciertamente superior al suyo, Herr Schott había recobrado en parte la dignidad y la sangre fría que le habían abandonado ante la actitud pesimista del ministro del Aire.

La inteligente iniciativa de sus subordinados se había manifestado ya mediante órdenes que prescribían que los refugios estuvieran abiertos y dispuestos para recibir a los vecinos de la parte baja de la ciudad. Los de la parte alta y sus barrios se refugiarían en las alturas circundantes.

No le quedaba más que dar la orden de hacer funcionar la sirena, lo cual debía ser para la población de Praga la señal de ponerse las caretas contra los gases y correr hacia los refugios o huir, conforme a las instrucciones en vigor.

Lo hizo inmediatamente. Luego, confiado en la seguridad que le había dado Janda de que los aviones enemigos no aparecerían antes de media hora, si no más, ordenó que los faroles públicos aun permanecieran encendidos veinte minutos, a fin de que los movimientos de la multitud no fuesen entorpecidos por la oscuridad de las calles.

Antes de que la sirena acabara de mugir, un policía vino a anunciarle el arresto de Frederic Niedermann, el jefe nazi cuya implacable sentencia había estado a punto de enviar a Perdita a la muerte algunas horas antes.

Había sido reconocido por el jefe de una patrulla militar cuando, al tratar de huir en automóvil de la ciudad, el vehículo había sido detenido por una congestión del tránsito. Lo habían capturado a pesar de su desesperada resistencia; pero un soldado había encontrado la muerte durante la lucha, y el propio fugitivo había sido herido de un colatazo.

Ahora se hallaba ante el ministro de Justicia, con la cabeza vendada, en la situación de un condenado que no ha cumplido su pena y acusado de haberle dado muerte a uno de los soldados encargados de detenerle.

En razón de tales circunstancias, Herr Schott hubiera podido contentarse con entregárselo a los soldados, para que le juzgaran al día siguiente. Pero recordaba que este hombre debía tener entre sus manos, si no se hallaban en posesión del propio Herr Müller, los documentos que Johan Schmidt

(Continúa en la Pág. 58)

# HAY QUE SER

Versión de J. R. CHENARD

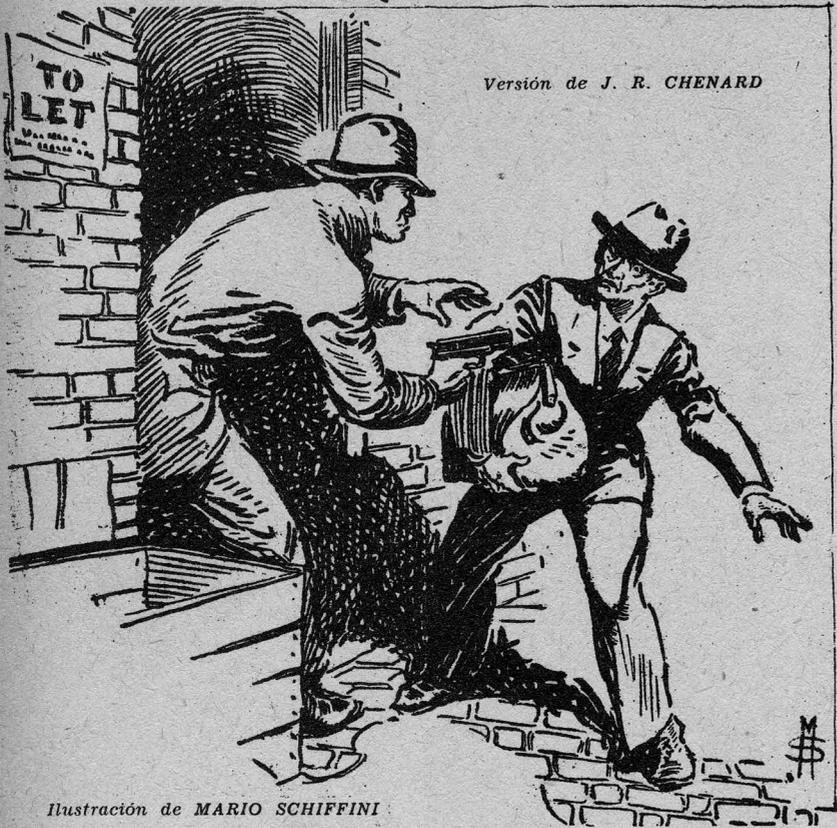


Ilustración de MARIO SCHIFFLINI

**C**UANDO tomó la Tercera Avenida, tras haber pasado el puente, Peter hizo más lentos sus pasos y permitió que la cartetera conteniendo el dinero perteneciente a la nómina de Sinclair pendiera de una manera más casual de su diestra.

Era Peter un hombre pequeño, gris todo él—ojos, cabellos, traje y espíritu—, al que nadie, observándole discurrir de la manera descuidada, indiferente, que lo hacía, hubiera tomado más que por lo que parecía: uno de los innumerables hombrecitos sin importancia que corretean por la ciudad ganando su condumio...

Distinguiase, sin embargo, notablemente de sus congéneres en pelaje, porque la cartera que indefectiblemente acarrea bajo un brazo o pendiente de los dedos guardaba en su interior no menos de diez mil dólares, procedentes del Second Security Bank. Cierta era que un auto blindado, de los corrientemente utilizados para alijos de dinero, acudía con regularidad a detenerse ante el Second Security, mas no menos cierto era que sólo constituía un medio para despistar a los posibles y aun más que posibles probables señaladores de pandillas, conforme lo probará el asalto admirablemente planeado y llevado a término la semana anterior, en que los bandidos, tras perder su tiempo y formar el alboroto consiguiente pusieron... ruedas en polvorosa con no menos de cinco ediciones dominicales de periódicos concienciadamente cortadas en fajas, envueltas y precintadas.

En tanto avanzaba por la Tercera Avenida recordaba Peter la conversación sostenida aquella mañana misma con J. M. Burke, presidente del banco, en el suntoso recato de su oficina.

—¡Bien, Peter, mi viejo amigo—habiale dicho, con afiles contracciones en su mofletado rostro, el banquero—: el reciente asalto ha puesto de manifiesto el truco de que nos hemos estado valiendo para transportar el dinero correspondiente a las nómi-

nas semanales de varios clientes. De modo que nos hallamos en peligro. A estas horas es usted conocido, sus pasos han sido chequeados quizá y sus menores movimientos anotados. Si le parece a usted bien...

Mas él no lo había dejado terminar, arguyendo:

—¡Oh, no, señor Burke! ¡Por mí no lo haga: no les temo y me atrevo a asegurarle que el dinero no corre conmigo riesgo alguno!

—¡No seas imbécil, Peter!—Y al expresarse así el banquero hizose perdonar tuteo e injuria con su cordial interés—. ¡No pienso en el dinero, sino en ti, en tu vida, repetidamente puesta en peligro! Te brindo la oportunidad de descansar ocupando un puesto en la oficina. Otro hará en lo sucesivo lo que has venido haciendo tú durante años.

Y como el empleado esbozara un gesto se apresuró a añadir:

—Me parece simplemente justo y, sobre todo, oportuno, dadas las circunstancias.

Más de diez años hacía que laboraban juntos y entre el grueso banquero que barajaba millones y el hombrecito que fiaba en su inteligencia para asegurar el transporte de varios miles de dólares todas las semanas habíase establecido una estrecha amistad. Este admiraba en aquél la sagacidad crematística, y el banquero en el humilde empleado la fidelidad canina, su buen humor perenne y, principalmente, la optimista filosofía que se creara, al parecer con lisonjero éxito, para su uso personal.

—Jamás he tenido que reprenderle y nunca has perdido un centavo del banco, lo cual es decir mucho en loor de un hombre—prosiguió Burke—: por todo eso trataba de aligerar tu labor en lo sucesivo.

—Pues si ése es el único deseo que lo mueve, señor Burke, dejaremos las cosas como hasta ahora... Ya me he hecho a este género de trabajo y me gusta, precisamente porque es importante y porque, realizándolo, pesa sobre mí una grave responsabi-

# PSICÓLOGO!

## POR GADDIS MAHAFFY

dad. No sé, me parece que merced a él salgo del tipo de empleado fácilmente reemplazable; aparte de que exalta mi espíritu y mantiene en continua actividad mi mente.

Sonrió Peter de la manera que le era peculiar y añadió:

—Quizá le parezca excesivo esto que voy a decir, señor Burke, pero me creo capaz de protegerme perfectamente. Esta seguridad no me la otorga un vano sentimiento de suficiencia, no, sino que es el resultado de muchos años de observaciones. ¡Qué diablos: uno, a la postre, se vuelve psicólogo!

—Sí, eres excesivo, Peter—admitió su jefe, familiarmente, tuteándolo—. Porque no hay protección posible contra las balas. Di que eres afortunado y corroboraré tu aserto... Siempre llevarás contigo, por supuesto, un arma de confianza, un buen revólver.

—¿Revólver? ¿Para qué? No: llevo un pito de auxilio y con él me basta... Nunca he podido cargar un arma sin sentirme cohibido; aparte de que la considero peligrosa para su poseedor, que siempre querrá salir del paso haciéndola funcionar en vez de poner en juego su inteligencia...

Hizo una pausa y continuó:

—Mi protección básase—prosiguió—en algo más simple y complicado al propio tiempo: en la psicología que he estudiado, no en libros, sino sobre la masa viva, pensante, sobre el hombre mismo.

—¿Psicología?—Y el banquero torció el gesto a la vez que masticaba su tabaco—. Bien. Allá tú y tu sistema. Mejor me parecerían, sin embargo, una automática a punto o un revólver bien probado... Y ya que hemos llegado a tal conclusión no olvides que esta tarde tú, tu psicología y tu pito de auxilio deben conducir sin menoscabo el dinero a Sinclair para sus pagos de la semana. ¡Por Dios, Peter, ten cuidado!

\* Podía reír Burke todo lo que quisiera, mas habían sido sus dotes de observador las que mantuvieran a Peter incólume durante los años que prestara servicios en el Second Security Bank.

Tomó el hombrecito la calle Primera sin modificar su paso. Y porque no se apresuraba, Peter, naturalmente, veía todo lo que acontecía a su alrededor. Gustaba mirar a cuantos con él se cruzaban y tratar de discernir por sus gestos, la expresión de sus rostros, el modo de marchar, etc., su vida y carácter; desentrañar el móvil mal oculto—siempre mal oculto, a su juicio, para la pupila de un observador experimentado—de sus acciones... Esto nos demuestra que, sin saberlo, Peter era un estudiante de la vida. Mil veces había constatado sonriente, por ejemplo, la prisa que ataca al peatón cuando llega a una esquina y la ve cerrada momentáneamente para el tránsito, y, a la inversa, cómo ese mismo inquieto individuo detiénese sin causa una cuadra más allá, donde se le ofrece vía libre... Sabía que un hombre, sólo con mirar fijamente hacia arriba, puede reunir en su torno una imponente muchedumbre. Con delectación de legítimo dilettante observara que bastaba, en uno de esos apelmazamientos de coches producidos a diario por

el intenso tránsito ciudadano, que cualquiera de los drivers sonara su bocina para que todos en el acto lo imitaran. Y ¡ahora mismo no advertía cómo, de dos repartidores de anuncios situados ante él, solamente obtenía éxito en hacer aceptar sus papeluchos aquel que los metía de improviso bajo las narices del paseante? "Sin saberlo quizás—dijose Peter—ese muchacho aprovecha los reflejos de cuantos pasan a su vera. Así, cuando el cerebro actúa para impedir la acción, es harto tarde, porque ya el anuncio ha sido aceptado".

Todas estas cosas que a otro hubiéranse antojado minucias significaban, para el empleado vestido de gris, sabrosísimas temas de reflexión. No es de extrañar, pues, que a fuerza de aceptar observaciones, considerárase conocedor del hombre y afirmara que la perspectiva de un asalto no lo atemorizaba...

Aproximábase ya al lugar de su destino. Por cierto que las últimas cuadras de la calle Primera estaban terriblemente abandonadas. Lodo y lagunatos de sucia agua veíanse en ella por doquiera. Advirtió, asimismo, que carteles con la frase de "Se alquila" menudeaban en las empolvadas puertas de la mayoría de sus edificios, antaño rumorosos y hoy abandonados, silentes. ¿Deberíase al estado del arroyo la deserción del vecindario, o, a la inversa, el hecho de que fuese disminuyendo su población hacia que los encargados de tal menester le prestaran cada vez menos cuidados?

Quando, de súbito, tuvo lugar la ocurrencia. La mano de un hombre brotó de uno de los pasillos de emergencia y, asiéndolo de un brazo, lo obligó a girar en redondo y a encararse con la sombría boca de un revólver. Al mismo tiempo oyó una voz de mando. Y actuó... Actuó conforme había imaginado mil veces que lo haría si las circunstancias forzabanlo a afrontar tal situación. Por un curioso desdoblamiento vióse realizando su programa cual si otro hubiese sido el protagonista de la acción, o como si, cómodamente sentado en un cine, atendiera al desarrollo de una película tomada con cámara lenta.

Volvió a tener exacta conciencia de la realidad cuando se vió rodeado de gente y tocando su pito de auxilio. A sus pies su asaltante quejábese sordamente y aspiraba el aire con agónico estertor...

\* Una hora más tarde, cuando Peter regresó al Second Security, fué el desiderátum. El banco parecía de fiesta. Todo el mundo había abandonado sus puestos y acudía a dar palmaditas en los hombros al héroe y a preguntarle cómo se sentía. Estenógrafa curiosa hubo que lo registró cuidadosamente, esperando encontrar la huella de un proyectil perdido entre los pliegues de su traje.

Burke era el más entusiasmado—y maravillado también.

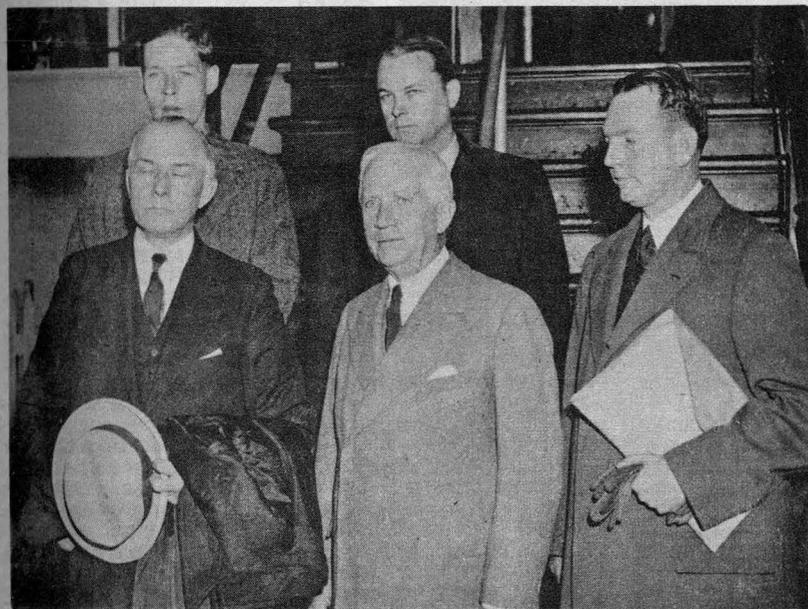
—¡Pero, Peter, hombre, por Cristo! ¿Cómo fué eso? ¡Explícatelo porque no lo entiendo! ¿Eytaste los disparos o había algún policía cerca?

—No hubo disparos... ni policía—replicó el hombrecito sonriente—. De muchacho jugué mu-

(Continúa en la Pág. 27)



**ANTIROOSEVELTS.**—Con una semana de diferencia, Alfred M. LANDON, candidato derrotado de los republicanos, y Herbert HOOVER, ex Presidente de los Estados Unidos, han abierto fuego contra el Presidente Roosevelt con sus más poderosas baterías oratorias. Landon acusó a Roosevelt de "arrastrar a los Estados Unidos a la guerra con su política exterior equivocada", y Hoover predicó la formación de un frente único de las derechas contra el huésped actual de la Casa Blanca.



**LOS E. U. Y EL PACTO DE LAS NUEVE POTENCIAS.**—Stanley HORNBECK, Norman H. DAVIS y J. PIERREPONT MOFFAT, delegados de los Estados Unidos a la Conferencia de Bruselas, fotografiados con sus secretarios al embarcar para Europa en New York. Estos son los hombres a quienes ha encargado el Tío Sam de exigir al Japón el cumplimiento del Tratado de las Nueve Potencias, que le impide desmembrar a China.



**VISITA DE ESTADO.**—El "premier" de Yugoslavia, Milan STOJADINOVITCH, sale sonriente de su visita al Quay d'Orsay, en París. Esta visita debe haber tenido por objeto el tranquilizar a los diplomáticos franceses acerca de sus actividades en el Oriente de Europa, a las que se le ha atribuido el propósito de debilitar a la Pequeña Entente.



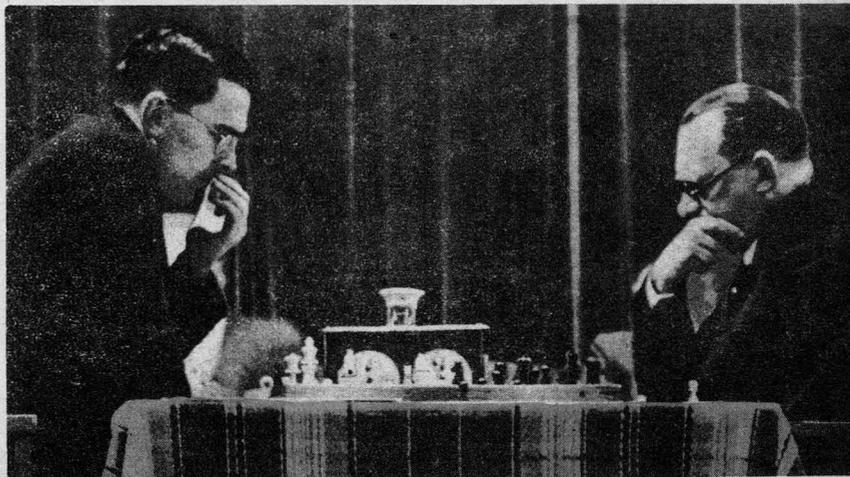
**DIMITIO EL MAGO DE LAS FINANZAS.**—El doctor Hjalmar SCHACHT, ministro de Hacienda alemán, que acaba de dimitir su cargo por no estar de acuerdo con la política económica de los "nazis". Según él, la competencia de armamentos y el plan cuatrienal de Goering darán al traste con las finanzas alemanas. Y dimitió para que no le alcance la responsabilidad.



**UN NUEVO RECORD DE RESISTENCIA.**—El dirigible soviético "URSS V-6", que acaba de batir el récord mundial de resistencia, establecido por el "Graf Zeppelin" en 1935. El "URSS V-6" permaneció volando 119 horas consecutivas sin reaprovisionarse.

(Fotos International).

**NUESTRO ENEMIGO SE BATE CON EXITO.**—El doctor Alejandro ALEJIN (a la derecha), ex campeón mundial de ajedrez y encarnizado enemigo nuestro (por su enemiga a Capablanca), se bate con el actual campeón mundial, doctor Max EUWE, en la capital de Holanda. Hasta ahora lleva la ventaja (2 por 4) el doctor Alejin, ruso blanco naturalizado francés.



# CHINA AGUARDA al JAPÓN en el RÍO AMARILLO

**L**A GUERRA entre China y el Japón, no ha comenzado todavía, en opinión de los miembros de la Comisión de Asuntos Militares que preside el generalísimo Chiang Kai-shek.

La Comisión de Asuntos Militares de China es un organismo que reúne en sí las funciones del gran estado mayor y del Ministerio de la Guerra de las potencias europeas. Esa concentración de funciones le permite opinar con gran autoridad acerca de la actual guerra indeclarada entre nuestra república de Sun Yat-sen y el poderoso imperio del mado.

—Durante las operaciones en el norte—acaba de declarar el generalísimo Chiang—los japoneses no han encontrado más resistencia que la que han sido capaces de oponerles los ejércitos locales, sin el apoyo de fortificaciones organizadas con anticipación. Sin embargo, su avance ha sido lento, cada kilómetro de vía férrea les ha costado choques sangrientos en los que perecieron miles de soldados japoneses, y en algunos lugares han sido derrotados y han tenido que concentrar refuerzos considerables para vencer la resistencia de nuestros heroicos guerreros, dispuestos siempre a sacrificar la vida por la independencia de la patria.

Los episodios de Shanghai, donde nuestras tropas se han cubierto de gloria, son el ejemplo de lo que puede la razón y la justicia cuando un pueblo se decide a dar la vida por defenderlas. Sin fortificaciones, nuestros soldados han logrado sostenerse durante meses frente al ataque formidable de lo más florido del ejército japonés, apoyado por una escuadra poderosa que bombardea día y noche nuestras posiciones casi a boca de jarro.

—La guerra—dice el jefe supremo de los ejércitos de China—no ha comenzado aún. La verdadera guerra comenzará cuando las tropas invasoras lleguen al valle del río Amarillo, donde les aguardan las defensas erigidas por China para hacer frente a la agresión.

Los mejores ejércitos de China tendrán oportunidad de oponerse en condiciones ventajosas a las tropas del Japón a lo largo del río Amarillo. En esa cuenca la situación topográfica es completamente favorable a la defensa y los chinos, que defendemos con tesón nuestra libertad y nuestra

*El autor de este artículo es uno de los periodistas más ilustres de la China actual. "The People's Tribune", la revista que dirige, es uno de los mejores medios de comunicación de la intelectualidad china con el extranjero.*

por **Tang LEANG-LI**



EL OCTAVO EJERCITO.—Grupo de artilleros del octavo ejército chino, que ha detenido el avance de los japoneses en el norte.



EL OCTAVO EJERCITO.—Los ametralladores del octavo ejército, que se ha distinguido en la lucha contra la invasión japonesa.

patria, estamos seguros de poder defender esa línea contra todo el poderío militar de un imperio al que han cegado las ansias de conquista y la codicia de sus hijos.

En opinión de todas las autoridades que conocen la situación, China podrá sostener durante cinco años la guerra contra el Japón, sin agotar sus recursos propios.

Para hacerlo sólo necesita mantener abiertas las vías de comunicación indispensables para que entren a China las municiones y la gasolina necesarias para proseguir la campaña.

*China y la Liga.—*

Con objeto de asegurar esa función esencial de mantener abiertas sus líneas de comunicación con el exterior, China ha recurrido a la Liga de las Naciones.

Nuestro país tiene derecho, como miembro de la Liga y signatario del "covenant", a que se le ponga a cubierto de la agresión injustificada del extranjero y a que se le defienda llegado el caso. De acuerdo con el espíritu del convenio de la Liga, la agresión del Japón contra China es una agresión contra todos los miembros, a la que éstos deben responder por la fuerza de las armas.

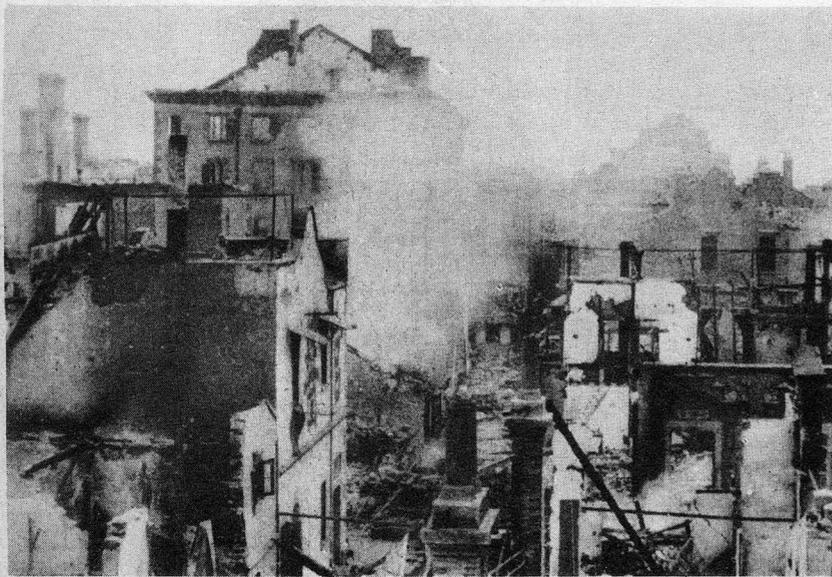
China, sin embargo, no aspira a tanto. Nosotros aspiramos solamente a que el resto del mundo no coopere con el Japón en su guerra sin declarar contra un gran pueblo que quiere seguir siendo libre; aspiramos a que las naciones mantengan su comercio con nosotros en estos momentos en que ese comercio nos es más necesario que nunca.

*La debilidad nipona.—*

Si las vías de comunicación no se nos cierran, porque las naciones de Occidente se den cuenta de que en China se está librando una batalla cuyo resultado ha de afectarlas profundamente en el futuro, China está segura de la victoria.

Nosotros sabemos más que nadie la magnitud del poderío militar japonés. Durante décadas hemos venido luchando contra él, resistiéndole por todos los medios, oponiéndole diques, retirándonos lentamente en busca de mejores posiciones.

Pero nosotros conocemos también—porque la hemos encontrado—  
(Continúa en la Pág. 53)



LO QUE ENCONTRARON LOS JAPONESES EN CHAPEI.—Después de 74 días de fiero combate, los japoneses lograron apoderarse del barrio de Chapei, en Shanghai, para encontrar apenas ruinas humeantes.



LO QUE ENCONTRARON LOS JAPONESES EN CHAPEI.—Soldados nipones recorriendo las ruinas de Chapei, barrio de Shanghai, en el cual lograron penetrar tras 74 días de combates reñidos y sangrientos.

# LA APERTURA DEL CURSO ACADÉMICO



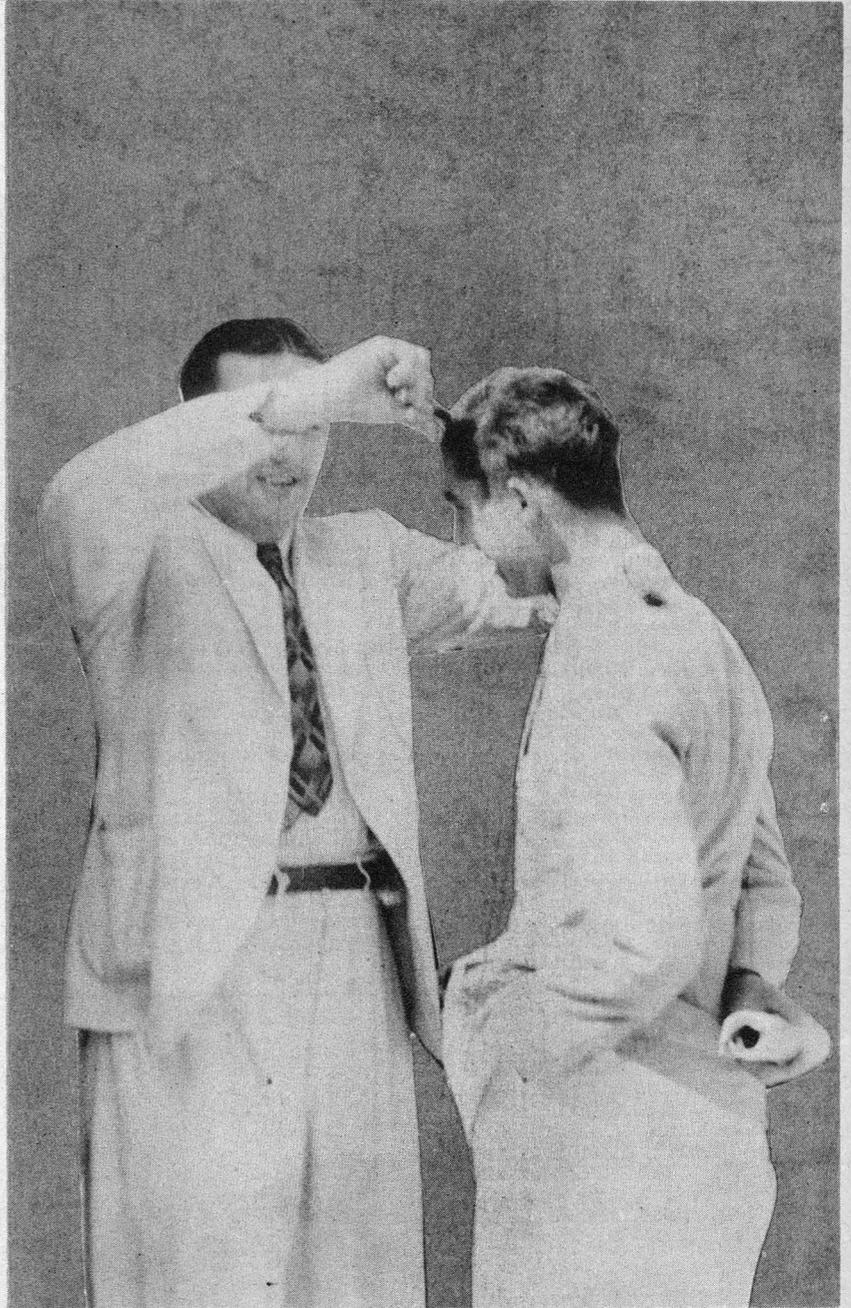
En la escalinata monumental de la Universidad, las banderas de todas las escuelas.



Durante el acto de apertura, un público nutrido llenaba el Aula Magna.

El edificio de la biblioteca de la Universidad de La Habana, inaugurado el lunes 1º, día de la apertura del curso. (Fotos Funcasta).

El profesor MENENDEZ (a la izquierda) pronunciando el discurso de apertura en el Aula Magna. Presidió el rector. Se nota la ausencia del secretario de Educación en el estrado.



Respetando la tradición de las novatadas, cada vez más olvidada en Cuba, un alumno de nuestro más alto centro docente se deja tonsurar muy formalmente y sin crear graves conflictos.



El profesor BISBE leyendo su admirable discurso en la inauguración de la biblioteca universitaria.

# PÁGINAS DEL FAMOSO "LIBRO DE LOS FANTASMAS" DE LORD HALIFAX

## EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS CLARO

Una declaración completa de todas las circunstancias por la señora Mary Ricketts.

IV

Parroquia de Hinton, julio de 1772.



MIS queridos hijos dirijo la siguiente relación. Ansiosa de que la verdad que yo tan fielmente he expresado, sea transmitida con la misma fidelidad a la posteridad, y a mis descendientes en particular, me determino a transmitirla por escrito, que recomiendo a su cuidado y atenta consideración, rogándoles que tengan presente la misericordia peculiar de la Providencia al preservarles de todo miedo y terror durante la serie de maravillosas anomalías que les rodean.

Al juicio todopoderoso e infalible del Cielo y de la tierra me atrevo a apelar, respecto a la verdad de lo que, lo mejor que mi memoria y comprensión alcanzan, relato a continuación.

Mary Ricketts.

\* La casa señorial y los terrenos de Hinton Ampner, cerca de Alresford, Hampshire, pasaron en 1755 al muy honorable Henry Bilson Legge por derecho de su dama, hija y heredera única de lord Stawell, quien se casó con la hija mayor y coheredera de sir Hugh Stewkeley, Bart., a cuyos antepasados durante varias generaciones había pertenecido la posesión de Hinton, y por este matrimonio pasó a Mr. Stawell a la muerte del citado sir Hugh. Mr. Stawell, quien a la muerte de su hermano mayor se convirtió en lord Stawell, hizo de Hinton su residencia fija. Honoria, la hermana más joven de su esposa, vivió con ellos durante la vida de su hermana, hasta que murió en 1754.

En la noche del 2 de abril de 1755, lord Stawell, que estaba sentado solo en la pequeña sala de Hinton, sufrió un ataque de apoplejía. Sólo pudo pronunciar una frase inteligible, y continuó mudo e insensible hasta la mañana siguiente, que expiró. Su familia, en aquel momento, no estaba presente. Su servidumbre estaba formada de esta manera: Isaac Mackrel, mayordomo de la casa; Sarah Parfait, ama de llaves, que había vivido con la familia cerca de cuarenta años; Thomas Parfait, cochero, esposo de Sarah; Elizabeth Banks, criada, vieja servidora de la familia; Jane Davis, lechera; Mary Barras, cocinera; Joseph Sibley, camarero; Joseph pinche; Richard Turner, jardinero, y otros entre los que estaba Mr. Ricketts. Lord Stawell tuvo un hijo, quien murió en Westminster School, a la edad de 16 años.

Thomas Parfait, su esposa y Elizabeth Banks continuaron cuidando la casa durante la vida de Mr. Legge, quien usualmente pasaba allí un mes cada año, durante la temporada de cacería. Al morir en agosto de 1764, lady Stawell, por su propio derecho, y por su matrimonio con el conde de Hillsborough, determinó alquilar Hinton Mansion, y Mr. Ricketts la tomó en el mes de diciembre siguiente. Thomas Parfait en esa fecha murió en la casa, y su viuda y Elizabeth la abandonaron al to-

mar posesión nosotros, en enero de 1765.

*Puertas que se cierran con estrépito de noche, primera manifestación espectral.—*

Nos trasladamos inmediatamente de la ciudad y llevamos la misma servidumbre que teníamos allí. Hasta que pasó algún tiempo no tuvimos ningún criado en la casa que fuese de los alrededores. Apenas nos habíamos establecido en Hinton cuando comencé a sentir frecuentemente ruidos nocturnos, como de personas que cerraban, o más bien tiraban las puertas. Mr. Ricketts, mi esposo, varias veces recorrió la casa, pensando que alguien hubiese entrado, o que hubiese alguna anomalía entre los criados. En estas búsquedas jamás encontró a persona alguna. Encontró a los criados en sus departamentos sin el menor indicio de desorden.

Los ruidos continuaron sintiéndose y no pude pensar otra, cosa sino que algunos de los vecinos del pueblo tenían llaves falsas para entrar y salir cuando quisieran. El único remedio era cambiar las cerraduras, lo cual se hizo, pero sin el efecto que razonablemente habíamos esperado.

Seis meses después de habernos instalado aquí, Elizabeth Brelsford, niñera de nuestro hijo ma-

yor, Henry, que entonces tenía unos ocho meses de edad, estaba sentada junto a él, que dormía en el cuarto situado sobre la despensa, que se utilizaba para los niños. Como era una calurosa noche de verano, había abierto la puerta de entrada que daba al dormitorio amarillo, que, con el vestidor contiguo, era el departamento usualmente ocupado por la señora de la casa.

Estaba sentada frente por frente a esta puerta y vió claramente, según relató después, a un caballero con un traje gris claro que entraba en el cuarto amarillo. No se sorprendió en aquel momento, pero cuando la doncella Molly Newman vino a traerle la comida, le preguntó quién era el caballero desconocido que había llegado. Al decirle ésta que no había llegado nadie, relató lo que hemos dicho, y pidió a los otros criados que la acompañasen a registrar la habitación. Esto lo hicieron inmediatamente sin encontrar el menor indicio de lo que ella había visto.

Se preocupó e inquietó mucho, pero segura de que no podía haberse engañado, porque la luz era suficiente para distinguir cualquier objeto claramente. Cuando, algún tiempo después, me contaron su historia, la consideré efecto de supersticiones, a las cuales son tan dadas las clases bajas del pueblo, y se borró totalmente

de mi mente hasta que las últimas anomalías sorprendentes me hicieron recordar éste y otros acontecimientos anteriores.

*Un segundo criado ve al espectro del traje color gris claro.—*

En el otoño del mismo año, George Turner, hijo del jardinero, que era entonces pinche, al atravesar el gran corredor para ir a acostarse, vió en el otro extremo a un hombre con un abrigo color gris claro. Pensó que sería el mayordomo, quien, como había llegado recientemente y su librea no estaba hecha, usaba trajes parecidos, pero al llegar a los altos, a la habitación donde dormían todos los criados varones, se sorprendió al encontrar al mayordomo y a todos los demás acostados. Por tanto, la persona que él había visto en el corredor, como la persona que anteriormente había descrito la niñera, no se sabía quién era. George Turner, que aun vive, narra estos particulares en la misma forma que los relató por vez primera.

En el mes de julio de 1767, a eso de las siete de la noche, estaban sentados en la cocina: Thomas Wheeler, postillón; Ann Hall, mi doncella; Sarah, una camarera de Mrs. Mary Pointz, y la muchacha Lacy. Los otros criados estaban fuera, excepto el cocinero que estaba lavando sus cosas en el fregadero. Las personas que estaban en la cocina sintieron que una mujer bajaba las escaleras y tomaba por el corredor que llevaba a la cocina. Sus vestidos crujían como si fuesen de la seda más engomada. La puerta estaba abierta, y al mirar hacia ella, vieron la figura de una mujer que pasaba rápidamente junto a la misma, y, como pensaban, salir por la puerta de la casa. Su visión de la mujer fué imperfecta, pero distinguieron claramente una figura alta, con ropas de color oscuro. La muchacha Brown, la cocinera, que entraba en ese momento, vió pasar a la figura junto a ella y luego desaparecer. Describió a la persona y su atavío tal como se dice antes, y mientras todos discutían la aparición un hombre llegó al patio y subió a la casa por el mismo camino por donde había desaparecido la mujer. Al interrogársele declaró que no había visto a nadie.

Mientras tanto, los ruidos continuaban oyéndose de vez en cuando, y miss Susan Maistone, la doncella de miss Parker, estaba aterrada por los más horribles gemidos y crujidos de faldas en torno a su cama, y en distintas ocasiones la mayoría de los criados se alarmaron por ruidos inexplicables.

A fines del año 1769, Mr. Ricketts fué a Jamaica, mientras yo me quedé en Hinton, con mis tres hijos pequeños y ocho criados. Estos últimos, con excepción del mayordomo, que era un suizo, eran gentes ignorantes del pueblo.

Poco tiempo después de haber embarcado Mr. Ricketts yo, que entonces dormía en el dormitorio situado encima de la cocina, frecuentemente sentí el ruido de una persona que caminaba dentro de la habitación. El crujido de ropas rozando en la puerta que daba a mi habitación a veces era tan intenso y tan



continuo que no me dejaba dormir. Aunque con frecuencia hicimos minuciosos registros, jamás pudimos encontrar el menor indicio de un ser humano o de un animal. Constantemente perturbada en tal forma que me aseguré de que nadie podía entrar sin pasar por mi departamento, siempre lo cerraba con un pestillo en la puerta. Sin embargo, a pesar de estas precauciones, las anomalías continuaban con ligeras interrupciones.

Por esa fecha, un anciano que vivía en el Asilo de Pobres de West Meon, vino a verme, diciéndome que deseaba hablar conmigo. Cuando le recibí me dijo que no podía tener tranquilidad de conciencia mientras no me diese a conocer una historia que su esposa le había narrado frecuentemente. En su juventud un carpintero a quien ella había conocido bien le había dicho que sir Hugh Stewkeley lo había mandado a buscar para que quitase algunas tablas en el comedor, que en nuestra época se conocía por el lobby. El carpintero creía que sir Henry tenía oculto algo que él pensó fuese un tesoro, debajo de dichas tablas. Más tarde se le ordenó colocar las tablas en la misma forma que estaban antes. Le repetí esta historia a Mr. Sainsbury, abogado de lady Hillsborough, sugiriéndole que debía hacer levantar el piso y examinarlo.

En febrero de 1770, dos de mis criados se marcharon, y fueron sustituidos. Un poco más tarde, mi mayordomo también se marchó y contraté a otro hombre para sustituirle. Durante los siete años que estuve en Hinton tuve muchos cambios de criados, de modo que cuando me marché de allí, ninguno de los que allí me había acompañado estaba aún a mi servicio. Cito este hecho para demostrar lo improbable de una confabulación entre ellos.

En el verano de 1770, cuando estaba acostada una noche en el dormitorio amarillo, sentí claramente las pisadas de un hombre que se dirigía a los pies de mi cama. Pensé que el peligro estaba demasiado próximo para que me sirviera de nada el tirar de la campanilla pidiendo auxilio, pero salté de la cama en un instante y huí al cuarto de los niños que estaba enfrente. Regresé con la niñera y una luz, para registrar mi dormitorio, pero no encontré nada. Había una luz encendida en el vestidor, como de costumbre, y no había otra forma de salir a no ser por la puerta que daba al cuarto de los niños. Cuando sentí las pisadas estaba totalmente despierta y dueña de mí misma.

Durante algunos meses, después, no sentí ruido alguno que en particular llamase mi atención, hasta el mes de noviembre del mismo año, cuando dormía en el dormitorio chino sobre el corredor. En una o dos ocasiones sentí sonidos musicales y en una noche especialmente tres golpes claros y violentos como si alguien estuviese golpeando con un bastón u otra arma pesada contra una puerta de los bajos. Pensé que serían ladrones que trataban de penetrar en la casa e inmediatamente tiré del cordón de mi campanilla. Nadie respondió a mi llamada, pero como el ruido cesó, no pensé más en el asunto, entonces. Después de eso, a principios del año 1771, frecuentemente percibía un murmullo confuso que parecía llenar toda la casa. No se parecía a ningún otro ruido que conociese, y no podía ser producido por el viento, pues se percibía aún en las noches de mayor calma.

En la mañana del 27 de febre-

ro, cuando Elizabeth Godin, mi doncella, entró en mi habitación, le pregunté acerca de cómo estaba el tiempo. Notando que me respondía con voz muy débil, le pregunté si se sentía mal. Me dijo que estaba bien, pero que jamás había experimentado un terror similar al de la noche precedente. Había escuchado los más terribles gemidos en torno a su cama, y cuando se levantó a registrar la habitación y mirar en la chimenea no pudo encontrar nada, aunque había una luna brillante. No puse mucha atención a su narración, pero se me ocurrió que tendría miedo de dormir nuevamente en la habitación si alguien le decía que era la que ocupaba Mrs. Parfait, la vieja ama de llaves, que había muerto pocos días antes en Tilmston y había sido enterrada en el cementerio de la iglesia de Hinton aquella misma noche.

Cinco semanas más tarde, el 2 de abril, me desperté entre una y dos de la mañana, y busqué mi reloj que estaba en una mesita junto a mi cabecera. Estuve perfectamente despierta algún tiempo y luego sentí pasos que iban y venían en el corredor adjunto. Me tiré de la cama y me puse a escuchar junto a la puerta por espacio de veinte minutos, durante los cuales sentí perfectamente las pisadas y además un ruido intenso como si alguien estuviese empujando fuertemente contra la puerta. Segura de que no me engañaba determiné tirar del cordón de mi campanilla, cosa que no había hecho antes porque no quería despertar a la niñera, que estaba enferma con fiebre. Mi doncella Elizabeth Godin dormía en la habitación de mis hijos y vino inmediatamente al sentir mi campanilla. Convencida de que había personas en el corredor, le pregunté, antes de abrir mi puerta, si había visto a alguien. Al responderme que no, salí a donde estaba ella, examiné la ventana que estaba cerrada, y miré debajo del sofá, que era la única pieza del mobiliario donde podía esconderse alguien. Vi después que la puerta de la chimenea tenía pasado el pestillo y cuando la abrí, no había nada adentro. La puerta que daba al corredor estaba cerrada, como todas las noches.

Después de terminar este examen me quedé en pie en medio de la habitación pensando en qué podía haber causado el ruido, cuando súbitamente la puerta que daba al pequeño corredor que llevaba al dormitorio amarillo crujó como si alguien la empujase fuertemente. Esto era más de lo que yo podía soportar y corrí al cuarto de los niños y tiré del cordón de la campanilla que avisaba al cuarto de los criados varones. El cochero, Robert Camis, vino a la puerta situada en la parte superior de la escalera, que se cerraba todas las noches de manera que nadie pudiese subir a ese piso a no ser por las ventanas. Al abrirle le dije que tenía razones para creer que había alguien detrás de la puerta que daba al cuarto amarillo. Tomó una vela y se armó con un palo, mientras Elizabeth Godin y yo nos quedábamos atrás. Cuando abrió la puerta, no encontró a nadie. El cuarto amarillo estaba cerrado con llave, la llave estaba colgada y un gran pestillo estaba corrido sobre la puerta exterior.

Después que Robert nuevamente aseguró la puerta y regresó a sus departamentos, fui y me acosté en la habitación de mi hijo. Media hora después sentí tres golpes claros. Parecían venir de los bajos, pero no pude determinar, entonces, ni después, el lugar preciso. A la noche siguiente volví a mi dormitorio,



donde sentía ruidos de vez en cuando y frecuentemente la confusa greguería que he descrito.

El 7 de mayo este murmullo fué mucho más intenso que de costumbre. No podía dormir, pensando que sería el preludio de algún ruido mayor. Por fin me levanté y fui al cuarto de los niños, donde permanecí hasta las tres y media, y entonces, siendo ya el amanecer, regresé a mi propio departamento tratando de dormir un poco. Estuve allí acostada hasta las cuatro menos diez, cuando la gran puerta del corredor que estaba directamente debajo de mi habitación, fué cerrada con tal violencia que mi habitación se estremeció de modo perceptible. Salté de la cama y corrí a la ventana desde la cual se veía el portal. Había luz abundante, pero no pude ver nada que explicase lo que había oído, y la puerta principal, cuando la examiné, estaba cerrada con llave y tenía pasado el cerrojo como de costumbre.

Desde entonces, determiné que mi doncella durmiese en una pequeña cama en mi habitación. Los ruidos se hicieron más frecuentes y ella los sentía lo mismo que yo. Aun no quería dar cuenta de lo que sucedía; aunque había empleado todos los medios posibles para investigarlo, no podía descubrir el más mínimo indicio de truco. Por el contrario, estaba convencida de que los ruidos estaban fuera del alcance de cualquier agencia humana. Sin embargo, sabiendo cómo se explotaban tales opiniones, las mantenía en mi interior.

Después de mediados del verano los ruidos se hicieron más intolerables cada noche. Comenzaban antes de que me acostase y continuaban con intervalos hasta que era ya de día. Con fre-

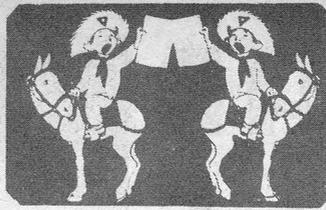
cuencia podía distinguir sonidos articulados. Usualmente una voz chillona femenina comenzaba a hablar y en seguida otras dos voces más profundas y varoniles la interrumpían. Pero aunque la conversación parecía muy próxima a mí, jamás pude distinguir una sola palabra.

Una noche en particular las cortinas de mi cama fueron rozadas y crujieron como si alguien hubiese pasado de prisa junto a ellas. Le pregunté a Elizabeth Godin si había escuchado algo y ella reportó exactamente la misma sensación. Varias veces sentí sonidos musicales dentro de la habitación, no notas regulares y lejanas, sino una especie de vibración, y cada noche, las pisadas, los murmullos de conversaciones, los golpes, las puertas abiertas y cerradas violentamente, se repetían.

Mi hermano (después lord St. Vincent), que hacía poco que había regresado del Mediterráneo, vino a pasar una temporada conmigo, pero mi historia era tan improbable que no me atreví a revelársela ni siquiera a él. Una mañana, sin embargo, sin darme cuenta, dije: "Temí que los criados te molestasen anoche y tiré del cordón de mi campanilla para que se fueran a dormir". Me respondió que no los había sentido.

A la mañana siguiente cerca de las tres, después que me había dejado para regresar a Portsmouth, Elizabeth Godin y yo estábamos las dos despiertas en nuestras camas. Se había sentado y miraba en torno de ella, esperando como siempre le sucedía, ver algo terrible. De pronto, con gran asombro mío, sentí un ruido más intenso, profundo y tremendo, que parecía precipitarse y

(Continúa en la Pág. 52)



## La Constituyente prometida

El coronel Batista se ha declarado partidario de una Constituyente libre de polvo y paja. Entre otras cosas atinadas dijo el coronel lo siguiente:

*Considero una necesidad nacional la celebración de una Constituyente soberana, sin aditamentos que la dificulten o la compliquen.*

*Deseo que la Constituyente sea como debe ser: diáfana, pura, limpia, sin mixtificaciones políticas, sin obstáculos de ninguna clase, inaplazable, sin trabazones. Una Constituyente que se produzca en la forma ansiada por todos: como el símbolo de la voluntad popular de la que habrá de salir la Carta Fundamental del Estado.*

Pero el coronel dijo también: *En este asunto no hablo como militar, ni como civil, ni como jefe ni como líder. Hablo como hombre que desea que en esta Constituyente que anhela Cuba se llene de honor y de gloria.*

Justo es reconocer que el coronel Batista siempre se mostró partidario de ir cuanto antes a la Constituyente. Al plantearse en las conferencias de la Mesa Redonda el problema de las elecciones generales previas, él mantuvo un criterio contrario a esa ordenación, y en una entrevista que con él celebró nuestro compañero Arturo Alfonso Roselló a poco de iniciarse el proceso electoral y publicada en CARTELES, él expuso su franco criterio opuesto a esa alteración en el orden lógico de nuestro retorno a la vida constitucional.

Por eso nos alarmaríamos mucho si la salud del coronel de que no hablaba como jefe ni como líder significase que en la situación política que se avecina él fuera a limitarse a expresar una opinión personal, dejando, como antes ocurrió, que los intereses políticos se produjeran en desavenencia con esa opinión y con los supremos intereses de la patria.

## La Conferencia de Radio

Los radioescuchas que vienen sufriendo las consecuencias del caos imperante en la radiodifusión cubana ven en la próxima Conferencia de Radio su última tabla de salvación.

Hace cerca de un año, a raíz de tomar posesión de la Secretaría de Comunicaciones el señor Melanio Díaz, CARTELES hizo unos comentarios con motivo de las muchas quejas que sobre el particular recibíamos de nuestros lectores, que merecieron la atenta réplica del director de Radio, doctor Nicolás Mendoza, y del propio secretario de Comunicaciones.

Ambos anunciaban un pronto y eficaz remedio al mal que señalábamos, y nosotros y los radioescuchas les abrimos a ambos funcionarios un amplio crédito de fe.

Aunque el tiempo ha pasado y el caos, lejos de dispersarse, se ha hecho más cerrado, no sería justo culpar por ello a los señores Melanio Díaz y Mendoza, porque el control de la radioemisión en Cuba es un problema legislativo, y el Congreso ha estado demasiado ocupado en asuntos de alto interés particular y de partido para atender a una cosa tan compleja como la reglamentación de la radio.

De entonces a la fecha los males se han agudizado. Antes podía oírse alguna de las estaciones de la cadena de la National Broadcasting, y la potente emisora de la Crosley Radio Corporation en Cincinnati. Hoy no sólo resulta imposible escuchar a ninguna de ellas, sino que ni siquiera se pueden oír las propias estaciones del patio que, muy campanudamente, se interfieren unas a otras.

Es de esperar, por tanto, que de la actual conferencia internacional surjan el orden y la debida reglamentación oficial, previa la ley

correspondiente, para que los radioescuchas puedan disfrutar a su gusto los programas y estaciones que ellos deseen oír, y no los que a regañadientes les impone una difusión local desorbitada y excluyente.

## Jóvenes que ya son viejos

Unos bachilleres acabados de ingresar en la Universidad estimaron altamente vejatoria la clásica novatada de pelar al rape a los nuevos estudiantes, y reaccionando airados, cual hacen los hombres ante la amenaza de una ofensa intolerable, esgrimieron sus revólvers, dispuestos a repeler de un modo sangriento la supuesta agresión a su dignidad. La alegre escaramuza de todo principio de curso estuvo, pues, a punto de convertirse en tragedia. El incidente ha pasado al Juzgado, y no sabemos sus ulteriores consecuencias si persiste el estudiantado en exigir sus primicias y los novatos en mantener su actitud.

El hecho es perfectamente explicable, y por ello resulta, más que lamentable, patético. Porque revela hasta qué punto un sector de nuestra muchachada, que por dejación de sus mayores se vió proyectado antes de tiempo al campo de la violencia revolucionaria, ha perdido el inapreciable tesoro de su juventud, y no puede ya ni disfrutar, ni siquiera comprender, esos regocijados absurdos tan caros al exuberante dinamismo estudiantil, y tan llenos de significación memorativa para aquellos adultos afortunados que los tienen acreditados en su hoja de servicio escolar.

Las novatadas, cuando no descienden a ciertos excesos francamente vejaminosos—y el rapado no está entre ellos—, son algo tan íntimamente ligado a la vida escolar en todas partes, que constituyen ya una de esas costumbres arraigadas por siglos de práctica, que no pueden desaparecer sin crear un vacío realmente lamentable tanto en la vida de cada institución docente como en la experiencia de cada educando.

Los más famosos colegios y universidades conservan las suyas como cosas sagradas, y la originalidad de algunas de ellas se defiende y mantiene con tanto celo como sus requerimientos de entrada, su *curriculum* y su tono social.

El bachiller cubano de antaño "esportear" orgulloso su cabeza rapada, porque era la prueba visible de su obtención del grado y de su entrada triunfal en la enseñanza superior. Aquello significaba que había pasado de la categoría de alumno del Instituto o del colegio tal o cual, a estudiante de la Universidad. Y los compañeros verdugos eran sólo las víctimas del año anterior.

Al correr de los años ese día de iniciación universitaria habría de convertirse en una de las fechas más preciadas de su vida, en uno de los recuerdos imperecederos de una época única que jamás se repite.

Pero entonces los estudiantes de nuestra Universidad eran todos jóvenes, con la alegría desbordante de los pocos años. Hoy, desgraciadamente, hay muchos que sacrificaron su juventud en aras de lo que ellos estimaron su deber patriótico, y esos jóvenes se sienten ya muy viejos para entrar en el espíritu de ciertas novatadas.

No podemos los mayores culparlos ni amonestarlos. Nuestra, únicamente, ha sido la culpa.

## La gasolina otra vez

Vuelve al plano de la actualidad el aumento o rebaja del precio de la gasolina.

Después de muchas vueltas y revueltas, de muchas declaraciones oficiales encaminadas solamente a impresionar al público, volvemos al punto de partida.

Pudiéramos repetir, palabra por palabra, el comentario que hicimos cuando surgió el problema hace unos meses. Entonces y ahora los mismos factores determinan la cuestión.

La gasolina no es artículo de lujo, sino de primera necesidad. El Estado lo grava exageradamente, como si se tratara de lo primero. Las compañías importadoras alegan que no pueden cubrir el costo al precio actual de 28 centavos. Los consumidores estiman abusivo todo precio mayor, y hasta demasiado alto el actual.

Se han producido cifras concretas. El Gobierno, después de una larga investigación, no ha podido impugnarlas. Queda, pues, el asunto reducido a uno de estos dos extremos: o se accede al aumento, o se rebajan los impuestos que la gravan.

Porque ni cabe pensar que a las compañías importadoras se les pueda obligar a vender con pérdidas, ni cabe tampoco desarrollar en breve tiempo un carburante nacional a base de alcohol que sustituya a la gasolina.

Y a lo que sólo admite una de dos soluciones, es perfectamente tonto tratar de encontrarle otra más.

## El intermediario esquilmador

Se habla mucho en Cuba de la imperiosa necesidad de promover la diversificación de los productos, para que el campesino agricultor no sólo no tenga que depender de un monocultivo de corto manejo, sino para que pueda aumentar su nivel de vida, mediante la producción variada de los frutos que tan pródigamente ofrece nuestro suelo.

Y se estudia el reparto de tierras, la ayuda directa al campesino, para que pueda cultivar su hacienda, vivir con desahogo y fomentar la riqueza individual y colectiva del país. Pero nos olvidamos frecuentemente de otro factor, que más que los malos caminos, la pobreza de los mercados de consumo y la falta de organización adecuada, mantienen al campesino en su actual estado de miseria e indefensión. Nos referimos al intermediario esquilmador. A ese parásito de toda economía de tipo colonial que se nutre, como el vampiro, de la sangre de sus víctimas.

Si los agricultores de frutos menores en Cuba percibiesen por sus cosechas una parte razonable y justa del precio que estos frutos obtienen en los mercados, muy distinta sería su situación económica y el estímulo que recibiría la agricultura. Pero entre el consumidor que compra y el productor que vende, se interpone la rapacidad del intermediario: de ese privilegiado individuo que, so capa de llenar las funciones económicas de transporte y distribución, aprovecha la indefensión o la abulia de nuestro guajiro para comprarle a precios irrisorios el producto de su duro trabajo.

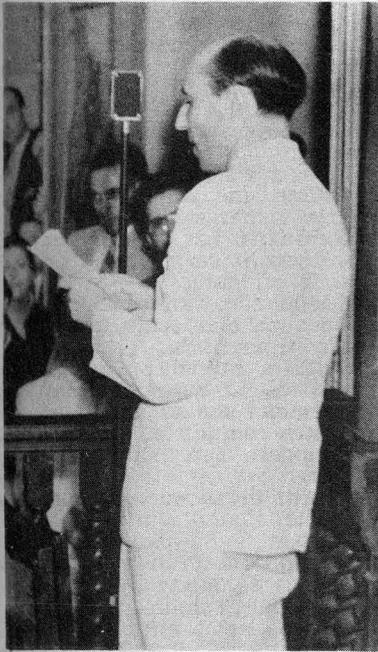
Prueba al canto. En los alrededores de La Habana, en fincas aledañas a la carretera central, se pagan al campesino los saquitos de papas a 60 centavos, que luego se venden al consumidor a \$2.25.

La fruta bomba se paga a 10 o a 12 centavos la docena, y luego se vende al público desde 7 hasta 11 la libra. Las matas de naranja se pagan a peso la mata, de trescientas a quinientas naranjas, que luego se venden a dos o tres por medio. Y así por el estilo, el plátano, los pollos, los huevos, las habas de Lima, el tomate.

En estas condiciones ¿puede a nadie extrañarle la apatía del campesino y la escasez de frutos que debiéramos tener en abundancia?

Y no hay más que dos remedios: la formación de cooperativas de productores que controlasen el transporte y distribución de sus frutos; y la cotización oficial del precio diario del producto en el campo sin fijación de precios mínimos, que sólo sirven para limitar las ganancias legítimas del cosechero.

# ACTUALIDAD NACIONAL



El ilustre poeta y autor dramático Angel LAZARO, leyendo unas cuartillas en la velada que celebró el Círculo Republicano Español el jueves 28.  
(Fotos Funcasta).



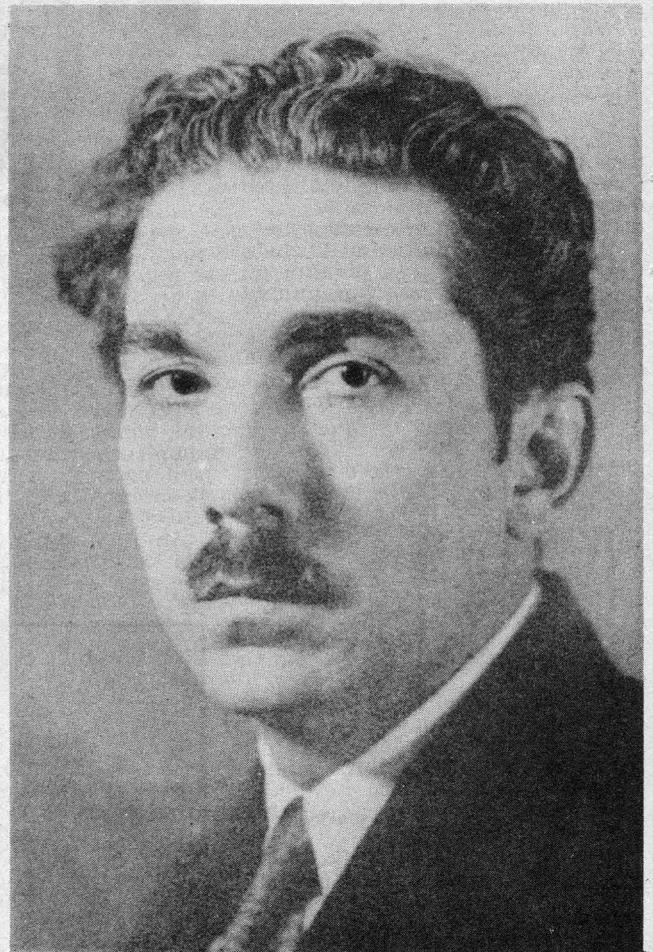
Nuestro querido compañero Manuel MILLARES VAZQUEZ, colaborador distinguido de CARTELES, pronunciando su discurso en la velada del Círculo Republicano.



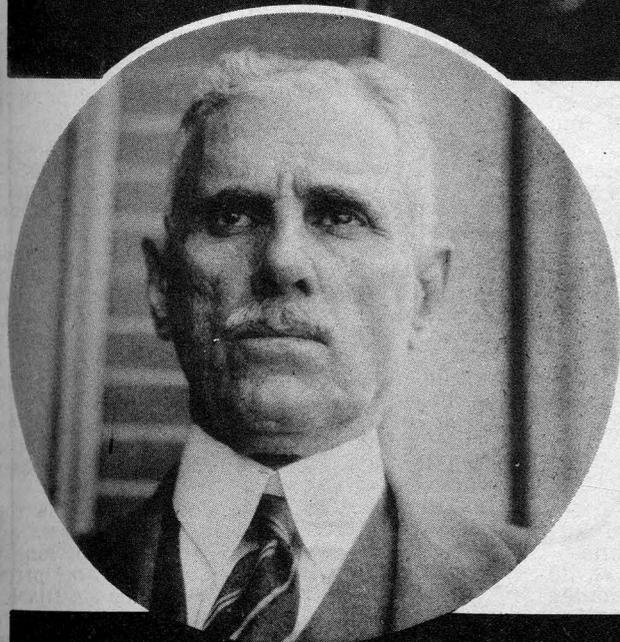
BAIZAN EN LIBERTAD... PROVISIONAL... — El coronel Celestino BAIZAN, gobernador de la provincia de La Habana, rodeado de sus amigos políticos al ser puesto en libertad provisional por el Tribunal Supremo mediante fianza de \$5,000. El señor Baizán se encuentra encausado por un supuesto "delito para obstaculizar el libre funcionamiento del Consejo Provincial".



La niña Rosario FRANCO, que ofreció un interesante concierto en el salón de actos de la Sociedad Pro Arte Musical a los 17 meses de comenzar sus estudios de piano.



Juan MARINELLO, ilustre poeta y político, que acaba de publicar en Valencia su último libro, "El Momento Español", con prólogo de Manuel Altolaguirre.



El general Francisco de Paula VALIENTE, del Ejército Libertador, que acaba de fallecer en La Habana.

José M<sup>o</sup> CHACON Y CALVO, figura ilustre de nuestra intelectualidad y gran impulsor de la cultura en Cuba, disertando acerca de Colón en los salones de Lyceum, en la tarde del jueves 28.



¿AÍAN LAS bombas sobre las calles de Shanghai y Stoddard estaba aterrorizado.

No había razón alguna por la que no debiera estarlo. No era un soldado sino un profesor. Hubo una época en la que deseó desesperadamente ser un hombre de guerra, un audaz aventurero, un héroe. Pero esos tiempos habían pasado ya.

Tenía ahora cuarenta años y era fundamentalmente un hombre tímido; él estaba convencido de ello y había dejado de lamentarlo.

Entonces la mujer lanzó un grito.

Stoddard se detuvo de pronto y miró en torno suyo.

Iba corriendo por una callejuela mal alumbrada en un esfuerzo por llegar pronto al área protegida, de la que no debió haber salido nunca, en primer lugar.

Tres aeroplanos rugían allá arriba, en el cielo nocturno, y la artillería gruesa estaba estornudando a lo largo del río.

No se veía a nadie en toda la longitud de la calle.

Un escalofrío recorrió el cuerpo de Stoddard.

—Una mujer asustada en alguna de las casas—murmuró—. No es cosa que me concierna.

Echó a andar de nuevo y la mujer gritó por segunda vez.

Su voz llegó claramente al hombre que estaba en la calle:

—¡No, no, no! ¡Déjemeirme!

Las rodillas de Stoddard comenzaron a temblar y el hombre miró a la puerta cerrada de una casa de estilo inglés que había a la derecha.

Tras aquella puerta estaba en peligro una mujer; una mujer blanca; una norteamericana.

Stoddard volvió a recorrer con la vista todo el largo de la calle desierta.

Ninguna otra persona parecía haber oído el grito.

Toda la responsabilidad recaía sobre él.

—Tengo que ver de qué se trata. Un hombre no puede...

Antes que completara el pensamiento en su mente dió tres pasos y abrió de par en par la puerta.

A la luz de una lámpara antigua, colocada sobre una mesa circular, vió el rostro blanco de una mujer y los hombros abultados de un hombre.

El hombre tenía acorralada a la mujer en una esquina, tratando de tomarla en sus brazos.

La puerta, al cerrarse tras Stoddard, hizo un ruido violento como un disparo.

El hombre giró sobre sí mismo. Una simple mirada bastó para convencerle de que Stoddard carecía de la autoridad de un uniforme o de la fuerza de un músculo.

—¿Qué busca usted? — refunfuñó.

Stoddard miraba sin saber qué hacer a la muchacha. Ella tenía unos veinte y cinco años y era robusta y fuerte, más fuerte que él mismo. El reconoció instintivamente la fuerza de ella. Estaba aterrorizada y desesperada, sin duda, pero había en su rostro el gesto de una luchadora; un gesto que no exhibiría nunca ni siquiera un Stoddard desesperado.

Stoddard era un pensador.

El estaba más fuera de su elemento que ella.

Tras de lanzar su reto el hombre había dado algunos pasos hacia él y Stoddard permanecía inmóvil donde estaba.

El hombre era evidentemente un marinero, y había estado bebiendo; un hombrón poderoso, de anchos hombros, que obedecía probablemente sus impulsos pri-

# MÁS ALLÁ

Por

## W. E. BARRETT



marios, fueren cuales fueren, sin detenerse a pensar.

No había nada que Stoddard pudiera decirle, y al hombre pareció molestarle más eso que un insulto terrible.

Dió un paso más y lanzó brutalmente su puño derecho.

Stoddard vió ante sus ojos un relámpago de luz blanca y por un momento tuvo la sensación de flotar; luego cayó en un rincón y observó cómo luchaban de nuevo el hombre y la mujer.

Inútil. Completamente inútil. No debí haberme metido en esto, pensaba en su rincón.

Y sin embargo luchó por ponerse de pie. Fuerte o no, la mujer estaba luchando por defenderse contra el asalto y el hombre era un bruto salvaje.

Estaba a punto de dar con la mujer en tierra cuando Stoddard puso todas las fuerzas de su voluntad en un esfuerzo por levantarse.

Tenía ya una rodilla debajo cuando oyó el silbido de una bomba que se acercaba.



La habitación pareció estallar en la cara.

Todo se ennegreció por un momento; luego Stoddard parpadeó.

Seguía apoyándose con una rodilla en el suelo y el marinero estaba de pie, con los pies separados, mirando a la mujer. Su voz resonó, áspera:

—Esta hizo explosión cerca— dijo.

—Terriblemente cerca — asintió la mujer estremeciéndose.

Ella miraba con los ojos abiertos al hombre. Este se pasó la mano por la frente.

—Lo siento—dijo—. Quiero de-

cir que siento lo que traté de hacerle a usted.

\*  
La mujer le miró con una mirada de desconcierto.

—No tiene importancia. La culpa fué mía. Hubiera podido detenerle cuando hubiera querido en los primeros cinco minutos. Después, ya era demasiado tarde...

Ella se puso en pie y se sacudió descuidadamente el traje.

La mano del marinero vaciló en su bolsillo.

—¿Un cigarrillo?

—Sí.

La mujer extendió la mano y la retiró luego diciendo:

—No, creo que no...

—Creo que no tengo ninguno, de todas maneras.

El marinero parecía confuso, poco seguro de sí mismo.

—Esos... esos...

Vaciló como si estuviera buscando una blasfemia que no acudía a su memoria.

—¡Esos japoneses! — dijo al fin —. ¡Gentes que tiran bombas! A lo mejor ése es un empleo como otro cualquiera. Acaso no son ni siquiera tan malos como yo. Creo...

La mujer se quedó rígida, mirándole:

—¿Qué le ha pasado a usted? — preguntó—. ¿Y a mí? Yo...

Ambos se miraron largamente, tan inermes como el tímido Stoddard, que había entrado en aquella habitación obedeciendo a un impulso indefinible.

Y Stoddard se echó a reír.

En su rincón de la habitación, Stoddard no había hecho otra cosa durante aquel minuto que observar y pensar.

Un sentimiento de alegría irracional le iba invadiendo, un sentimiento de plenitud.

Su risa era bondadosa, pero era risa.

El hombre y la mujer se volvieron, como si le vieran por primera vez.

El marinero dió un paso.

—No veo que haya aquí nada de gracioso, señor—dijo con determinación.

Stoddard le miró y miró luego más allá las cuatro paredes que ya no estaban allí.

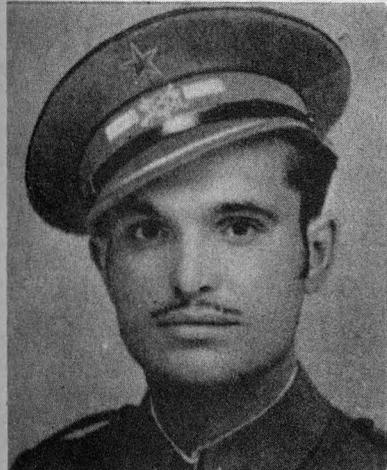
—Mucho más gracioso de lo que ustedes creen—dijo—. Los tres estamos muertos.



# DE LA ESPAÑA EN GUERRA



El comandante Juan Manuel OLIVA: natural de Guadalajara, de padre carpintero, emigró a México donde estudió y trabajó desde los 16 años, tomando parte en las luchas obreras. Volvió a España en 1932. Socialista, operador cinematográfico. Peleó con el batallón "Margarita Nelken" y la columna "Bueno" y hoy es comandante de brigada en el frente de Madrid.



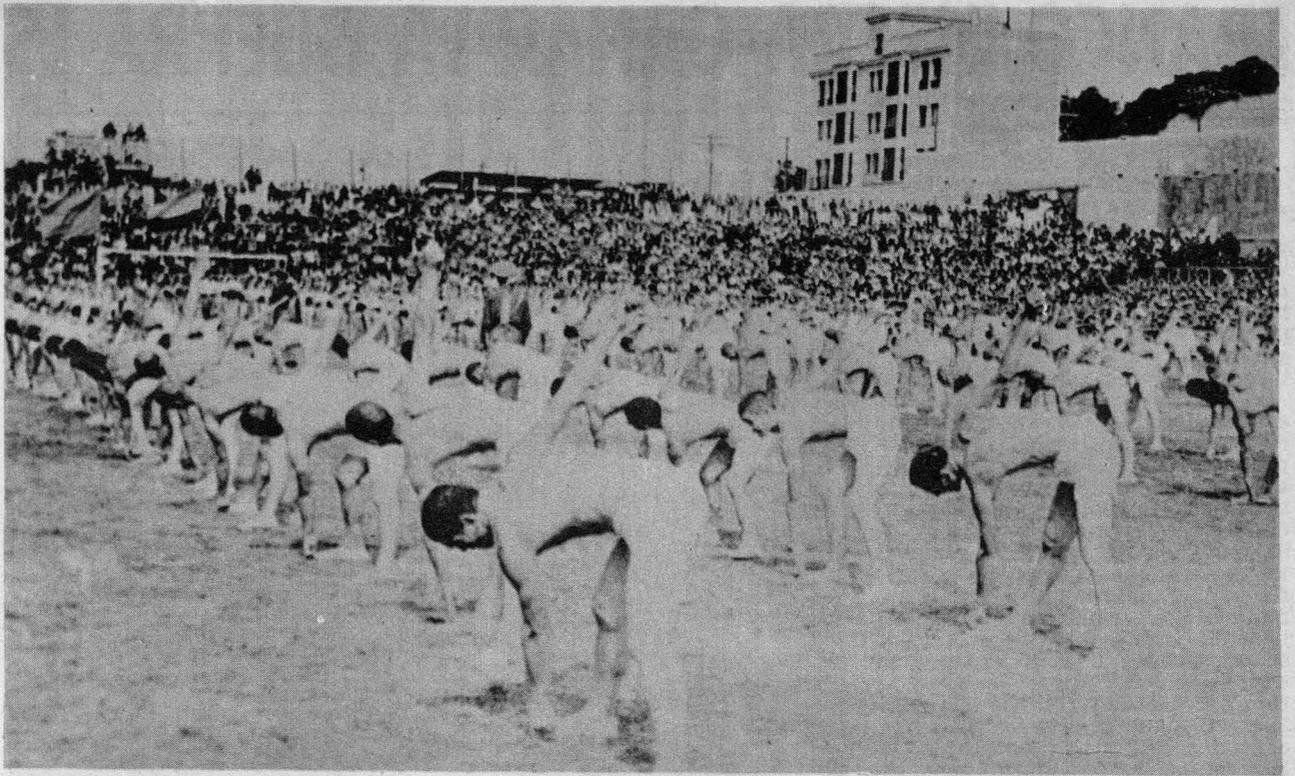
El comandante Rafael GUTIERREZ CAÑO: hijo de un campesino andaluz, socialista, trabajador del campo, educado en la escuela rural. Se batió con los campesinos andaluces contra los Regulares marroquíes, peleó en Extremadura bajo el mando de Uribarri, teniente en Málaga, comandante de batallón en Alora, comandante de la Brigada 70 en Brihuega y en Brunete.



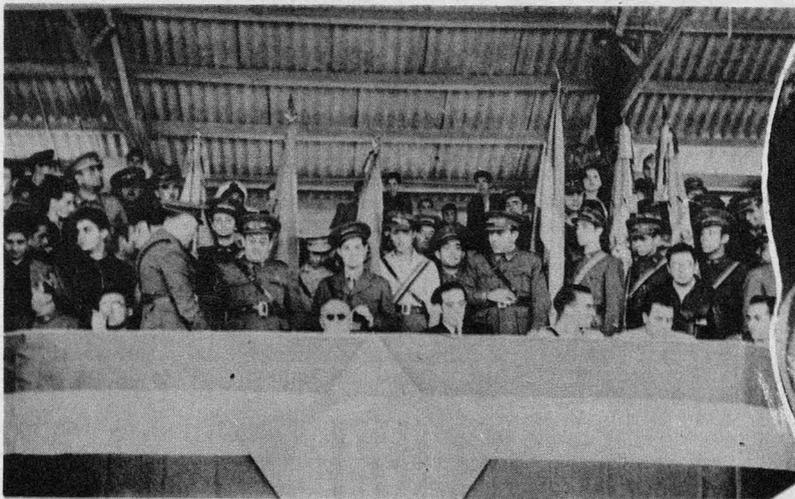
El comandante Silverio CASTAÑÓN: asturiano, socialista, minero, soldado de artillería, minero otra vez, agitador, escritor, alcalde de Turón, sublevado de octubre, pena de muerte y trescientos cuarenta años de prisión. Luego se batió en Madrid y en Guadalajara y hoy es comandante de brigada en Aragón.

UNA FIESTA DEPORTIVO-MILITAR EN MADRID.—El desfile de los atletas ante el ministro de Instrucción Pública y el general Miaja.

(Foto S. E. I.)



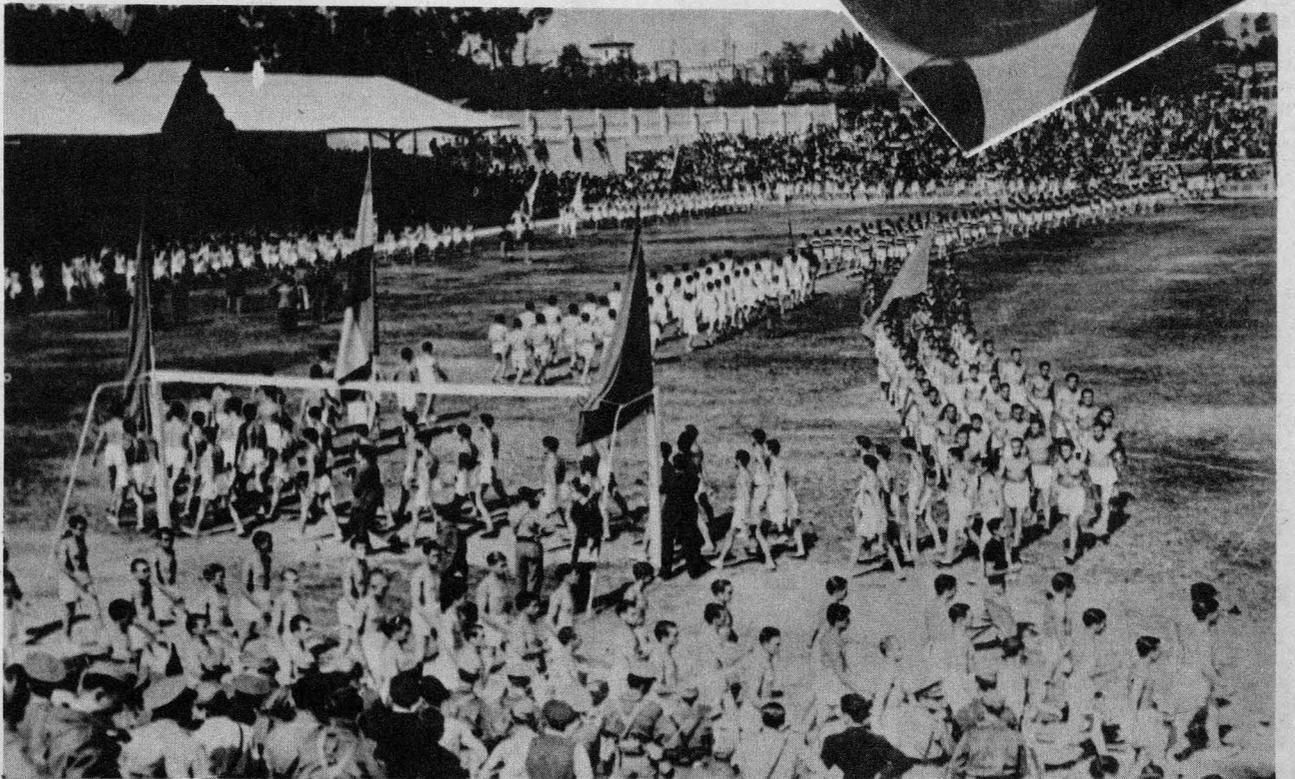
UNA FIESTA DEPORTIVO-MILITAR EN MADRID.—Jóvenes madrileños realizando ejercicios atléticos durante la fiesta deportivo-militar recientemente celebrada en la capital de España.



UNA FIESTA DEPORTIVO-MILITAR EN MADRID.—El ministro de Instrucción Pública, señor HERNANDEZ, y el general MIAJA, presenciando la fiesta deportivo-militar celebrada recientemente en Madrid.

Gabriel MORON, nuevo director general de Seguridad, a quien ha confiado el Gobierno de Valencia la misión de mantener el orden y suprimir el espionaje en la retaguardia.

(Fotos Archivius).



# FRANCO ESPERA GANAR LA GUERRA ESTE INVIERNO

SALAMANCA, octubre.

**L**A IMPRESION general en los círculos oficiales de Salamanca es la de que el general Franco obtendrá una victoria decisiva en la guerra civil este mismo invierno, tan pronto como el ejército del norte, liberado por la caída de Asturias, pueda pasar al ataque en cualquiera de los frentes hoy establecidos.

El frente para el ataque aun no está decidido, o si lo está, las autoridades lo mantienen en secreto para aprovechar la ventaja de la sorpresa. En los círculos militares se hablaba mucho hasta hace poco del frente de Aragón como punto de partida para una gran ofensiva destinada a obligar a Cataluña a caer de rodillas. Pero últimamente se viene hablando también del frente del Centro, y aquí se considera que un ataque victorioso sobre Madrid, que permitiera a los soldados del general Franco penetrar por asalto en la capital de España y apoderarse de la altiplanicie castellana, tendría resultados mucho más rápidos y eficaces que una victoria en el frente del este.

Este ataque sobre la fortificada ex capital ofrece dificultades tácticas que los oficiales del general Franco han tenido oportunidad de comprobar en varias ocasiones. Sin embargo—nos dijo recientemente un miembro del Gabinete militar—esas dificultades no son invencibles y nosotros disponemos hoy de elementos que hasta ahora no habíamos tenido.

*Más artillería y aviones.—*

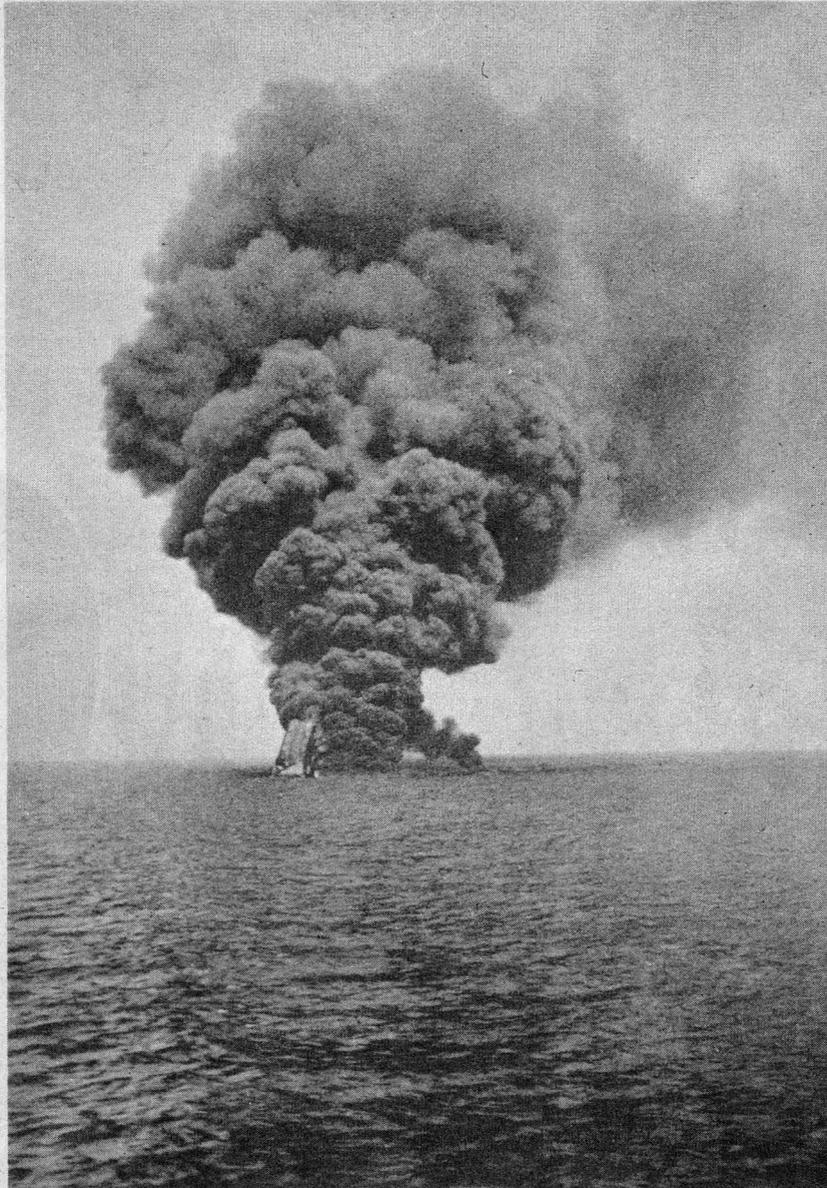
Según parece, los envíos de artillería y aviones recibidos últimamente por el general Franco son más considerables de lo que se creía al principio, tanto que se está tropezando con ciertas dificultades para encontrar el personal necesario para las nuevas baterías y los nuevos aparatos de caza y de bombardeo. Esas dificultades—nos confesó el mismo oficial—nos están dando mucho que hacer, pero afortunadamente esperamos vencerlas rápidamente con la ayuda de nuestros amigos.

El ataque sobre Madrid se haría, según los que se dicen bien enterados, a base de artillería y de aviones. Las defensas exterior-

*¿Aragón? ¿Madrid? ¿Por dónde atacarán las tropas de Franco en su anunciada gran ofensiva? Este artículo de uno de los periodistas extranjeros más competentes que están en España, apunta una posible respuesta a esas preguntas.*

## Por Louis GOSCHEN

(Corresponsal del "Post Dispatch").



El petrolero español "Campeador", atacado cerca del cabo Bon por dos contratorpederos, arde y se hunde en el Mediterráneo.

res de la capital, allí donde las hay, serían sorietidas a un terrible bombardeo preparatorio, sólo comparable a los ejecutados sobre Verdún por el ejército del kronprinz.

Terminado ese bombardeo, la infantería se lanzaría al asalto mientras cientos de aviones dejaban caer sobre las trincheras y sobre las vías de comunicación con la retaguardia, toneladas de bombas.

No se cree aquí que los defensores de Madrid sean capaces de resistir un asalto lanzado en esa forma, por bien organizada que esté la defensa y por grande que sea el valor desplegado por las tropas.

*Miaja se rendirá.—*

Algunos oficiales que tuvieron oportunidad de conocer al general Miaja durante sus años de servicio activo, están profundamente convencidos de que el jefe de la defensa de Madrid preferirá rendir la ciudad antes que exponerla a la destrucción, tan pronto como se dé cuenta de la cantidad y calidad de los elementos que el general Franco puede lanzar contra él.

En las conversaciones íntimas son muchos los que admiten aquí la capacidad técnica del general Miaja. Otros oficiales del ejército de Valencia son altamente ridiculizados por sus antiguos compañeros de armas, que les califican de ineptos y de torpes; no así el general Miaja, a quien se reconoce competencia, talento y valor. Y es precisamente por eso por lo que se tiene aquí confianza en que se rendirá sin más combate, tan pronto como comprenda que está librando una lucha sin esperanzas de victoria o de resistencia.

*No se cree en Francia ni en Inglaterra.—*

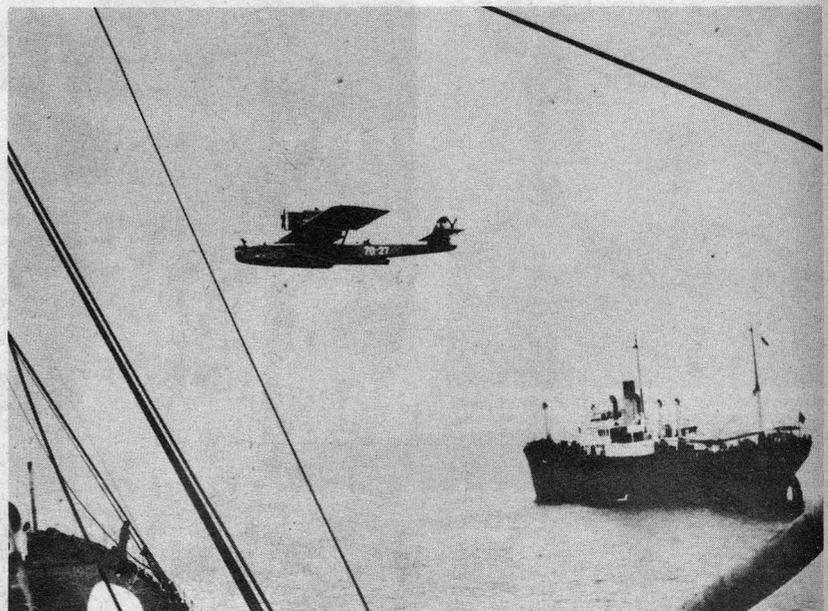
Los miembros del Gabinete diplomático del general Franco se muestran totalmente optimistas con respecto a la situación internacional.

El Gobierno de Salamanca se siente seguro de sus alianzas extranjeras y por eso basa su política exterior en la certeza de que nunca será abandonado por Roma y por Berlín.

(Continúa en la Pág. 5)

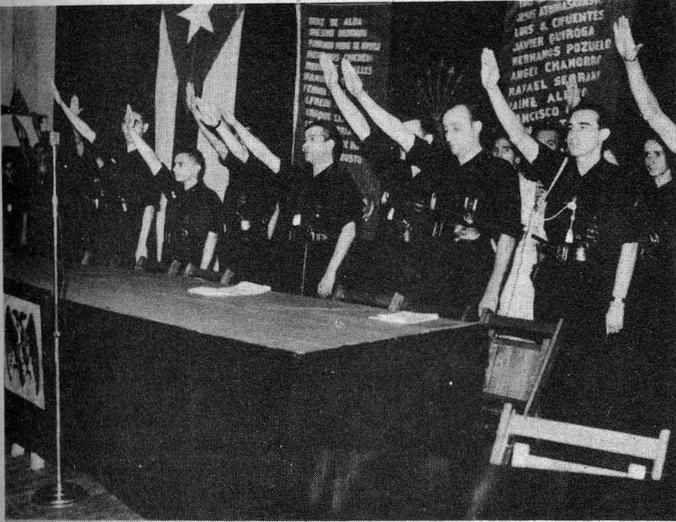


El puerto de Palma de Mallorca, donde Franco ha establecido una base naval.

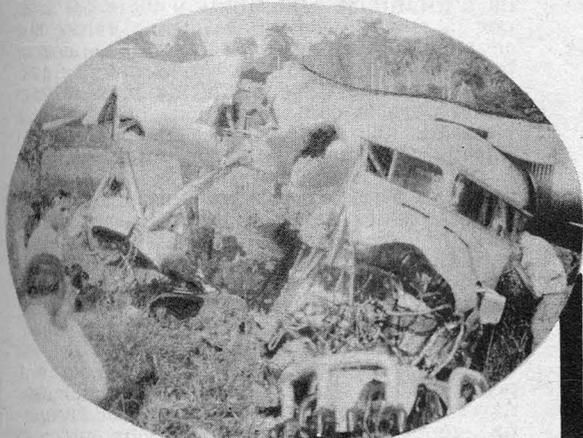


Un hidroavión franquista volando sobre la base de Palma de Mallorca.

# INSTANTÁNEAS



**EL MITIN NACIONAL SINDICALISTA DEL ALKAZAR.**—Presidencia del acto nacional sindicalista ofrecido en la mañana del domingo 31 en el teatro Alkazar por la Falange Española Tradicionalista de La Habana.



**GRAVE ACCIDENTE AEREO.**—Un aspecto del avión trimotor N° 3, de la Compañía Nacional de Aviación, que se destruyó en el aeródromo de Baracoa (Oriente), al tratar de aterrizar. Los pasajeros y los pilotos recibieron graves heridas.

Nuestro querido compañero Jess LOSADA, jefe de las páginas deportivas de CARTELES y de "Pueblo", regresó de los Estados Unidos después de reportar directamente los juegos de la Serie Mundial. Acudieron a recibirle el doctor Lorenzo FRAU MARSAL, director de "Pueblo", y nuestro compañero R. G. MENCAL.

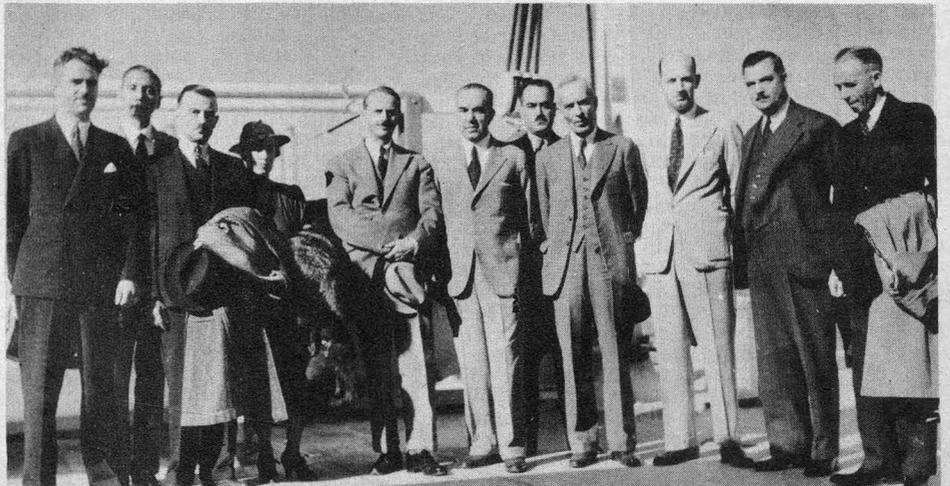


**LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE RADIO.**—Los delegados de los Estados Unidos, teniente coronel David M. CRAWFORD, comandante T. A. M. CRAVEN y señores A. D. RING, C. G. GROSS, E. K. TETT y Harvey B. OTTERMAN, al llegar a La Habana, donde se efectuará la Conferencia Internacional de Radio.

El señor G. A. MARSHALL, vicepresidente de la National Cash Register Co., que llegó a La Habana el día 26, en viaje de negocios.



**LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE RADIO.**—Los delegados de México, señores Ignacio GALINDO, Salvador TAYABAS, Fernando SANCHEZ y Rubén FUENTES, al llegar a La Habana.



**LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE RADIO.**—Los delegados del Canadá, señores R. A. MACKINON, J. W. BAIN, Laurent BEAUDRY, Walter EUSH, comandante W. L. LAURIE y Donald NASON, a bordo del vapor que los trajo a esta capital.

# LOS PRIMEROS AÑOS DE LA HISTORIA COLONIAL DE LA HABANA: DE DIEGO DE VELÁZQUEZ A GONZALO PÉREZ DE ANGULO POR ROIG DeLEUCHSENRING

 UY ESCASAS son las noticias que han llegado hasta nosotros de los primeros años de la historia colonial de La Habana, tanto en el primitivo lugar de la costa sur de la provincia o región india de La Habana, en que posiblemente fué fundada por orden de Diego Velázquez, como en sus sucesivos traslados, hasta su instalación definitiva en el puerto de Carenas.

De las dos fuentes de investigación que podrían esclarecer los acaecimientos ocurridos en la villa durante esa remota época—las Actas del Cabildo habanero y los documentos conservados en el Archivo General de Indias, de Sevilla—, nada encontramos en las primeras, pues es sabido que los libros existentes comienzan en un día anterior al 30 de julio de 1550; y en el Archivo de Indias, según recientes investigaciones de la historiadora Irene A. Wright, que da a conocer en su obra *Historia Documentada de San Cristóbal de La Habana en el siglo XVI*, no son muy abundantes los documentos allí existentes que tengan fecha anterior al año 1555.

Diego Velázquez, primer gobernador de la isla de Cuba, nombró alcaldes y ayuntamientos para sus villas y asignó vecindades y encomiendas en las inmediaciones de la actual Habana. Y entre éstas, en primer término, a su primo Juan de Rojas, pensando miss Wright que fuera además designado teniente de guerra en 1519, para que, debido a la larga distancia del lugar de residencia de aquél, gobernase éste la villa en su nombre. Supone también la referida historiadora que por tener dicho Juan de Rojas más intereses en la costa norte que en la costa sur, influyera en la traslación de La Habana a su emplazamiento definitivo, que fija en los alrededores de esa época aunque sin poder fundarse en documento alguno. Si puede afirmarse que en 1519 Grijalva encontró vecinos en la costa norte que le vendieron bastimentos y Cortés también los encontró en la costa sur, y entre ellos a Juan Núñez Sedeño, uno de los primeros nombres de vecinos que ha llegado hasta nosotros.

Agrega que de los documentos examinados por ella en el Archivo de Indias puede deducirse que “los primeros alcaldes y regidores fueron nombrados probablemente por Velázquez o su teniente de La Habana...; que Diego de Castañeda era alcalde de La Habana, cuando Juan Ponce murió allí; Juan de Obas era tenedor de difuntos. En 1532, Domingo de Quexo y Francisco de Madrid eran alcaldes; regidores Juan de Rojas y Juan de Bazán... En 1533, Juan Bono era teniente de gobernador... y se le había acusado de embarcar el oro para España de manera que defraudaba a la Corona. Los Quexo (Domingo era hijo de Juan) parecen haber sido conquistadores de la región de La Habana. Eran poderosos y prósperos; y eso también explica por qué eran reaccionarios...” En 12 de octubre de 1523 Diego de Calzadilla fué nombrado escribano del número y concejo de La Habana. En la primavera de 1528 se reunió en Santiago de Cuba una asamblea casi de carácter revolucionario para protestar ante la Corona contra la oligarquía que formaban los regidores, lo que motivó que Juan Bono de Quexo, procurador de La Habana, abandonase la asamblea, pues en parte la protesta le tocaba muy de cerca, ya que en La Habana él, su hijo, Rojas y Bazán eran copartícipes de una pequeña oligarquía existente en dicha villa, sin protesta de los vecinos.

Pedro de Barba fué el primer teniente de gobernador de Velázquez en La Habana. Tuvo intervención directa en los pleitos mantenidos por Velázquez y Cortés, y dispuso entusiasta acogida a este último, en 1518, cuando hizo escala en La Habana, con su escuadra, en viaje hacia la conquista de Mé-

xico. Del examen de las diversas colecciones de documentos sobre asuntos de Indias, publicados hasta ahora, así como de la muy documentada *Historia de la Isla de Cuba* de Jacobo de la Pezuela, se descubren algunas otras noticias sueltas referentes a La Habana, que iremos recogiendo en esta brevísima reseña de los gobiernos de Velázquez a Pérez de Angulo.

En 1523 arribó al puerto de La Habana el gobernador de Jamaica Francisco de Garay, quien con 11 buques y 900 hombres se dirigía a la conquista de México; y en La Habana se enteró de que ya Cortés se le había anticipado. Poco después de abandonar Garay La Habana ancló en ella, para surtirse de víveres y efectos, la escuadra de Cristóbal de Olid, enviada por Cortés a la conquista de lo que después se llamó Honduras. Refiere Pezuela, de quien tomamos la noticia, que Alonso Contreras y Alonso Llerena, comisionados por el gobernador de Nueva España, habían precedido a Olid y le tenían “comprados los artículos más comunes a precios portentosos: dos pesos (dos onzas) de oro costaba la fanega de maíz; cuatro, la de frijoles o judías; nueve, la de garbanzos; tres, la arroba de aceite; nueve, la de velas de sebo y de jabón; dos, una miserable ristra de ajos; ciento, una escopeta; veintiuno, una ballesta; y doce, una corambre o cuero vacuno sin curtir”; precios que aunque excesivos—comenta Pezuela—“no eran desproporcionados a los sueldos de la gente de Cortés”, pues “cada capitán de buque recibía ochocientos pesos de oro mensuales, y a este tenor corrían los estipendios de las demás clases. En La Habana, Olid “no disimuló sus motivos de resentimiento contra el conquistador, ni sus ideas de ir a cumplir por cuenta propia la comisión que llevaba para Honduras”, plan codicioso que alentó Velázquez en su odio contra Cortés, pero que éste, “más afortunado y diestro siempre que Velázquez en todas sus empresas, por medio de sus oficiales fieles hizo sofocar la insurrección de Olid que luego fué vencida por Francisco de Las Casas, quien hizo formar causa y cortar la cabeza al infiel lugarteniente”, sin que Velázquez pudiera saber “el trágico resultado de su postrera utilidad contra Cortés”, pues cuando se preparaba para embarcarse hacia España, a defender sus derechos ante el emperador, murió, víctima de unas calenturas, en fecha que no se ha podido precisar exactamente, pero que Pezuela señala como anterior al 18 de octubre de 1524, “porque en esa fecha funcionaba Manuel de Rojas como teniente gobernador de la isla interinamente nombrado por la Audiencia”, según documento perteneciente a la *Colección Muñoz*, en la cual aparece también otro del que resulta que Velázquez se encontraba vivo el 9 del mismo mes y año.

Durante el gobierno de Gonzalo de Guzmán, segundo gobernador de Cuba en propiedad, ya que los anteriores Manuel de Rojas y Juan Altamirano fueron interinos, se realizó una tenaz persecución contra los indios cimarrones, costeada la fuerza expedicionaria por todos los pueblos de la isla, con sisas y derramas voluntarias, a excepción, afirma Pezuela, “de la distante Habana”.

El licenciado Juan Vadillo, comisionado por la Audiencia de La Española en 1531 para suceder a Guzmán e investigar su actuación, en carta dirigida desde Santo Domingo al emperador, en 24 de septiembre de 1532, dándole cuenta de sus actos en Cuba, sólo dice de La Habana lo siguiente: “La población principal después de Santiago es La Habana, que dista de dicha ciudad trescientas leguas de mal camino. No pudo venir su teniente Juan Bono hasta dos ó tres días antes de acabarse la residencia. Así no ovo lugar de tomarsela, i es muy necesario, pues ay muchas quejas deel”.

Terminada la residencia de Vadillo se en-

cargó por segunda vez del gobierno de la isla Manuel de Rojas, nombrado por la vi reina de las Indias doña María de Toledo, como tutora de su hijo el almirante don Luis Colón, con la aprobación del emperador. Rojas relevó a Juan Bono de Quexo, nombrando en su lugar, como teniente en La Habana, a un sobrino del conquistador Juan Velázquez, según refiere Pezuela.

El capitán Hernando de Soto, adelantado de La Florida, que sólo permaneció en Cuba ejerciendo las funciones de gobernador durante el tiempo necesario para preparar la expedición de conquista de La Florida, llegó a Santiago de Cuba en junio de 1538, dirigiéndose en agosto, por tierra, con su caballería, hacia La Habana, mientras su familia e infantería realizaban el viaje por mar, por la costa norte, en los cinco barcos que constituían entonces su flota, reuniéndose todos en esta villa, en la Navidad de ese año. Aquí se ocupó de cumplir las instrucciones reales para la construcción de una fortaleza y cuando abandonó La Habana rumbo a La Florida, en mayo de 1539, dejó encargada la obra de dicha fortaleza a Mateo de Aceituno. En La Habana tuvo Soto un incidente—que relata Pezuela—con Hernando Ponce, uno de los conquistadores del Perú, donde había logrado cuantiosa fortuna. Ponce se vió obligado a hacer escala en La Habana, sin sospechar que en ella se encontraba de gobernador Soto, de quien había recibido bienes y dinero para ir a medias “en cuanto los dos durante su vida ganasen o perdiesen, así tocante a mercedes del Monarca, como lo que adquiriesen en campaña: género de pacto muy común entre los que conquistaron la parte meridional del continente”. Soto, apenas fondeó la nave de Ponce en puerto, envió emisarios a saludarle e invitarlo a que desembarcara; pero éste, que no pensaba rendir cuentas a su socio, trató de poner a buen recaudo parte de su fortuna, enterrándola secretamente en la costa. Los hombres de Soto espionaron esta maniobra, que envolvía una traición de Ponce hacia Soto, y se apoderaron de las arcas con el tesoro, llevándoselas al adelantado, quien, disimulando sus sentimientos hacia su antiguo amigo, le entregó las arcas intactas y hasta le ofreció partir con él las utilidades que obtuviera en la expedición a La Florida. Ante esta actitud, Ponce tuvo que pedirle perdón a su compañero, renunciando sus ofrecimientos y obsequiando a la gobernadora, doña Inés de Bobadilla, que debía sustituir a Soto en el gobierno de la isla durante la ausencia de su esposo, “con un regalo de diez mil pesos oro que le fué aceptado”. Soto no regresó jamás a la isla, pues murió el 30 de junio de 1542, recibiendo sepultura su cadáver en las aguas del río Mississippi, por él descubierto.

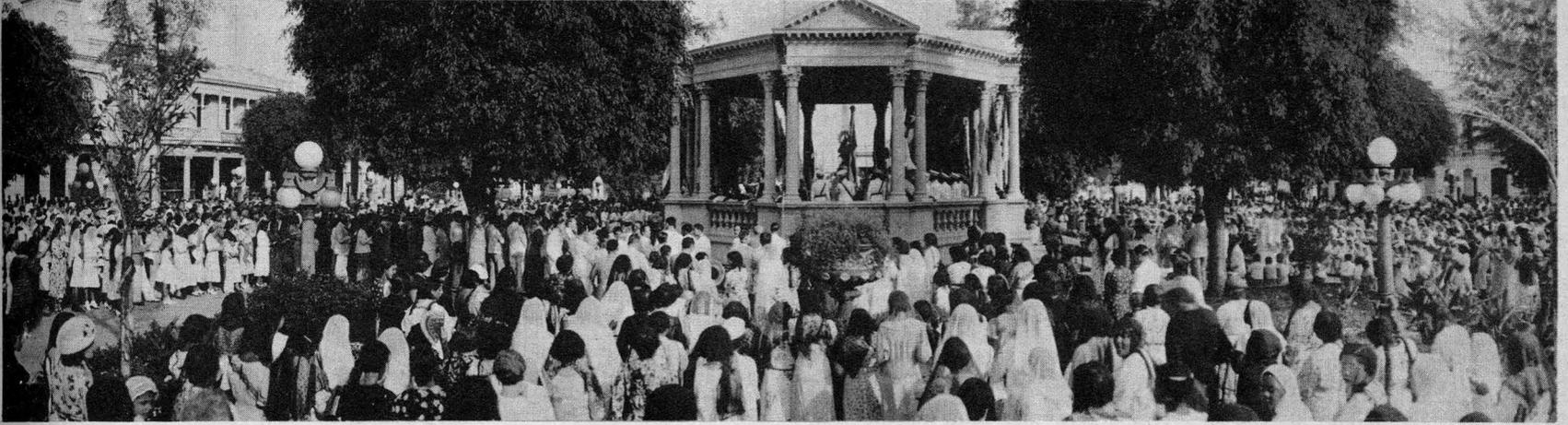
Las expediciones a México y a La Florida, que tuvieron a Cuba por base de aprovisionamiento, ocasionaron la despoblación de la isla, tanto por parte de los españoles como de los indios: los primeros partieron en busca de nuevas aventuras y mejor fortuna; y los segundos fueron víctimas de reiteradas y crueles persecuciones que los condujeron a la esclavitud o a la muerte.

Doña Inés no tuvo certeza de la muerte de su esposo hasta fines de 1543 en que, según relata Pezuela, “un pliego dirigido al llegar a Panuco por Moscico cambió su ansiedad en funesta certidumbre y se extinguió su vida algunos meses después que su última esperanza”. La gobernadora ejerció sus funciones a través de sus tenientes, Juan de Rojas, en La Habana, y Bartolomé Ortiz, en Santiago de Cuba.

Juanes Dávila, sucesor de Soto en 1544, se trasladó a La Habana a fines de noviembre, interesándose por las obras de la fortaleza

(Continúa en la Pág. 51).

# POR LA REPUBLICA



SANTA CLARA. — Concentración de Caballeros Católicos en esta ciudad durante la misa de campaña celebrada en el parque Florencio Vidal, con asistencia de monseñor Martínez Dalmau, obispo de Cienfuegos, y de una multitud de fieles.



CAIBARIEN, Sta. Clara. —Un aspecto de la concurrencia al baile celebrado por la prestigiosa Sociedad del Liceo, y que constituyó un acontecimiento social en la Villa Blanca. (Foto Martínez Illa).

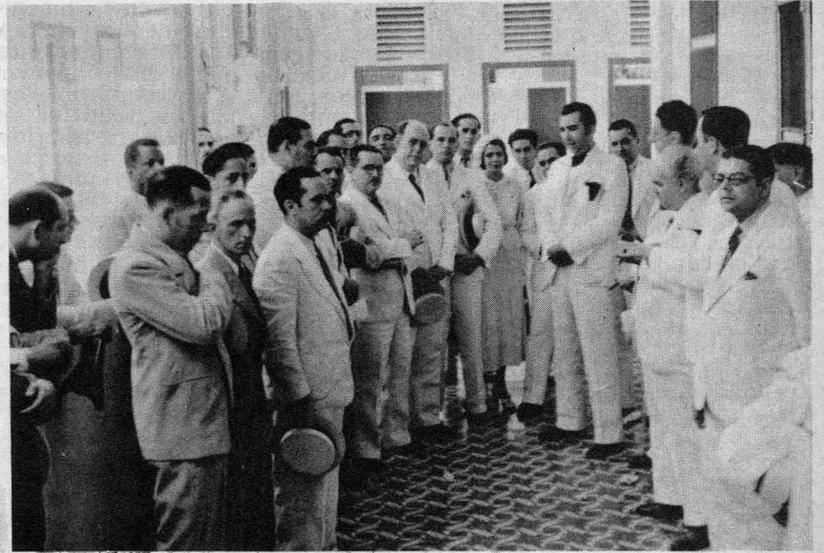
FLORIDA, Camagüey. —La Asociación de la Prensa de esta ciudad eligió su nueva directiva, celebrando el acto en el salón del Ayuntamiento local, con asistencia de los periodistas locales y de los representantes de los periódicos y de las revistas capitalinas.



Paquita PAPET, aplaudida soprano guantanamera, que goza de popularidad entre los radioescuchas orientales.

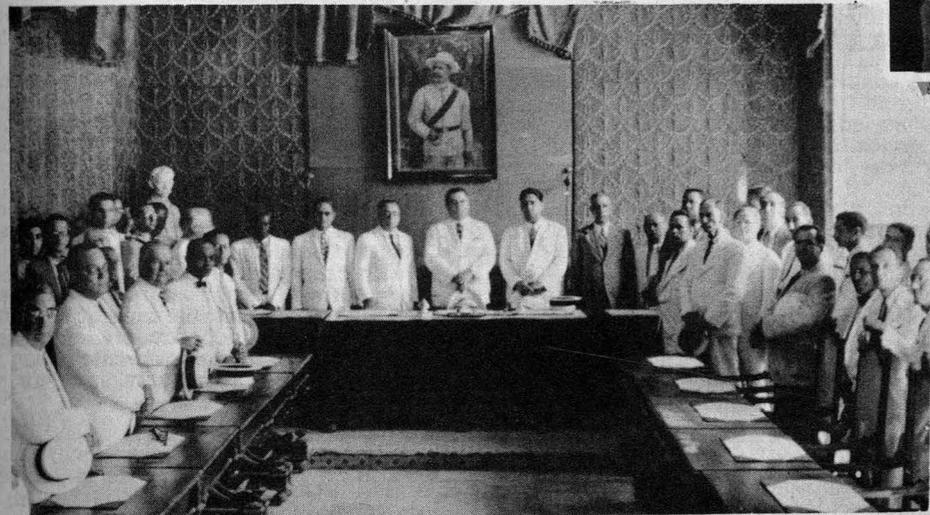


Leo PALMA, pianista y compositor manzanillero, autor de "¡Qué rumba!", "No sé por qué te quiero" y otras composiciones populares, y que trasmite con éxito por la estación CMW, de "La Voz de las Antillas".

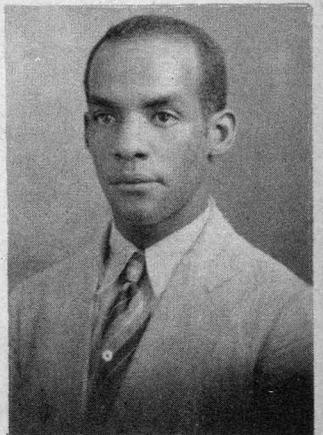


El doctor José BISBE, presidente de la Federación Médica de Cuba, acompañado del doctor FERIA MORA, presidente del Colegio Médico de Santiago de Cuba, en el acto de hacer entrega de las dos camas que la Clínica del Sagrado Corazón de Jesús donó a la Asociación de Reporters de Santiago.

Recepción en el Ayuntamiento de Santiago de Cuba con motivo de la visita a aquella ciudad del señor secretario de Gobernación, coronel Emiliano AMIELL.



LA MAYA, Oriente. —José TORRES MARQUEZ, que acaba de graduarse con altas calificaciones en los exámenes de telegrafistas de esta ciudad.



## EL IMPERIALISMO DE LAS DOS GRANDES DEMOCRACIAS EUROPEAS

1.—Carácter con que se presenta el conflicto de británicos, franceses, alemanes e italianos.—

**E**L CONFLICTO de encontrados intereses y de encontradas ambiciones entre la Gran Bretaña y Francia de un lado y Alemania e Italia del otro, ha sido presentado por los comentaristas norteamericanos más imparciales como una lucha entre las dos grandes naciones satisfechas y las otras dos que no lo están, o entre las *have* y las *have not*, dicho sea en la forma enérgica y concisa propia del idioma inglés.

Otros comentaristas menos imparciales a mi juicio u ofuscados por el apasionamiento doctrinal, presentan la cuestión como una controversia entre la democracia y la dictadura, pretendiendo hacer ver que la división de los cuatro grandes poderes en los dos campos bien conocidos se debe a la diferencia de sus regímenes políticos respectivos y no a la contradicción de las ambiciones de un grupo con las del otro. Esta segunda manera de presentar la cuestión está inspirada fundamentalmente en el propósito de presentar a la Gran Bretaña y a Francia en mejor posición moral, y promover y asegurar a favor de las mismas la simpatía de los elementos democráticos del mundo entero.

2.—El conflicto no es una lucha de ideologías políticas.—

El observador estrictamente imparcial no puede dejarse alucinar por los que pretenden presentar la rivalidad europea de los cuatro poderes a que se ha hecho referencia en la última forma mencionada. Una cosa es la verdad de los hechos y otra las sugerencias de la admirable y efectiva propaganda de franceses, ingleses y norteamericanos, porque la mayor parte de la prensa de los Estados Unidos es la más empeñada en presentar el maremágnum europeo como una mera lucha de ideologías entre principios democráticos y métodos dictatoriales.

La abrumadora evidencia de los hechos es que si, a la inversa, la Gran Bretaña y Francia fuesen países gobernados dictatorialmente y Alemania e Italia democracias de la más pura forma, la rivalidad entre los *have* y los *have not* se produciría de idéntica manera.

3.—La Gran Bretaña y Francia, los más grandes poderes imperialistas.—

Para disipar cualquier duda sobre el verdadero carácter de la rivalidad entre Londres y París de un lado y Berlín y Roma del otro, no hay más que recordar que la Gran Bretaña y Francia, con todo su régimen de democracia más o menos pura, son los dos más grandes poderes imperialistas del mundo y los que tienen mayor número de pueblos bajo una potestad que impuso la fuerza, y que sólo por la fuerza se mantiene. Si ésta es una realidad absolutamente fuera de duda, necesario es convenir en que los países organizados democráticamente pueden ser, y de hecho son, tan opresores de los pueblos débiles que les conviene explotar y subyugar

como las dictaduras del más puro carácter. El estudio desapasionado de la historia induce, desdichadamente, a ser escéptico, en cuanto a creer que el carácter de la organización política interior de un gran poder expansionista puede ser garantía de seguridad para los débiles expuestos a sus depredaciones. La Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos, los tres grandes poderes del tipo más democrático, han sido posiblemente los tres que han manifestado un impulso más efectivo y constante hacia la expansión imperialista.

4.—El caso actual de Palestina.—

Esta acción imperialista de los grandes poderes democráticos no es cosa del pasado. Persiste en nuestros días y se desarrolla ahora mismo bajo nuestros ojos. La Gran Bretaña se apoderó de Palestina durante la guerra europea y se aseguró el "mandato" de dicho territorio, fórmula hipócrita con que se han disfrazado las conquistas coloniales realizadas como consecuencia de la citada guerra. Para obtener el apoyo de los árabes en la lucha contra los turcos, la Gran Bretaña les ofreció la independencia de las regiones ocupadas por el pueblo árabe, Palestina inclusive. La promesa no ha sido cumplida de un modo completo hasta nuestros días, porque no entra en los intereses políticos y militares de la Gran Bretaña el cumplirla, dadas las circunstancias de los últimos años.

Los judíos, apoyados por Inglaterra, han acudido en gran número a Palestina, su antigua patria, y han provocado la hostilidad contra ellos de los árabes. Sesudo en sus determinaciones, el Gobierno inglés envió una comisión regia a Palestina, que estudió los problemas sobre el terreno y recomendó la división del país en tres partes, una para los árabes, otra para los judíos y una tercera sección que no correspondería ni a unos ni a otros y estaría directamente bajo la autoridad inglesa. Los árabes comenzaron por protestar y han terminado por apelar a la acción terrorista contra judíos e ingleses,

en términos de extraordinaria violencia.

Frente a este estado de rebelión y a la agresión de un pueblo a quien domina contra la voluntad del mismo, el democrático Gobierno británico está usando en Palestina procedimientos de represión que no tienen nada que envidiar a los que pueden usar Mussolini en Abisinia o Japón en China. Como muestra de lo mismo, véase los siguientes despachos:

"Una banda de terroristas incendió muy temprano en la mañana de hoy (octubre 16) el aeropuerto de Lydda, en proceso de construcción, el cual se esperaba que sería el mayor aeropuerto del cercano Oriente. Se calcula que el daño importa unas 11.000 libras esterlinas. Muchos edificios fueron destruidos, incluyendo la aduana, el despacho de pasaportes, el teléfono, las oficinas de la telegrafía sin hilos y de las líneas de aviación que usan los aeropuertos. La población de Lydda ha sido multada en 5.000 libras esterlinas, los soldados han volado dos casas cuyos habitantes sospechaban que estaban complicados en el incendio del aeropuerto. Se ha impuesto un cubre fuego durante toda la noche y todo el día. 300 soldados ingleses están de guardia en la población y el Gobierno anuncia que 150 agitadores árabes han sido detenidos en las últimas veinticuatro horas".

Otro despacho de *The New York Times*, el periódico de donde se tomó el anterior:

"Se ha impuesto una multa de 2.000 libras esterlinas al caserío de Daharieh, donde una banda de árabes atacó el puesto de policía ayer (18 de octubre) y se apoderó de cierto número de fusiles. Si la multa no es pagada dentro de las cuarenta y ocho horas, las autoridades se apoderarán de las ovejas, del ganado y toda otra propiedad mobiliaria del caserío como castigo adicional. En éste permanecerá un destacamento de 30 policías, por seis meses, a expensas del caserío. Treinta hombres de los cuales se sospecha tenderán que presentarse diariamente a la policía de Hebron. El Gobierno anuncia que si las armas to-

madas por los "bandidos" del puesto de policía de Daharieh no son devueltas dentro de una semana, las casas de cinco árabes de los más importantes del caserío serán voladas. Se están utilizando perros para perseguir a los que asaltaron el puesto de policía, y las autoridades militares han marcado más casas para ser voladas. El número corresponde al número de rifles tomados. La autoridad anuncia que se volará una casa por cada rifle que no sea devuelto. El caserío fué rodeado al amanecer y la policía exigió que se entregasen las armas; al no recibir respuesta se practicaron registros y al resultar inútiles las casas fueron minadas y voladas".

Los despachos semejantes a los dos mencionados pudieran multiplicarse. Respecto de estos procedimientos represivos no se encuentra un solo comentario editorial en la prensa norteamericana. Se parte del principio de que Inglaterra domina legítimamente a Palestina, de que los rebeldes y terroristas árabes son bandidos y de que todos los procedimientos de los militares ingleses para reducirlos, inclusive volar con dinamita las casas de los sospechosos e imponer castigos colectivos propios de la Edad Media, son perfectamente lícitos. Estos procedimientos merecen censuras si los usan los italianos en Etiopía, pero no cuando los emplean los ingleses en Palestina.

5.—El caso de Marruecos y otras posesiones francesas del norte de Africa.—

Las medidas de prevención y de represión que la democrática Francia está tomando en Marruecos, una de sus últimas conquistas africanas, a causa del sentimiento nacionalista que se aviva y extiende entre los moros, no son menos dignas de un comentario que las que usan los ingleses en Palestina contra la rebelión árabe. Pero la exposición de los hechos que provocan y extienden el malestar marroquí no cabe dentro de los límites de esta crónica. Es posible que exponga algo respecto de las mismas en otra posterior.

6.—Conclusión.—

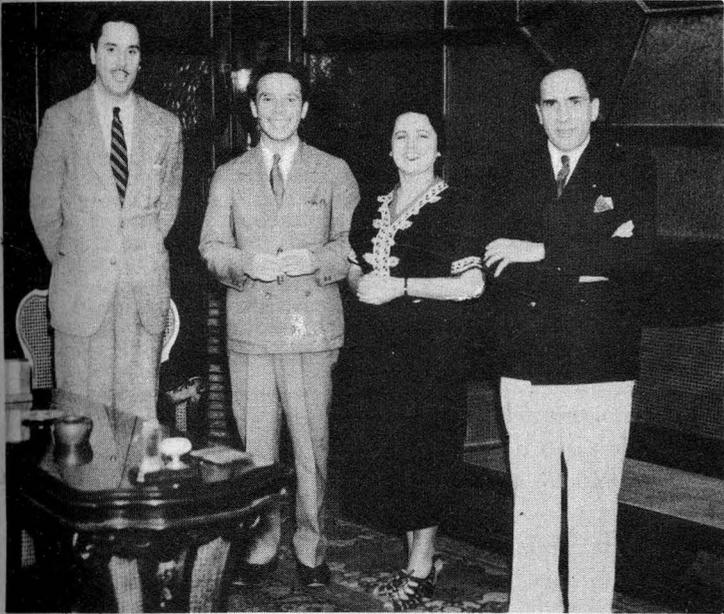
El autor de esta crónica siente profunda admiración y simpatía por la Gran Bretaña y Francia, naciones que en muy diversos aspectos han marchado y marchan a la cabeza de la civilización. Pero como observador y comentarista de los hechos de la política mundial en la actualidad, no puedo dejar de reconocer que ambos poderes, en su rivalidad con Alemania e Italia, no defienden principios morales de política internacional ni doctrinas de democracia contra regímenes de dictadura, sino "intereses" británicos y franceses, más o menos amenazados por los que Hitler y Mussolini creen ser "intereses" de Alemania e Italia. El lector, para apreciar objetivamente la marcha de los acontecimientos, debe librar su mente de prejuicios y prevenciones contra la propaganda dominada fundamentalmente por las agencias informativas británicas y norteamericanas.

Washington, D. C., octubre 20 de 1937.



Una escena de la lucha imperial: los delegados de Italia firman el acuerdo de París, accediendo a participar en la patrulla antipirática del Mediterráneo, después de negarse a asistir a la Conferencia de Nyon.

# DEL MOMENTO



El señor Samuel COHEN (al centro), importante funcionario de los Artistas Unidos, de paso por La Habana, visitó las oficinas de CARTELES, siendo recibido por nuestro director, Alfredo T. QUÍLEZ, y por nuestros compañeros Josefina MOSQUERA y Jess LOSADA.



Ana M<sup>a</sup> BORRERO, nuestra distinguida colaboradora y directora del Salón Francés de "El Encanto", que está preparando con los modelos de esta casa "La Fiesta de la Moda" a beneficio de los huerfanitos del Asilo Menocal. Distinguidas señoras y señoritas de nuestra sociedad pasarán los modelos en este acto benéfico, que tendrá lugar el lunes 8 de noviembre, a las 4 p. m.



Helena Rubinstein

Mme. Helena RUBINSTEIN, especialista en belleza de fama internacional, que ha enviado a La Habana una de sus auxiliares más competentes y experimentadas, miss Alleen Faye, para que dé conferencias y demostraciones en "Fin de Siglo" durante un mes.



Acto inaugural de la Exposición Permanente de la Escuela de Comercio, a la que han aportado sus productos distintas casas comerciales e industriales de esta capital.

(Fotos Funcasta).

Coralia DE CESPEDES, bella recitadora, que ofrecerá el domingo 7 de noviembre, a las 10 a. m., un recital poético en el teatro de la Comedia.



La señorita Julia HERRERO y los señores Cándido HERRERO, Arturo MARCELIN y Juan Antonio CAMARA, que tomaron parte en el concierto ofrecido por la Asociación Orfón el jueves 28.



Almuerzo ofrecido al doctor Pedro L. FARINAS en el balneario de San Miguel de los Baños con motivo de su triunfo en el Congreso de Radiología de Chicago.

# LA LUCHA *contra* EL CÁNCER

POR ARTURO

**E**L PROBLEMA del cáncer es payoroso. Las estadísticas evidencian un constante aumento de mortalidad por esta causa, llegándose a un estimado de más de medio millón por año, en todo el mundo. En los Estados Unidos sólo ceden las cifras de mortalidad por cáncer a las de enfermedades del corazón; en los últimos años ocupaba el séptimo lugar, en la lista de azotes patológicos, hoy figura en el segundo. Y la ciencia no ha logrado, pese a sus constantes y denodados esfuerzos, determinar la causa de la terrible enfermedad, descubrimiento que la pondría en mejores condiciones para prevenirla, diagnosticarla y curarla.

A pesar de tales circunstancias, la humanidad no debe rendirse al pesimismo. Por el contrario, debe continuar en la lucha con ánimo entero, considerando que los progresos de la ciencia no se detienen, y que si las estadísticas arrojan mayor cifra de mortalidad por cáncer, también señalan mayor cifra de curaciones.

*Interpretación de las estadísticas—*

Considerando ese auge de la enfermedad, a través de las estadísticas, los científicos han sostenido las siguientes conclusiones. El cáncer aumenta porque la humanidad ha aumentado su promedio de vida, y el cáncer es una enfermedad que, generalmente, ataca después de los cuarenta. El progreso de las cifras estadísticas de mortalidad corresponde al progreso de los medios de diagnóstico y a la propaganda entre pacientes y médicos, para que no se oculten los casos. (Hasta hace poco la ignorancia hacía que muchos enfermos de cáncer no asistieran a los institutos cancerosos, y muchos médicos certificaban la muerte por otra causa, no obstante haber comprobado el cáncer, porque los familiares así lo rogaban). El número de casos tratados con éxito aumenta positivamente, debido al constante progreso científico y al mayor número de tratamientos en el estado precoz de la enfermedad, que se practican, como consecuencia de las campañas de propaganda anticancerosa, que ilustran al público.

Esas conclusiones no tratan de inspirar un tonto sentimiento de optimismo; pero si deben estimular a todo el mundo para contribuir a la lucha anticancerosa.

*La Unión Internacional contra el Cáncer.—*

Todos los países civilizados, en los últimos años, han intensificado la lucha contra el cáncer, abriendo hospitales y dispensarios especializados, organizando grandes campañas de divulgación, aumentando sus recursos en curieterapia y rayos X. Recientemente 45 naciones se han unido en un frente único de combate, con objeto de aumentar las probabilidades de éxito en la defensa contra ese mal. Ha surgido la Unión Internacional contra el Cáncer, que ya celebró su primer congreso en Bruselas, siendo uno de sus primeros acuerdos invitar a todos los países a formar parte del organismo.

Por propia definición, la Unión es un lazo práctico, constante, vivo, entre todas las inteligencias que en hospitales, universidades,

*El cáncer debe ser sospechado en presencia de cualquiera de las siguientes condiciones:*

- Ulceración de la piel o labio que no cure en un término de dos o tres semanas.
- Ulceración de la lengua o mucosa de la boca que tienda a hacerse persistente.
- Tumor o inflamación de la glándula mamaria.
- Secreción anormal proveniente de cualquiera de las cavidades o conductos naturales del cuerpo.
- Presencia de sangre en las secreciones o excreciones naturales del organismo.
- Expectoración de sangre o vómito de carácter sanguinolento.
- La aparición de síntomas dispépticos rebeldes o de tos o dolor torácico persistente y rebelde, sobre todo en personas de edad hasta entonces saludables.

*Estos no son síntomas específicos de cáncer; pero su presencia impone una visita al médico.*

*Cuadro de "sospechas de cáncer" que debe conocer todo el mundo.*

laboratorios, etc., trabajan contra el cáncer. Sus actas, sus congresos, sus asambleas, sus boletines, ofrecerán toda la labor mundial contra el cáncer, sirviendo así de enlace científico entre todas las obras aisladas. Además, ensanchará la lucha anticancerosa sobre el terreno social, al considerar que el cáncer no es sólo un hecho patológico, sino que con la miseria de los cuerpos engendra la de los espíritus, causa horrosa angustia familiar, plantea difíciles problemas de asistencia e influye en el estado general de la población. Propugna, asimismo, la propaganda eficaz de la necesidad del diagnóstico precoz.

*El problema de los incurables.—*

Es uno de los más angustiosos y necesitados de solución. La asistencia a los incurables es un deber imperioso, por la razón penitencia de que entre los cancerosos, los incurables son todavía la gran mayoría.

Los institutos anticancerosos hospitalizan los casos curables. A los incurables no se les atiende sino en los asilos especialmente destinados a ello, que no son, por desgracia, abundantes.

La primera fundación en favor de cancerosos incurables es de 1740, establecida en Reims por un donativo del canónigo Godinot. En 1842 la viuda Garnier-Chabot fundó en Lyon la institución Hi-

jas del Calvario, para recibir mujeres cancerosas con lesiones abiertas, habiéndose creado casas filiales en Saint-Etienne, Marsella, Rouen, Burdeos y Bruselas. Poco después se fundó en Lyon el Hospicio de la Cruz para cancerosos incurables del sexo masculino. En Londres, en el Middlesex Hospital se organizó un pabellón de esta índole. El doctor Recamier, director del Hospital Saint-Michel, de París, anexó un asilo para cancerosos incurables, manteniendo la tesis de que por humanidad, los asilos o pabellones de incurables deben estar en el mismo hospital donde se reciben a los que están en tratamiento.

Después y generalmente siguiendo las directrices compasivas del doctor Recamier, se han instituido en otros países, repartiéndose asimismo camas para incurables en los hospitales de provincias y municipales. En los Estados Unidos la asistencia de los cancerosos incurables está asegurada por instituciones filantrópicas.

Aislar en centros especiales a los incurables es una crueldad incompatible con los más elementales sentimientos humanitarios. La tendencia de Recamier es hoy sostenida por la mayoría de los cancerólogos: unir los hospitales de incurables a los centros de tratamiento, a fin de dar a los enfermos la ilusión de que su cura es posible y prodigarles los cuidados más solícitos.

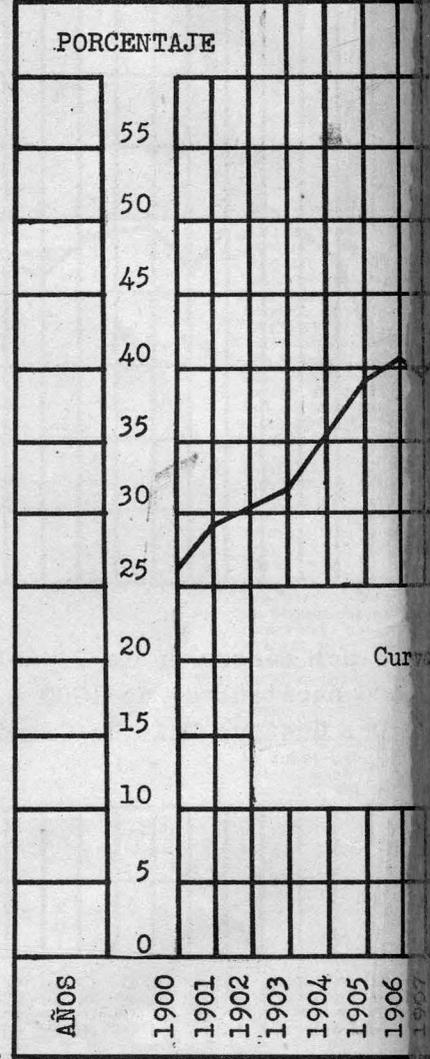
*Son medidas preventivas contra el cáncer:*

- 1—Limpieza absoluta, sobre todo de la piel, la boca y el canal genital. En caso de infección, tratamiento en seguida.
- 2—Templanza en todos los hábitos diarios, especialmente en el uso del tabaco. Comer despacio, evitar los líquidos o sólidos muy calientes o muy fríos y todos los irritantes, especialmente el alcohol.
- 3—Evitar el estreñimiento crónico sin empleo de laxantes fuertes.
- 4—Hábitos saludables; dormir horas regulares; descansar; hacer ejercicio.
- 5—Por lo menos una vez al año, reconocimiento médico.
- 6—Consultar al médico en seguida cualquiera de los síntomas señalados en el cuadro de "sospechas de cáncer".

*Cuadro de medidas preventivas contra el cáncer que indica la experiencia cancerológica.*

*La lucha anticancerosa en Cuba.—*

La lucha anticancerosa en Cuba se desarrolla, fundamentalmente, a través de dos centros de tratamiento, el Instituto de Radium, en el Hospital Mercedes, y el Instituto del Cáncer, y de una organización filantrópica, la Liga contra el Cáncer.



*Gráfico de la mortalidad por cáncer en Cuba.*

*La Liga contra el Cáncer.—*

Esta asociación se fundó por profesionales y particulares interesados vivamente en combatir el terrible mal, y tiene por objetivos principales reunir, difundir y propagar por el territorio de la República todos los conocimientos referentes al cáncer; fomentar el estudio de las causas que motivan o producen esta enfermedad y modo de combatirla; contribuir al tratamiento del cáncer en las clases pobres, y gestionar la obtención de dinero para atender a esos propósitos.

Actualmente, La Liga edita un *Boletín Científico*, mensual, que se distribuye gratuitamente entre todos los médicos y sociedades científicas que lo soliciten, y un *Boletín Social*, trimestral, que se reparte entre los asociados, sociedades, logias, bibliotecas, talleres, etc. Este último tiende a divulgar conocimientos sobre el cáncer, de modo que nadie ignore sus terribles efectos y este

# CANCER!

## RAMIREZ

prevenido para ir al médico a la menor alarma, haciendo posible el diagnóstico precoz y el tratamiento con grandes posibilidades de éxito. Tiene fundadas delegaciones en Bauta, Santa Clara, Camagüey, Ciego de Avila, Caibarién, Santiago de Cuba, Holguín, Pinar y Tacajó. En sus oficinas ha organizado una magnífica biblio-

# LIGA CONTRA EL CÁNCER

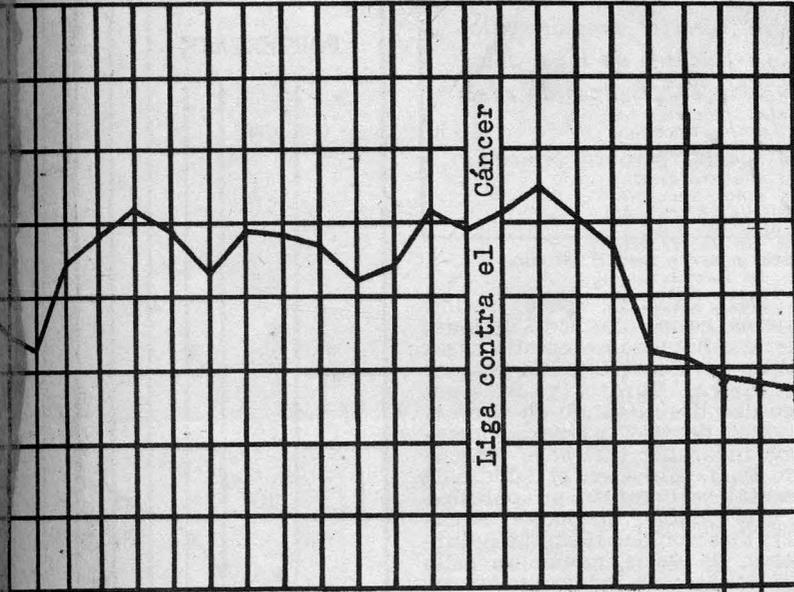
## AYÚDENOS

## CON \$1

Instituto del  
Cáncer  
I.F.F. 3655



Pasquín de propaganda de la Liga contra el Cáncer.



Liga contra el Cáncer

Muertes por cáncer en la República de Cuba por 100,000 habitantes, de 1900 a 1933, por el Dr. Gustavo Odio de Granda.

Año	Muertes
1900	100
1901	120
1902	150
1903	180
1904	200
1905	220
1906	250
1907	280
1908	300
1909	320
1910	350
1911	380
1912	400
1913	420
1914	450
1915	480
1916	500
1917	520
1918	550
1919	580
1920	600
1921	620
1922	650
1923	680
1924	700
1925	650
1926	600
1927	550
1928	500
1929	450
1930	400
1931	350
1932	300
1933	250

De 1900 a 1933. Hay una notable reducción, que se advierte a partir de la fecha del establecimiento de la Liga contra el Cáncer.

teca médica sobre cáncer y materias afines, donde tiene a disposición de los médicos todas las publicaciones sobre la materia que se editan en el mundo. Cuenta, asimismo, con un laboratorio de medicina experimental, en el Instituto del Cáncer, donde pueden experimentar todos los médicos interesados en cancerología.

El año pasado la Liga pudo aumentar su crédito mensual para ayudar a los enfermos sin recursos en el pago de pasajes, transfusiones, etc., de 30 a 88 pesos; empleó \$223 en transformar dos tubos de radio, uno de 50 miligramos del Instituto de Radium, y otro de 25 miligramos del Instituto del Cáncer; pagó estrictamente la prima del seguro sobre el radio que posee, y renovó el contrato, por la suma de \$16.145; y adquirió dos nuevos aparatos de terapia profunda, con capacidad para tratar 20 o 30 enfermos diarios, lo que ha venido a descongestionar el trabajo de los dos

institutos de cancerología de esta capital.

El aumento de tratamientos hizo que escasearan las camas en el Instituto del Cáncer, y la Liga obtuvo que de 200 camas para cancerosos incurables distribuidas entre todos los hospitales de provincia, se transfirieran 26 para el Instituto. La Liga sostiene 22 camas, pagadas por sus asociados, en el Instituto del Cáncer, y para el Instituto de Radium destinó \$100 para la construcción de una terraza y contribuye con \$25 mensuales a cubrir algunas necesidades, como reposición de tubos, etc.

En el año pasado, la recaudación de la Liga por concepto de cuotas de socios ascendió a \$2.351, y por donativos a \$3.521. La Liga posee 457.50 miligramos de radio, que utiliza el Instituto del Cáncer, y acaba de pedir 100 miligramos más.

*El Instituto de Radium.*—  
Fué establecido en 1924, anexo

al Hospital Mercedes. Lo dirige el doctor Nicolás Puente Duany. Cuenta con 58 camas para hospitalizar cancerosos, todo el material para tratar a esta clase de enfermos y personal especializado.

*El Instituto del Cáncer.*—

Fué establecido en 1929, en terrenos del Hospital Calixto García. Lo dirige el doctor Emilio Martínez. Cuenta con 120 camas y, como el de Radium, con material y personal moderno y competente.

*Proyectos inmediatos de la Liga.*—

Considerando que en los 8 años que lleva abierto el Instituto del Cáncer se han inscripto 8.363 enfermos (solamente 1.240 no resultaron cancerosos) y que la cifra anual aumenta, (no sólo porque aumenta el cáncer, sino porque la

propaganda incesante hace acudir cada vez más crecido número de pacientes), la Liga lucha tenazmente por lograr el apoyo del pueblo y la decisión del Gobierno para que se establezcan clínicas de cáncer en los hospitales de provincia, y asilos para incurables donde se proceda a hospitalizar todos los casos que se presenten y en donde se puedan cuidar a estos enfermos de una manera científica y darles el consuelo material y moral que tanto necesitan. Estos asilos, respondiendo a las compasivas ideas del doctor Recamier, deben estar anexos a los institutos anticancerosos, para beneficiar a los enfermos con la experiencia adquirida por los médicos que se dedican a tratar cáncer, y por otro lado, dar a los incurables la sensación de que son casos que tienen probabilidades de curación.

Región	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	Promedio anual
Labio	53	63	57	45	61	54	53	55
Boca y faringe	72	89	69	64	66	104	107	81
Lengua	46	46	40	48	62	47	46	49
Esófago	11	8	9	9	16	10	8	10
Estómago	9	15	9	8	7	30	10	12
Intestino	3	3	11	3	8	2	3	5
Recto	4	7	9	10	11	23	15	11
Nasal	18	8	11	9	10	8	13	11
Laringe	55	59	60	64	77	98	100	73
Pulmones	18	20	17	31	32	23	42	26
Génito urinario	53	50	56	72	74	100	44	64
Piel	138	145	172	169	264	276	270	205
Mama	82	63	95	92	108	96	90	89
Utero	77	100	118	125	155	132	138	120
Tiroides	11	1	0	2	3	5	2	2
Ovario	1	1	2	2	1	1	2	1
Ojos	15	27	18	11	10	15	6	14
Huesos	6	29	28	29	23	20	15	21
Ganglios	25	35	34	25	23	49	36	32
G. Salivares	0	4	3	5	2	0	11	3
Hígado	0	0	0	5	2	3	7	2
Bazo	0	0	0	1	0	1	0	0.3
Negativos de cáncer	158	128	111	100	144	98	346	155
Totales	845	901	929	929	1,159	1,195	1,364	1,041.3



# DE AQUÍ DE ALLÁ

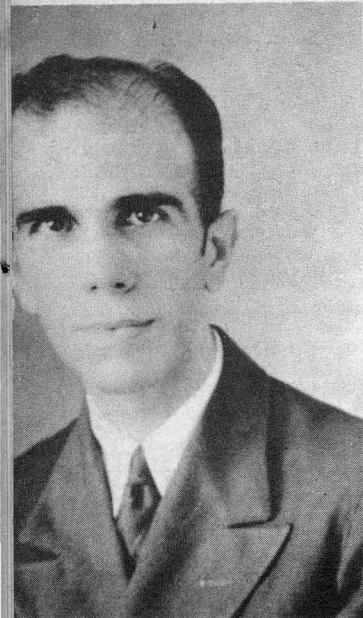


Justo GONZALEZ, distinguido escritor que acaba de editar un libro titulado "In Memoriam", honrando la memoria del valeroso revolucionario sargento Miguel Angel González.

Dalia INIGUEZ, nuestra eximia recitadora, que ha obtenido resonantes triunfos artísticos en el Uruguay, aparece aquí en unión del ministro de Cuba, señor Luis RODRIGUEZ EMBIL, de la directora y alumnos de la Escuela Cuba y de un grupo de intelectuales y de periodistas de aquel país hermano. (Foto Pulido).

Sr. Juan Enrique RUNKEN, director de nuestro colega "El Espectador Habanero", a quien el Gobierno de Bolivia acaba de conferir, por sus merecimientos intelectuales, la condecoración del Cóndor de los Andes.

Ernesto LECUONA, gran compositor y ejecutante, un maestro consagrado en lo folklórico y en el teatro típico cubano, que está añadiendo nuevos éxitos en Buenos Aires a los muchos que ha alcanzado en su peregrinaje artístico por el mundo. (Foto Annemarie Heinrich).



Dignatarios de las logias oddfólicas "Progreso N° 31" e "Ideal N° 55", de Tampa, Florida, que se trasladaron a la ciudad de Miami para conferir los grados e instalar en sus puestos a los nuevos miembros de la Logia "Pan American N° 11".



Armando DE LA TORRE ORILLE, pintor cubano de singulares aptitudes, que ha sido decano, durante cinco años por la Escuela de San Alejandro, para que perfeccione sus estudios en Europa, y al que rindió un justo homenaje el Círculo de Bellas Artes.



Miembros de la nueva Logia "Pan American N° 11, de la Independiente Orden de Odd Fellows, que ha sido constituida en la ciudad de Miami, y que está integrada absolutamente por elementos de habla española.

# GRÁFICAS



El profesor José PE-  
REZ CUBILLAS, bri-  
llante orador, escri-  
tor atildado y exce-  
lente jurista, cuyo úl-  
timo libro, "El clan-  
destinaje mercantil y  
la competencia des-  
leal", ha sido acogi-  
do con elogios.  
(Foto Nemo).

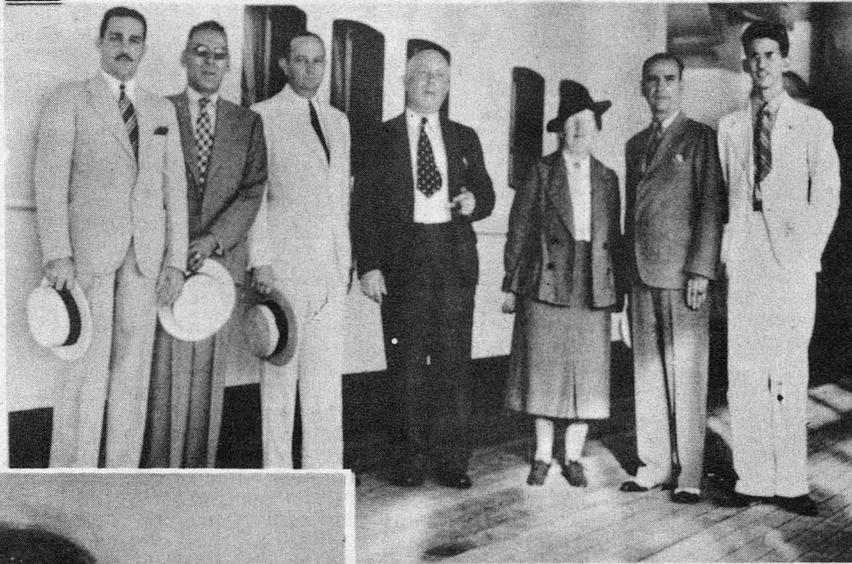
La ilustre poetisa Emilia BERNAL, cuyo  
interesantísimo jollete "La raza negra en  
Cuba" ha sido editado por la Universidad  
de Chile. Emilia Bernal se encuentra ac-  
tualmente recorriendo la América del Sur  
en representación de nuestro Gobierno.  
(Foto d'Ora).



LA CONVENCION DE LOS  
JOVENES DEL PUEBLO.—  
Apertura de la I Convención  
Nacional de Jóvenes del Pue-  
blo, celebrada en el salón de  
actos de la Sociedad de Tor-  
cedores, con asistencia de 216  
delegados de toda la Repú-  
blica.  
(Foto Nemo).

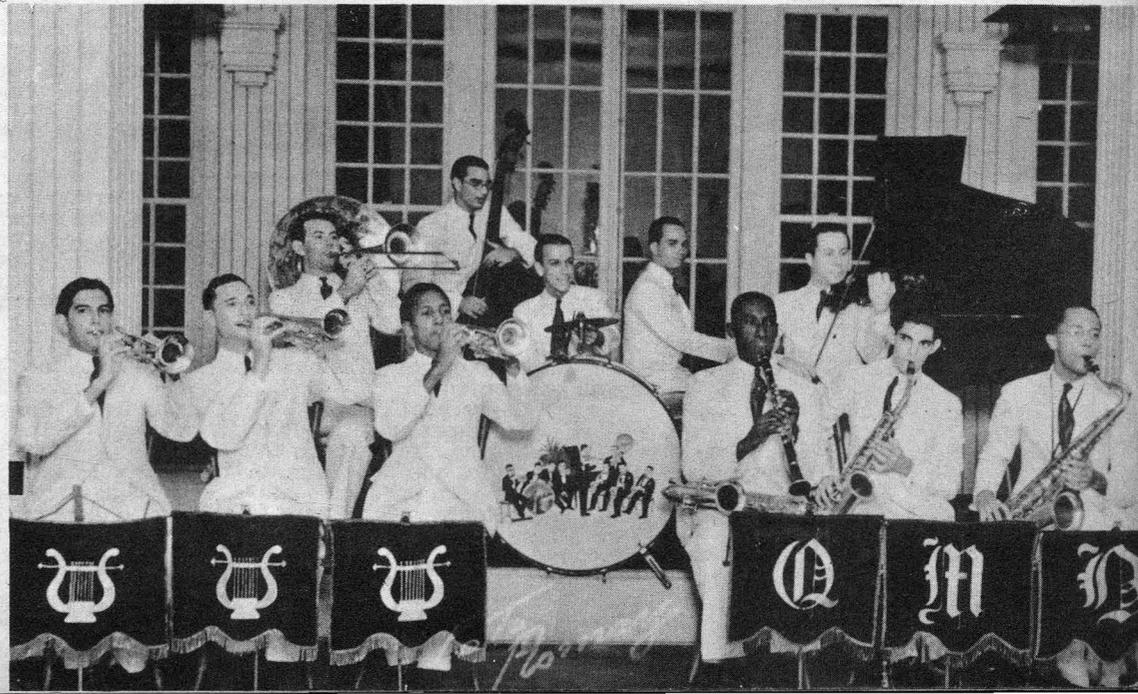


LA LEGACION DE CUBA EN SUIZA.—La Legación de  
Cuba en Suiza, inaugurada recientemente. En el bal-  
cón, de izquierda a derecha, el señor Carlos ARME-  
NTEROS; la señora DE ANTIGA; nuestro compañero  
el doctor Juan ANTIGA, ministro de Cuba en Suiza;  
la señora DE VALDES ROIG y el señor Luis VALDES  
ROIG.  
(Foto S. des N.)



HUESPEDES DISTINGUIDOS.—El señor Harry  
G. ESTABROCK, jefe del Departamento Hispa-  
noamericano de la American Optical Co., al  
llegar a La Habana en compañía de su distin-  
guida esposa. Fueron a recibirlos los señores  
Ramón FOLCH y Ubaldo UBEDA, gerentes de la  
Optica Folch, y otras personas.

La orquesta Quintana Melody Boys, notable  
conjunto lírico que está actuando con éxito en  
esta capital.



"MUGHACHO".—  
Cuadro al óleo por  
José Rovira, notable  
pintor que abrirá una  
exposición en Lyceum  
el día 29 de noviem-  
bre.

(Fotos  
Funcasta).

# ¿CUÁLES SON LAS BONITAS DE

Por  
**MARY M.  
SPaulding**

*Katherine HEPBURN  
podrá no ser bella,  
y hasta lo admiti-  
mos, pero cuando  
aparece en la pan-  
talla la atención se  
enfoca sobre ella y  
lo demás desapa-  
rece.  
(Foto RKO-Radio).*

*Carole LOMBARD  
tiene defectos físicos,  
pero la cámara ha sa-  
bido hacer resaltar  
sus mejores encan-  
tos...  
(Foto Paramount).*

**H**ACE exactamente diez años —¡qué confesión tan dolorosa!— nos encontráramos en cierto estudio de Hollywood, estudiando el rodaje de una película. Admitimos orgullosamente que nuestra posición en aquel estudio no podía ser más prestigiosa. Habíamos sido invitados especialmente por uno de los más famosos directores de aquellos días, Fred Niblo, quien manejaba el megáfono.

Esta circunstancia nos daba el privilegio de sentarnos al lado del gran *metteur en scène*. Podíamos hablarle de igual a igual... Y, como es natural, aprovechamos aquella ocasión para hacernos lucir, como se dice vulgarmente, criticando todo aquello que, a nuestros ojos, merecía crítica.

Hay que admitir, empero, que Fred Niblo es un hombre genial, cuya virtud principal es la paciencia. De otro modo al cabo de diez años no podríamos escribir esta historia, porque, analizando nuestra conducta, comprendemos que hicimos méritos para ser

arrojados ignominiosamente del set.

Que una periodista tan joven (han pasado diez años, lector) y tan inexperta, se atreviera a criticar cualquier detalle de producción, especialmente cuando el encargado de "producir" era un



*He aquí a la Bette DAVIS que los fanáticos conocieron hace pocos años —desprovista de atractivos— sin más triunfos en su mano que la llama del talento.  
(Foto Warner Bros.)*

Fred Niblo, tiene muchos bemoles.

Pero, bien, fué así, atrevidamente, como fabricamos nuestra reputación y aprendimos esas cosas relacionadas con la industria del cine.

Después de una escena de intenso drama, el señor Niblo se volvió sonriente:

—¿Qué le parece?...

—¡Me parece pésimo, Mr. Niblo!

El hombre se rascó la barba. Hemos notado que los señores, siempre que están en dudas, enojados o contentos, se rascan la barba. Pero el señor Niblo ni estaba enojado (que no podía perder energías enojándose con una periodista a la cual consideraba completamente imbecil o loca) ni

estaba contento. Tenía, sencillamente, dudas.

—¿No le gusta, eh?...

—¡No, señor! ¡No me gusta! (Nuestra franqueza siempre ha confundido a los magnates cinematográficos).

—¿Y se puede saber por qué?

El tono de voz era cortante y burlón. Fred Niblo hubiera lanzado una sonora carcajada, y en aquella época su risa no hubiera echado a perder el film, porque la película era silenciosa.

Entonces nos tocó explicar nuestra inconformidad.

—No me gusta, señor Niblo, porque esa muchacha, bajo el latigazo de la emoción, derramando amargas lágrimas, agobiada por una tragedia inenarrable, conserva toda su plástica belleza. No se han movido los músculos de su



rostro. El teatro, según mis propias teorías, está llamado únicamente a plasmar las emociones de la vida real. Se exagera, como es natural, para darles perfiles más fuertes a los acontecimientos y las imágenes. De modo que las diversas emociones tienen que ser como los contrastes en una pintura. Personalmente jamás hemos visto llorar sin que el rostro se contraiga dolorosamente. Sólo en las novelas de la Invernizio las heroínas lloran silenciosamente, adquiriendo, con el dolor, una belleza nueva y etérea que al fin resuelve sus problemas... Yo, por lo menos, jamás he podido llorar así, a excepción de cuando, queriendo lograr un capricho cualquiera, he derramado las tradicionales "lágrimas de cocodrilo"... Pero en el caso de su "estrella" el llanto es la expresión de la tragedia que pesa sobre ella. Es un dolor fiero que puede hasta terminar en el suicidio y que si no termina así, es porque el argumento necesita que la muchacha se case más tarde con el galán joven, y no podría casarse si se muere antes...

Mr. Niblo sonrió más burlonamente aún:

—¡Es usted un portento de lógica, amiga mía!... Apenas si sé cómo responder a tan *sesudo* razonamiento. Pero trataré de hacerlo. En primer lugar ha visto usted que esas lágrimas son de glicerina. La glicerina ni siquiera irrita el órgano visual... Ya el cine ha avanzado demasiado para usar el jugo de cebollas como elemento activador del llanto... El atractivo de esa muchacha, a la cual usted critica tan duramente (y conste que no me

quejo de la crítica que me hace a mí, como director), es su belleza. El público quiere que las heroínas sean, primordialmente, bellas. Los rostros contraídos por la angustia pierden su belleza... Y quizás sea ésa la causa de que las mujeres, cuando lloran, se cubran el rostro con las manos... Porque hasta en el dolor las féminas conservan su coquetería... El cine sirve únicamente para entretener. Y los espectadores se *entretienen* frente a las mujeres bonitas... ¿No le parece explicada el motivo de que nuestra joven heroína mantenga ese rostro casi estético mientras la situación requiere que se retuerza de dolor?

—¡No!... No me lo parece. Lastima que el cine no copie más al teatro. La belleza podrá divertir a los espectadores, pero créame, llegará el día en que el público exigirá más. Tendrá el derecho de exigir más verdad dentro de la misma farsa. Conmoverse con las emociones de otros, que después de todo son reflejo de las nuestras, es la verdadera aspiración del que deja su dinero en la taquilla. Bien sabe todo el mundo que así no se llora...

Y sin saberlo, sin pretenderlo, siquiera, ese día auguramos lo que había de ocurrir pocos años más tarde.

Naturalmente, habíamos visto dolores que contorsionaban los rostros; pero era solamente en películas de series, como las de la desaparecida Ruth Roland y la rubia Pearl White. Pero en los días a que se refiere nuestra conversación con Fred Niblo, el cinematógrafo pasaba por su ciclo de presentar bellezas clásicas y hacer caso omiso de las emociones.

Actualmente, el arte cinematográfico está basado con especialidad en el talento histriónico. Hay mujeres positivamente feas en la pantalla que realizan milagros. Porque un rostro huérfano de esa belleza etérea tan en boga en los tiempos del gran pintor Van Dyck puede transformarse en positivamente bello, sacudido por las emociones del espíritu.

Greta Garbo, por ejemplo, probó que la belleza, por sí sola, no podía jamás hacer a una actriz. Helen Hayes, más que cualquiera otra mujer glorificada en la pantalla, posee muchas cualidades amables, pero no belleza física. Marie Dressler, la veterana actriz que nos dejara para siempre, hizo temblar a los espectadores más escépticos, gracias a su poder maravilloso de expresar los distintos estados del alma.

Y hoy, para probar completa y decididamente que nuestra atrevida teoría no iba mal encaminada, una actriz que tiene el prestigio de ser considerada, con razón, como una de las más emocionales y espléndidas de Hollywood, da su opinión respecto a ese tema eterno de belleza femenina.

En muchos *magazines* americanos hemos visto las manifestaciones que hace a ese respecto la admirable Bette Davis. Y lo que dice Bette Davis tenemos que tomarlo en cuenta, porque su labor le ha otorgado el premio de la Academia de Arte y Cinematografía una vez, aunque lo ha merecido varias veces repetidas.

Bette comienza por decir:

—El arte cinematográfico no necesita ya, afortunadamente, la



*¿Desgarbada Greta GARBO? El mundo entero se inclina ante ella y la proclama la más excelsa actriz del siglo.  
(Foto M.-G.-M.)*

# MUJERES MÁS FAMOSAS Y MENOS HOLLYWOOD?



¿Es Claudette COLBERT una mujer de clásica belleza?... ¡Decididamente, no! dicen los expertos. El público, empero, repite: ¡Claudette es adorable! (Foto 20th Century-Fox).

tradicional belleza plástica. Las estrellas femeninas consideradas ordinariamente como las más bellas y atractivas de Hollywood, esto es: Joan Crawford, Greta Garbo, Myrna Loy y Norma Shearer, son en realidad las menos bellas del emporio cinesco.

Y Bette Davis continúa su lista, en la cual incluye a mujeres positivamente famosas en la pantalla, desprovistas de hermosura física, y hasta poseedoras de ciertas faltas faciales. Glosamos lo que dice Bette Davis:

—Katherine Hepburn, Ginger Rogers, Carole Lombard, Claudette Colbert, no podrían catalogarse entre las estrellas de absoluta pulcritud en el sentido de la belleza. Y los productores, convencidos al fin de que la mera belleza no aumenta la popularidad de sus estrellas, se preocupan más por encontrar mujeres de talento, capaces de estrujar entre sus manos el corazón de los espectadores, por la veracidad demostrada al plasmar la emoción. La cámara ha tenido siempre el poder de captar las modalidades del carácter en el individuo; pero la llegada del sonido mecánico ha auxiliado favorablemente al lente captador...

Y continúa la gran actriz, cuya propia belleza podría ponerse en tela de juicio:

—Joan Crawford, indudablemente una actriz de raras cualidades, tiene el rostro demasiado grande, para ser considerada bella en la amplia acepción del vocablo. El cuello de Greta Garbo es demasiado largo. Los labios de Katherine Hepburn, demasiado delgados. La nariz de Myrna Loy, demasiado pequeña...

El cinematógrafo ha explotado la teoría de que los hombres sienten un reverente deseo por la fría e inmortal belleza femenina. Y, sin embargo, pocas de las verdaderas grandes bellezas femeninas de Hollywood han conservado su puesto en la pantalla. Su popularidad se ha esfumado sin que nadie haya podido acertar con el motivo... El motivo, empero, radica en la necesidad de poseer algo más que belleza...

Greta Garbo, ¿quién se atreve a dudar de la influencia que Greta tiene sobre los corazones masculinos?... ¿Quién puede negar que la Garbo es una de las más grandes actrices que ha dado el si-

glo XX? Pues bien, analicemos a la excepcional actriz sueca friamente. Es demasiado alta y ligeramente desgarbada... Carece, hasta cierto punto, de ese atractivo imprescindible en una mujer muy femenina... Lejos de la cámara, sin la fama adquirida en la pantalla, Greta sería sencilla y únicamente una chica escandinava, un poco anémica y... ¡nada más!... Y, sin embargo, preguntadle a cualquier fotógrafo cinematográfico de Hollywood que haya tenido la misión de trabajar en las películas de la Garbo. Os dirá que para ellos es un placer sin precedentes, enfocar su cámara en el rostro de la actriz sueca. Que su temperamento ar-



Y la Bette DAVIS de hoy, radiante gracias al toque mágico de Hollywood. En cuanto al talento, la Academia de Arte y Cinematografía lo estableció definitivamente hace poco, al otorgarle el premio que reza: "La mejor actriz". (Foto Warner Bros.)

tístico (porque los fotógrafos tienen tanto o más temperamento artístico que las estrellas) encuentra la más completa satisfacción en captar los fuertes perfiles de la Garbo, porque detrás de cada línea y cada gesto, vibra una emoción que es el único sinónimo de la expresión arte.

Katherine Hepburn, por su parte, tiene una barbilla que da al traste con las ideas de belleza plástica. Su nariz es poco convencional... sus ojos demasiado separados... Y en cambio, el rostro de la Hepburn, áspero y saliente, es la inspiración para cualquier fotógrafo de cine. Porque un rostro áspero proyecta sombras, sombras mágicas con las cuales los fotógrafos realizan milagros... Ginger Rogers tiene pecas en el rostro, como las tiene Myrna Loy; y Carole Lombard posee los mismos defectos físicos de Katherine Hepburn; pero todas ellas resultan admirablemente atractivas en la pantalla.

Es fácil analizar la mayoría de esos rostros que se han hecho famosos. Encontramos en ellos muchas faltas salientes. Y, sin embargo... el público les rinde admiración, porque detrás de una imperfección física se hace paso un rayo de luz: la luz de la inteligencia y el poder histriónico.

Todo eso ha dicho Bette Davis. La actriz, desde luego, no nos habla de ella misma como tipo perfecto para esa discusión. Porque Bette Davis, a quien conocemos personalmente y de cuyo talento hemos tenido tantas pruebas en

la pantalla, muy pocas veces discute su propia personalidad con nadie. Nosotros podemos hacerlo. Bette no es de ninguna manera una mujer bella. Sus ojos son saltones; su frente demasiado comba para ser perfecta... Sus labios... En fin, en un concurso de belleza clásica, Bette Davis no encontraría jurado que se atreviera a darle un premio de mayor cuantía.

Y, a pesar de todo, Bette, cuando nadie conocía su existencia en la pantalla, logró que uno de los más grandes actores del siglo, George Arliss, dijera al ver pasar su rostro en la pantalla, en una de esas pruebas íntimas hechas en los estudios:

—He ahí la mujer que necesito para mi película...

—¿Esa?... Pero, señor Arliss, la chiquilla no tiene nada que ofrecer... Su belleza es...

—¡Esa chiquilla lo tiene todo!— insistió el gran actor. Y añadió después con un gesto definitivo: Tiene la suprema belleza del talento. Un alma que es una antorcha. Iluminará la pantalla un día... Me gustaría que su primer paso en el camino de la gloria lo diera a mi lado.

Y Bette Davis hizo su debut con George Arliss y cuando la Academia resolvió otorgar un premio por la mejor interpretación

en cierto año nada remoto, fue a Bette Davis a quien lo otorgó.

Admitimos, empero, que Hollywood obra milagros. Bette Davis no es, actualmente, la misma muchacha que conocimos hace apenas cinco años. Hollywood—o más bien los expertos fotógrafos cinematográficos—han encontrado esos ángulos ocultos, esos rasgos que unas veces determinan un tipo nuevo de belleza y otras los crean...

En cuanto a los galanes jóvenes...

¡Bah!... Los hombres guapos gustarán mucho a las niñas románticas; pero nosotros confesamos que si esa belleza no está acompañada de cierta vigorosa masculinidad, el futuro no es nada halagador para ellos. La prueba está en que Wallace Beery es positivamente feo. Uno de los hombres más feos de la pantalla... George Arliss... Patt O'Brien... el mismo George Brent...

Una caravana de hombres que no son "bonitos" y que tienen delante de sí una larga vida de triunfos y popularidad.

Pero hoy no vamos a hundirnos en el tema de la belleza masculina que triunfa o no en Hollywood. Esta crónica es para las mujeres... Aunque bien visto, serán los hombres los que más se interesen en ella...



Kay FRANCIS, sin embargo, es un tipo de mujer clásicamente bello, lo que no roba nada a su talento histriónico. (Foto Warner Bros.)

# GUERRA y DOLOR en TIERRA de SANTOS

VIII

Un decreto de Franco.—Los únicos militares pundonorosos.—Homenaje a San Ignacio de Loyola.—Viva España.—Arriba España.—¡Pobre España!—El carácter clerical del movimiento.—La Virgen de la Esperanza.—Silueta de Franco.—La estampa trágica de Millán Astray.

SEVILLA, agosto 12.

**L**OS GENERALES que dirigen aquí el movimiento, Franco y Queipo de Llano, acusan mentalidades opuestas. Psicológicamente son distintos, pero no se diferencian mucho en cuanto a los procedimientos. Ambos aprovechan toda ocasión para ir aparatadamente a las iglesias. Se arrojan ante los altares rodeados de su Estado Mayor; algún hermano de la congregación de turno los acompaña a través de la nave y luego, al terminar la misa, la multitud los aplaude desesperadamente mientras pasan revista a las tropas. Uno y otro son, o parecen, sanguinarios. Franco decretó hace poco, antes de llegar de Marruecos, que todos los familiares de los tripulantes de los barcos fieles al Gobierno serían pasados por las armas si los barcos no cesaban en sus bombardeos a los convoyes de tropas que pasaban el estrecho de Gibraltar. No sé si se habrá cumplido la orden. En cuanto a Queipo, da la sensación de una ferocidad verdaderamente legendaria. Mientras Franco, más señor, más recatado, es parco en palabras, Queipo habla continuamente. Explica sus bandos, lo comenta de un modo chulesco, refiere mil anécdotas de alcoba de los jefes y oficiales del ejército que se han mantenido fieles al Gobierno y usa el lenguaje más cuartelero que pueda imaginarse. Todos los adversarios y enemigos son cobardes, idiotas, imbéciles, afeminados y sinvergüenzas. El país no tiene más gente honrada que los que están al lado de la rebelión militar. El ejército no tenía más oficiales pundonorosos que los que se han puesto al frente del Gobierno. Inquieta el pensar que este soldado pueda algún día ser jefe o inspirador del Gobierno que surja como resultado de la contienda. Franco, jefe supremo del movimiento, no puede impedirle que diga tantas sandeces. No puede. O no quiere. O acaso lo encuentra todo muy bien. La ciudad, por su parte, lo celebra y repite a coro sus bufonadas o sus sangrientas hazañas. Algunos días ha hablado hasta tres veces frente al micrófono. Y siempre el mismo lenguaje: Tomaremos Madrid de un momento a otro. No quedará un solo marxista en España. Borrará del diccionario castellano las palabras perdón, piedad, olvido y amnistía...

De una colección del diario ABC, el más ponderado de la ciudad, entresaco algunos párrafos de las charlas de Queipo de Llano para que te formes una idea de su mentalidad: "Vecinos de Utrera: Me importa muy poco que construyáis barricadas; yo os juro por mi palabra de honor y de caballero que por cada víctima que hagáis, he de hacer lo menos diez". "Cuanto mayor sea la resistencia, más grande será el castigo que sufran, y aquellos pueblos cuyos ciudadanos se extralimiten, repito que su castigo

Bajo el seudónimo de Roger del Sil se oculta el nombre de uno de los escritores cubanos más distinguidos de la generación post-revolucionaria. Roger del Sil vivió en Sevilla todo un año de la guerra civil, presenciando escenas inolvidables, entrando en contacto con sus protagonistas e interviniendo a veces en algunas de ellas. Ahora las relata por primera vez, en una serie de artículos exclusivos para CARTELES, de la cual éste es el octavo.

## por ROGER DEL SIL

llegará incluso hasta la crueldad". ... "los albañiles han entrado todos al trabajo. Es decir, todos, no; falta la junta directiva, que se ha escondido. Hacen bien, porque si hubiesen encontrado a algunos de los que forman la junta directiva les hubiese fusilado, lo mismo que hice con los otros directivos, presidente del sindicato de ultramarinos que, ha sido fusilado entre otros varios esta mañana".

En todas las proclamas y disposiciones del gobierno militar aparece claro el carácter clerical del movimiento. El 25 de julio, día del apóstol Santiago, todas las tropas y clases debieron oír misa de campaña en las plazas de la ciudad. Y la víspera del día de San Ignacio de Loyola el general advertía a sus oyentes: "Termino esta emisión recordando que mañana es el día de San Ignacio de Loyola, militar y sacerdote, gran español y gran santo, que tanto influyó en la defensa del catolicismo. ¡Que él nos acompañe en esta ardua empresa a que nos hemos lanzado, en defensa de España!".

El lenguaje pomposo, rimbombante, el penacho de la España colonizadora de América y dominadora de Europa, todo el orgullo de la España imperial reaparece en los diarios derechistas: "¡Viva España! ¡Arriba España! Ambos gritos son sublimes. Que viva España honrada y digna, con la augusta grandeza de otros tiempos. Y coloquémosla arriba, tan arriba, que, de alta que esté, de tanto como la encumbremos, emule aquellos tiempos gloriosos en que supo ser señora del mundo, madre de pueblos, defensora de la fe y cabeza de Imperio. ¡Viva España!".

Y "arriba España" repiten los niños de cinco años, con las insignias de Falange al brazo, como hasta ayer bebés de leche balbuceaban entre lloro y lloro "U. H. P." ¡Pobre España! digo yo, pobre país en que ni los niños, ni las mujeres, ni los sacerdotes pueden cumplir su misión de poblar la tierra de dulzura y de ternura!...

\* La lucha no es de dos clases sociales. Es más bien de dos ideologías, la liberal y la clerical. Se persigue a los masones con el mismo ensañamiento que a los ateos. Un diario local, *El Correo de Andalucía*, insertaba recientemente este suelto: "La Logia de la calle Roque Barcia": "También este antro ha sentido los efectos del saneamiento que se inicia. Un grupo de ciudadanos irrumpió en aquel local e hizo un auto de fe con mandiles, ridículas insignias y cuantos administrativos masones encontró a mano. La imprenta anexa a la logia fué también invadida y puestos a buen recaudo libros, documentos y papeles de la masonería sevillana".

\* La iglesia de San Gil fué que-

mada por el pueblo en los primeros días de la Revolución. Y la Virgen de la Esperanza, encanto y adoración de los macarenos, se salvó milagrosamente del desastre. Algún tiempo atrás los devotos la habían transportado a un lugar seguro. Sevilla, pues, se siente dichosa por no haber perdido su sagrada imagen. Pero seguramente, de hallarse aquel día en el templo, las llamas la habrían devorado.

Ahora los periodistas y escritores ultramontanos hacen comentarios como éste: "Hipócritas y bajos macarenos, fanáticos y embusteros que gritaban y decían que querían a nuestra Madre bendita, y no sólo han quemado su capilla, sino que se han llevado hasta los pedazos de hierros calcinados que el fuego retorció". Yo creo que este pueblo ha sido sincero en la adoración que decía sentir por sus imágenes. Pero sólo le rendían—y le rendirán siempre—un culto externo, sensual. Religiosidad verdadera, cristianismo acendrado, ¿cómo van a sentirlo los de abajo cuando no lo experimentan las clases superiores? El pueblo ve en las iglesias y en los conventos el símbolo de su esclavitud y la encarnación del poder de los plutócratas: Es un círculo vicioso. ¿Cómo puede pedírseles a los humildes un respeto religioso que los acomodados no sienten? Ejército, Patria y Religión, siguen siendo palabras sinónimas para la España que se ha rebelado contra la República. En el mismo diario *El Correo de Andalucía* leo esto, firmado por Eduardo Luis Ubieta: "al grito de ¡viva España!, nuestro Ejército glorioso empuñó el peso de la obra salvadora de la patria. Quemarian. Habría saqueos y crímenes. Pero el fuego de la metralla irá purificando la tierra odiosa que, llena de egoísmo y de pasiones bajas, iba inundando la ciudad. Aunque para ello había de sufrir el propio templo donde se venera la imagen que ilumina nuestra salvación. Aunque mil vidas cueste la gloriosa empresa, Dios Nuestro Señor escuchó siempre a su madre mediadora, cumpliendo el sagrado designio que constantemente le pedían sus hijos los españoles. Ella llora llena de dolor, porque da pena al ver hombres tan ciegos, mujeres como fieras, juventudes infames llenas de hiel. Que han querido contener el empuje de esta cruzada gloriosa. No se cansen. No pretendan levantar la voz siquiera, que esta lucha emprendida es una obra divina. La cruz es su enseña. Las lágrimas de una madre, la verdad suprema. Si queréis salvaros, acudid a su capilla, besad sus escorbros y guardad como reliquia las cenizas santas que su culto encierra". Se lucha y se mata, pues, en nombre de la Virgen. Dios es el aliado supremo, el generalísimo del ejército español de 1936 y a él se pide que exterminé del viejo solar his-

pánico a todos sus hijos que no militen en las derechas.

AGOSTO 15.

Asisto desde una de las tribunas instaladas en la Plaza Nueva, a la ceremonia de la jura de la nueva bandera—de la vieja bandera roja y gualda—, ceremonia que ha resultado verdaderamente extraordinaria. Todo el pueblo, todo lo que materialmente cabía en las calles, en la Plaza, en los balcones, estaba allí. ¿Curiosidad? ¿Espíritu de novelaría pueblerina? No sé. Pero pocas veces he visto congregada a una multitud tan vasta, tan paciente, tan atenta, tan resignada bajo el sol agobiador del estío.

Frente a las tribunas desfiló, antes de izarse la bandera, la Virgen de los Reyes, patrona de la ciudad. Todas las autoridades, los generales con sus entorchados, toda una legión innumerable de mujeres, toda la Sevilla levítica iba detrás de la imagen, conducida sobre un fastuoso trono a hombros del pueblo... Era algo grandioso y cómico a la vez, bárbaro y conmovedor. Al paso de la Virgen los hombres, como las mujeres, lloraban a lágrima viva. Y salvas de aplausos la seguían. Nadie que no haya visto el espectáculo de hoy podrá hacerse idea del espíritu fetichista, lírico y áspero a un tiempo mismo, sentimental y primitivo, de estos clericales españoles. Lloraban de alegría al ver a la patrona de la ciudad paseándose libremente por las calles; lloraban con llanto piadoso, sincero, de verdaderos creyentes; y había en las fisonomías, sin embargo, una expresión cruel y orgullosa, algo como de reto a los tibios, a los incrédulos, a los "republicanos". Porque toda la fe de esta gente se exalta ante la idea de que la Virgen es antisocialista, antirrepublicana, aliada del ejército y de los soldados marroquíes. Hoy adoran como nunca a esta virgen porque su presencia en las calles parece decirles que gracias a su poder milagroso, están muriendo por campos y ciudades miles y miles de enemigos...

Al izarse la bandera, el general Queipo de Llano pronunció un largo discurso, discurso solemne, lleno de latiguillos.

Luego la multitud pidió que hablara Franco, el jefe supremo del movimiento, y entonces apareció en el balcón del Ayuntamiento un hombrecillo regordete, oliváceo, con nariz hebraica, gestos grandilocuentes y voz atiplada. Un personaje perfectamente corriente, sin más signo de inteligencia que una frente amplia y abierta. Fué más mesurado que Queipo, pero en todo lo que dijo ni una idea, ni una frase que revelara un espíritu selecto. El espadón español del antiguo régimen, aunque todavía joven.

El público, hambriento de emociones, reclamó después que hablara el general Millán Astray. Y su sola presencia bastó para conmovernos a todos, pues ese hombre mutilado, tuerto, esquelético, consumido como un viejo pergamino, es la estampa misma de la tragedia y de la muerte. Hizo unos gestos espasmódicos, reclamó silencio, cogió con la única mano que le queda la bandera, la llevó teatralmente a sus labios y en medio de un silencio escalofriante—el silencio de miles y miles de espectadores—lanzó una arenga como las que debió pronunciar an-

(Continúa en la Pág. 53)

# ASPECTOS DE LA GUERRA ESPAÑOLA

**LEA EN  
NUESTRO  
PRÓXIMO  
NÚMERO:**

## EL CRIMEN DE LA VENGADORA DE SU HONOR

Una mujer, en los Estados Unidos, da muerte al hombre que atentó contra su honor. Otra mujer queda viuda; dos niños lloran, huérfanos. Y el tribunal dicta un fallo que merece ser conocido por todos.

## MURCIÉLAGO VS. MOSQUITO

Un técnico cubano, especializado en la lucha contra los mosquitos, responde a un centroamericano amable que nos aconsejó combatir los mosquitos por medio de los murciélagos.

## EL IMPERATIVO CULTURAL EN LOS ESTADOS DEMOCRÁTICOS Y AUTOCRÁTICOS

Adolfo Salazar, el ilustre crítico y musicógrafo español, hace en este artículo una admirable exposición de la intervención del Estado en la "orientación" de la cultura.

## EL VIAJERO DE ARKANSAS

La historia apasionante de un pelirrojo que no toleraba que le llamaran "Rosadito" y de una rubia que no sabía ortografía.

## EN LA LUCHA

Angel Lázaro, el ilustre poeta y autor dramático español, es también un cuentista intenso y sobrio. En este cuento suyo—el primero que escribe para CARTELES—narra la historia singular de un poeta que aspiraba a ser periodista.

## EL FANTASMA DE LA ESTRANGULADORA

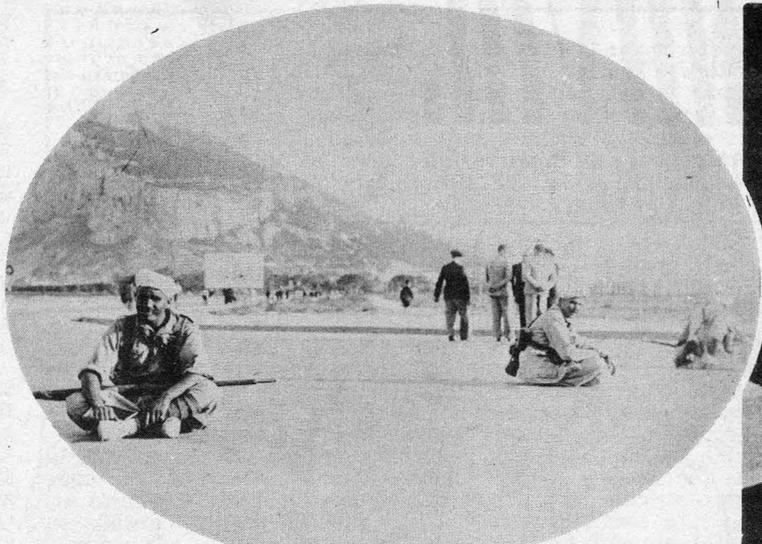
Lord Halifax refiere en este capítulo de su libro cómo un artista copió del natural el retrato del fantasma de la estranguladora.

## LA NOCHE DE SAN SILVESTRE

La escena se desarrolla en un solar. Y los protagonistas se mueven a impulsos del amor, de la vanidad y de los celos. En resumen: una tragicomedia criolla vigorosamente narrada por José R. Chenard.

## UNA INTERVIEW CON EL GEN. FRANCO

René Benjamín, periodista francés que se entrevistó con el general Franco en Salamanca (España), hace un estudio de su personalidad y de su obra en este interesante y extenso trabajo.



Los soldados moros montando guardia en La Línea, frente a Gibraltar, cuyo peñón se observa al fondo.



Desde lo alto de un balcón, junto al feldmariscal VON BLOMBERG y al general VON FRITSCH, un grupo de oficiales de Franco, vistiendo el uniforme de la Falange, presencia la parada militar de Nuremberg (Alemania).

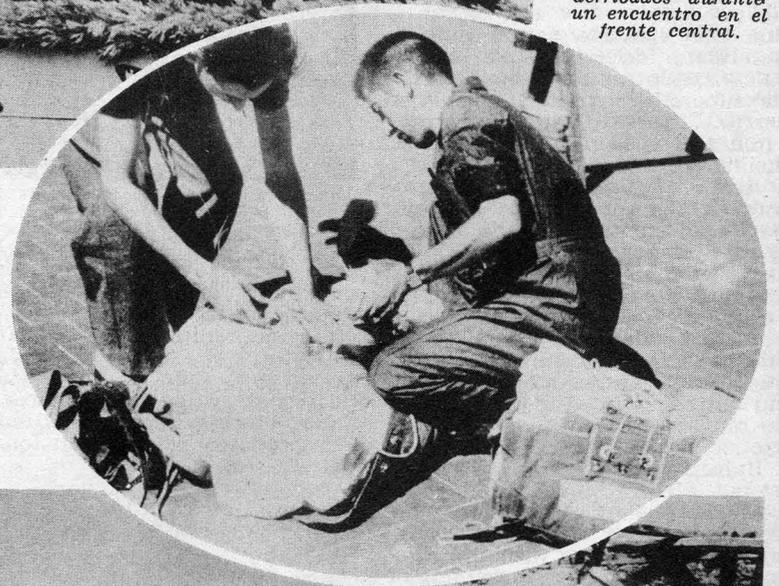


La última fotografía del general Francisco FRANCO con su esposa y su hija, hecha en su residencia oficial de Salamanca.

Dos soldados recogiendo los paracaídas gracias a los cuales salvaron la vida dos aviadores derribados durante un encuentro en el frente central.



El capitán de navío Nicolás FRANCO, hermano del general Francisco Franco y miembro de su Gabinete administrativo, al llegar a Munich (Alemania) para asistir a las fiestas "nazis" de Nuremberg.



La iglesia de Munguía, destruida durante la retirada de las tropas vascas, sólo conserva en pie una pared. Y en ella están, precisamente, las bellas esculturas religiosas que muestra la fotografía.

# MÁS SOBRE EL CARNAVAL de CAMPEONES

Sixto ESCOBAR, el titular de los "bantam-weights", perdió su campeonato a manos del brincador Harry Jeffra.



P O R  
A. ARROYO RUZ

Campeones fué la que produjo Barney Ross en defensa de su título, si bien hay que concederle a Ceferino García todo el mérito que tiene por haber obligado al campeón mundial a extenderse hasta el límite de sus facultades. Además, no hay más remedio que reconocer que hubo un momento en que el campeón pareció estar "a merced de los vientos".

La verdad es que el Barney Ross que estuvo a punto de perecer ante la pegada férrea del pugilista que vió la primera luz en Filipinas, no es el mismo de un par de años atrás. Yo recuerdo que en una ocasión McLarnin—que pegando a Ross con un golpe en el que había puesto todo su poder, y el entonces campeón del peso ligero ni siquiera se dió por enterado. En cambio ahora García colocó uno de sus rechazos locos en la mandíbula de Ross, y el campeón se vió en alta mar, completamente mareado. Me gustaría ver al Ross actual, un tanto ablandado, frente a Pedro Montañez. Cualquier cosa podía resultar en ese encuentro.

Lo que le ocurrió a Escobar.—

Respecto a la pérdida del título de los "gallos" por Sixto Escobar, el hecho no me extrañó lo más mínimo. La pelea entre el portorriqueño y Jeffra me hizo recordar otro encuentro presenciado en el Garden hace años, entre el fallecido Black Bill y el fantasmagórico Midget Wolgast.

Sabida, es la importancia que el estilo de un boxeador tiene para sus adversarios, sean del tipo o categoría que sean. Y en el caso de Jeffra, yo creo que el estilo del boxeador de Baltimore es exactamente el requerido para anular a Escobar.

Yo no opino que a Escobar se le quitó la pelea, como han pretendido algunos escribas de habla española, sino, simplemente, que el estilo del americano no le permitió al portorriqueño luchar en los términos de eficiencia en que lo ha hecho otras veces. De nada le valía a Escobar poseer un puñetazo decisivo y ser un peleador de reconocida habilidad y recursos técnicos, cuando lo que tenía ante él no era un boxeador sino una especie de bailarina de extremidades exuberantes, hasta la cual no podía llegar con su ofensiva, hiciera lo que hiciera. Claro que no tiene nada de particular que la nacionalidad de Jeffra influyera en el fallo de los jueces, pero precisamente para no cometer una injusticia en favor del recomendado del zar.

Lo que más vale.—

No hay ningún motivo para que Puerto Rico se vista de negro, en luto por lo ocurrido a sus dos campeones en el Carnaval de los Campeones. La verdad es que tanto Montañez como Escobar dieron pruebas de poseer lo que más vale entre los hombres que escogen el cuadrilátero como campo de sus hazañas. Si Ambers y Jeffra resultaron "jaibas", y no quisieron dirimir sus respectivas cuestiones de hombre a hombre, muchísimo peor para ellos. De mí sé decir que si tuviera que pagar mis entradas, no daría ni veinticinco centavos por ver en acción a cualquiera de esos dos campeones. En cambio tanto Montañez como Escobar seguirán atrayendo grandes públicos cada vez que se presenten "en escena", porque poseen los atributos necesarios para inflamar la imaginación de las gentes: **punch** y coraje.

NUEVA YORK, noviembre.

LOS RESULTADOS de los encuentros del Carnaval de Campeones nos han dado tema para más de un artículo. De manera que vamos a seguir comentando lo ocurrido en el Polo Grounds.

Sabíamos que Marcel Thil es viejo, está completamente calvo, y ha perdido buena parte de sus antiguos bríos. Lo que no sabíamos era que fuera capaz de hacer pasar al juvenil Apóstoli por el mal rato por que lo hizo pasar. Porque pese a todos los nocauts técnicos con que se haya querido favorecer al pugilista nativo, lo cierto es que Thil le estaba dando al italoamericano de California "lo suyo", cuando un corte en la arcada superciliar, producido por un terrible cabezazo, hizo que interviniera el árbitro y finalizara el combate.

Hasta que el cabezazo se produjo, Thil había llevado la mejor parte del encuentro e iba ganando, fácilmente, a los puntos. Y ahora yo pregunto: ¿es justo que una victoria que se está logrando en buena lid, con los puños, sea convertida en derrota por la actuación de uno de los contendientes, que combate a la manera de los carneros?

Lo que le pudo ocurrir a Apóstoli.—

En Europa el cabezazo se castiga con la descalificación, pero en América no hay disciplina para los que atacan a la manera de los miuras. ¿Pero qué hubiera pasado si Thil, justamente enfurecido y vindicativo, la hubiera emprendido a testarazos con su oponente y hasta con el *referee*? El árbitro—entre paréntesis—no era otro que el nunca bien ponderado Mr. Donovan, del encuentro Joe Louis-Tommy Farr.

A la altura en que iba la pelea, lo más seguro es que si no hubieran detenido el encuentro, Thil hubiera llegado al final, no solamente sin haber pasado por la ignominia del nocaut, sino con ventaja de puntos sobre su oponente. En mucha peor condición que estaba Thil—¡qué duda cabe!—estaba Paulino en el segundo round de su encuentro con McCorkinda-



Lou AMBERS, el campeón mundial de peso ligero, que retuvo su corona venciendo a Pedro Montañez.

le, celebrado en Barcelona en 1933. Pero gracias a los buenos oficios de Pincho Gutiérrez, que le sirvió de *second*, la hemorragia del vaso fué contenida, y al fin se anexó la victoria. Y eso que el surafricano se pasó ocho asaltos tratando por todos los medios de hacer llegar a la ceja herida de Uzcudun sus potentes y malintencionados rechazos.

La poesía en el boxeo de Mike Jacobs.—

Eso de pelear con la testa me ha parecido siempre una gran incorrección que les permite a ciertos individuos sacar partido de la ventaja de tener por cabeza un trozo de ladrillo. Uno de esos boxeadores blindados era Gironés, quien en cuanto se veía superado tenía la mala costumbre de entrarle a cabezazos a su oponente. Pero una vez se encontró con otro hispano que era más "cabeza dura"—José Martínez o Jim el Zaid, que de los dos modos se nombró en sus años de cuadrilátero—quien en cuanto recibió el primer cabezazo del catalán la emprendió a su vez a "cornadas", y pronto tuvo al entonces campeón de Europa. Pero entonces campeón de Europa. Martínez más tarde contaba a sus

amigos la experiencia que había tenido en Barcelona, y muerto de risa explicaba:

—Con los puños ha habido muchos individuos que me han aventajado, pero cuando la gresca es a cabezazos, todavía no he encontrado uno que pudiera resistir mis bríos. ¡Tengo una cabeza que es puro granito!

Pero volviendo a Thil y a su oponente, su derrota estaba descontentada y hubiera sobrevenido de una manera o de otra. Ahora ya Mike Jacobs tiene un campeón de peso medio, que puede discutirle a Freddie Steele, al menos en papel, su derecho a llamarse campeón del mundo. Steele era un rebelde que no quiso aceptar las imposiciones del promotor semita, que según se dice no son otras que decir que sí a todo lo que él diga, y obtener como remuneración de servicios lo que a él le venga en gana. Ahora ya Jacobs no lo necesita, porque tiene su propio campeón, vencedor de Thil por nocaut técnico. ¿No está claro que en el boxeo actual hay mucha poesía?...

Barney Ross ha iniciado la decadencia.—

La mejor pelea del Carnaval de



**OTRO RECORD MUNDIAL.**—Elroy ROBINSON, del Club Olímpico de San Francisco, California, impuso una nueva marca mundial en la carrera de 880 yardas, en Nueva York. El nuevo tiempo es de 1 minuto 49.6 segundos, que bate el récord anterior de Ben Eastman, de 1 minuto 49.8 segundos, establecido en el año 1934. Diferencia: ¡2/10 de segundo!



**OTRO RECORD DE NATACION.**—Ralph FLANAGAN, "veterano" olímpico de 20 años de edad, estableció un nuevo récord mundial en estilo libre, una milla, imponiendo el tiempo de 20 minutos 42.2 segundos, y rompiendo la marca de Medica, establecida en el año 1934. Diferencia en las marcas: ¡15.6 segundos!

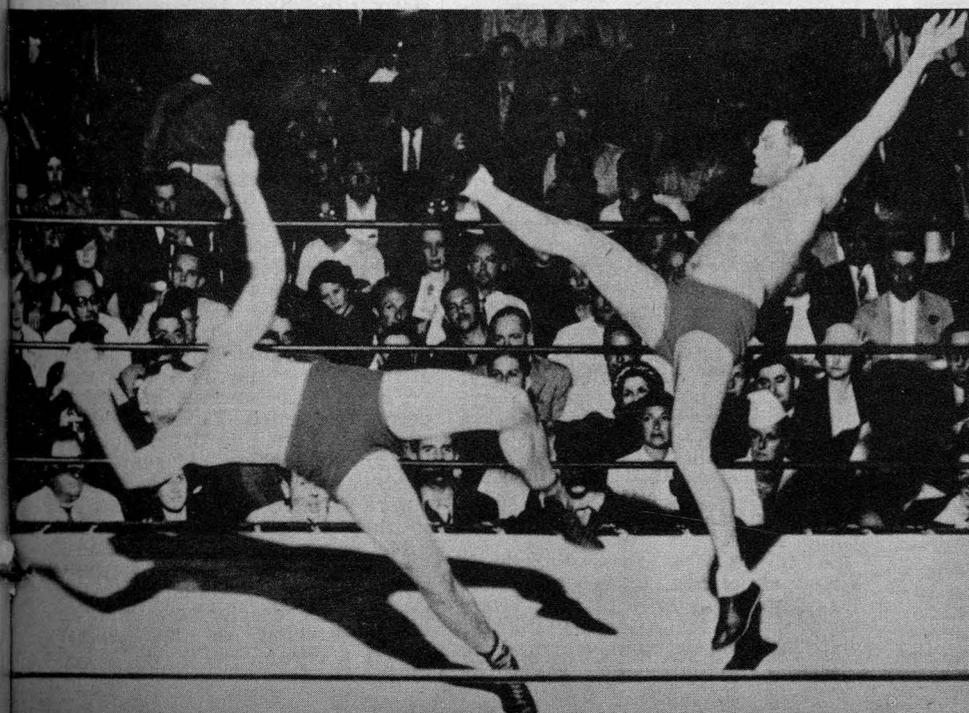
# DEPORTES

¿Hasta dónde llegaremos? Joe McCLUSKEY, atleta del New York Athletic Club, ha impuesto una nueva marca mundial en la carrera de cuatro millas. El nuevo tiempo es de 19 minutos, 45.6 segundos. Cada año se bate un número crecido de récords. ¿Hasta qué límites podrá llegar el esfuerzo muscular humano?

En un "ring" de Los Angeles, California, se perpetró este regocijado sañete pancracístico entre Vincent LOPEZ, hispano nacido en México, y Dean DUTTON, norteamericano. Dutton, reviviendo el arte galo de la "sabate", propinó a López un panorámico puntapié en plena mandíbula, colocándolo "hors de combat" después de dos horas de gruñidos y salvajismo escenificado. Si el lector se detiene en un estudio somero de los rostros de los espectadores, notará que la lucha, para los californianos, es tan poco emocionante como ingerir un cereal en el desayuno. ¡Y pensar que en La Habana hasta se muerden los espectadores cuando presencian un drama colchonero!



Joe LOUIS dijo, al ganar el campeonato mundial de peso completo: "Seré un campeón activo. Jamás rehusaré un contrato o un contrario. Mi vida es el "ring", y en el "ring" me sostendré hasta que me llegue la hora de la derrota o del retiro". Eso fué el día después de su victoria sobre Jimmy Braddock. Pero nadie creyó en la historieta. La manida promesa de todos los campeones al conquistar el título no tiene oyentes en el mundo... Cinco meses después, Joe Louis declara: "He ganado el campeonato mundial de peso completo, que era mi ambición. ¿Qué otro honor, qué otra ambición podría justificar mi permanencia en la profesión? Pelearé una vez más, contra Schmeling, y después me retiraré del "ring". Ahora Louis se dedica a filmar películas moralistas para la raza de color, en Hollywood.



# LA FÓRMULA de un CREADOR de CAMPEONES

JOE MCCARTHY, el *manager* de los campeones mundiales de *baseball*, los Yankees de New York, tiene su fórmula particular—normas inspiradas en su experiencia y sus aptitudes—para lograr el éxito en un club de liga grande. La carrera beisbolera de McCarthy, como director de las grandes ligas, justifica su pretensión. El ha sabido ganar campeonatos y series mundiales. El ha podido mantener la supremacía de su club por más de una temporada, él ha logrado ese justo equilibrio de fuerzas que requieren disciplina mental, moral y material, y él ES el piloto de los actuales campeones mundiales de *baseball*.

La visita que yo le hice en el Yankee Stadium, justamente antes de la Serie Mundial, y nuestro casual encuentro después del triunfo de los Yankees en la Serie, en el hotel Commodore, de Nueva York, fueron la génesis de esta *interview* que logré varios días después de celebrada la victoria de los chicos del coronel Ruppert.

McCarthy es un hombre amable, siempre dispuesto a complacer las exigencias de un comentarista deportivo que pretende extraerle algunos de sus secretos profesionales, y a la vez hurgar en sus facciones y en su íntimo anecdotario para llevar a los lectores una semblanza de interés que sacie la casi insaciable curiosidad del fanático deportivo.

El director de los campeones de *baseball* es comprensivo y, naturalmente, filósofo. El deporte es una admirable escuela de filosofía, y McCarthy uno de sus más aventajados discípulos. Cuando me recibió en su muy deportivo de-

## POR JESS LOSADA

partamento neoyorquino — autógrafos de Babe Ruth, el coronel Ruppert, el juez Landis, Bill Tilden, Lou Gehrig y veinte otras figuras del deportismo — Joe Di Maggio se estaba despidiendo de su mentor con verdadera devoción. Joe se dirigía a California, a descansar, a ver a sus amigos y acaso a invertir un poco del dinero que ganó en la serie.

McCarthy me señaló una mullida poltrona y se sentó él en otra. Sobre una mesita modernista, un sifón, una botella de *Scotch* y hielo en cuadrillos; cigarrillos, ceniceros: toda la *mise en scène* para una cordial y hospitalaria charla que no tenía el sello acelerado de las cosas neoyorquinas. Podíamos estar en la febriciente metrópoli nortea, pero en aquel rincón que se acercaba a las nubes todo era tranquilidad, en todo había un reto a la limitación del tiempo.

\*  
—El pelotero de hoy—comenzó McCarthy en respuesta a mi pregunta inicial—reacciona de una manera muy distinta a la del jugador de antaño. La razón es obvia. El atleta de ayer pertenecía a una escuela más ruda, más tosca. El ambiente de los antiguos peloteros exigía cierta rudeza que encajaba perfectamente en la idea popular del deporte. *Baseball*, como boxeo u otro deporte de las masas, era una manifestación de ardor bélico llevado a los extremos más inhumanos. Un atleta profesional, sencillamente, no era tratado ni considerado como un

ser humano. Por eso el *manager* antiguo enardecía a sus jugadores con vocablos que hoy expulsarían del terreno al propio dueño de un club. Las batallas campales eran frecuentes y la vida de un *umpire* era un mal riesgo para la compañía de seguros menos exigente.

El jugador de hoy—continuó McCarthy—es un ser humano que ejerce una profesión que se distingue en el mundo entero. Sus reacciones son más normales, más suaves y su instinto obedece mucho mejor a los mandatos amables que a las iracundas manifestaciones de mando. Ciertamente hoy también se producen altercados en los diamantes y que hay sus batallas campales, pero esto es lógico y humano, y si se analiza un poco, se llegará al convencimiento de que los majaderos actuales pueden contarse con los dedos de una mano... ¡Y no importaría que faltara un dedo o dos!

La posición de *manager* — nos responde ahora McCarthy a una segunda pregunta — tiene sus jirones de gloria y también, en mayor dosis, su amargor de cicuta. El *manager* es el responsable mo-

victorias y derrotas excepcionales. ¡Del campeonato mundial al sótano de la liga y viceversa! ¡Cuán pocos hombres son capaces de resistir estas extenuantes alternativas!

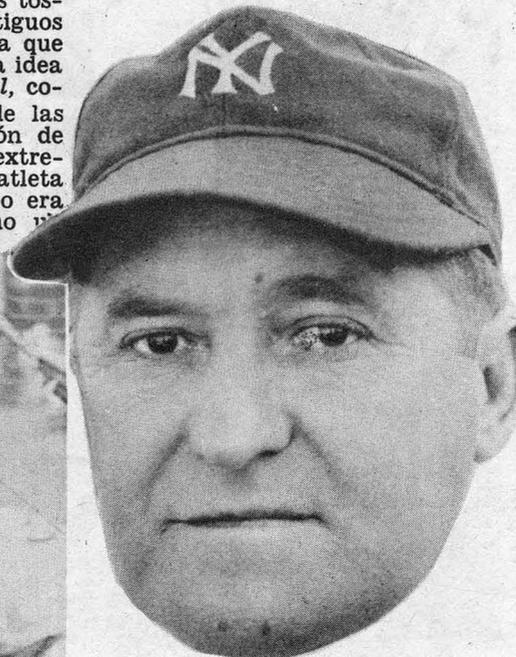
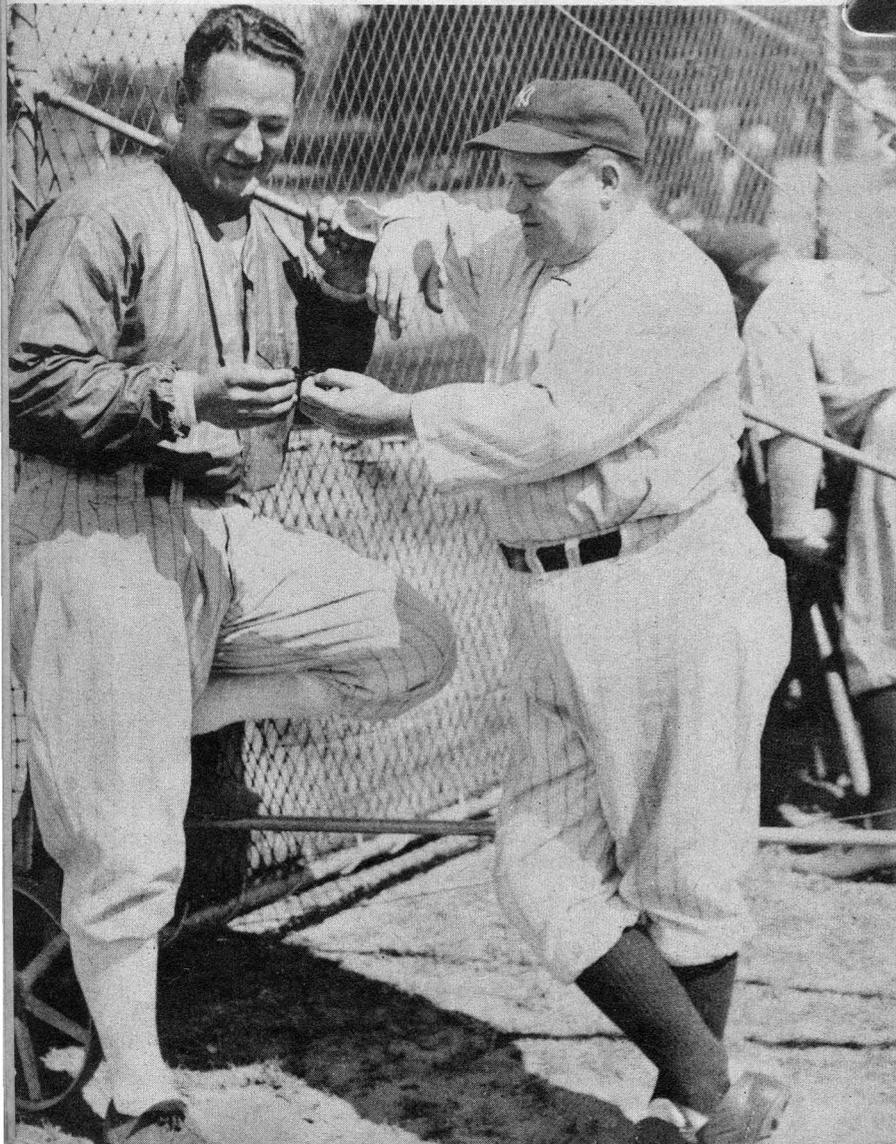
Yo he observado casos muy tristes en este deporte. Ahí está Mickey Cochrane que sufrió un colapso nervioso cuando vio desmoronarse a su club de un año a otro. No hace mucho de esto. También recuerdo cuando Miller Huggins, en el año 1929, presenciara la derrota de sus Yankees a manos de los Atléticos, después de ganar dos campeonatos mundiales consecutivos... La derrota fue tan dolorosa para Huggins, que se enfermó para morir poco después. McGraw también tomaba sus fracasos demasiado en serio. McGraw se sentía un genio del diamante y sus cuatro años consecutivos de victorias del 1921 al 1924, le hicieron creer que no podía perder. Pero vino el derrumbe de los Gigantes, su retirada del club como *manager* y su caída definitiva poco tiempo después. McGraw murió de una enfermedad clasificada en la patología reconocida por la medicina. ¡McGraw murió de sufrimiento!

El jugador más grande de todas las épocas—me responde McCarthy—es Lou Gehrig, nuestra primera base. Y no es solamente un gran jugador, individualmente, sino que también es un pelotero ideal para el *team*. Gehrig no juega a la pelota siguiendo las normas de los buscadores de gloria personal. No, Gehrig juega con el *team* y para el *team*, en todos los momentos. Sus habilidades individuales—*hitting* largo y oportuno, buen *fielding*, consistencia en el juego, cooperación en las jugadas—no son más que eslabones en la rítmica cadena jugadora del *team*. Sobre todo, que se puede contar con Gehrig todos los días de la temporada. Nada de histerismos a lo *prima donna*, ni gestos temperamentales de *genios*; Gehrig es el jugador más completo que puede desear un club. ¡Es el ideal de un *manager*! ¡Y casi siempre los *managers* son muy exigentes!

Las relaciones entre un jugador y el *manager*, naturalmente, deben ser íntimas, pero no demasiado íntimas—me asegura McCarthy.

Yo no creo en reglas estrictas. Yo no obligo a nadie a vivir determinada vida. Yo solamente exijo disciplina y eficiencia en el diamante. Yo no les prohíbo a mis jugadores que tomen un *cocktail*, o dos, o tres, o los que quieran; que vayan a cabarets, a teatros, o a donde les plazca... pero no les permito que lleguen al terreno en estado de embriaguez, y en cuanto a la disipación de sus fuerzas, el mal es para ellos, pues tan pronto veo en alguno señal de cansancio, falta de ardor o lentitud en el pensar, lo envío al banco, y es sabido en el mundo de los bates y las mascotas que una permanencia demasiado prolongada en el banco significa el adiós definitivo a la carrera en las mayores.

Una buena administración con "caja", un buen sistema de clubs menores que sirven de academia para desarrollar talento y libertad en los cambios y las decisiones vitales del club, son lo que yo llamo los "requisitos indispensables" para gozar de la posición de *manager* de liga grande, si es que se puede gozar humanamente como *manager*—termina McCarthy...



ral y material del conjunto. Los dueños de un club no exigen responsabilidades a los jugadores sino al *manager*. Si el club pierde demasiado, el *manager* es el culpable. Si el *lineup* no ha dado los resultados apetecidos, el *manager* ha tenido la culpa. Los *slumps* individuales y colectivos, la carencia de interés del público, las pérdidas producidas por jugadores nuevos que no han logrado mostrar su clase y justificar el precio pagado por ellos... todos estos cataclismos beisboleros "se apuntan" a la cuenta del *manager*... Yo recuerdo cuando fui cesanteado por los Cubs... ¡Yo era el responsable del fracaso! ¡Nadie más que yo, a la vista del dueño del club!

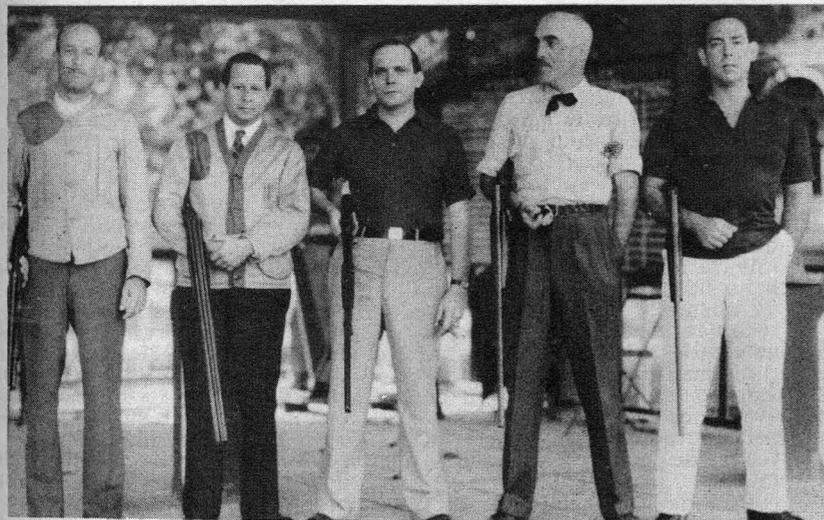
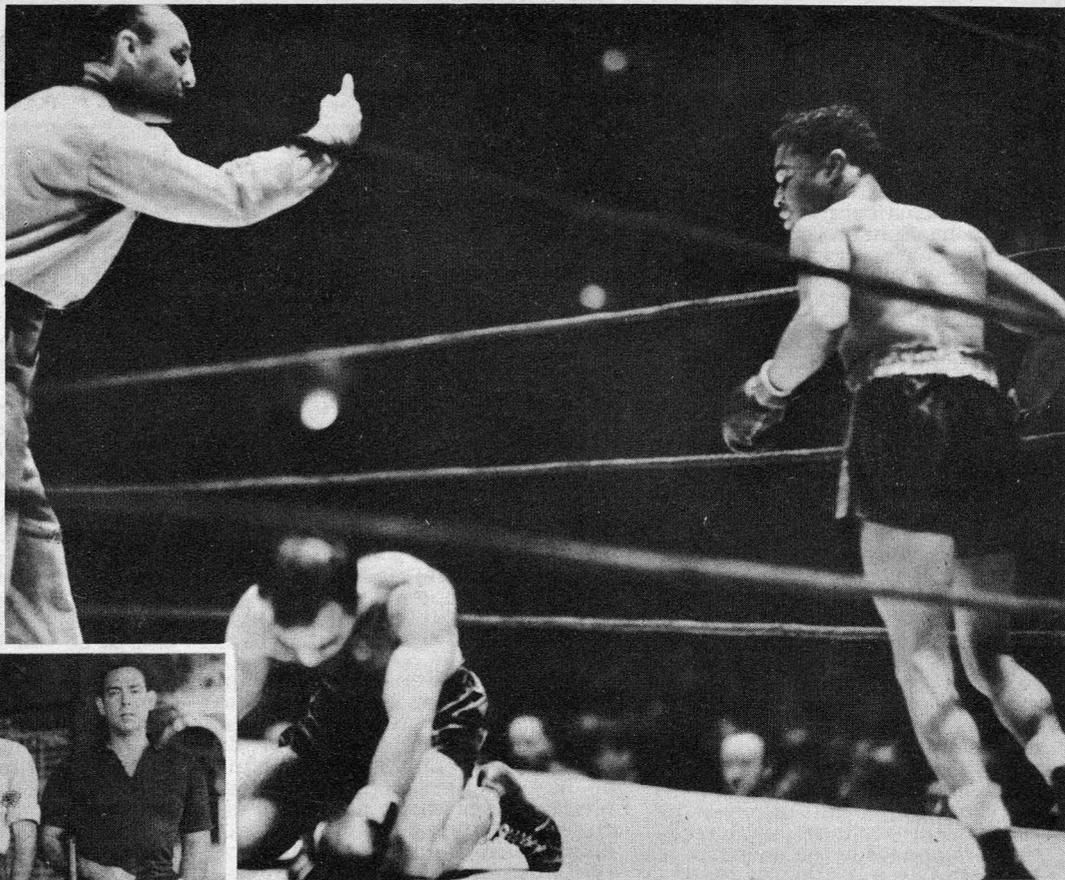
Y los *managers* sufren con esta enorme responsabilidad—continúa McCarthy—a no ser un aborto de la Naturaleza. Connie Mack puede considerarse esa excepción. En mis treinta años de servicio activo en el *baseball*, jamás he visto un caso semejante al del viejo *manager* de los Atléticos. Connie, a los 74 años de edad, es capaz de tolerar el embate contrastante de

# DEPORTES



**GALERIA DE "BASEBALL" PROFESIONAL.—BRAGANA,** lanzador del Almendares, que tan buena impresión causó a los cronistas norteamericanos durante su visita del año pasado con los Gigantes, es uno de los robustos pilares en que descansan las esperanzas de Luque para esta temporada.

**NUEVO CAMPEON MUNDIAL.—Henry ARMSTRONG,** el californiano del "punch" mortífero, noqueando a Pete SARRON en el sexto "round" de una pelea a quince episodios, que se desarrolló en el Madison Square Garden, la semana pasada. Con su neta victoria sobre Sarron, Armstrong se ha convertido en el nuevo campeón mundial de la división pluma, un campeonato que ha sido sostenido por tres representantes de la raza de color: el inmortal George Dixon, Kid Chocolate y ahora Henry Armstrong.



Conjunto de tiradores cubanos que competirán próximamente en los Estados Unidos, donde representarán a Cuba en una justa internacional. Son de izquierda a derecha: Gustavo ALFONSO, doctor Domingo CAPOTE, Jesús CAPIN, Rodrigo DIAZ y Frank STEINHART.

(Fotos Funcasta)

El conjunto de "basketball junior" del Club Deportivo de Cárdenas, que perdió un doble juego el sábado pasado, en la cancha de su propio club, frente a las animosas chicas del Colegio La Milagrosa, de Matanzas.



El "team" de "basketball" del Colegio La Milagrosa, de Matanzas, que venció el sábado pasado al equipo del Club Deportivo de Cárdenas en un doble juego, ganando el primero con anotación de 24 por 13 y el segundo, en tiempo extra, 26 por 22.



El "referee" inicia el primer juego entre el Club Deportivo de Cárdenas y el Colegio La Milagrosa, celebrado en Cárdenas el sábado pasado.



**LLEGADA A LA HABANA DEL "COACH" OLIMPICO.** — Mister T. ed MEREDITH, "coach" principal que actuará en La Habana al frente del "team" olímpico cubano, fué recibido en el muelle por el presidente del Comité Olímpico cubano, Rafael IGLESIAS, el capitán HERNANDEZ, la Prensa deportiva, atletas y deportistas. Mr. Meredith comenzará a actuar esta misma semana.

El "team" femenino "junior" del Club Cubaneleco, cuya actuación en la actual temporada de "basketball" ha cosechado cálidos elogios de los fanáticos.



# LOS TRATAMIENTOS DE EMERGENCIA EN LAS PLAYAS

**L**A POPULAR revista CARTELES me pide unas notas exponiendo los distintos tratamientos que nosotros los médicos del balneario La Concha, en la playa de Marianao—esa gran playa donde se disfruta de esparcimiento, de aire puro yodado, de agua de mar y de sol, elementos que constituyen una fuente rica en elementos de defensa para la salud y la vida—empleamos en los distintos casos que se nos presentan, y es preciso complacerla.

Sin pretender escribir un artículo científico-literario, solamente trataré de reflejar en este trabajo la experiencia de muchos años ocupando el cargo de médico de la playa, donde colabora conmigo el doctor Antonio Calves, que tiene también conocimientos especiales del tratamiento de las distintas afecciones, lesiones y accidentes que allí se presentan. Esta playa, con sus aguas puras removidas constantemente por las corrientes del golfo, lo que las hace conservar su radioactividad, es abierta, arenosa; es una playa natural, una verdadera concha. Estas condiciones, naturalmente, deben de aprovecharse con preceptos y reglas que determinen la conservación o la adquisición de la salud, y por eso se hace preciso el observar ciertas reglas. Cuando el señor César Cano asumió la administración del balneario, nos pidió que formuláramos unas instrucciones para los bañistas, y estas instrucciones pueden sintetizarse aquí de este modo:

*Primera.*—*Toda persona que concurre a la playa debe de consultarse con el médico, para tomar su baño en relación con sus condiciones físicas, y las indicaciones más comunes son aquellas que determinan el tiempo de duración del baño, de los ejercicios, de la toma de sol y de los alimentos.*

*Segunda.*—*Nadie debe bañarse sin que hayan transcurrido tres horas de la ingestión de alimentos sólidos. El sol se tomará antes del baño, así como se harán antes del baño también los ejercicios calisténicos y ejercicios del aparato respiratorio, obteniendo instrucciones del profesor de cultura física o del médico de turno. Nunca pasará la toma de sol de veinte a treinta minutos si se está en reposo. En paseos y ejercicios puede tomarse el sol en mayor tiempo. Después de bañarse, no se debe tomar el sol, porque las gotas de agua constituyen prismas que aumentan la intensidad del calor solar y producen con frecuencia eritemas y grandes quemaduras, que son a veces peligrosas por su extensión.*

A los que desconociendo este resultado sufren extensas quemaduras y acuden al botiquín del balneario, se les cura con picrato de butesin de Abbott. Toda persona delicada debe consultar al médico sobre la duración de su baño y ejercicios, y siempre debe, al terminar dicho baño, cubrirse con una capa para evitar el enfriamiento.

*Tercera.*—*Los niños menores de dos años no deben bañarse. De hacerlo deben consultar previamente con el médico, el que les indicará el tiempo y las precauciones que deben tomarse para evitarles enfriamientos, catarras y pielitis. Los baños de los menores nunca deben de pasar de veinte a treinta minutos.*

Las lesiones en los pies y en los dedos de los pies cuando se juega al *hand ball* o al tenis sin

*Treinta y cuatro personas murieron por ahogo o congestión en nuestras playas públicas durante el pasado verano. Esto ocurre principalmente por la falta en las mismas de un servicio adecuado de salvavidas y de médicos. La prueba está en el récord que, a través de los años mantiene el balneario La Concha de la playa de Marianao. A pesar de los miles de bañistas que allí concurren diariamente en los meses de verano, y los otros miles que la visitan semanalmente en el invierno, tanto cubanos como extranjeros, hace cerca de diez años que no se registra un solo caso de muerte, no obstante los cientos de personas que anualmente requieren los servicios de salvavida y botiquín médico. Esto se debe, única y exclusivamente, a la eficiencia de tales servicios. Y para que ello sirva de ejemplo y estímulo a otros balnearios públicos, CARTELES ha solicitado del doctor Eduardo Inglés, quien conjuntamente con el doctor Antonio Calves, tiene a su cargo el servicio de emergencia médica de La Concha, una breve crónica acerca de los métodos que ellos emplean para lograr un éxito tan notable.*

## POR EDUARDO INGLÉS

protegerlos convenientemente son frecuentes. Estas lesiones, como todas las que constituyen heridas, son tratadas con la tintura de mertiolato de Lilly, incluso cuando hay fractura en los dedos del pie. En tales casos de herida se observa el tratamiento adecuado, administrando una inyección antitetánica si la herida es profunda o si es producida en las plantas de los pies con instrumento pérforo cortante. Otro posible accidente es la dislocación del húmero en el acto de nadar violentamente. Esta lesión, aunque de mucho aparato, no ofrece gran peligro, más que el consiguiente de oír al bañista pedir auxilio. Si es un buen nadador, puede defenderse con el brazo sano. La luxación se le reduce en diez minutos, colocándole su aparato sin consecuencias.

Los accidentes más graves son los causados por las bebidas alcohólicas, por la imprudencia de bañarse después de comer, y por los que cometen también la imprudencia de ir más allá de donde dan pie cuando no son nadadores. A los primeros, o sean los de la bebida, se les hace su lavado de estómago, se les da un poco de café con licor amoniacal anisado, se les hace inhalar carbonato de amonio, se les pone hielo a la cabeza y pasa pronto el mal rato, no para ellos, sino para los que tenemos el deber de atenderlos. Los segundos, los que se bañan después de ingerir alimentos, suelen sufrir congestiones violentas. Tan pronto los salvavidas del balneario, Tata y el Mexicano, acuden en su auxilio y los trasladan al botiquín, inmediatamente se les hace un lavado de estómago y si el sujeto es extranjero, o pletórico, de cualquier nacionalidad que sea, muchas veces hemos tenido que dar sangrias, poner hielo a la cabeza, hacer la respiración artificial, aplicar oxígeno. No ha habido nunca que lamentar casos desgraciados. Los terceros, los que corren peligro de ahogarse por imprudencia, porque sabiendo nadar, nadan mar afuera y sufren un calambre o se extenuan por los esfuerzos contra las corrientes todos éstos, si no llegan a permanecer mucho tiempo sumergidos, cosa que los salvavidas evitan con su experta vigilancia y rápido socorro, comienzan en el acto a recibir de ellos los primeros auxilios, y luego en la posición conveniente se les traslada al botiquín, donde son colocados inmediatamente sobre la mesa especial para estos accidentes en posición decúbito prono, se les

comprimen los pulmones y el abdomen, se les limpia la boca y fosas nasales con torundas, y se les inyecta cinco centímetros cúbicos de coramina endovenosa o de lovelina. Cuando ya se ha efectuado esta operación se les coloca en decúbito supino sobre otra mesa, se continúa ordenadamente la respiración artificial, aplicándoles la pinza de lengua y se comienzan las aplicaciones de oxígeno hasta que se observa que se va normalizando la respiración y recuperando el conocimiento y volviendo a la vida. Nunca, afortunadamente, hemos tenido un fracaso. El público nos ha hecho ovaciones y nosotros hemos experimentado en cada caso la satisfacción mayor que cabe a un médico.

Uno de los accidentes que sufren los bañistas, aunque con rareza, pues solamente al principio de los nortes es que tienen lugar, son las algias que producen las picadas de los rascacios, para lo cual tenemos que proceder a anestesiarse la zona del cuerpo afectada, pero en algunos casos se presentan en los pacientes fenómenos de choque nervioso por lo que es preciso aplicarles ampulas de Sedol.

Junto con los rascacios hacen su aparición las aguas malas que, en contacto con el cuerpo de los bañistas, se rompen expulsando una substancia cáustica, que produce una especie de máculas algo dolorosa. Después del ensayo de varias lociones y pomadas hemos conseguido neutralizar la acción del líquido corrosivo, mediante la aplicación de compresas empapadas en una loción hecha a base de mentol, alcanfor, amoniaco, subacetato de plomo y alcohól de 90°.

Otro problema que con frecuencia afrontamos es el tratamiento de las púas de erizos, que se introducen con relativa facilidad en la piel y con mucha frecuencia en pleno tejido muscular, y que por la práctica que tenemos en los numerosos casos tratados consideramos suficiente tratamiento las aplicaciones de embrocaciones de tintura de yodo, seguidas de un fuerte masaje sobre la parte afectada, con lo que rápidamente se consigue, no sólo el cese instantáneo del dolor, sino la destrucción de las citadas púas, sin ulteriores consecuencias para los pacientes. No obstante esto, tenemos algunos casos en que los bañistas insisten en la extracción, lo que a más de ser imposible, pues el erizo en contacto con la pinza se pulveriza, resulta contraproducente por los traumatismos

que se producen al intervenir.

No quiero terminar estas líneas sin decir algo sobre uno de los tesoros más grandes que tiene la playa, además del aire puro yodado y de sus aguas cristalinas dotadas de gran radioactividad. Quiero hablar de la helioterapia, que desde hace mucho tiempo se emplea y es apreciada por sus grandes beneficios, siendo también usada artificialmente en las lámparas de rayos ultravioletas, y que empezó a utilizarse hace más de veinte años en Alemania, generalizándose luego por Inglaterra, Francia, Italia, Suiza y Estados Unidos para el tratamiento de afecciones tan importantes como la tuberculosis en todas sus formas, las pneumonías, las pleurías, etc., y demostrándose la gran eficacia de la actinoterapia por lámparas, pues de esta manera podían ser tratados los enfermos de estas enfermedades hospitalizables, según los trabajos de Ainard y Daussett. Pero nos concretaremos a la helioterapia natural, la que podemos aplicar con la correspondiente técnica de irradiaciones moderadas a dosis medianas y progresivas, como tónico estimulante del sistema general y con la cual hemos obtenido grandes resultados, teniendo en cuenta la temperatura, la velocidad del aire, el estado higrométrico de la atmósfera e indicando para cada sujeto, según su edad, temperamento y condiciones físicas, el tiempo que debe durar el baño solar y también observando su acción para de este modo utilizar su eficacia fisioterapéutica, graduando su acción para los extenuados, los agotados, los pretuberculosos y los comerciantes e industriales que hacen una vida sedentaria. En fin, para todos los residentes de La Habana que viven asfixiados, agotados por el calor, sobre todo los niños que viven la vida del hogar estrecho, sin aire y sin luz, respirando polvo y miasmas, aire enrarecido y mefítico muchas veces. A todos ellos queremos aplicarles la doctrina del eminente médico argentino doctor Juan Carlos Tassart, consignada en su magistral trabajo publicado en la "Revista Médico Latina-Americana", que vió la luz en la Argentina, y en cuyo trabajo considera las propiedades biológicas de la helioterapia y de los rayos ultravioletas.

Las propiedades de éstos son de tal importancia que basta un ligero examen para rendirles culto, pues ellos son, según dice el célebre médico, modificantes de los coloides de las células vivas y productores de corrientes eléctricas en las células que los absorben. Activan las diastasas orgánicas. Tienen acción estimulante sobre el metabolismo del ázoe, del fósforo, del calcio y magnesio, del azufre, del cloro y del sodio. Acrecientan las defensas del organismo, activan el poder vitamínico de ciertas grasas (aceite de bacalao, según Hees, de New York). Se ha comprobado que el coles irradiado adquiere propiedades antirraquíticas. Ampara los órganos que la toman, el bazo, procreando glóbulos rojos; las suprarrenales y las glándulas de secreción interna, la regeneración del pigmento. La helioterapia en baños largos baja la tensión arterial (hipotensión). Estimula la función ovárica. Hace la respiración más lenta y profunda, fortaleciendo el árbol bronquial y activando la hematosi. Aumenta la diuresis, consolida las lesiones

óseas, acrecienta la tonicidad de las fuerzas musculares, aumenta la fijación del calcio, del fósforo, etc. Actúa sobre los órganos linfoides, produce una acción sedante sobre el sistema nervioso, descongiona los órganos profundos, y si a todas estas maravillas de la acción solar agregamos lo que significa pasarse un día al aire libre en espesa arena tomando un baño de mar en aguas limpias y cristalinas que llegan al litoral por las corrientes del golfo, sin ser contaminadas y con un gran poder de radioactividad, podemos asegurar que los que estén empobrecidos orgánicamente, las madres que tengan a sus hijos anémicos, raquíticos o tuberculosos, el comerciante y los hombres de negocios que sufren el agotamiento físico si no se curan, es porque no quieren, porque la playa y el mar les brindan todos estos beneficios, más la cooperación de un cuerpo facultativo. Así es que a la playa puede irse, no de junio al 31 de agosto, sino todo el año. Nuestro clima nos brinda esta oportunidad. Los americanos se aprovechan de ella. ¿Por qué los residentes de esta ciudad de La Habana no hacen uso de esa fuente de vida y salud también todo el año?

## Los primeros...

(Continuación de la Pág. 34)

y la forma de surtir de agua a la villa, del río La Chorrera. Durante su estancia en La Habana, Dávila embargó, por orden de la Audiencia, el caudal que de Santa Marta traía su gobernador, Lugo, quien se vió forzado a hacer aguada en este puerto y estaba acusado de malos manejos durante su administración, así como de haber salvado exclusivamente, y hasta aumentado, su caudal y sus joyas, cuando aquel pueblo sufrió el asalto de los piratas franceses. Aunque Dávila rescató algún oro y pedrería, no se vió libre él mismo, después, "de desfavorables conjeturas y de denuncias por su manejo en el modo de desempeñar su comisión". Y agrega Pezuela, de quien tomamos esta noticia, que "la riqueza que encontró en poder de Lugo, contrastando con la miseria de la población en donde había mandado, acaso indujo a Dávila a solicitar del emperador otro destino en Indias cuando le dió cuenta de sus actos en La Habana y del embargo del caudal de Lugo", según carta de Dávila al emperador, de 31 de marzo de 1545. En abril regresó a Santiago, y de su desgobernado en la isla dice bastante este juicio expuesto por el tesoro de Santiago, Lope Hurtado, al dar cuenta a la Corona de la llegada del sucesor de Dávila, en 1546, Antonio Chaves: "Chaves vino. De que todos se han alegrado. Ahora ya hay justicia en la Isla". Confirmando este juicio encontramos que Chaves se vió obligado a enviar preso a Sevilla, a su antecesor, debido a los cargos que contra él resultaron del juicio de residencia.

En abril de 1549 visitó Chaves La Habana, ocupándose de lo relacionado con la conducción de aguas de La Chorrera a dicha villa; también demostró "la conveniencia de reducir en La Habana la moneda a su valor intrínseco, 34 maravedises el vellón, y en la misma proporción el llamado

tostón macuquino de Nueva España, equivalente a nuestra actual peseta, que arbitrariamente circulaba allí por 40, y en esta proporción la otra moneda, por

amaños de los logreros, so pretexto de facilitar los tratos con los navegantes y forasteros de las flotas".

A fines de 1549 abandonó Cha-

ves La Habana, dejando por su lugarteniente a Juan de Hinestroza. De éste dice Pezuela "que por huir de emulaciones y enemistades en Bayamo, se había trasla-



Para proteger su infantil belleza

# las Quintuples se bañan sólo con PALMOLIVE

—EL JABÓN HECHO CON ACEITE DE OLIVA

¡Qué lindas son las Quintuples! Sus grandes ojos negros con largas y curvas pestañas... sus bocas de botón de rosa... pero su mayor encanto está en su cutis, cuidado con esmero por ser sumamente delicado.

### Porqué se bañan con Palmolive

Sus primeros baños fueron sólo con aceite de oliva, el aceite más balsámico que la naturaleza produce. Y cuando llegó el tiempo del baño con agua y jabón, el Dr. Dafoe escogió el Palmolive entre todos los jabones existentes, por ser hecho con aceite de oliva.

### ¡Qué lección para toda madre!

Hoy las madres en todas partes siguen el consejo del Dr. Dafoe. ¡Haga usted lo mismo! Bañe sus niños con Palmolive, para proteger su piel y conservarla suave y linda a través de los años!

### Y para embellecerse Usted misma...

Usted también, ¡embellezcase con Palmolive! ¡Úselo para su cara... para su baño... ¡Vea cómo todo su cutis luce más lindo, más terso, más juvenil!

## LA ASOMBROSA HISTORIA DE LAS QUÍNTUPLES

Las Quintuples son las niñas más famosas del mundo, porque es la primera vez que cinco gemelas sobreviven.

El Dr. Dafoe es el médico que las salvó, y quien las cuida y protege siempre.

Nacieron dos meses antes de lo que se esperaba.

Las cinco juntas al nacer pesaban menos de 14 libras.

A los 18 meses cada una pesaba casi 20 libras.

Y hoy no hay en el mundo 5 niñas más felices, más encantadoras que Cecile, Yvonne, Emilie, Annette y Marie Dionne.

**El Dr. Dafoe dice:**  
Al nacer, y por algún tiempo después, las Quintuples fueron bañadas con Aceite de Oliva. Cuando fué tiempo de bañarlas con agua y jabón, entre todos los jabones fué escogido el Palmolive.  
*Allan Roy Dafoe*



## SINTONICE LA CADENA CRUPELLAS

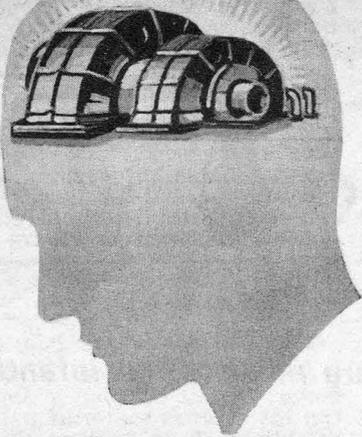
**Toda MUJER**

que usa el legítimo VAGINAX no admite otro lavado. VAGINAX nunca falla. Cura flujos, irritaciones, etc. Sirve para evitar. Mejora al primer lavado. En boticas, chico \$1.

**GOTAS DIVINAS**  
NO MÁS CANAS  
No mancha  
Se aplica con las manos  
Devuelven al cabello su color natural, haya sido RUBIO, CASTAÑO o NEGRO  
Dr. Lorí, Prado y Virtudes

# Este motor - EL CEREBRO - también necesita combustible...

... y ese combustible es el fósforo: el organismo humano tiene una reserva normal de 1.600 gramos. Cuando por cualquier exceso esta reserva merma, el cansancio cerebral y el decaimiento son consecuencias inmediatas. Es el momento de recurrir a Fitina: este científico preparado de fósforo vegetal asimilable tonifica el cerebro, enriquece la sangre en glóbulos rojos, y restituye al sistema nervioso su máxima potencialidad.



## FITINA Reintegra la vitalidad

dado a La Habana con lo mejor de su caudal".

A pesar de las críticas que contra Chaves formularon los amigos y conmlitones de Dávila, aquél procedió honradamente durante su gobierno, siendo tal su pobreza al abandonarlo que no

pudo reunir los tres mil pesos de fianza residencial que se exigía a los gobernadores encausados. Y su sucesor, Pérez de Angulo, dando pruebas de una rectitud que no supo mantener después durante su gobierno, se basó en esta falta para enviar a su antecesor preso a Sevilla.

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 27)

caer con gran velocidad y fuerza sobre el piso del lobby, contiguo a mi habitación. Me asusté y le dije a la doncella: "¡Dios mío! ¿Sintió ese ruido?"

No me contestó; pero al repe-

tirle la pregunta contestó con voz temblorosa que tenía tanto miedo que no se atrevía a hablar. En ese instante sentimos un alarido y un grito horrible, al parecer procedente de debajo del

lugar de donde procedió el ruido precipitado. Se repitieron tres o cuatro veces, haciéndose más débiles, mientras parecían descender, hasta que se perdieron en la tierra. Hannah Streter, que dormía en la habitación de mis hijos, sintió los mismos ruidos, que la asustaron tanto que permaneció casi dos horas sin poder moverse.

Aumentan los ruidos al hacerse una investigación.—

No teniendo noticias de los ruidos anteriores expresó el deseo de oír otros y desde ese momento hasta que abandonó la casa apenas pasó una noche sin que oyesse el ruido de alguien que caminaba hacia ella o su puerta y que empujaba la misma como para abrirla por la fuerza.

Tan terrible fué esta última experiencia que determiné contarle toda la historia a mi hermano cuando regresase a Hinton. La frecuencia de los ruidos, la perturbación a mi reposo, y la necesidad de levantarme con frecuencia a horas irrazonables, me produjeron fiebre y un catarro pertinaz, pero aunque mi salud padecía mi determinación se mantenía firme.

Mientras esperaba la llegada de mi hermano, que se demoró debido a haberse detenido en Portsmouth una semana más de lo que yo pensaba, se me ocurrió buscar un poco de descanso, cambiando de departamento. Decidida a ello, me trasladé a la habitación que antes ocupaba Elizabeth Godin. No mencioné mi determinación de hacer tal cosa hasta las diez de la noche, cuando me arreglaron la habitación. Me fui a acostar y apenas lo había hecho cuando los mismos ruidos que he mencionado comenzaron de nuevo. He mencionado la circunstancia de que había variado de habitación sin previo aviso, para probar cuán imposible hubiese sido cambiar todo un plan a otra parte de la casa por cualquier agente humano.

A la semana siguiente, llegó mi hermano. Ansiosa como estaba de narrarle la historia, me contuve hasta la mañana siguiente, queriendo que disfrutase del descanso aquella noche. Le había dicho, sin embargo, que debía prepararse a oír por la mañana la narración más asombrosa, para la cual exigía que pusiera toda su confianza en mi veracidad.

Por la mañana comencé mi narración, a la cual prestó atención



admirado y sorprendido. Cuando estaba terminando, el capitán Luttrell, nuestro vecino en Kilston, llegó por casualidad e indujo a mi hermano a que le narrase toda la historia. Entonces en forma muy amistosa se ofreció a tomar parte en nuestra investigación. Acordamos que él viniese tarde y dividiere la vigilancia nocturna con mi hermano, manteniendo sus intenciones en secreto. Durante el día, mi hermano, acompañado por su criado, John Bolton, hizo un registro minucioso de toda la casa y especialmente de las habitaciones del primer piso y las bohardillas. Examinaron todos los posibles escondites y cuidaron que se pasase cerrojo a todas las puertas, excepto aquellas que llevaban a las habitaciones



ocupadas por la familia.

Esa noche fué a acostarse en la habitación situada sobre el hall de los criados. El capitán Luttrell y Bolton permanecieron sentados, despiertos, armados, en la habitación china contigua. Yo estaba durmiendo en la habitación de Elizabeth Godin y los niños en su habitación, de modo que en todas las cámaras de aquel piso había alguien. Pasé el cerrojo y cerré con llave la puerta que daba a la escalera posterior, de modo que no hubiese más entrada que por la habitación donde el capitán Luttrell estaba de guardia.

Tan pronto como me acosté sentí un crujido de ropas como

## DISFRUTE DE LA VIDA



### Es el ídolo de los chicos

Todos aspiran a ser como él y lo tratan como a un hermano mayor, cuando en realidad podría ser su padre.

Vd. también puede conservar ese encanto juvenil, si en vez de recurrir a los purgantes malsanos como diariamente Kellogg's ALL-BRAN—un alimento naturalmente laxante que proporciona la "fibra" de que carece la alimentación corriente. El ALL-BRAN ejercita suavemente los músculos intestinales y limpia el conducto cual una esponja mojada.

Tómense dos cucharadas diarias con leche fría—o dos en cada comida, en casos crónicos. De venta en todas las tiendas de comestibles.



# Kellogg's ALL-BRAN

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

760

## La Constituyente... (Continuación de la Pág. 17)

como ocurre ahora? De ese modo no se interferiría la próxima Asamblea Constituyente, sino que ésta, convocada para abril, aprobaría la reforma, como cuestión inmediata, a reserva de tomar después las provisiones pertinentes. Porque si fué una anomalía que Cuba eligiese Presidente, senadores, representantes, gobernadores, alcaldes, etc., sin antes hacer una Constitución que determinase la existencia de esos cargos dentro del régimen de gobierno por ella establecido, hacer unas segundas elecciones para renovar el Congreso sin que la Constitución aun exista, es una monstruosidad manifiesta.

Si la Constituyente decidiese un ordenamiento político en que las Cámaras en vez de ser por elección popular fuesen de índole corporativa; o en vez de elegir sus miembros por votación directa lo fuesen por circunscripciones: en una palabra, si la Constituyente estableciese normas contrarias a las que hoy regulan el funcionamiento legislativo, ¿qué harían los miembros acabados de elegir para renovar la Cámara, de acuerdo con un estatuto constitucional remendado, al votar el pueblo una Carta Magna dentro de la cual sus funciones desapareciesen o fuesen distintas a aquellas otras en nombre de las que ocuparon un puesto en la candidatura de sus respectivos partidos? ¿Es posible que sigamos navegando en la incoherencia? ¿Es posible que se vaya a una nueva elección popular para cubrir puestos en un Congreso que por su propia densidad ha sido inepto para legislar en bien de Cuba? Dejemos que la Cámara quede reducida en abril a la mitad de sus miembros—a despecho de las trabas legales que a ello se opongan y que pueden ser derogadas—y no movilizemos la ciudadanía para otra actividad electoral que no sea la elección de una nueva Constituyente genuinamente libre y positivamente soberana.

si hubiese alguien junto a la puerta. Le dije a Elizabeth Godin que escuchase y si continuaba el ruido fuese a decirselo al capitán Luttrell. Lo hizo así, e instantáneamente abrió de par en par su puerta y nos habló.

Ahora voy a copiar su narración tal como la relató a mi hermano y a mí, a la mañana siguiente:

Declaró que había sentido pisadas de una persona que caminaba atravesando el lobby. Instantáneamente había abierto la puerta gritando: "¿Quién está ahí?" Algo se deslizó junto a él y mi hermano gritó: "¡Mira contra la puerta!" Mi hermano estaba despierto y había oído la voz del capitán Luttrell, así como el ruido. Se levantó y se unió al otro. Con gran sorpresa de los dos continuaron sintiendo distintos ruidos, pero aunque lo examinaron todo en todas partes, no pudieron ver nada, y encontraron la puerta de la escalera bien cerrada como yo la había dejado. Mi hermano y Bolton entonces subieron a los altos, donde hallaron a los criados en sus habitaciones y todas las puertas cerradas. Los tres hombres se sentaron juntos hasta el amanecer, cuando mi hermano regresó a su habitación.

A esa hora, según creo, sentí abrirse la puerta del cuarto chino, y luego tirarla con la mayor violencia, y un momento después la puerta del hall se abrió y cerró en la misma forma. Pensé que fuese mi hermano quien había hecho esto y le mostré mi sorpresa a la doncella de que el que tenía cuidado de no alarmar ni despertar a los niños hiciese tanto ruido. Una hora más tarde la puerta principal de nuevo se abrió y se cerró de un golpe en la misma forma, tanto que se estremeció la casa. Nadie se había levantado todavía, pero cosa de media hora después sentí a los criados levantarse y bajar. En el desayuno hablé del ruido que mi hermano había hecho con la puerta. Mr. Luttrell respondió:

—Le aseguro que Jarvis no hizo el menor ruido; fueron su puerta y la contigua las que yo sentí abrir y luego tirar, en la forma que usted dice".

*La casa al fin se declaró que no era apropiada para que fuese habitada.*

Mi hermano no había sentido abrir y cerrar ninguna de las puertas, pero me dijo que cuando se fué a la cámara y el capitán Luttrell y yo estábamos sentados abajo, había sentido terribles gemidos y distintos ruidos, que no podía explicarse. Su criado en esos momentos estaba en los bajos con los demás sirvientes.

El capitán Luttrell insistió en que las anomalías de la noche eran tales que hacían la casa impropia para residencia de seres humanos. Mi hermano, aunque más conservador en su lenguaje, estuvo acorde, y decidimos enviar un correo expreso a Mr. Sainsbury, el mayordomo de lady Hillsborough, pidiéndole que viniese inmediatamente para un asunto urgente, de cuya haturaleza se le daría cuenta a su llegada. Desdichadamente Mr. Sainsbury estaba en cama con la gota, y mandó a su empleado, un muchacho de 15 años, a quien consideramos inútil e impropio darle a conocer las circunstancias.

Mi hermano permaneció despierto todas las noches durante la semana que pasó en Hinton. En medio de una de ellas, me alarmé por el sonido de un revolver o una pistola, descargado cerca de mí, y seguido inmedia-

tamente por gemidos de una persona en la agonía o a punto de morir. Estos ruidos parecían proceder de un lugar entre mi cámara y la siguiente que era la habitación de los niños. Mandé a mi doncella a preguntarle a la niñera Horner si había sentido algo, pero no había escuchado nada. Ni tampoco, según descubrí a la mañana siguiente, lo había sentido mi hermano. Hubo, sin embargo, varias ocasiones en que mi hermano y otras personas sintieron varios ruidos agudos, a la vez, mientras otros, igualmente cerca del lugar donde parecían surgir los ruidos, no sentían nada.

Como la vigilancia nocturna privaba de sueño a mi hermano, se acostaba después de comer. En una ocasión, al retirarse a descansar en esa forma, mandé a los niños y sus sirvientes a dar un paseo. La lechera había ido a ordeñar, la cocinera estaba en el fregadero, y mi doncella, con el criado de mi hermano, estaban sentados en el corredor de los criados. Yo estaba leyendo en la sala cuando sentí sonar la campanilla de mi hermano repetidas veces. Corrí a su habitación y me pregunté si había sentido algún ruido, "porque—me dijo—mientras estaba acostado despierto, un peso inmenso pareció caer del techo al piso, junto a esa puerta de caoba, y es imposible que me haya engañado". Ya había llegado su criado y protestó que no había sentido nada, aunque estaba en la habitación de los bajos.

Mi hermano entonces me pidió ansiosamente que abandonara la casa, ofreciendo, si no podía mudarme antes de que él se marchase a Portsmouth, mandar a un teniente de infantería de Marina, Mr. Nichols, viejo amigo de la familia, para que estuviese conmigo hasta que yo pudiera mudarme.

Una circunstancia fue tan llamativa que no debo omitir relatarla. Estábamos hablando de las anomalías de una noche cuando mencioné el efecto extraordinario que producían a mi gato favorito que usualmente estaba en la sala conmigo. Había observado que permanecía echado sobre una mesa o una silla con su despreocupación acostumbrada, y luego de pronto se erizaba como con el mayor terror, y se escondía debajo de mi silla y ponía su cabeza junto a mis pies. Después de un rato salía de nuevo indiferente. Poco después de haberle contado a mi hermano lo del gato, mi historia se confirmó de manera sorprendente. No ocurrió nada aquella noche que pudiera alarmar al animal, pero se comportó exactamente como yo había narrado. Mis criados me dijeron que un sabueso que había en la casa se afectaba de modo similar, pero eso sólo es un rumor.

*Mary Ricketts.*

\* La señora Ricketts añadió, aparentemente en una fecha posterior, algunas notas a su relato. Se trasladó de Hinton Ampner al antiguo palacio de Wolvesey, que le fué alquilado por el obispo de Winchester. Mientras se arreglaba la casa, vivió en casa de una tal señora Camis quien vivió cerca de Hinton Manor. Varias personas ya conocían la historia que interpretaban en distintas formas. Ella se ofendió grandemente con el canceller Hoadley que se negó a creerla. El lord Radnor de aquella fecha expresó gran interés en ella, y el obispo de Winchester en persona lamentó muchísimo que no se hubiese intentado realizar un exorcismo en la mansión. Cuando Mrs. Ricketts abandonó Hinton Manor le dió las llaves a la señora Camis quien iba todos

los días de fiesta a abrir las ventanas. La casa no fué ocupada más, y como su reputación era tal que era imposible obtener inquilinos, por fin se decidió a demolerla. Durante el trabajo de demolición los obreros encontraron debajo del piso de una de las habitaciones un pequeño cráneo que se dijo era de un mono. Estaba en una caja, y cerca de la misma había numerosos documentos que habían estado aparentemente ocultos bajo el piso del hall, durante la guerra civil.

## Guerra...

(Continuación de la Pág. 44)

te sus legionarios en medio del fuego de las batallas y terminó con las mismas sombrías palabras del himno de la Legión: ¡Viva la Muerte! ¡Viva la Muerte! ¡Viva la Muerte!

Yo no he visto jamás nada tan espantosamente desgarrador como cuando aquel hombre, imagen ya del sepulcro, exaltaba la grandeza de morir, mientras su rostro cadavérico, bajo el dardo del sol agosteño, insinuaba una mueca cínica...

¿Esto es España? ¿Es la España de ayer? ¿Será también la de mañana, la de siempre? ¿Cambian los pueblos? ¿Vale la pena de que cambien?...

Abandono la tribuna deslumbrado por tanta grandeza inútil, por tantos gestos trágicos; agobiado de dolor por los que mueren sin remedio; sintiéndome en lo hondo como una vergüenza tímida por haber asistido impotente y complacido...

## Franco...

(Continuación de la Pág. 32)

El general Franco—dicen—preferiría mantener relaciones cordiales con todas las naciones—excepto Rusia, la que jamás será reconocida—y especialmente con Francia e Inglaterra, que tantos intereses comerciales tienen en España. Pero si Inglaterra y Francia escogen una posición adversa, los consejeros diplomáticos del general Franco no se inquietan excesivamente por ello.

Aquí se cree que la posición estratégica de Inglaterra y de Francia no es tan fuerte como solía serlo, y que en la situación actual, Alemania e Italia son suficientemente poderosas para imponer su voluntad a una "triple entente" reconstituida.

El dominio de los mares, que constituyó tradicionalmente la base del poderío británico, ha escapado de las manos de Inglaterra—según se afirma en Salamanca.

—¿En qué mares domina Inglaterra?—nos preguntó un vocero de la cancillería—. Antes era dueña y señora de todos. Hoy de ninguno. En el Atlántico su poder está neutralizado por el de la poderosa flota norteamericana, que puede cerrar al comercio inglés todos los puertos de la América. En el Pacífico, la flota japonesa domina las aguas asiáticas habiendo obligado a los ingleses a retirarse de Hongkong a Singapur. En el Mediterráneo, las fuerzas navales y aéreas de Italia controlan la zona central y son capaces de cerrar la ruta de Suez al comercio de Inglaterra con la India. ¿Qué le queda a Inglaterra de su dominio de los mares?

La situación de Francia no es considerada por los franquistas con mayor optimismo. Según ellos la opinión pública francesa está muy dividida, mientras que los conflictos interiores producidos

EVITE SER CALVO USANDO  
PETRÓLEO RUSSO  
PERFUMADO LOIS

por el triunfo del Frente Popular han debilitado la posición financiera y militar del país.

—Francia—nos dicen—no dará un paso sin el asentimiento inglés, e Inglaterra sabe que no puede moverse sin arriesgar la destrucción del imperio.

Por eso se cree aquí que el general Franco podrá dar el golpe decisivo a los republicanos este mismo año, utilizando todos los elementos a su alcance.

## China...

(Continuación de la Pág. 24)

do en la lucha—la debilidad del Imperio. Nosotros sabemos que su estructura económica, sobrecargada excesivamente por el peso de su doble aparato militar, naval y terrestre, amenaza ruina, hasta el punto que los economistas japoneses de más autoridad vienen oponiéndose consistentemente a la política agresiva de los clanes militares, y por eso estamos seguros de que el Japón será incapaz de resistir cinco años de guerra sin caer en la bancarrota y en la ruina.

Todo depende, pues, de que los soldados de China puedan obtener durante ese tiempo los elementos necesarios para mantenerse en el campo.

Seguros, por el reciente pacto de no agresión con Rusia, de no tener enemigos en la retaguardia; unificados en la lucha por la integridad de nuestro suelo; dispuestos a llegar a los mayores sacrificios por defender nuestra civilización y nuestra libertad, sólo esperamos que la opinión pública mundial, horrorizada por la crueldad de esta guerra, se movilice para impedir las debilidades de los Gobiernos, y para señalarles el camino de sus verdaderos intereses.

Si así ocurre, la agresión japonesa a China está condenada al fracaso. Si no es así, las naciones de Occidente acaso verán llamar a sus puertas algún día al mismo enemigo despiadado que hoy toca a las nuestras con estrépito marcial.

\* Creíase hasta hace un par de siglos de la mano del rey curaba determinadas enfermedades de la persona a quien tocara. Juan Brown, médico, publicó una relación de sesenta casos de personas curadas por simple imposición de las manos de Carlos I de Inglaterra. En la Pascua de 1600, Luis XIV tocó en Versalles a más de mil quinientos enfermos.

\* Los plomeros de Copenhague tienen un método muy sencillo y práctico para limpiar las cañerías de los baños. Poseen anguilas amaestradas, a las que hacen recorrer los caños obstruidos. La anguila entra por la boca del caño y sale por el extremo un rato más tarde, dejando el caño limpio. Ya lo saben nuestros plomeros.

\* Byron no fué, en modo alguno, un niño precoz. Cuando, por una buena respuesta casual fué puesto a la cabeza de su clase, el maestro le dijo: "Vamos, Georgie, veremos cuán poco tardas en estar otra vez a la cola".

**HÁGASE RICO**

**FUMANDO LO MEJOR**

**CIGARROS 'LA MODA**

**SUPERFINOS EXTRA FUERTES**

\* Decía el abogado Marchand: "Nos moriríamos de asco si viéramos cómo se preparan las comidas de las grandes mesas y las sentencias de los tribunales".

\* En todos los países europeos, los viajeros pueden introducir, sin pagar derechos aduaneros, un aparato fotográfico, a condición de que sea usado. En Checoslo-

**ANEMIA** Auténticas **PÍLDORAS** **BLANCARD**  
JARABE DE PARÍS

**NO LE PONGA PRECIO a la salud de sus hijitos**

● Cualquier médico o especialista en niños le advertirá: "No le dé a sus hijitos remedios desconocidos, sin consultar primero con su médico."

● Las madres están, naturalmente, de acuerdo con esta prevención; pero, a veces la olvidan y aceptan la oportunidad de economizar algunos centavos, comprando una "ganga" de esas que venden por ahí diciendo que son "igualmente buenas" a productos medicinales de alta calidad y de prestigio mundial.

● Cuando se trata del remedio universalmente usado para los niños —"Leche de Magnesia"— los mé-

dicos siempre han especificado claramente: "Leche de Magnesia de PHILLIPS". Este famoso producto se prepara según un proceso especial, en un laboratorio dedicado exclusivamente a este objeto.

● Señora: Tenga esto siempre presente y diga claramente "Leche de Magnesia de PHILLIPS" al pedir este producto en su farmacia.

● Ahora también en forma de tabletas, bajo el nombre MILMA.



**LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS**

**REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO**

vaquía es preciso formular un pedido de permiso, que puede ser denegado. En Suiza se paga derechos si se introduce más de dos aparatos, pero el importe de los derechos es reembolsado si después los aparatos salen del país.

## Ventanas...

(Continuación de la Pág. 13)

*amargado* se habla de los méritos de alguien que sin tampoco saberse por qué razón no le es simpático. "Que Fulano escribió una obra; que hizo un artículo; que inventó; que cantó; que realizó esto o aquello con acierto o con gusto..." "Vaya, vaya—responden—, ¡como si yo no lo hubiera conocido vendiendo manises!" Y quien dice esto, dice cualquier oficio minúsculo o misero inclusive, que el murmurador opone como una barrera infranqueable al paso de cualquiera que comienza a surgir o que en cualquier forma se destaca en algo. Lo primero es la burla, el retaceo, el cortar alas, y cuando se ha sembrado este efecto en el ánimo de los demás, ¡qué difícil es el hacer surgir la personalidad, que el *amargado* carcomió por su base! Entre los que llegan a tener una pluma en la mano y prensa donde escribir, hay tipos en realidad insoportables. (Yo que soy periodista hace muchos años, que adoro el oficio y me siento hermana de mis compañeras, puedo decir hoy esto, como me atrevo a criticar a las mujeres cuando mi conciencia me dice que debo hacerlo, precisamente porque soy feminista y quisiera verlas libres de defectos). Llegan algunos a engreirse por los beneficios que con su pluma pueden reportar, o es que fueron esos de siempre pequeños de alma y luego demuestran al verse dueños de esa posibilidad que es el periodismo para ellos; lo cierto es que asombra el ver como se niegan sistemáticamente a levantar o elevar o dar a conocer méritos que sólo de la publicidad dependería su éxito, y en cambio cómo dedican frases y ampulósidades a quienes en uno u otro sentido las pueden pagar bien...

Hace años, escribí yo una nota sobre un escritor novel que publicaba su primer libro y le dedicaba frases halagüeñas. El director me dijo: "Me parece mal esa generosidad con un desconocido. ¿No sabe usted lo importante que es en nuestro diario un "espaldarazo" de ese género?"

"Porque lo sé lo hice—le respondí—. Si a un escritor que vale se le pueden evitar los dolores de los comienzos ¿por qué no hacerlo?" "Porque es desconocido..." me respondió titubeando... ¡Y no se daba cuenta o se la daba demasiado, de que a los desconocidos que *valen* es a los que conviene el espaldarazo y el bombo y el hacerlos conocer, pues a los que tienen en su mano el éxito, sólo aumentamos su triunfo y ésos no lo precisan ya. Es el otro, el desconocido, el que comienza, el que necesita de la mano que lo ayude, ¿pero quién está dispuesto en esta hora a dar esa mano? Y no porque cueste, no. A veces como en ese caso no cuesta dinero ni trabajo ni nada más que buen deseo de ayudar. ¡Pero eso es lo que falta a las gentes! El deseo de servicio, de hacer hueco, de permitir el que se sienten en un mejor lugar, el que avancen, el que triunfen otros, aunque ese triunfo no signifique desmedro para los demás.

El periodista que destaca a un escritor, a un artista en sus comienzos, no se compromete a na-



# Patentex

## La Juventud Ofrece Atractivos

pero la juventud carece de la necesaria experiencia... Disfrute de la vida, pero no arriesgue innecesariamente su bienestar, exponiéndose a trastornos que son evitables. PATENTEX, el infalible anti-séptico, desinfectivo, profiláctico, para la higiene íntima de la mujer, se vende en las buenas farmacias.

Distribuidores para Cuba:

**CÍA. FARMACIA GOICOECHA, S. A.**  
 Plaza de la Soledad. Camagüey.

da. Nosotros no garantizamos el porvenir. Ese es de la inteligencia del individuo. El periodista hace el papel del que señala el botón en la planta, el brote en el árbol... Si éstos caen con el viento o la helada, la culpa no es nuestra... Si se apaga la inspiración del poeta novel o se enronquece la garganta del cantor principiante, no hay fracaso para el periodista que en sus comienzos lo destacó como una posibilidad... ¡En cambio de cuántos fracasos tiene la culpa el egoísmo de los que pudiendo ayudar al genio, no lo hicieron! A mí me contó don Manuel Linares Rivas que estuvo *ocho años* peregrinando de empresario en empresario con su primera obra debajo del brazo, sin que nadie quisiera estrenársela, "por ser un desconocido..." En esta forma hay quien continúa "desconocido" toda su vida... Por fin estrenó su primera obra a los ocho años de haberla escrito... ¿Y no comprendemos que el autor que lucha tanto tiempo por el estreno de la primera obra, a fuerza de encariñarse con ella no escribe más, ni se renueva, ni avanza? Tal vez si el mismo Linares Rivas hubiese estrenado sus obras desde el principio, no se hubiese anquilosado su talento, hubiese caminado con la vida y con las modernas concepciones del arte, y su gloria en la madurez hubiera sido mayor y en consonancia con su tiempo. Pero parece que el que logra sentarse

(Continúa en la Pág. 60)

# Mothersills

**Alivia el malestar del estómago al viajar**

## ALMORRANAS

El terrible tormento y los sufrimientos ocasionados por las almorranas pueden aliviarse instantáneamente y remediarse en poco tiempo con el uso del Ungüento Cadum. Haga por conseguir una caja en seguida. Tenga mucho cuidado con las imitaciones.

**La Cera Mergolizada  
Embelece el Cutis  
Económicamente**

Hoy toda mujer sabe que es importante el que hermoséese su cutis. Y ahora cada mujer—en su casa—puede dar a su cutis un cuidado perfecto y económico con la Cera Mergolizada. Usando Cera Mergolizada usted no necesita ninguna otra crema para embellecer su rostro. La Cera Mergolizada es el método más simple para conservar su piel fina, lozana y bella. Cuidese el cutis con Cera Mergolizada y aunque los años pasen usted nunca dejará de verse joven y lozana. Descubra la belleza oculta de su cutis con Cera Mergolizada. En todas las farmacias y boticas.

**Régimen...**

(Continuación de la Pág. 19)

do su creciente poderío. Lejanos andaban ya los días de la expedición a Texas, cabalgando rudamente. Con la llegada del ferrocarril, valíase de este nuevo y rápido medio de transporte para atender a sus asuntos, yendo siempre en tren a todas partes: en la primavera, a comprar o vender reses; en el otoño, trasladándose a diversos lugares desde donde inspeccionaba sus inmensos campos; y en el invierno, dedicando el tiempo a fomentar su influencia política en Washington. Pues tratábase de Jim Carran, opulento ganadero de la región de Forks; y el poder de los unos se sustentaba en el poder de los otros; porque los hombres pueden comprarse, o dominarse, o persuadirse... Por lo menos, la mayoría de ellos son así...

El triunfo le fué fácil, aunque su desmedida e inquieta ambición no conocía límites. Sin embargo, de cuando en cuando, el fuego que le consumía sufría intermitencias en su ardor. En tales momentos, sentíase falto de ánimo y como oprimido por vagas sombras, cuya naturaleza no podía definir. Entonces se escapaba de dondequiera que estuviese, para ir a dar en algún sordido lugar de bajas diversiones, a lo largo de los caminos, y allí, con los musculosos hombros



**Pies Mojados**

**RESULTADO: ¡UNA GRIPE!**

Para cortarla radicalmente basta con una o dos tabletas de

**BROMO QUININA  
Grove**

el remedio más eficaz para combatir con éxito gripes, catarros, resfriados e influencias.

De venta en todas las boticas en la cajita y el sobrecito.

inclinados sobre la mesa, la botella en una mano y el vaso en la otra, el misterio de su incomprendible dolor quedaba anegado en los vapores de una terrible borrachera.

En 1879, el Banco que había sostenido Jim con tanto entusiasmo, tuvo que cerrar las puertas a causa de la fuga del cajero, quien se alzó con los fondos de los depositantes. Y el mismo día del cierre, uno de los colonos arruinados, que tenía más de un motivo de odio contra Carran, le descerrajó un tiro, hiriéndole gravemente en un brazo. Jim, al responder a la agresión, mató al colono; pero cuando acudió George Berryman al sitio del tiroteo, encontró que el herido no podía moverse por sí solo. Con la sangre fluyendo a raudales de la herida, díjole entonces Carran a Berryman:

—George, usted va a hacerse cargo del banco. Es la única persona en quien siempre he tenido confianza. Personalmente, respondo hasta del último centavo... y le pagaré a todo el mundo.

Esos fueron tiempos en que se pusieron de manifiesto los recursos en que se cimentaba su extraordinario poder.

En la gran casa de piedra, observaba él las alternativas sombras y luces que pasaban por los ojos de la esposa, mientras el médico curaba el brazo destrozado. Su hijo, Jim George, que a la sazón contaba ocho años de edad, estaba pegado a la madre, pálido por lo que veía.

Fué esa palidez del niño lo que le trajo a las mientes a Jim Carran algo que yacía adormecido en su cerebro desde hacía largo tiempo: una resolución hasta entonces no puesta en práctica.

Aquel verano llevóse a Jim George al rancho de Forks, e hizo que le acompañara, a caballo, en todos los recorridos por las Lomas del Caballo Salvaje. Fijábase constantemente en la manera de cabalgar del novel jinete, y en su modo de comportarse. Porque los perspicaces ojos del padre habían advertido en el muchacho algo que no le gustaba.

Por espacio de cuatro años guardó para sí el resultado de sus observaciones, concediéndole al hijo un margen de benevolencia que no le hubiera otorgado a ninguna otra persona. Hasta que un día, desde su asiento en la barra de arriba de uno de los corrales, vió a Jim George salir despedido del potrero que montaba, cayendo al suelo tras una larga zambullida en el espacio. Aplacado el polvo y hecho el silencio, alzóse el mozo del suelo, con un hombro más bajo que el otro, las mejillas blancas como la cera y la mirada fija en su padre y en Bill Gilbert, que también se hallaba presente.

—¿Te lastimaste?

—No — contestó Jim George, yendo en busca de su caballo. Bill Gilbert le ayudó a montar, y el muchacho se mantuvo firme hasta que terminó el trabajo que estaban haciendo.

Pero después díjole Jim Carran: —Les tienes miedo a los caballos, hijo mío—y se alejó del corral con la certeza de que ya no podrían entenderse los dos jamás.

Ese desengaño era parte del precio que Jim tenía que pagar por el intenso fuego que irradiaba de su férrea voluntad, la cual marchitaba cuanto se le ponía delante: sus victorias las alcanzaba por ese fuego, pero también sus derrotas se debían a él. Ahí estaba la esposa, encerrada en impenetrable reserva; y ahora el hijo se le alejaba asimismo. La hija menor, Luisa, era viva imagen de su madre, con idéntica

**DA PRIMOR A LOS DIENTES MANCHADOS**  
Kolynos actúa sobre las dentaduras opacas, de igual modo que un buen limpiador sobre la plata manchada. Y dura el doble que las pastas dentales ordinarias, porque basta con usar sólo la mitad. Pruebe usted Kolynos.  
Economice—compre el tubo grande

**KOLYNOS  
CREMA DENTAL**

paciencia que ésta, y sus mismos pensamientos inasequibles.

Sólo en la mayor, Carolina, veía el reflejo de sí propio—el retrato de su temperamento impaciente y arrollador, con el mismo amor irrefrenable por gozar de la vida. Entre ambos existía, desde el principio hasta el fin, un acercamiento mutuo, una comprensión tan perfecta, como nunca consiguió él tener con nadie más. No obstante, en las largas y suaves tardes otoñales, cuando, sentado en el porche de la casa, oía la voz de la muchacha destacándose alegremente entre las de los mozos que

jugaban en el jardín, quedábase a veces Carran preocupado por una duda y por un temor. El conocía sus propias debilidades, y las veía reproducidas en Carolina.

Así fueron pasando los años; las calles de Fossil haciéndose algo más largas y los árboles de sombra alcanzando temprana madurez en aquel suelo que en 1870 era todavía virgen. En torno del pueblo se habían establecido muchos agricultores alemanes, que rodeaban sus predios con fuertes cercos; los polvorientos caminos se prolongaban hasta alcanzar a

**Para el baño y el tocador**

**15 C** POLVO DE TALCO KOLONIA 1800

**20 C** LEGITIMA AGUA DE KOLONIA 1800

**5 C** JABÓN KOLONIA 1800

**45 C** POLVO DE TALCO KOLONIA 1800

HE aquí un grupo selecto de productos, que constituyen el detalle máximo de elegancia para el baño y el tocador:  
La Legítima Agua de Kolonia 1800 de Crusellas, que impregna la ropa y el pañuelo con su perfume delicioso y persistente. El Jabón Kolonia 1800 deja la piel fresca, agradable y deliciosamente perfumada. El polvo de talco Kolonia 1800, de fragancia exquisita y perfecta adherencia. Los productos Kolonia 1800 de Crusellas imprimen un sello de elegancia y distinción. Su perfume es característico de las personas de gusto refinado.

Exija la "LEGITIMA KOLONIA 1800 DE CRUSELLAS"

**En lugar de CUATRO  
tómese UNA**

pero que sea una verdadera cerveza...

**Tome**

**CABEZA DE PERRO  
CERVEZA GUINNESS**

**XO-1777** **XO-1488**



## SU SALUD depende de la absoluta PROTECCIÓN SANITARIA

La protección sanitaria está muy estrechamente ligada con la salud de Ud. . . . con su concepto personal de limpieza . . . para exponerse a métodos de dudosa seguridad higiénica.

Tome Ud. en cuenta por un momento el cuidado infinito con que se hace KOTEX. En su fabricación dominan las exigencias de limpieza de un hospital. Modernísimas máquinas producen el Wondersoft KOTEX, imaculado, puro, quirúrgicamente limpio. El año pasado, sólo en los hospitales, se usaron millones de cojincillos KOTEX.

El Wondersoft KOTEX ofrece todos los refinamientos para la comodidad. Su forma es la conveniente; su suavidad duradera. El KOTEX es adaptable. Se compone de capas sucesivas de Cellucotton (no de algodón) que es un relleno absorbente.

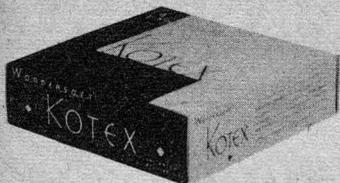
El Wondersoft KOTEX brinda nueva libertad—nueva comodidad a la mujer. Ya pasaron aquellas épocas difíciles

en que tenía que quedarse en casa por temor de pasar un mal rato o de sufrir una humillación. Hoy, la mujer moderna puede dedicarse a los deportes o a sus deberes diarios sin preocupaciones. El Wondersoft KOTEX la protege!

Estos maravillosos cojincillos ultra-absorbentes permanecen secos en los bordes y conservan su suavidad durante horas enteras. No hay rozamientos ni molestias porque los lados van cubiertos de suavísimo algodón.

KOTEX se ajusta fácil y estrechamente al cuerpo. No deja asomar ningún perfil indiscreto aun a través del traje más ceñido. Además, en días calurosos el KOTEX es mucho más fresco que el algodón y, por ser soluble, es tan fácil deshacerse del cojincillo! Sólo por experiencia podrá Ud. comprobar lo cómodo, suave y absorbente del Wondersoft KOTEX. Cómprelo en su farmacia favorita.

USE USTED EL CUPON ADJUNTO PARA OBTENER UN FOLLETO GRATIS



International Cellucotton Products Co.,  
919 N. Michigan Ave., Chicago, E.U.A.  
Sírvanse enviarme su folleto gratis para las  
madres, "El cumpleaños de María Margarita."

Nombre.....  
Domicilio.....  
Ciudad.....

**WONDERSOFT KOTEX** UNA TOALLA HIGIÉNICA  
HECHA DE CELLUCOTTON  
(no de algodón)

otras poblaciones, y únicamente allá lejos, junto a las Lomas del Caballo Salvaje, podían los ganaderos disponer de vastos campos para la crianza de sus numerosos rebaños. Hubo una temporada en

que los ladrones de ganado llegaron a ser tan audaces y molestos, que Jim Carran tuvo que reunir a unos cuantos hombres escogidos y, dando una batida por los bosques, dejó colgados de los árboles

a cuantos malhechores logró atrapar. También llegó una época en que se presentaron por allí muchos pastores de ovejas, procedentes de las regiones del Colorado... y pronto tuvieron que marcharse a toda prisa, dejando largos regueros de animales muertos entre los peñascales de Porcupine. Jim Carran intervino asimismo activamente en esto.

Fueron años duros, durante los cuales alcanzó Jim la cúspide de su turbulenta vida. En ese entonces, su firma puesta al pie de un cheque era aceptada en todas partes, desde Texas hasta Wyoming. Habíase puesto más grueso, y en el rostro (cuyos rasgos eran ahora más pronunciados), se le veían tenues venas a través de la piel.

Un día dijole Madge:

—Carolina tiene ya diez y ocho años y es un poco alocada. Debes hablar con ella, para que se corrija. Y, además, quisiera yo que no dejaras a Jim George montar tanto a caballo. Se ha roto demasiados huesos.

Cuando el padre, accediendo a la petición de su mujer, tuvo ante sí a la hija mayor, no encontró qué decirle. Porque tratábase de una joven completamente formada, de labios rojos y reidores, ojos iguales a los de él, y que sabía todo lo que había que saber. Sintióse, pues, desarmado y confuso. Era en la primavera; y la muchacha hizo lo que nunca antes: riendo, al parecer gozosa, inclinóse para besarle, mas, cuando se irguió de nuevo, tenía los ojos arrasados en lágrimas. Una semana más tarde, huía del hogar en compañía de un forastero a quien nadie conocía en el pueblo. Una vez se recibió una carta de ella, con sello de Saint Louis. Después, pasaron los años, y nunca más hubo noticias de la desaparecida.

Jim se dió cuenta, al marcharse Carolina, de que había perdido el único vínculo que lo ataba a la familia. Y así, por puro miedo de sentirse todavía más aislado de los suyos, se llevó al hijo en el primer viaje que hizo a Texas. Tenía miedo, y a la par experimentaba el deseo de acercarse al muchacho, quien, igual que Madge, se mantenía espiritualmente alejado de él. Cabalgando los dos por las ilimitadas soledades del oeste, recordaba la expresión que tenían los ojos de Jim George aquel día que se cayó del caballo. Impulsado por ese recuerdo, acabó por decirle:

—Hay quienes pueden dominar a los caballos, y quienes no pueden hacerlo, Jim George. Pero cuando uno no puede, nada en el mundo le hará salir airoso en ese empeño. El no ser gran jinete no debe avergonzar a ningún hombre. Ya eres bastante crecido para comprenderlo. Por lo tanto, mejor será que dejes de montar caballos que no sean dóciles.

Pero, por el profundo silencio con que el hijo acogió el consejo, comprendió Jim que no pensaba enmendarse. El muchacho tenía su orgullo, semejante al de la madre—bien oculto en su interior, pero inflexible como una roca.

Al día siguiente regresaba Jim George con un cargamento de veinte vagones de ganado, y Jim Carran continuó solo el viaje. Estaba este último en un lugar de la frontera, un mes más tarde, cuando recibió un telegrama de Madge, comunicándole que Jim George había muerto, a consecuencia de haber sido despedido de la silla por un caballo.

Jim había vuelto a su casa una semana después del nacimiento del hijo, y ahora demoró otra semana en asistir al funeral. De pie, solo... ¡tan completamente solo!... envuelto en la suave pe-

numbra del crepúsculo vespertino, junto a la tumba recién cerrada, se sumergió en la negrura de la honda tristeza que sólo puede caer sobre un hombre sumamente confiado en sí mismo, al comprender lo que esa confianza le ha hecho. Recordaba la forma en que Jim George le había mirado la última vez, por encima del abismo que les separaba y que ninguno de los dos fue capaz de salvar. Y comprendió que aquellas pocas palabras pronunciadas al descuido hacia tanto tiempo, habían matado al muchacho. Este, tratando de vencer su miedo por los caballos difíciles de montar, había hallado la muerte. Jim Carran supuso en ese momento, que el infortunado mozo, allá en el fondo de su corazón, quería ser igual a su padre.

Vuelto a la gran casa de piedra, Jim se sintió rodeado por ese terrible silencio que, en ocasiones tales, sigue al ruido de las voces y al clamoreo y a las risas de los jóvenes. Sentado en la sala, con Madge y Luisa (que era otra Madge en todo), encontrábase Carran pegado a su asiento, esperando oír hablar a Jim George, o que Carolina penetrara alegremente por la puerta principal. Y hacía-sele difícil dejar que reposaran sus músculos, mientras observaba a Madge trabajando con las agujas de tejer que tenía entre los dedos. Una vez dijo:

—La culpa es mía.

Fué todo lo que jamás manifestó directamente acerca de lo sucedido.

Los dedos de Madge se paralizaron por completo. Miróle ella, y en el largo intervalo notó él (porque sus ojos no habían perdido nada de su aguda perspicacia) que la esposa estaba tratando en vano de hallar palabras con las cuales hacerle el trance más llevadero. Cuando por fin habló, fué para decir algo que nunca entendió él del todo—¡tal era la distancia a que se hallaban sus respectivos pensamientos!

—Hay veces, Jim, en que creo que te he juzgado mal—fué lo que dijo Madge.

A lo que respondió el marido:

—Acaso fuera bueno irnos a pasar el otoño en el sur.

—Luisa se casará para entonces. Y, de todos modos, es ya un poco tarde para eso.

\*

¡Era ya un poco tarde para muchas otras cosas!

Cuando recorría el campo, desde ciertas elevaciones de las Lomas del Caballo Salvaje podía divisar todo el rancho, cuyas onduladas tierras iban a perderse más allá de la línea del horizonte. Todo aquello le pertenecía; todo aquello era el fruto de largos años de infatigable actividad y de dura labor. No obstante, sabía que su época de esplendor se aproximaba a su fin, igual que la de los demás grandes ganaderos. El era una isla, contra la cual se levantaban las aguas de la colonización agrícola, y nada mantenía aquel gigantesco rancho en su situación actual, sino la indomable voluntad de su dueño. Tan pronto desapareciera éste, vendría el fraccionamiento. En Fossil estaban los rollos de alambre de púas, los postes para cercas, y los arados pintados de rojo, esperando a que se produjera la ineludible desmembración.

Entonces, pues, ¿para qué le servía la vida? Esto se lo preguntaba Jim Carran, tanto cuando recorría los prados donde pastaban las cariblanas reses, como cuando, sentado junto a la hoguera, por la noche, en unión de sus monteros, contemplaba las llamas que se consumían con idéntico ardor al

**CATARRO** bronquio-pectoral  
con  
**PENETRO** El Bálamo penetrante  
Use Pastillas PENETRO Para la Tos



# Alcalicese con Alka-Seltzer



que desplegara él durante su inquieta existencia. Así le vió muchas veces Bill Gilbert en los días de antaño, y así continuaba siendo Jim, a pesar de que los tiempos habían cambiado, y Bill se había ido para siempre. Esa pregunta, acerca del objeto de su vida, era la que predominaba entre sus pensamientos durante sus viajes al sur, y en la tumultuosa confusión de los sucios y escasos paradores que iban ya desapareciendo de los polvorientos caminos; o en los cuartos de muchos hoteles del oeste, donde se hospedaba para hacer negocios o para revivir antiguas amistades.

Había, según podía ver, muchas cabezas canosas entre esos amigos; y el hecho le hacía acordarse de que su propio cabello también estaba blanqueando bastante, aunque se resistía a sacar penosas consecuencias de tal recordación.

Para él no existía ese período intermedio que sirve para absorber el choque de la vejez que se acerca rápidamente. No permitía que se extinguiera el fuego de su poderosa voluntad. Al principio de su carrera se dió cuenta del poder que encerraba en sí, y ahora, pasados muchos años, también sabía que aun le quedaba fuerza para afrontar los vendavales del desierto y mirar a la distancia, con el firme deseo de continuar siempre adelante. Sólo que había una diferencia capital: antes, aquellas distancias estaban vacías; hoy, no quedaba nada vacío, para que él pudiera recorrerlo y adquirirlo.

Cierta día recibió una comunicación invitándole a una asamblea de *pioneers* que iba a reunirse en Ogallala. Leyó el papel, y lo hizo pedazos, furioso, delante de George Berryman. Después exclamó:

—¡Al infierno los *pioneers*! To-

davía soy joven, y no me gusta andar por ahí, graznando por los tiempos idos.

Pero aquella misma noche, a solas con Madge, le preguntó, en voz lenta, muy lenta:

—¿Es cierto que han pasado tantos años? ¿Qué habrá sido de toda aquella gente de entonces?

Andando de recorrido por las Lomas del Caballo Salvaje, un día del otoño de 1905, se detuvo a abrir una tranquera del rancho, y el rifle se le escurrió de entre las manos, disparándosele con tan mala suerte que la bala le hirió en el mismo brazo que casi le

confuso dominio del delirio. Había liquidado todas las deudas, sin dejar ni una siquiera pendiente... Ello le producía gran satisfacción...

Había varias personas en el dormitorio, pero Jim veía todas las caras muy borrosas. Y escuchaba apenas una voz que decía: —Me acuerdo de una vez en que Jim y yo...

En eso, sonó la voz de él, preguntando débilmente:

—¿Todavía no ha vuelto del rancho Jim George?

—No, todavía no.

—Díganle que quiero verlo... Y Carolina, ¿por qué está tanto tiempo fuera del cuarto?

entonces, como pensamiento final, que aquella apacible y grave mujer lo había guiado constantemente, coloreando su existencia en forma extraña. Y así murió, tan cercano al significado de su vida, como jamás logró entenderlo.

George Berryman entró en ese momento, y vió la escena: Madge inclinada con tanta gravedad, y tan inmóvil, sobre el lecho. El recién llegado no habló hasta que ella se hubo erguido. Entonces le dijo:

—Era un gran hombre. Lo era en realidad. Pues ni siquiera sus defectos fueron mezquinos.

## ¡Hay qué...

(Continuación de la Pág. 22)

cho fútbol, así es que tengo bastante sueltas las piernas, a pesar de los años. Le pegué un puntapié en el estómago a mi asaltante y asunto concluido. Hubo que recogerlo...

—Pero, ¿se dejó pegar con un revólver en la mano?

—No, desde luego: ahí entra mi psicología en juego. Cuando el hombre me apuntó con su arma ordenó, al mismo tiempo: "¡venga el dinero!" Entonces yo procedí a cumplir lo ordenado y le tiré la cartera, seguro de que sus reflejos lo traicionarían obligándolo a extender ambas manos para tomarla. Eso lo perdió, porque alzó también los brazos, se desguarneció el estómago y le arreó un golpe que lo tendrá resollando mal una semana más todavía. De nada le sirvió su revólver...

Sacó un pañuelo del bolsillo, desempolvó el sombrero, que conservaba huellas de haber rodado por el polvo, y terminó:

—¡Bah, nada de particular! El truco me lo dió sin querer un repartidor de anuncios que venía encontrando a diario.

## Sueño

agitado, temor, sobresalto, angustia, bola, miedo. Todo trastorno o dolor nervioso lo cura SAUCIL gotas. NO ES CALMANTE. Tónico vegetal. Resultado al día. En boticas.

destrozara el colono que lo agredió en Fossil años atrás.

El médico del pueblo le ordenó meterse en cama en seguida, pero Jim no consintió en obedecerle sino al tercer día, cuando sintió que el daño le llegaba hasta la espalda. Entonces comprendió que le faltaba la vigorosa resistencia de la juventud.

En la mañana del cuarto día hizo llamar a George Berryman, para decirle:

—Quiero que le gire dos mil dólares a doña Ana Ramirez, de Phoenix.

—¿Qué es eso? — le preguntó George —. ¿Saldando las cuentas particulares?

—Nunca he dejado ninguna en descubierto.

—Es cierto, Jim, es cierto—repu-so Berryman, con acento grave—. Nunca dejó usted nada por pagar.

Sobre ese punto del arreglo de las cuentas, estuvo trabajando su cerebro, mientras le aumentaba la fiebre, haciéndole penetrar en el

—Ya vendrán, Jim; ya vendrán.

Pero su mente se fijó luego en algo diferente, porque en seguida murmuró:

—Otro tiempo y otro lugar, y yo hubiera podido hacer algo de mi vida.

—Jim, ¿qué es lo que te pasa?

Fué una pregunta que le sacó del calor y la brillantez de una tierra de ensueño, trayéndole momentáneamente a la fría realidad. La luz de la lámpara pugnaba con las incipientes tinieblas de la noche... Madge se inclinaba sobre el moribundo esposo... El tictac de un reloj despertador producía un sonido anormalmente fuerte... Jim trató de alzar una mano, pero, aunque el mandato de su voluntad circuló por los músculos, éstos no le obedecieron. Entonces comprendió que el final estaba cerca. Se fijó en que Madge no lloraba, cosa que no le extrañó...

Nunca había demostrado ella sus emociones, ni se había dejado llevar por los impulsos que dominan a la mayoría de las mujeres. El orgullo la sostenía; aquel orgullo que aun en las horas más tétricas de la vida de él, siempre tuvo rasgos de misteriosa gentileza para el marido. Era una esposa honrada, que en aquel instante le estaba mirando con una serena gravedad que le tocó en lo más íntimo y le reconfortó para el paso final.

Jim dijo, con toda claridad:

—Soy hombre rico, pero he dejado perder demasiadas cosas. Eso es lo que me pesa. Ahora caigo en que durante tantos años nunca te confesé mi amor por ti. Pero eres la única mujer del mundo a quien siempre amé y respeté.

Antes de que expirara, y mientras todavía se daba el cuenta del mundo exterior, Madge acercó su rostro al de Jim, y lo besó; y entonces pudo éste ver que había lágrimas en los ojos de ella. Teniale la esposa cogido por un brazo, como si le fuese a guiar en su último viaje. Se le ocurrió a él

## Exija siempre U. S. Keds



Otro gran producto entre los 60000 artículos de goma que fabrica la U. S. Rubber

UNITED STATES RUBBER EXPORT CO., LTD.

HABANA — Ceiles, 18

Laeet Alta No. 2 — Santiago de Cuba

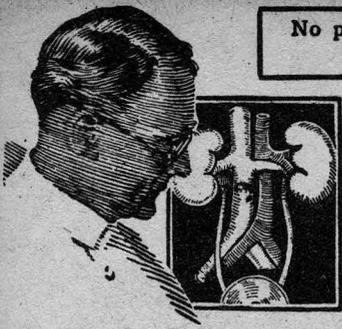
¡RESGUARDE SU SALUD!



HAGA GÁRGARAS CON EL ANTISÉPTICO LISTERINE SIN DILUIR

Destruya los microbios que propagan enfermedades

N-47



No puede haber salud cuando los riñones no están sanos.



## DOLORES EN LAS COYUNTURAS

Los dolores en las coyunturas son un síntoma de mal funcionamiento de los riñones, que no debe ser pasado por alto. El descuido o el tratamiento incorrecto de esta molestia puede conducir a un serio quebranto de la salud, pues los trastornos de los riñones son una enfermedad de cuidado. Las fricciones o los fomentos calientes pueden proporcionar alivio momentáneo, pero mientras no se llegue a la causa del mal, los dolores volverán.

### LOS RIÑONES SON LOS GUARDIANES DE LA SALUD

Cuando los riñones están sanos, eliminan del organismo el exceso de

ácido úrico, las bacterias y otras impurezas. Pero si a consecuencia de un enfriamiento, un golpe, un exceso u otra causa los riñones están entorpecidos e inflamados, las impurezas (venenos) permanecen en gran cantidad. El ácido úrico se acumula en las coyunturas y produce terribles dolores reumáticos.

Vaya a la farmacia hoy mismo y adquiera un frasco del remedio que ha ayudado a recuperar la salud a una infinidad de personas: las Píldoras DeWitt para los Riñones y la Vejiga. Tome dos píldoras esta noche y ya mañana podrá observar que le están haciendo bien.

En venta en todas las farmacias y droguerías. Obtenga alivio adquiriendo hoy mismo las legítimas

## PÍLDORAS DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

## La guerra . . .

(Continuación de la Pág. 21)

había hecho entrar de contrabando en Checoslovaquia.

Quería saber lo que decían, dónde se hallaban ahora y cómo se podía recuperarlos. Aquello aumentaría su reputación y le daría a Checoslovaquia, a los ojos del mundo, una ventaja cierta en su conflicto con Alemania.

Cuando la llegada inopinada de Lawrence, el nazi había podido escapar por el techo y ganar la calle. Sin embargo, no parecía que aquella fuga hubiese sido muy rápida, puesto que había tenido tiempo de hacer desaparecer todos los papeles comprometidos.

—Niedelmann — comenzó Herr Schott en tono severo—, hasta ahora había usted logrado escapar de la justicia; pero ya sabe que ésta sigue su curso y que, finalmente, no podrá sustraerse a

él. Ahora ha añadido usted un asesinato al crimen por el cual ya fué condenado.

El hombre le miró con un desdén que demostraba que ni su herida ni las esposas que sujetaban sus manos, eran capaces de disminuir su confianza en sí mismo y en la causa alemana. No fingió ignorar la lengua en que el ministro le hablaba; pero le respondió en alemán:

—No soy más criminal que usted y quizás hasta lo soy menos. Si me hubieran dejado tranquilo, ese soldado no estaría muerto. He luchado por mi libertad y por mi vida, como debe hacerlo todo alemán. Pero usted no es lo bastante ciego para no darse cuenta de que no le sirve de nada charlar cuando va a morir. La ruina de su país es fatal, y la venganza de

los que usted insulta está próxima a caer sobre usted.

—¿Quiere usted decir con ello que los aviones alemanes están ya en camino y van a bombardear Praga?

—Si vienen, debe usted saberlo. Ante la actitud del prisionero, el ministro de Justicia puso en su voz un poco más de dulzura de la que había mostrado cuando aquel hablaba en un tono menos agresivo. Hubiera querido responderle que la llegada de los aviones alemanes no sólo estaba prevista, sino que las escuadrillas checoslovacas les saldrían al paso.

Le habría gustado vanagloriarse de las baterías que rodeaban Praga, de sus reflectores y de las bocas de sus cañones vueltas hacia el cielo, prontas a demostrarle su fuerza al enemigo. Pero se dominó, porque tenía una idea y, para realizarla, de nada le servirían las bravatas. Se contentó con decir:

—Supongo que usted piensa que sus amigos estarán aquí a tiempo para salvarle de la suerte reservada a los asesinos. Pero ¿se consolaría usted si doy la orden de que le fusilen esta noche?

Con la misma mirada desdeñosa y sin deponer su actitud, Herr Niedelmann respondió:

—No debería usted preocuparse por ello, porque bastante trabajo tiene con salvar su cabeza. Ahora bien: ésta podría caer algunas horas después de mi ejecución.

—Me pregunto qué debo hacer—prosiguió el ministro—, a pesar de que ya ha sido promulgada la ley marcial y de que usted posee ciertos documentos... Reconocerá usted que si le hago encerrar en la prisión general, que está en un lugar muy visible, y es usted víctima de una bomba arrojada por sus amigos, éstos no podrán echarme nada en cara. Pero puedo—continuó lentamente, inclinándose hacia adelante y golpeando su mesa con el extremo de un lápiz—, ordenar que le pongan bien a la vista en alguno de los refugios contra las bombas, hasta que pase el peligro. Y lo haré si no me ayuda usted a su vez.

Observaba a su prisionero atentamente. Proponiéndole un trato que Niedelmann, sin duda, aceptaría difícilmente, perseguía otro objetivo. Si la destrucción de la entrada de los refugios no era una simple amenaza, el ofrecimiento no debía ser muy atractivo para un hombre que sabía lo que le esperaba en el lugar donde le colocaran visiblemente.

Pero el prisionero no manifestó ni entusiasmo ni repugnancia. Se contentó con responder friamente:

—No puedo discutir las condiciones de un convenio antes de saber de qué se trata.

—Existen ciertos documentos—dijo el ministro de Justicia—que hasta hace pocos días se hallaban entre sus manos. Si le digo que la última hoja llegó a su poder después que las otras, los dos sabremos de qué se trata. Ahora bien: si me indica usted dónde se encuentran esos documentos, le doy mi palabra de que esta noche estará en seguridad y de que será juzgado de modo regular por la justicia civil.

El rostro del alemán enrojeció de cólera cuando comprendió la infamia de aquel trato.

—¿Me toma usted por un hijo de perra?—preguntó—. ¿Me cree capaz de comprar mi seguridad con semejante traición?

Sin embargo, mientras hablaba, su expresión cambió y su indignación decreció.

—Después de todo—volvió a decir—, ¿qué daño puede haber en



Mi Dentista me Aconsejó que No Usara Más Dentífricos a Medias

El cuidado de la dentadura exige que no sólo se atienda al aseo de los dientes, sino que, para que éstos retengan su esplendor natural, se protejan las encías en que se asientan. La pasta dentífrica FORHAN'S fue elaborada especialmente por un eminente perito dental para atender a ambas cosas: la limpieza de los dientes y la salud de las encías. La piorrea, esa temible afección de las encías, ataca a 4 de cada 5 personas mayores de 40 años. Necesita usted la protección por partida doble que le da Forhan's.



7FS10

## Forhan's

ES DE DOBLE ACCION Limpia la Dentadura Conserva las Encías  
La Pasta Dentífrica Original PARA DENTADURA Y PARA ENCÍAS  
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

ello? ¿Y de qué podrán servirle esos documentos cuando nazca el alba? Aun cuando no pensara más que en mi país, mi vida vale algo más que el precio que usted le fija.

—Veo—respondió Herr Schott—que es usted hombre avisado. Si quiere decirme...

—Haré algo mejor que eso: le conduciré yo mismo al lugar en que están ocultos los documentos.

Una larga experiencia de los fraudes y de los ardides de los que tienen el cuello próximo a ser apretado por el nudo corredizo, incitó al ministro de Justicia a rehusar redondamente aquella oferta.

¿Se Resfría Ud. Fácilmente?

**VICK VA-TRO-NOL**

Evita muchos resfriados del todo!

¿Son Tenaces sus Resfriados?

**VICK VAPORUB**

Acaba con los resfriados más pronto!

**SIGA UD. EL PLAN VICK PARA DOMINAR MEJOR LOS RESFRIADOS**

(Detalles completos en cada paquete)

## BiSODOL

Recetado por médicos para el alivio de la Indigestión y la Acidez.



—Hará usted lo que le pido y nada más. Me dirá usted dónde están ocultos, y cuando estén sobre esta mesa, cumpliré mi promesa.

—Eso no es posible, porque se encuentran en un lugar en que sus gentes no podrán encontrarlos, y colocados de tal manera, que si alguien se les acercara sin conocer el secreto, serían destruidos inmediatamente, a la vez que harían perecer a los que intentarían tomarlos.

—No tiene usted más que explicarme claramente cómo puede evitarse ese peligro...

—Sería muy difícil y, por otra parte, me niego a ello.

Herr Schott permaneció un instante sin decir nada, mirando a su prisionero con cólera. Vacilaba en abandonar la posición que había adoptado; pero le resultaba aun más penoso renunciar a la esperanza de obtener los documentos que deseaba. Veía lo bastante claro para advertir que se hallaba en presencia de un adversario más obstinado que él mismo. ¿Esperaba el jefe nazi, al hacerle aquella proposición, encontrar el modo de escapar, o se burlaba de él con un fin que no podía comprender?

Como si adivinara los pensamientos del ministro, Herr Niedelmann prosiguió:

—No tiene usted más que hacerme escuchar por todos los hombres que desee... Si me burlara de usted, ello me costaría la vida, porque si tratara de destruir esos papeles por medio del secreto que los protege, sufriría la misma suerte que ellos. Y no tengo ningún deseo de que así sea.

El ministro de Justicia no se sintió convencido por aquel razonamiento. ¿No preferiría un hombre como el jefe nazi—que, además, tenía que estar seguro de que sería condenado a muerte por los tribunales—sucumbir al propio tiempo que los adversarios a quienes atrajera a una trampa? Pero, por otra parte, ¿no valía la perspectiva de apoderarse de aquellos documentos, el que se corrieran ciertos riesgos?

Sin perder en discutir un tiempo que resultaba precioso, Herr Schott dió las órdenes necesarias para que el líder nazi fuera conducido con una buena escolta al lugar que indicara, dentro de los límites de la ciudad. Además, les advirtió a sus hombres que no le dejaran entrar en los locales en que sus amigos pudieran haber puesto trampas, sin inspeccionarlos previamente.

Herr Niedelmann fué metido en un taxi, con la muñeca izquierda esposada a la derecha de un oficial de Policía. Pero aquello no representaba ninguna ventaja para el prisionero, porque su guardián era zurdo y tenía un revólver en la mano izquierda. Dos agentes igualmente armados ocupaban las banquetas situadas frente a él.

Otros dos taxis cargados de policías les escoltaban, uno delante y otro detrás. Aquellas precauciones demostraban la importancia que el ministro de Policía le concedía al descubrimiento de los documentos, y su cuidado de no ser víctima de un ardid o un ataque de los nazis.

El prisionero no manifestaba la menor aprensión y miraba aquella escolta con indiferencia. Parecía interesarse mucho más en las calles llenas de gentes: sabía que los arcos voltaicos sólo iluminarían durante algunos instantes a aquellas gentes que se apretujaban y que llevaban la misma careta grotesca, de inmensos ojos redondos de lince y de hocico de cerdo desmesuradamente largo.

Los tres taxis siguieron la di-

rección que él había dado, y en el instante en que las luces de las calles se apagaron, se detuvieron frente a una casa, en una calle lateral, no lejos del lugar hacia el cual se precipitaba la multitud.

Con sus ojos vivos y curiosos, Herr Niedelmann observaba cuanto era posible ver. Al salir del vehículo, levantó la cabeza, tratando de darse cuenta de lo que ocurría en el aire y de sorprender un ruido de motor o de un combate aéreo.

La extinción de las luces de la ciudad le había dado una apariencia más luminosa al cielo anubarrado. Por el momento, éste era surcado por una escuadrilla de aparatos anticuados, que volaban lenta y ruidosamente.

A causa de su oficio, los había examinado con el fin de informar a su Gobierno, y los había clasificado como "muy débiles y demasiado lentos para ser utilizados en un combate aéreo". Se habían hecho al aire para esperar a sus enemigos y hacerles todo el daño que les permitieran su valor y su suerte, antes de ser derribados.

La casa ante la cual se había detenido el taxi, era una de las que la Policía había hecho evacuar algunas horas antes. Sus inquilinos habían sido detenidos por el mero hecho de que tenían nombres alemanes y de que los agentes habían encontrado, medio consumido por el fuego, un sobre cuyo matasellos era de Munich.

Siempre sujeto al brazo de su guardián, Herr Niedelmann señaló el camino. Para alumbrarse, la escolta no disponía más que de una pequeña linterna de bolsillo. El jefe nazi se dirigió hacia una habitación de la planta baja, cuyo piso estaba cubierto por una alfombra polvorienta.

Esta fué retirada a petición suya, o más bien por su orden. Acostumbrado a dar órdenes breves, no estaba dispuesto a modificar su manera de proceder, aun cuando la Policía, a la cual odiaba, le hubiera esposado. Cuando la alfombra estuvo quitada, contó los tablones del piso:

—Déjenme hacer—dijo—y quédense atrás.

Tendió su mano libre hacia la pared de la izquierda:

—Cuando levante este tablón del piso, se producirá una explosión—dijo—; pero ninguno de ustedes será alcanzado si me obedecen y si permanecen en su lugar... Necesito algún instrumento...

Le trajeron un martillo.

—Evidentemente—prosiguió—sería más fácil si dispusiera de mi dos manos; pero una sola podrá bastar. Habrá una explosión, quizá varias. Trataremos de resguardarnos.

Mientras tanto las persianas de las ventanas habían sido bajadas y una linterna alumbraba la habitación. Había allí una docena de hombres armados y otros vigilaban la escalera y guardaban la puerta de salida. El oficial se decidió a abrir las esposas que le sujetaban a su prisionero. Este se hallaba bien guardado—pensaba—y podría apartarse él mismo cuando el piso fuera levantado.

Herr Niedelmann se arrodilló frente al quinto tablón. No era de una sola pieza, sino formado por diversos pedazos que habían sido clavados sobre una viga. El jefe nazi levantó uno de los pedazos, teniendo cuidado de no inclinarse sobre él, como no habría dejado de hacerlo cualquier otro individuo que hiciera aquel trabajo.

En el propio instante, se produjo una primera explosión segui-

(Continúa en la Pág. 62)

# TEMPORADA INVERNAL



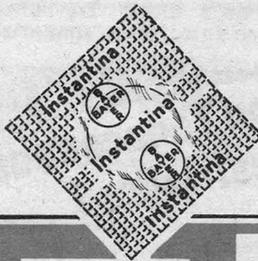
## Antigua Casa de J. Vallès

SAN RAFAEL ESQUINA A INDUSTRIA

61 AÑOS CREANDO MODAS MASCULINAS

# Tolerancia perfecta!

Contra  
**DOLORES**  
y resfriados



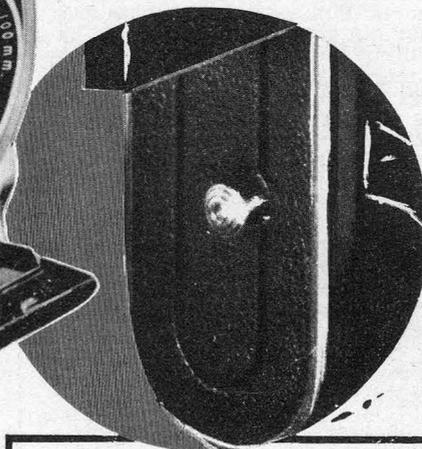
Cada tableta envuelta herméticamente en celuloosa transparente

# Instantina

ACCIÓN ULTRA RÁPIDA

# PRESENTANDO

## La Nueva KODAK Especial Six-20



AHORA es más simple, seguro y placentero tomar fotos 6 x 9 cm., merced a la nueva Kodak Especial Six-20. Una nueva combinación de disparador y visor a un lado de la cámara elimina el riesgo de poner un dedo frente al objetivo o de mover la cámara al tirar la foto.

Los nuevos dispositivos, acabado y diseño de la "Especial," sin contar su Objetivo Kodak Anastigmático *f.4.5* y obturador de cinco velocidades hasta 1/200 de segundo, contribuyen al placer de poseer esta cámara de fina apariencia y notable eficiencia fotográfica.

Pida el nuevo catálogo en las casas del letrero KODAKS, o a la dirección más cercana de las de más abajo.

### Detalles Kodak Especial

NUEVO disparador en el cuerpo de la cámara (círculo); selección de tres combinaciones de objetivos Kodak Anastigmáticos *f.4.5* y obturadores Kodamatic o Compur-Rápido; visor óptico directo; nuevo dispositivo para cerrarla al leve toque de un dedo; partes metálicas cromo pulido y negro brillante; armazón de aluminio especial de alta calidad recubierto con piel legítima negra de fino grano.

# KODAK

## CUBANA, LTD.

Neptuno 236 Habana

### Ventanas . . .

(Continuación de la Pág. 54)

en el banquete de la vida, se molesta de que participen también los que vayan llegando; y a esto ayudan principalmente los que manejan una pluma y la dedican a ensalzar a los poderosos en cualquier sentido que sea este poder... ¡Cuántas veces se ve el caso de quien tiene una idea, la lanza, sobrecoge al principio por parecer atrevida o fuerte en demasía... y luego es acogida esa idea como de otro, que la publica muy seguro de que, por venir de quien tiene poder o posición, ha de ser ensalzada y dada con bombo y platillos a los vientos de la publicidad...! Cobardías de una sociedad que hay que renovar, y

renovarla hasta por conveniencia. Cuando nos convenzamos de que todos y cada uno de los individuos son necesarios a la colectividad; que no hace daño más que la *personalización del poder*; que siendo *todos útiles*, la ventaja será para todos y que, como decía la ilustre "Colombine" (doña Carmen de Burgos), "los seres somos como árboles, grandes o pequeños, todos con nuestra propia sombra; hay sitio para todos, y no es justo desposeernos de nuestro lugar..." entonces será el día en

que la solidaridad humana dará sus mejores frutos...

\* El desdén de los que han alcanzado el poder—riqueza, sabiduría, mando—para los humildes, trae como consecuencia esta ruina de odios en que la sociedad actual se desploma. "No es bueno que el hombre esté solo", dice la Biblia, y esto no lo hemos de tomar únicamente en el sentido sexual de la unión de hombre y mujer, sino en el más amplio de la solidaridad humana.

Cargados de riquezas, de salud y de ciencia habríamos de estar en un islote desierto, y de nada nos habrían de servir todos estos

bienes. No solamente nos hacen falta todos los obreros, los industriales, los más modestos trabajadores, sino que—¡cuánto asombro causará esto en algunos espíritus orgullosos!—hasta los necios, los brutos y los irresponsables deben entrar en el círculo bendito de la solidaridad, y no por piedad, sino por nuestra propia conveniencia... La experiencia enseña que no existe *absolutamente nadie*, por insignificante que sea en su intelecto y actuación, que no pueda sernos útil en su día. Allá van dos anécdotas. Una señorita de Tenerife es educada con mimo rayano en la exageración deplorable. Huérfana al nacer, de un padre de talento, la rodean de ternura amigos y familiares, y llega a casarse en edad temprana sin que se le haya permitido hacer ningún trabajo que pueda cansarla o debilitarla, y entre otras cosas nunca había cosido a máquina. Le regaló su marido, hombre práctico y de algunos años, una flamante máquina Singer, que ella quiso probar al momento. Puso una tela, se sentó a coser y así estuvo hasta que se terminó el hilo... Grave problema puesto que la joven no sabía colocarlo en la canilla de metal. Probó a envolverlo a mano y le quedó enredado y lleno de bultos, y al colocar la canilla no pudo coser porque el hilo no corría... Molesta y nerviosa la joven señora vió cómo la estaba contemplando una muchacha campesina idiota, sobrina de la cocinera, a quien habían traído del campo para que la observase el médico por ataques epilépticos que padecía. Apoyada en la puerta habló la campesina tartamudeante. "Yo sé poner el hilo..." La señora despectiva: "¡Qué vas tú a saber!" Avanzó la imbecil y la señora se opuso: "¡No, no, que me rompes la máquina...!", pero con terquedad propia de quien no tiene inteligencia, la chica apartó a la señora, que pudo contemplar, entre asustada y asombrada, cómo la tonta tomaba el hilo, lo enhebraba, y con un leve movimiento de los pies, se llenaba mecánicamente el pequeño conductor del hilo...

¡Qué enorme lección para aquella señora mimada y algo orgullosa, el encontrar una *maestra de algo*, en aquella imbecil a quien ella ni miraba siquiera...! Nunca pudo olvidar esta enseñanza, y en el curso de su vida le sirvió para no despreciar a nadie y comprender que cada ser humano es un eslabón de la cadena de la solidaridad...

La otra anécdota ocurrió en el desierto patagónico... Lo cruzábamos lentamente en un camión a prueba de andaduras por "la huella", como llaman allá a la enorme llanura, donde sin caminos ni senderos, van los coches escasos, por las huellas que dejaron otros, borradas casi siempre por el viento y la nieve... Llevaba el camión un hombre de tosco aspecto, de palabra torpe, que causó desagrado a los viajeros. "¿Cómo nos irá con este bruto?", dijo alguno, y sin otra solución, partimos desagrudados con él. Tres o cuatro veces hubo que molestarse por su ignorancia de pueblos y horas, costumbres, etc., que necesitábamos conocer, y echábamos de menos los experimentados guías que se encuentran en Suiza y otros países de turismo, cuando uno de nosotros sintió sed. La ración que llevábamos se había terminado y pensábamos con horror en tener que alimentarnos sin poder beber... Cuando vimos que el hombre "con cara de bruto" torcía el borroso sendero, metía el carro por unos peñascales y se alejaba dando



El Verdadero Remedio de la BRONQUITIS LAS PASTILLAS VALDA

tumbos de lo que nos parecía ser el camino... "¿A dónde va este loco...?", y a poco se paró el motor, nos hace descender y agachándose entre unos pedruscos los aparta y nos muestra un nacimiento de agua purísima y fresca. Nos volvimos casi llorando de alegría hacia nuestro salvador y es-

cuchamos como "él tenía descubierto aquel pozo y lo tapaba bien con las piedras para que no lo ensuciaran las alimañas y cuando pasaba por el desierto, no sufrían de sed los que iban con él". Como si fuese ahora recuerdo cómo contemplé a aquel hombre con verdadera unción, mientras todos devoraban la comida, después de templada la sed... y nunca como en aquel atardecer en el desierto, viendo pasar las bandadas de avestruces en la jania, o saltar asustados los "guanacos" con sus crías juguetonas como corderos, tuve mayor seguridad de que hay muy pocos seres inútiles, ni sobrantes, en la vida; que lo que conocemos es su aprovechamiento en beneficio colectivo, de tantas fuerzas que serían utilizables en beneficio de la humanidad. Y cuando la vanidad quiere asaltarme, o el orgullo resoplir hinchándose a mi lado, me acuerdo de la tonta del cuentecillo, o del hombre bruto de la Patagonia y repito con el frailecico de Asís: "¡Hermano bruto, ayúdame a vivir...!"

La opinión...

(Continuación de la Pág. 12)

que sufragar los gastos. Esto es un relato, la balanza de la justicia en Cuba se inclina al peso de la política y al de los argumentos de marras, al extremo que habrá que cambiar la espada y la balanza por una jeringa, lo que nos hará exclamar: ¡Qué relato, señor don Simón! De usted atentamente, OTRO TESTIGO.

absolutamente. El lector dirá para sí: "Un caso más", y volverá la hoja. Las autoridades competentes, en el supuesto dudoso de que la lean, se encogerán de hombros y seguirán ocupados en su rutina burocrática. Y aquí no ha pasado nada...

El contraste en la reacción nacional y gubernamental de los dos países, es precisamente lo que marca la diferencia entre una nación civilizada como Inglaterra, y una republiquita de a tres por medio como la nuestra.

Porque lo que hace grande a las naciones, es el orden, la disciplina, la seriedad, el sentido de responsabilidad de los funcionarios y la garantía que se le brinda al ciudadano en el disfrute de sus derechos inalienables. Podrán muchas de ellas tener regulaciones extremadamente rígidas; pero, cumpliéndolas, se vive en un ambiente civilizado. En cambio, donde impera el "relajo", como bien usa el vocablo nuestro comunicante, el trámite más sencillo, como el de acudir a una citación de una Audiencia o a la ventanilla de un negociado, se convierte en un verdadero vía crucis.

Camagüey, octubre 22 de 1937. Señor Director de CARTELES: Siendo lector de su revista CARTELES, no puedo por menos que felicitar a ese digno señor de las "Habladurías", por su artículo "¿Para qué se hizo la República?", y a usted por su acertada revista y sus editoriales.

Esto lo hace quien se fué a la guera de 14 años. Capitulé, y en la Chiquita volví; nos regamos. Mataron a Gallo Benito y fuimos 6 a recalar a Santo Domingo. Allí di mucho dinero para cuotas mensuales, que eran de \$5 y \$20 cuando había expedición. Y hoy con 76 años y ya viejo no me encuentran en los libros para una mezquina pensión. Que Dios les dé vida. S. S. ENRIQUE NAZABAL.

COMENTARIO. — Agradecemos esta carta al viejo mambi y le rogamos nos perdone el que la publiquemos en esta sección, tratándose como se trata de una comunicación personal, pero el detalle de que a los 76 años no se encuentre él en los libros para una pequeña pensión, nos ha movido a reproducirla. ¿No podría el Consejo Nacional

Un Baño de Perfume

JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, blanquea y suaviza el cutis. Además, su abundante espuma, impregnada con el intenso perfume característico de este jabón, deja la piel de todo el cuerpo envuelta en una exquisita fragancia.



El jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, proporciona, al más reducido costo, un baño deliciosamente perfumado.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas se canjean por bonos para el "Concurso del Millón"

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS

de Veteranos investigar este caso y buscar el modo de que este veterano de la patria disfrute de una pensión?

el órgano de opinión que con mayor entusiasmo y sinceridad ha defendido y defiende siempre los clamores justos del pueblo cubano, me permito dirigirle las presentes líneas, rogándole vivamente la publicación de las mismas en la popular sección "La (Continúa en la Pág. 68)

Central Chaparra, septiembre 17 de 1937. Señor Director de CARTELES: Estimando a CARTELES como

SINTIÓ ABSOLUTA MEJORÍA

Baracoa. "Bastante tiempo sufrí de dolor de espalda, hinchazón de pies, insomnio, dolores en las piernas, malestar general. En el "Diario de Cuba", vi que se recomendaba la Anticalculina Ebrey para esos males y mandé a la botica por un frasco. Debo manifestar que me he tomado hasta ahora tres frascos de Anticalculina Ebrey, sintiendo absoluta mejoría de todos mis males, por lo cual me siento muy agradecido de haber tomado tan eficaz medicina, que recomiendo a cuantas personas sé que padecen de los riñones".—Pedro Sobaina Morgado.



Las irregularidades de los riñones y vejiga no deben descuidarse. Serias complicaciones se pueden evitar haciendo uso a tiempo de la Anticalculina Ebrey, un extracto de plantas frescas que pone fin a la irritación y disuelve el exceso de ácido úrico. Millares de personas han usado Anticalculina Ebrey con sorprendentes felices resultados en sus padecimientos de los riñones, vejiga, uretra, vías urinarias. Estimula el normal funcionamiento del riñón conservándolo activo y sano. Siga el buen consejo de las personas curadas. Haga un ensayo hoy mismo con Anticalculina Ebrey. Las primeras dosis traen marcado alivio.

DOCTOR, MI ESPOSO NO TIENE LA RESISTENCIA QUE OTROS HOMBRES ¿POR QUÉ? NO SE ALIMENTA PROPIAMENTE — NECESITA LA VITAMINA B CONTENIDA EN QUAKER OATS.

TODOS NECESITAMOS UNA GENEROSA PROPORCIÓN DE LA VITAMINA B. DESVÍA LA NERVIOSIDAD Y EL ESTREÑIMIENTO Y CREA APETITO. PERO... ...NO PODEMOS ACUMULARLA EN EL CUERPO. TENEMOS QUE COMERLA DIARIAMENTE. POR ESO LA ALIMENTACIÓN DIARIA CON QUAKER OATS ES TAN IMPORTANTE. CONSERVA LA SALUD.

• La Vitamina B abunda en Quaker Oats. Es el mejor alimento natural para dar energía, es rico en elementos que dan vigor, recuperan la vitalidad perdida y resguardan la salud. Tómelo diariamente y observe cuánto mejor se sentirá.

QUAKER OATS Comiéndose día por día—Rinde salud y energía

# Supersilk

De venta exclusiva en una de las principales casas de cada población

HOSIERY DISTRIBUTORS CORP., BERNAZA, 72, HABANA

Las medias cumbre de la elegancia, el buen gusto y la seducción.



## La guerra . . .

(Continuación de la Pág. 59)

da de otras cinco. Provenían de una pistola automática, que un mecanismo hacía girar sobre sí misma mientras disparaba. Cuando el fuego cesó, se pudo ver en las vigas del techo los agujeros hechos por las balas.

Sin inquietarse y satisfecho, por lo contrario, al ver que los policías no se habían precipitado

hacia él para darse cuenta de la causa de las explosiones, Herr Niedelmann se inclinó hacia adelante, como si no hubiera que adoptar más precauciones, e introdujo la mano bajo la viga sobre la cual se hallaban clavados los tabloncillos del piso.

No buscaba los documentos, porque sabía perfectamente que no se hallaban allí, sino que apretaba un botón invisible y miraba al aire, como para ver donde se hallaba la linterna.

—Temo—dijo—que hemos venido un poco tarde. Los papeles...

No había terminado la frase, cuando una llama brilló a través de la rendija de las persianas, seguida casi instantáneamente de una formidable detonación.

Únicamente Herr Niedelmann permaneció impassible. Aquella explosión no podía turbar al que la había provocado. Antes de que los policías se hubiesen repuesto de la impresión, se levantó rápidamente y arrojó la linterna al otro extremo de la habitación.

En un segundo, se encontró del otro lado de la puerta y en la escalera, frente a los policías que se precipitaban para ver lo que ocurría. Les gritó en checo:

—¡Corran, corran!

Y penetrando por en medio de los hombres, que ni siquiera le miraban, llegó a una calle en que la luz de la luna, velada por las nubes, era todavía más opacada por la polvareda de los escombros que caían por todas partes.

Durante un corto instante marchó a ciegas, tratando de darse cuenta de la magnitud del desastre que había provocado su ademán. Oía un murmullo confuso y siniestro, cortado de cuando en cuando por gritos de terror y de angustia. Cegado por el humo y sofocado por el polvo, pensó: "No tengo nada más que hacer aquí. Ahora no me queda más que huir".

Dió media vuelta y tropezó con un montón de ladrillos, acumulados en una excavación poco profunda. Se levantó y volvió a ponerse en marcha; pero un instante después fué detenido nuevamente por las ramas de un árbol derribado. Llegó a la conclusión de que la explosión había causado estragos en todos los lugares inmediatos y que debía encontrarse en los límites del jardín público.

En consecuencia, si quería salvarse, tenía que partir en dirección opuesta a la que acababa de tomar; pero al volverse, tropezó con un cadáver y cayó en un charco de sangre. Mientras trataba de levantarse, la luz volvía a brillar, como para permitirle con-

templar el horror del espectáculo de que era autor.

Los trabajos de zapa, comenzados en cuanto se había fijado el emplazamiento de los refugios, habían terminado hacia poco, y la explosión de las minas había ocasionado la muerte a varios miles de seres, muertos instantáneamente mientras se hallaban amontonados en la plaza y en las calles inmediatas. Otros agonizaban bajo los escombros. En cuanto a los que no habían muerto, no podían pensar en hacer uso del refugio. No les quedaba más que regresar a sus casas y buscar en sus sótanos la seguridad relativa que podían ofrecer, o huir.

Herr Niedelmann aprovechó el que la luz había vuelto a brillar para mirar en torno suyo, y advirtió que una de sus manos se apoyaba sobre las entrañas de un hombre a quien la explosión le había abierto el vientre. A dos metros de allí, una cabeza separada de su tronco llevaba todavía la grotesca careta del hocico de cerdo. Retiró la mano vivamente, con aire de disgusto, porque era delicado.

Una vez en pie, miró al aire. Por encima de él erguíase la sombra negra de una pared que la explosión había agrietado, pero que aun se mantenía en pie. Durante un segundo, tuvo la impresión de que aquella sombra descendía sobre él... Y todavía tuvo otro segundo para darse cuenta de que había sonado su última hora.

## Capítulo XXXVII

Viva animación reinaba en el gran hall, brillantemente iluminado, del antiguo castillo que dominaba una parte de la ciudad de Praga.

Era allí donde se celebraba el baile de la Cruz Roja, el gran acontecimiento del año. La atracción del placer y el pretexto de la caridad bastaban para reunir allí cuanto la ciudad contaba en punto a inteligencia, notoriedad o riqueza.

Una verdadera muchedumbre se apretujaba en los salones, quizá un poco menos numerosa que



Chicos y grandes le agradecerán que nunca falte en casa Kellogg's Corn Flakes. ¡Es tan deliciosamente crujiente! Siempre tan fresco como salido del horno de tostar, gracias a su bolso hermético CERA-

CERRADO. Sírvalo directamente del paquete con leche fría—como desayuno, almuerzo o cena.

**Exija Kellogg's**  
Está mejor elaborado, mejor empacado y sabe mejor.

De venta en todas las tiendas de comestibles.



# Kellogg's

## CORN FLAKES

833

LO MÁS BENEFICIOSO EN CEREALES

## La Palabra Perdida

### LA CLAYE DE LA SABIDURÍA SECRETA

"Como un rayo del cielo, la palabra fué hablada y de las reverberaciones de sus sílabas sagradas, vino la creación del universo"—así dice una leyenda muy antigua. A través de los siglos hombres han buscado en vano por esta palabra perdida. En su lugar hallaron las claves de una sabiduría secreta. Aprenderon cómo abrir las posibilidades ocultas que duermen dentro de todos... poderes que pueden mejorar su vida.

Este Libro Sellado—Gratis

Los Rosacruces publican un libro sellado en cual le describen cómo puede usted obtener esta abundancia que le dará más alegría y más gratificación en su vida. Para obtener su copia gratis sin obligaciones, escriba a: Escribano S. A. V.

**Los ROSACRUCES**  
(AMORC)

San José, California, E. U. A.  
NO ES una organización religiosa.

los años precedentes. Había allí algunos hombres y algunas mujeres cuyo corazón se encogía al pensamiento del peligro que les amenazaba; pero la animación de los que bailaban y la alegría de la música eran las mismas de los otros años.

En cuanto a Caresse, había librado su mente de toda aprensión con la misma facilidad con que se hubiera quitado un guante cuyo matiz no combinara con el traje que vestía. Perdita no estaba allí y Gerald llegaría al día siguiente. En consecuencia, aquel momento fugitivo le pertenecía por completo y esperaba gozar de él. Hasta entonces no había perdido un solo baile; pero la velada apenas había comenzado...

Lawrence observaba la ausencia de gran cantidad de personas, particularmente entre las notabilidades del Gobierno y del cuerpo diplomático, que por lo general consideraban un deber asistir a aquella clase de fiestas.

—No he visto a la señora Janda—dijo Caresse.

Y observó, asimismo, que no sólo se hallaba ausente la esposa del ministro del Aire, sino también sus amigos de la Embajada de Hungría. Lawrence pensó: "Huyen de la guerra". Y casi en seguida se preguntó si aquella muchedumbre sospechaba la rapidez con que la tormenta podía estallar sobre su cabeza.

Súbitamente, la música cesó. Los que bailaban, suspendieron sus evoluciones y se volvieron hacia la orquesta, protestando. Pero su expresión cambió cuando vieron al presidente de la Cruz Roja adelantarse, levantando una mano para obtener silencio.

—Tengo el triste deber—dijo en tono tranquilo—de anunciarles que nos hallamos en estado de guerra con Alemania. En este momento, quizá nuestra aviación se halla combatiendo con la suya. Nos encontramos en presencia de una provocación contra la cual protestamos a la faz del mundo: no hemos hecho ni dicho nada que pueda justificar una agresión. Poseemos aliados poderosos y tenemos con nosotros nuestra conciencia y nuestro derecho. Ya he recibido de nuestro ministro de Defensa la seguridad de que nuestro ejército se halla en condiciones de responder al ataque con que se nos ha venido amenazan-



POR SUS EXCELENTE PROPIEDADES  
**LA PASTA GRAVI**  
ES ACLAMADA POR EL PUBLICO DE CUBA COMO LA MEJOR DE TODAS

do desde hace mucho tiempo y demasiado abiertamente. No olviden que vamos a batirnos por la libertad que hemos adquirido tan recientemente. Por el momento, no tengo más que decir. Les ruego que se retiren rápidamente y en orden. Sin duda, van ustedes a oír las sirenas y las luces serán apagadas, como lo disponen las instrucciones que todos ustedes conocen. Y ustedes mismos deben hacer lo que ellas prescriben para circunstancias como éstas.

Cuando acabó de hablar, los rostros vueltos hacia él reflejaban las más encontradas emociones. Al principio de su discurso, había habido un comienzo de pánico, ocasionado por los que se retiraban y trataban de arrastrar a otros invitados. Pero, en la mayor parte, sus palabras habían hecho vibrar la cuerda patriótica, y mientras él le daba instrucciones a los músicos, resonaron aclamaciones. Luego se dejó escuchar el himno checoslovaco, cantado por centenares de voces.

Apasionada por el interés dramático de aquella escena que, sin embargo, no le concernía directamente, Caresse no pensaba en sí misma. Sintió la mano de Lawrence sobre su brazo:

—No tenemos ninguna necesidad de oír esos cantos—dijo él—. Vale más que nos vayamos inmediatamente, porque la guardarropía va a ser invadida por la muchedumbre.

Caresse sentía la presión creciente de la mano de Lawrence sobre su brazo desnudo. No le desagradaba, pero, no obstante, murmuró:

—¡Qué brutal es usted! Si sigue así, me quedará una marca como... Estoy segura de que fué usted quien se lo hizo; pero ella le prometió no hablar de ello... Pero, en realidad, recuerdo que ella casi me lo ha confesado...

En el mismo instante, la sirena dejó oír la señal de alarma y todo el mundo se precipitó hacia las puertas. Lawrence se aprove-

chaba de su alta estatura y de su fuerza para proteger a Caresse contra los empujones. Por un momento había pensado salir sin pasar por la guardarropía. Sólo se necesitaban unos cinco minutos a pie para llegar a la Legación; pero ¿podía salir con Caresse vestida con un traje de baile en aquella noche glacial?

Afortunadamente, las arañas habían permanecido encendidas y tuvo la satisfacción de verla envolverse en su abrigo. En cuanto a él, ni siquiera había tratado de buscar su propio abrigo.

Caresse había comenzado a darse cuenta de la terrible realidad que había tratado de olvidar. Cierta número de invitados, que había traído consigo sus caretas contra los gases, en previsión del peligro de que hablaba todo el mundo pero en que nadie creía, se las ponía antes de salir a la calle.

Una mujer radiante de belleza algunos momentos antes, vino a juntarse al grupo de los que ya tenían sus caretas.

—¡Me sorprende—dijo Caresse—que las mujeres no hayan renunciado a semejante horror!

Lawrence no respondió, preocupado únicamente por encontrar su automóvil. Al llegar, le había dado una propina a uno de los porteros, para que éste lo guardara en el parque preparado a tales fines. Mientras buscaba al hombre, las luces de las calles se apagaron y las casas inmediatas también quedaron sumidas en la oscuridad. ¿Era una simple precaución, o ya los aviones alemanes habían hecho su aparición? Según lo que él sabía, aquella última hipótesis le parecía la más verosímil.

En todo caso, no había que permanecer allí. Aunque medio oculta por las nubes, la luna iluminaba a los que formaban algo así como sombras movibles sobre la nieve. Frente a la verja se había producido una congestión de público; pero se debía más al pánico que a la falta de luz.

Lawrence no sabía dónde podía  
(Continúa en la Pág. 66)

PARA SUS NERVIOS PARA SU CEREBRO

**Nervo-Forza**

**HOMBRES Y MUJERES DÉBILES**

El bienestar físico es la clave de una vida serena  
Tome NERVO-FORZA y se sentirá lleno de energía y vigor

NERVO-FORZA significa: Sangre Rica, Fuerzas Nerviosas, Potencia Cerebral.— Fabricado desde hace más de un cuarto de siglo.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

**XYZ DE VINEUIL**  
PARIS

Un perfume insinuante, voluptuoso, perturbador.

Distribuidores: M. y E. HERRERA, Industria, 144, Habana. Teléfono M-1847.

# Algernon <sup>De</sup> PARA

# EL HOMBRE



NUEVA YORK, octubre.

**L**A ROPA masculina para 1938 presenta una línea más conservadora que la del año pasado. El modelaje de otoño que se exhibe en la Quinta Avenida es de una perspectiva armoniosa y grata a la vista. Los detalles demasiado conspicuos y las bizarrías en tonalidades han cedido su puesto a las medias tintas y a la discreción.

Lo mismo en las tiendas más exclusivas de la Quinta Avenida que en los establecimientos más modestos, se nota este cambio suavizador. Los hombros están acentuados, pero no cargados de huata; la línea del talle se insinúa ligeramente sin producir esas durezas lineales que maniquizan al hombre. Tampoco se observan aquellas axilas de gran circunferencia que pretendían destacar el pecho en demasía. Y las espaldas de la chaqueta de *sport* son más discretas. Aquella era de libertinaje sastreril en rizados, pliegues y fajas fantasiosas también ha pasado al

cementerio de las modas. Hoy el traje de *sport* se distingue por el género, que lo mismo puede ser un *tweed*, una *Shetland*, una gárbardina o un *worsted* sin cepillar, pero que tolera coloridos más vivos. Hay muchos trajes de *sport* de este *vintage* que no llevan fajas, y los que la llevan no recargan el conjunto con estériles pliegues ni afeminados rizos.

En la casa De Pinna, una de las más reputadas de la Quinta Avenida, observé un traje que interpreta admirablemente el espíritu londinense en materia de ropa masculina. El modelaje presentaba esa amalgama de suavidad, discreción y armonía totalizante que es el fundamento del buen traje londinense. Los hombros eran anchos, pero sin esas exageraciones que provocan la caída del hombro. En el difícil problema del *drape*, la interpretación era felicísima. Nada de esos enormes canelones de género que hipertrofian el efecto del pecho y producen feas arrugas cuando el hombre se sienta. En este traje el

*drape* era lo suficientemente amplio para ofrecer al hombre confort y un efecto holgado bien discreto. El modelo llenaba todos los requisitos del buen gusto sastreril que ha hecho famosos a los árbitros de Savile Row y del West End de Londres.

La casa Tripler exhibe un modelo de tres botones que me llamó mucho la atención por la sobriedad de sus detalles y lo racional de su línea. Este traje tiene las solapas romas y anchas. El equilibrio de su armazón es tal que la chaqueta cae perfectamente lo mismo abotonada con el botón del medio que sin abotonar. Y sin necesidad de ajustarse demasiado a las caderas, el saco parece confundirse en una misma línea armónica con los pantalones. El efecto es de estilización, pero de un modo natural y suave.

En los géneros, cuya mayoría son *worsted*s bien cepillados y *cheviots* suaves, diseñados en rayas verticales, en *herringbone*, en cuadros muy tenues y casi invisibles y en colores enteros de neutra tonalidad, se observa el predominio del gris entoda su variada gama de azulados, verdosos, grises oscuros, claros y medianos. La condición esencial de estos géneros es su suave calidad y lo neutro de sus tonos.

John Davis y Browning King, también de la Quinta Avenida, exhibían algunos modelos en *worsted* con diseño semejante al tejido entrelazado de una cesta, pero en miniatura, desde luego. Sobre un fondo oscuro, el tejido destaca de la manera más sobria imaginable, finas rayas de seda en colores, como rojo vino, azul oscuro y gris. Este mismo género se introdujo en el mercado masculino hace dos años, pero es ahora que se ha perfeccionado la atrevida amalgama, que por cierto es un éxito sorprendente por la extraordinaria sobriedad del efecto.

En los detalles pequeños—que son las grandes tragedias del sastreril y del cliente—se siguen las idiosincrasias del hombre bien vestido y del modelista creador. En la manga del saco lo mismo pueden ir tres que cuatro botones, y lo mismo con ojales simulados, que con ojales auténticos, que sin ojales. Hoy no se da tanta importancia al pequeño detalle; lo que interesa es la línea, el corte y la armonía del conjunto.

Los bolsillos pueden ser de vivos, o de carteras, o de plastón. El saco es más largo, y en el modelo cruzado los botones inferiores están colocados un poquitin por debajo de la línea superior del bolsillo. En los modelos de precio mediano—entre \$35 y \$45—el pantalón es más recto y menos amplio que en los modelos de mayor precio. Los pantalones siguen teniendo bajos, en su inmensa mayoría, pero no por ello se debe sacrificar la predilección personal por el pantalón sin bajos. Tampoco se debe perder el sueño por conocer el número preciso de botones que lleva el chaleco. Lo mismo pueden ser seis, que cinco, que siete. Todo depende del modelo, de la estatura del individuo y del

gusto personal. El conjunto debe obedecer a una pauta de armonía, que no es estudiada, sino natural; en otras palabras: buen gusto individual.

Hace unos días asistí a una exposición de modas masculinas ofrecida por la revista *Esquire*, y a la cual fui invitado por mediación de un compañero y amigo de Nueva York que escribe la sección de modas masculinas en un importante rotativo neoyorquino, Al Taylor. La exposición no era pública, sino dedicada exclusivamente a los comerciantes del giro de indumentaria masculina, que pagaron \$50 cada uno por el privilegio de observar, sobre modelos vivos, las normas de la moda para 1938. La entrada al lugar de la exhibición—el Sert Room del hotel Waldorf Astoria—estaba limitada a 300 personas, pero este grupo de comerciantes pagó en total \$15,000 por el privilegio de observar y anotar en sus libretas las nuevas normas de elegancia masculina que exhibieron cuarenticinco modelos masculinos.

Ciento cuarenta trajes fueron presentados en la escenificación del Waldorf Astoria, constituida por cuatro largas horas de desfile. Los modelos no eran todos jóvenes, altos y esbeltos, como es la costumbre en estas exposiciones de modas. Allí había modelos representativos de todos los tipos que existen en este mundo. Los había de 20 años y de líneas frágiles de adolescente, y los había de tipo aburguesado, cuarentones y abultados de vientre, como también el definitivamente anciano que viste con discreción y buen gusto.

Todos los trajes que pueden representar el ropero de un hombre bien vestido fueron exhibidos en la exposición. Del conjunto de mis observaciones, que ofreceré en siguientes números de CARTELES, puedo anticipar en síntesis las siguientes normas para 1938:

Los *tweeds* están en alza, para la ropa deportiva, desde luego... El traje de calle será de tonalidades conservadoras y sobrio conjunto. Las camisas de seda han vuelto a la circulación del buen gusto. La mayoría de los trajes de corte inglés tienen tres botones. Los pantalones no serán tan amplios como el año pasado, sobre todo en cuanto a la ropa de calle. Un aire de semiabandono elegante, es decir, no llamar la atención de que se está bien vestido y, sin embargo, estar bien vestido... Algo esotérico, vago, pero que es, sin embargo, la fuerza elemental del hombre bien vestido de hoy... Libertad de movimientos, amplitud, pero sin exageración: he ahí la pauta.

El color en la indumentaria del hombre ha hallado su eco definitivo. El colorido seguirá dominando en el cuadro masculino y con mucha más intensidad para el verano próximo. Los colores serán más fuertes, más varoniles. Por ejemplo, observé un traje de verano en tela lavable, que era de un color de café con leche algo subido. Los colores cremas no se usarán tanto. Para las fiestas in-

**LA CASA OSCAR** SAN RAFAEL, 17 HABANA, CUBA SASTRES CREADORES

**CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR:** Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.

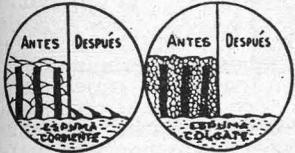


La crema de afeitar  
**COLGATE**  
MENTOLADA

Proporciona una afeitada rápida y agradable.

Su abundante espuma ablanda la barba, por dura que sea, y facilita el corte perfecto, suave... sin irritar la piel más delicada.

El mentol que contiene es un magnífico antiséptico y deja en el cutis una deliciosa sensación de frescura.



● Nótese la gran diferencia que existe entre la espuma obtenida de una crema corriente y la que produce la crema de afeitar Colgate-compacta-de pequeñas burbujas que facilitan la afeitada.

También hay Crema de afeitar COLGATE sin Mentol.



15¢  
30¢

Sintonice la Cadena Crusellas

formales como tés, cocktails, almuerzos, etc., el hombre llevará ropa ligera, más bien deportiva, y trajes mixtos, lo mismo el pantalón más oscuro que la chaqueta, que todo lo contrario. La camisa blanca para el traje de calle se sigue imponiendo, mientras que la camisa de color para el traje veraniego es aún la nota contrastante del conjunto.

Los sombreros de castor predominan, con tirolenses emplumados y no emplumados, para el traje de sport, y el resurgimiento de la gorra, sí, de aquella clásica gorra que hace años desechamos y que ahora vuelve al escenario de la moda con la derrota del beret o boina, que se hizo demasiado popular.

**ESTÉTICA**  
**MASCULINA**

EL ARTE DE NADAR

CAPITULO XI

PARA SALVAR A UN AHOGADO

Todo nadador ha de pensar en el caso de un salvamento. ¡Qué pena no poder hacer nada ante una persona querida que se

ahoga o, simplemente, ante un semejante! Es preciso nadar bien y estar seguro de todos los movimientos en el agua antes de realizar una prueba tan difícil, y a veces tan peligrosa como la que representa un salvamento en el agua profunda; de manera especial cuando la persona en peligro se debate desesperadamente.

Aun conociendo todos los secretos del salvamento, éste no suele tener éxito—como lo demuestra el número de accidentes que se producen a diario—cuando la persona en peligro atenaza al salvador y le inmoviliza en sus movimientos. Muchos salvadores se han ahogado en unión de las personas a las que intentaban salvar, por no haber sabido realizar el salvamento con habilidad y con precaución.

No es ninguna gran dificultad para un nadador mediano remolcar hacia la orilla a una persona desvanecida o simplemente atacada de un calambre. No es tampoco difícil recoger a un naufrago, en una profundidad de 2 o 3 metros, cuando aquél acaba de irse al fondo. Pero la empresa llega a ser extraordinaria cuando la persona en peligro no quiere dejarse salvar. Entonces hay que tratar de sujetarla sin dejarse sujetar por ella, empleando, si es necesario, toda clase de medios energéticos para reducirla a la impotencia. Rechazo la idea, muy frecuente, de que la persona en peligro debe ser golpeada, en busca de su inconsciencia; esto puede producir complicaciones luego, pues es posible atribuir a dicho acto la muerte de la persona socorrida, en el caso en que ésta sucumba.

COMO LLEGAR HASTA UNA PERSONA QUE SE AHOGA

No hace falta, por otra parte, actuar con brutalidad ante una persona incapaz de sostenerse a flote. El que vaya en su socorro tendrá sobre ella la ventaja de su serenidad. El nadador, si sabe su "oficio", puede librarse de cualquier abrazo inconveniente de la persona que se ahoga.

**"Inter-Nos"**

MODERNISTA, La Habana.—De todas maneras mándeme el trabajo suyo y lo juzgaré con todo rigor crítico. Encuentro muy acer-

Trajes  
**Gentleman**

SUPREMA ELEGANCIA

GALIANO 86, (CALLE ESQ. A SAN RAFAEL)

tada su opinión sobre el pepillismo que estamos padeciendo en Cuba. Demuestra usted tener un hondo sentido de observación y una percepción humoral admirables. Sobre su pregunta: son la misma

persona. Retirado el "hiper", quedando lo modernista que es vocablo amplio de acepciones.

\* UN RUNNING GUARD, Camagüey.—1. El "crash" es mucho más

fresco y se está usando más que el dril. 2. Use zapatos de dos tonos con tacones naturales. 3. Una docena de corbatas para verano y otra docena para invierno. Use los colores más combinables como gris, "beige", azul y blanco. Rayados sobre fondos blancos y obra menuda en los colores antes dichos. 4. El "basketball" es uno de los ejercicios más completos que existen.

\* MANUEL BERNAL, La Habana.—Use la trusa de talle alto y una camisa de polo transparente que permita el acceso a los rayos ultravioletas, del sol.

\* EL BARON R. H. P., Vedado, La Habana.—La carrera y la natación le pueden ayudar a realizar su deseo. También masaje doctamente aplicado le ayudará.

**REPORTER**  
SELLO de ORO  
distinción  
personalidad

En todas partes los que visten correctamente exigen las corbatas REPORTER, Sello de Oro.

De venta en los principales establecimientos de la República.

**REPORTER**  
Prince of Cuba  
HAVANA

Esta etiqueta distingue la mejor corbata del mundo.

CAMISAS

**Bacarat**

SELECTAS



## CUIDE SU CUTIS — CON HINDS

y verá surgir en él esa suavidad, esa aristocrática tersura que conquista!

*El método es sencillo  
EL RESULTADO... ¡TRIUNFAL!*



• Uséla para la cara, cuello, escote, manos y brazos. • Hinds es una crema superior porque protege a la vez que embellece.

Hinds se usa: 1. Al acostarse. Durante la noche, su acción desentensoria y suavizadora renueva la lozanía del cutis—y lo mejora. ¡Cada amanecer es un triunfo!

2. Al salir y antes de empolvarse, ¡porque Hinds protege! Así, conserva sus atractivos a despecho del polvo, el aire, el sol y el mal tiempo... ¡Y usted luce siempre encantadora!



• Rechace imitaciones o sustitutos. Exija siempre Hinds.

# Crema DE MIEL Y ALMENDRAS Hinds

Es líquida... ¡Penetra mejor!

EN FRASCOS DE 3 TAMAÑOS — ¡ECONÓMICE! COMPRE LOS MAYORES

CARTELES

## La guerra...

(Continuación de la Pág. 63)

encontrarse su coche, ni si lograría salir con Caresse de aquella muchedumbre agitada, de aquel fárrago de automóviles que tocaban sus klaxons y avanzaban y retrocedían, en un caos del cual no podían esperar salir hasta que la entrada fuera despejada.

—Pasemos por el postigo—dijo—y regresemos a pie.

Caresse no hizo objeción alguna y se contentó con reír cuando, desde el primer paso, se hundió en la nieve hasta la rodilla. En el momento en que trataba de encontrar un terreno más sólido, un vivo resplandor medio la cegó y tuvo la impresión de que era derribada sobre un cojín de nieve, entre un estruendo espantoso. Lawrence la ayudó en seguida a levantarse.

—Está usted cubierto de nieve—dijo ella—. ¿Qué pasó? ¿Nos caímos los dos?

—Nos derribó la explosión y tuvimos la suerte de haber encontrado un lecho bastante blando.

—¿La explosión? ¿Quiere usted decir que han hecho saltar los refugios, como se había anunciado?

—Sí, y temo que nuestra advertencia no haya servido de gran cosa.

Mientras hablaba, la arrastraba hacia la verja; pero Caresse le detuvo.

—No podemos continuar así. Usted me trajo en el Bentley. ¿No es el coche de sir Geoffrey?

—Sí. Me dijo que lo usara para traerla aquí. Pero ¿qué importa?

—¿No podríamos encontrarlo y telefonarle a sir Geoffrey que esté preparado para cuando regresemos?

—¿Preparado para qué?

—Estoy segura de que lo necesitará para irse.

—No creo que abandone la Legación sin órdenes de Londres.

—Es idiota permanecer aquí.

—No discutamos el asunto. Pero si desea usted que encuentre el auto, lo mejor que puede hacer es avanzar. A pie, necesitaremos apenas cinco minutos para llegar a la Legación. En seguida volveré aquí, a buscar el auto.

Ella no replicó: estaba resuelta a no dejarle volver a salir una vez que estuviera entre las sólidas paredes de la Legación.

Llegaron a lo alto de un largo pasaje pavimentado, que descendía dando la vuelta en torno del muro del castillo. Su declive era

## Os quedaréis inmovilizados por la GOTA?



No esperéis que el padecimiento haya deformado vuestras articulaciones. Tomad sin tardanza el más poderoso disolvente del ácido úrico: el URODONAL. Él hará desaparecer vuestros dolores, limpiará vuestros riñones, purificará vuestra sangre, echará fuera de vuestro organismo el ácido úrico.

## URODONAL

evita y cura la gota



Es un producto CHATELAIN  
LA MARCA DE CONFIANZA

tal, que de trecho en trecho tenía escalones.

Mientras se apresuraban, lanzaron algunas miradas sobre la parte baja de la ciudad, en el centro de la cual ardía una veintena de casas. Hasta ellos llegaba el rumor de la multitud, que huía de los barrios bajos.

Pronto llegaron a una calle menos empinada. Durante cierto tiempo tuvieron que abrirse paso a través de una muchedumbre, que subía espantada y a toda prisa y de entre la cual se elevaba la voz de una mujer que llamaba perdidamente a su hijo extraviado. Un minuto después, hallábanse en el callejón desierto que llevaba a la Legación.

Llamaron y cruzaron la puerta, que el portero entreabrió prudentemente. Ahora se hallaban en la seguridad relativa que podían procurarles aquella noche la Legación británica y las sólidas paredes que el conde de Thun había hecho construir en otro tiempo, para preservarse de otros peligros.

## El crimen...

Como un tiro partió Jarvis hacia la estación de Policía más cercana, donde dió completa cuenta del macabro hallazgo. Y unos minutos después el capitán Flattery y siete detectives a sus órdenes iniciaron la investigación que todavía no ha tenido un feliz resultado.

Ni el dinero ni las joyas que los dos jóvenes llevaban consigo fueron tomados por el asesino, que no realizó su terrible delito con miras de lucro. El hecho de que la cartera del muchacho apareciera en sus manos, indicaba a las claras que al verse amenazado por un arma de fuego creyó que se le daba un atraco, y trató de eliminar el peligro entregándole su dinero al atracador. Este debió disparar inmediatamente su arma, matando instantáneamente al joven. La muchacha, llena de pánico, debió tratar de abrir la puerta del otro lado del coche intentando huir. Pero el cruel asesino

(Continuación de la Pág. 15)

le cortó la retirada disparando dos veces sobre su frente y luego, como poseído de un furor satánico, apuñaló siete veces el pecho de la muchacha, que ya había entregado su alma al Creador.

¿Es el mismo asesino de la marca "X-3"?—

Los detalles del crimen encauzaron primeramente las pesquisas

NO SE ASUSTE  
**HEIDISAN** cura  
esa ENFERMEDAD

de la Policía hacia la busca de un amante burlado y vengador. Pero no era posible esa explicación por razón de que Frances nunca había tenido más novio que Louis, y no era tampoco muchacha que alentara galanterías de nadie. La autopsia del cadáver de la joven puso de relieve que Frances no había tenido nunca relaciones carnales con un hombre. Luego, eliminada la posibilidad de la venganza amorosa, los sabuesos neoyorquinos llegaron a la conclusión de que el doble crimen fué la obra de un loco, que acaso pueda ser el mismo que hace siete años, en esa misma localidad de Long Island, cometió tres asesinatos—el último no cristalizó en muerte—dejando escritas en el cadáver de sus víctimas la marca X-3.

A diferencia del criminal de ahora, aquel loco—pues sin duda debía ser un demente—atacaba a los hombres pero respetaba a sus compañeras, a las que conducía hasta el vehículo que las devolviera a sus hogares, tras de pedirles un beso de despedida. Si se trataba del mismo criminal, es posible que su furor homicida respecto a la muchacha le viniera al notar que ésta trataba de escapar, aterrizada por el ataque de que había sido víctima su acompañante.

*Una cita con la muerte, a la luz de la luna.—*

Es muy posible que Louis y Frances celebraran aquella noche su primera cita amorosa que se pudiera calificar de prohibida. Habían estado patinando en Mineola, localidad cercana, y habían ingerido su poquito de alcohol. Tal vez esto los hizo sentirse románticos y necesitar la soledad del bosque y el reflejo de las estrellas, para cantarse su canción de amor. Y a los dos, sin saberlo, los esperaban los brazos de la muerte, la amante que a veces es dulce pero que en esta ocasión fué cruel.

No cabe duda de que el crimen del círculo escarlata ha tenido que ser realizado por un loco. Pero existen tantos de esos locos, producto de nuestra civilización delirante, sueltos por el mundo, que tenemos motivo para sentirnos inquietos y desear que el matador de los jóvenes de Long Island sea descubierto y aprehendido.

## Miami ...

(Continuación de la Pág. 6)

dades se esfuman no sabemos por qué arte de magia y donde tanto se malgasta en concesiones bochornosas y negocios oscuros, bien se podría dedicar un renglón más jugoso para desarrollar hasta su máximo lo que hemos dado en llamar nuestra segunda zafra, la cual no alcanzará su plenitud mientras no viabilicemos todos los medios que conduzcan a ello. Uno de éstos tal vez podría ser la propaganda activa en



*Evite la acidez que amenaza sus dientes*

LA ciencia ha confirmado que la Acidez Bacterica, causa de la caries, se forma en todas las bocas. Proviene de la fermentación de partículas de alimento en las hendiduras de los dientes que el cepillo no puede limpiar. Los dentífricos comunes son impotentes contra la acidez.

La Crema Dental Squibb es *antiácida* y por lo tanto *neutraliza* estos ácidos destructores. Combate la caries científicamente en su propio origen, y sin emplear sustancias raspantes o irritantes deja los dientes limpios y brillantes.

**CREMA DENTAL SQUIBB**  
NEUTRALIZA LA ACIDEZ BACTÉRICA

favor de nuestro país en el mismo Miami, por otros métodos que no sean sólo la venta de un pasaje o la entrega de un folleto más o menos decorativo. Una casa abierta durante todo el año, en donde se vendan productos cubanos de todas clases y se den a conocer, de una manera efectiva, nuestras atracciones, como alguien recomiendo hace pocos días, es una idea excelente. Una orquesta cubana, pagada naturalmente por nosotros, que ofrezca en un sitio céntrico a los americanos las delicias de la verdadera música cubana—pavorosa y lamentablemente adulterada por las orquestas de allá cuando la interpretan obligadas por la moda y la gran afición que aquéllos sienten por ella—es otro medio del cual debíamos valernos como propaganda.

En la actualidad, la Cuban American Touring Comp., entidad cubana y administrada por cubanos, prestigiosa y entusiasta, que carece en absoluto de apoyo oficial, es la única que posee oficinas en Miami abiertas durante todo el año y se esfuerza en atraer el interés turístico hacia Cuba. Por su lado la Corporación Nacional del Turismo mantiene sus oficinas de propaganda durante los meses de mayor auge turístico, o sea, de diciembre a marzo, y hace lo que puede con los escasos medios económicos que posee para servir a Cuba en esta industria.

Antes dijimos que el turismo de Miami es americano en su mayor parte. Esto es cierto, pero también lo es que cada día se apodera más del hispanoamericano. Al cubano lo ha acaparado ya

por completo. Es sorprendente el número extraordinario de compatriotas que visitan Miami durante el estío. Así resulta esta ciudad un poderoso rival que no sólo nos merma la clientela americana, sino que además nos roba la propia. ¿A qué se debe esto? A la propaganda y, sobre todo, a que nosotros nos hemos olvidado del turista cubano en un momento en que todo el mundo viaja, y se predica en todas partes el "nacionalismo turístico" como defensa contra una especie de absentismo. ¿Qué lugar hay en Cuba capaz de retener el interés de los viajeros nativos y les obligue a gastar su dinero en el propio

suelo, impidiendo así que salga capital cubano fuera de los límites patrios? Al extranjero puede atraérsele con el señuelo de nuestro clima, nuestro exotismo, las ventajas terapéuticas de nuestro sol y la belleza de nuestro panorama, en complicidad fácil con el interés que despierta siempre un país desconocido y distinto. Pero al cubano no le bastan estas maravillas patrias. Necesita atracciones nuevas y sugestivas. Tal como hacen los americanos para atraer su propio turismo. Si esos miles de cubanos, que significan también miles de pesos, que visitan Miami duran-

(Continúa en la Pág. 73)

## CALLOS

Extirpados Con ACEITE DE RICINO

No continúe usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo líquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de 35 centavos evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad. Distribuidores en Cuba:—Droguería de Johnson, Habana.

*Joyería*

**CUERVO Y SOBRINOS.**

*Los Joyeros de Confianza*

*Longines*

San Rafael y Aguila

# ¿FLACA, DÉBIL, NERVIOSA, AGOTADA? La Ciencia Aconseja Nutrir Las Glándulas Faltas de Yodo Para Ganar 5 Lbs. en 1 Semana—Nuevas Fuerzas y Energías

¡SI ESTA PEQUEÑA GLÁNDULA QUE GOBIERNA SU PESO NO RECIBE LA RACIÓN NECESARIA DE YODO USTED PERMANECERÁ DÉBIL Y FLACA!

Como resultado de miles de experimentos de personas débiles, agotadas, nerviosas y flacas, la ciencia ahora atribuye a la falta de YODO EN LAS GLÁNDULAS el que usted sea pálida, achacosa y esté falta de peso. Cuando estas glándulas no funcionan debidamente, aunque se coma mucho, el alimento no aprovecha. No se convierte en carnes permanentes, fuerzas y energías.

La glándula más importante—la que actualmente gobierna el peso del cuerpo humano—necesita constantemente una ración determinada de YODO NATURAL DE ALIMENTOS (que no debe confundirse con los yoduros químicos que con frecuencia son tóxicos). El metabolismo, proceso biológico que convierte el alimento digerido en sangre roja y tejido muscular, sólo se puede controlar cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo.

Para obtener este valioso mineral en forma conveniente, concentrada y asimilable tome Kelpamalt—reconocido ahora como la fuente más rica del mundo en esta preciosa substancia. Kelpamalt contiene 1300 veces más YODO NATURAL DE ALIMENTOS que las ostras, anteriormente consideradas como la mejor fuente. 6 tabletas contienen más yodo que 486 lbs. de espinacas ó 1387 lbs. de lechuga.

Pruebe Kelpamalt por una semana y note la diferencia. Vea las libras de halagadoras carnes que llenarán feos cavidades. Inmediatamente usted obtiene un apetito espléndido, duerme toda la noche, se siente mejor, tiene más fuerzas y energías y gana por lo menos 5 lbs. en una semana. 100 tabletas grandes, cada una 4 ó 5 veces más grandes que las tabletas ordinarias, cuestan apenas poco al día. Pruébelo hoy mismo. Se vende en las principales farmacias.

**Tabletas Kelpamalt**

Agentes Exclusivos y Distribuidores:

**ADOLFO KATES E HIJO**

Jústiz N° 1. Tels. A-8340, A-8370, Habana

GRATIS: Solicite folleto con detalles e información adicional escribiendo al apartado 158, Habana.

## La opinión...

(Continuación de la Pág. 61)

Opinión Ajena", a fin de que el país en general tenga conocimiento exacto del trato injusto de que han sido víctimas recientemente, los numerosos empleados del departamento de básculas de los centrales Chaparra y Delicias, lo cual bien merece un certero comentario de CARTELES.

Verá usted, señor Quílez: En los primeros días del mes actual, algunos periódicos de la provincia, entre ellos "Diario de Cuba", publicaron la interesante noticia de que la compañía propietaria de los ingenios antes citados, haría una bonificación en efectivo a sus trabajadores y empleados, ascendente dicha bonificación al 10 por ciento de los sueldos devengados durante un año. Es lógico suponer la honda satisfacción que tan importante noticia produjo en medio de la tremenda penuria que sufren durante el prolongado "tiempo muerto", los empleados de referencia, que son los llamados "pesadores de caña" de Chaparra y Delicias. Pero ahora tiene usted, señor Quílez, que como bien se dice en el argot criollo, "la alegría en casa de pobre dura poco", puesto que las prometedoras esperanzas se esfumaron como pompas de jabón, ya que al efectuarse en estos días el abono correspondiente, éste sólo alcanzó a los privilegiados oficinistas y otros empleados hijos de ambos ingenios, que son en realidad los menos necesitados si se tiene en cuenta que trabajan año corrido y cobran sueldos mejores.

Y así tiene usted, señor Director, que el pesador de caña, que es el empleado que más trabaja, el que más responsabilidades tiene, el que gana menos y el que ni siquiera puede disfrutar de los beneficios de la ley de 8 horas porque tiene que estar listo para pesar caña "desde las cuatro de la mañana hasta la hora que el servicio lo requiera", según lo exige (textual) el reglamento por el cual debe regirse estrictamente, se ve ahora injustamente privado de recibir un pequeño beneficio que le hubiera servido para llevar un poco de alegría, de pan, diríase mejor, a su hogar empobrecido. Si, como se dice, es la ley quien ha determinado en este caso, bien se comprende la estúpida injusticia de la misma; pero, si por el contrario ello se debe a la administración de los centrales aludidos, entonces hay que convenir en que en esa administración no existe el concepto de la equidad ni de la justicia.

De todas maneras precisa que estas enormidades sean rectificadas por quien esté en el deber de hacerlo para que tales abusos no se repitan. Y más de trescientos pesadores de caña de los centrales Chaparra y Delicias esperan que usted, señor Quílez, levante su voz cívica en defensa de los mismos, tanto en este caso como en el que se refiere a la ley de 8 horas.

Muy agradecido de usted,  
UN PESADOR DE CAÑA.

COMENTARIO. — Reproducimos esta bien escrita carta, porque pone los dedos en una de las llagas de nuestra absurda legislación social: la diferencia que ella establece entre el empleado de oficina y el obrero del campo en la industria del azúcar.

En buena lógica, el obrero que trabaja sólo en tiempo determinado, debiera, por esta misma razón de desventaja, ser objeto de especiales compensaciones, hasta tanto el Estado le dé facilidades



MADE IN U.S.A.

UNA SONRISA Firmada por Michel

LA SONRISA DE MODA.



Toda la fragancia de la primavera, todos los matices de una roja flor, todas las sugerencias incitantes de un filtro amoroso... todo eso pondrá en su boca un duende milagroso y pequeñito: el Creyón MICHEL.

En seis tonos: Claro, Capuchina, Escarlata, Vivido, Mediano y Oscuro.

MICHEL COSMETICS, INC., New York.

GUSTAVO E. MUSTELIER Apartado 661, Habana



para que salga de su nomadismo y se convierta en pequeño agricultor, afincado allí donde trabaja. Pero nuestra sabia legislación dispone todo lo contrario. Al empleado de oficina le alcanzan todos los beneficios de esa incongrua legislación social, y al obrero del campo le toca sólo esperar a que el Estado inicie su prometida labor en favor del campesino.

Si por mandato de la ley a los pesadores de caña no les alcanzan los beneficios a que se refiere nuestro comunicante, opinamos con él que la ley debe modificarse antes del comienzo de la nueva zafra.

Si la administración de los centrales ha interpretado mal la ley, la Secretaría del Trabajo está en la obligación de investigar el caso y ordenar los abonos correspondientes.

## DESPABILE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estropeado. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Sales, aceites minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Refuse todas las demás. Precio: 30¢.

## SERVICIO GRATIS PARA TODA MARCA

Nuestro servicio y consejo GRATIS es para todos los automovilistas sin distinción de marca de acumuladores. Nuestros aparatos científicos revelarán el verdadero estado de su batería y permitirán mejorar su servicio. Visítenos con regularidad.

Distribuidores: COMPAÑÍA NACIONAL DE ACUMULADORES, S. A. San Lázaro, 77, Habana. Teléfono: M-1524.

THE ELECTRIC STORAGE BATTERY CO., Philadelphia, E. U. A.

144

**Exide** SERVICIO DE ACUMULADORES  
CUANDO ES EXIDE... ARRANCA



# YATES Y PESCA

POR FEDERICO LINDNER

EN LA PUNTA DEL MUELLE

**P**ARA PODER estar todos listos cuando llegue el momento, es necesario que desde ahora les dé a conocer los eventos que bajo los auspicios de la Corporación Nacional del Turismo y a iniciativa de CARTELES se celebrarán este invierno en Cuba. Conste que les estoy avisando con bastante anticipación, para que luego no vengan con alegatos de que no lo sabían o que si lo hubiesen sabido... Es necesario que todos los que puedan participen en estos eventos, pues aparte del deporte que éstos nos proporcionan serán, por la publicidad que recibirán en el extranjero, el anuncio para el turismo más formidable que podrá tener Cuba, y sería muy sensible que fueran a participar en las competencias mayor número de extranjeros que de cubanos. Si menciono esto es porque no sería la primera vez que sucedería y es hora ya de que tomemos las cosas más a pecho.

A principios del próximo mes de marzo, arribarán a La Habana los yates que vendrán regateando desde San Petersburgo, regata que desde hace varios años se vienen celebrando, pero en la cual, como antes he dicho, han brillado por su escasez las embarcaciones de "nuestros innumerables lobos de mar". ¿No se habrán equivocado nuestros muchachos al titularse? ¿No habrán querido gozar de un poco de *camouflage*, titulándose lobos de mar en vez de "lobos de cantina"? Un momento: no se pongan bravos. Mediten un poco y díganme con el corazón en la mano: ¿han aprendido ustedes tanto de mar y de pesca en los viajes que han hecho con sus amigos, como lo que han aprendido conversando con esos "lobos de mar" en la cantina, entre sorbo y sorbo? Mi experiencia, vamos, a conciencia, muchachos, es que entre sorbo y sorbo he visto coger los "pejes" más grandes y he participado de los viajes más riesgosos. Participemos este año el mayor número que podamos en las regatas San Petersburgo-La Habana, y ganémonos el título "de verdad".

Coincidiendo con la llegada de estos barcos a La Habana, vienen

las lanchas de carreras de los Estados Unidos, que se están invitando para que regateen aquí, como se había hecho todos los años, hasta hace cuatro, en el litoral de La Habana. Posiblemente vengan algunos corredores europeos, ya que estas regatas son y han sido siempre internacionales. Aunque hay muchos corredores cubanos antiguos que no regatearán este año, todavía quedan algunos de ellos dispuestos a participar en la contienda, y hay muchos nuevos que tomarán parte. A propósito de esto de regatas de lanchas motores, espero encontrarme en la línea de salida con los amiguitos aquellos que se sonrieron cuando leyeron el "bombito" aquel que me dió CARTELES al anunciar el comienzo de esta sección. Veremos si no es cierto aquello de que "ríe bien quien ríe el último".

Las regatas de lanchas motores durarán dos días, y terminadas éstas, saldrán en una formidable regata desde La Habana hasta Santiago de Cuba todos los yates que estén listos, para lo cual se están enviando invitaciones al extranjero y a los yatistas cubanos. Esta regata será uno de los acontecimientos más formidables del mundo en la historia de la navegación aficionada, y a ello prestarán su apoyo y concurso el Gobierno y todas las autoridades cubanas. Al llegar a Santiago de Cuba, los yatistas que participen en esta regata serán huéspedes de honor, durante dos días, de la Casa Bacardi, siempre presta a brindar su cooperación a todo lo que sea prestigio y salud para Cuba.

La organización de un programa tan vasto requiere mucha labor, y me es imposible todavía explicar los pormenores de estas regatas ni los trabajos que se están realizando, habiendo querido solamente anticiparles la noticia, para que se vayan preparando.

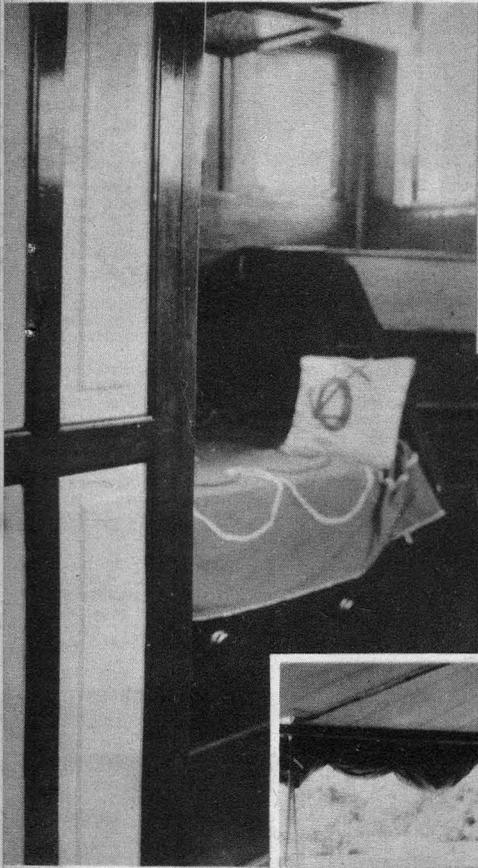
Todos los que tengan algo que opinar en relación con este programa, pueden dirigir sus escritos al señor Rafael Posso, C/. Habana Yacht Club; al presidente de la Corporación Nacional del Turismo, o a un servidor.

# NUESTRA FLOTA

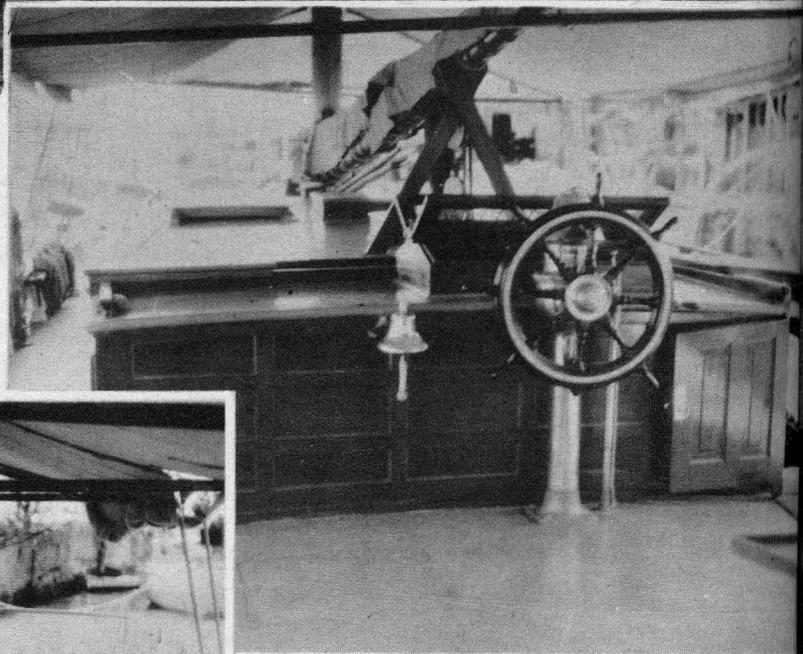
## "TOLEDO"

MANUEL ASPURU,  
PROPIETARIO.

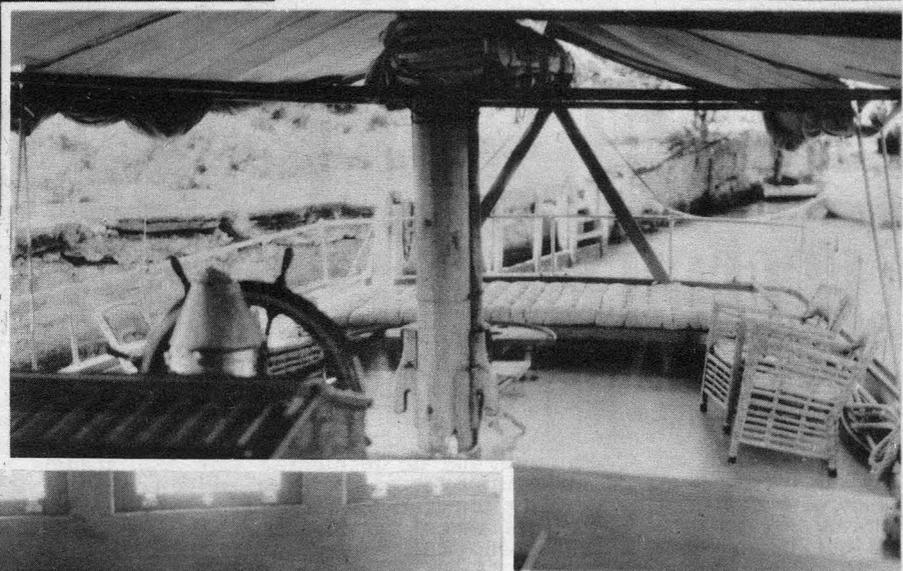
Bandera: cubana.  
Largo total: 50 pies.  
Manga: 16½ pies.  
Calado: 5½ pies.  
Un motor de petróleo marca Junkefs,  
de 100 H. P.  
Velocidad a motor: 11 M. P. H.  
Velamen: mesana, mayor, trinquete y  
foque.



*Timón y cubierta  
vista desde popa*

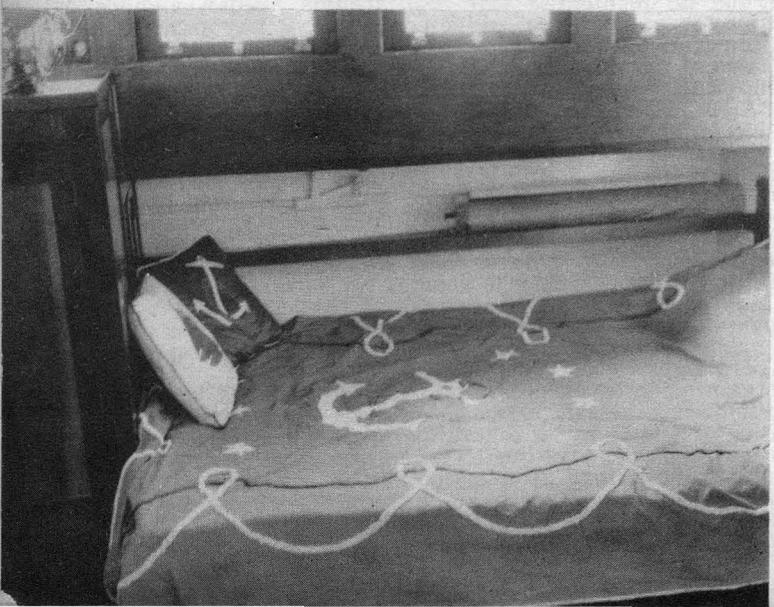


*Entrada a uno de  
los salones.*

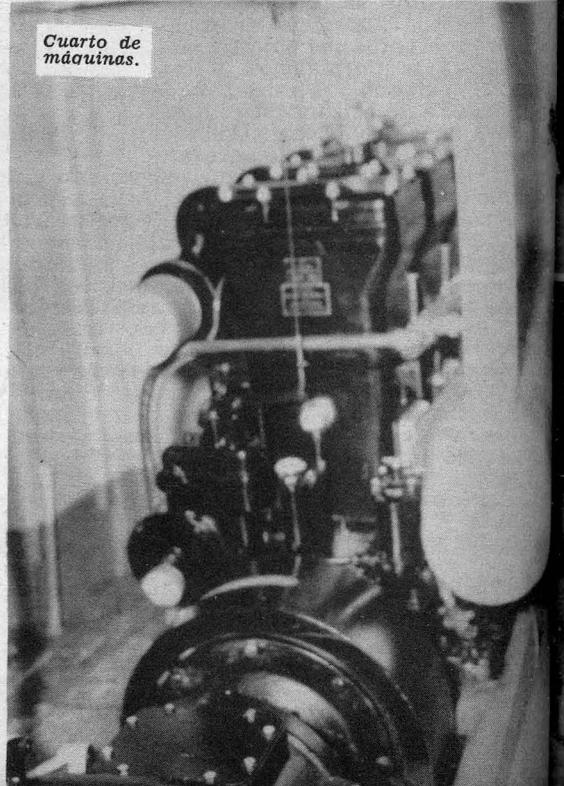


*Vista de popa.*

*Camarote del  
dueño.*



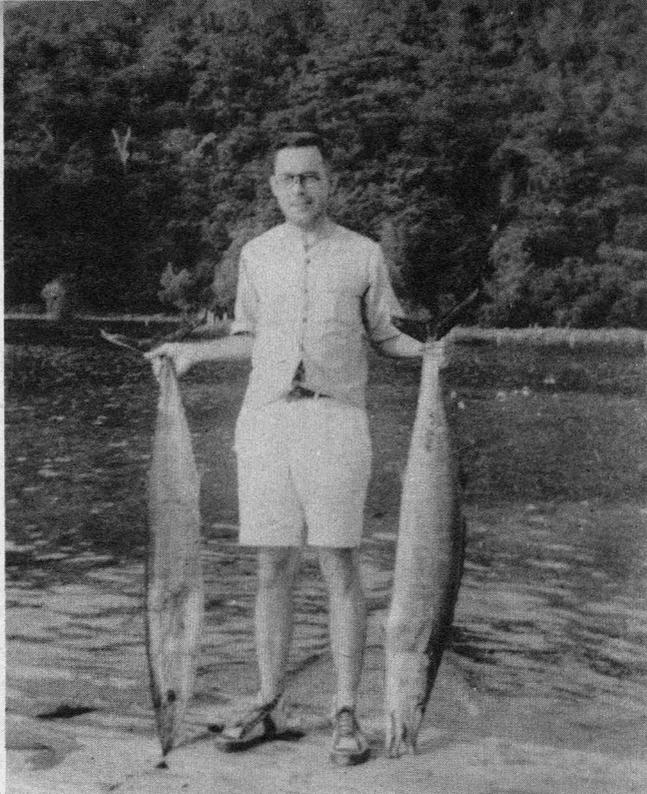
*Cuarto de  
máquinas.*



**E**STE ES el barco que hoy posee nuestro querido Manolo, al que pudiéramos llamar el decano de los propietarios de yates en Cuba. Desde que en Cuba se habla de yates, se ha hablado de algún Toledo. Este es un ejemplo digno de ser copiado por muchos otros cubanos, y la prueba más elocuente de que por muchas empresas comerciales que se dirijan, siempre hay tiempo para disfrutar de un yate. El descanso que este disfrute produce es imprescindible para el hombre de negocios.



Final del cuerpo del peto pescado por el doctor Guerra, donde empieza la cola, tal como quedó después de habersele incrustado el alambre del señor Puig, que fué el que en definitiva lo cogió. Octubre 10-12, 1937.



El magistrado de la Audiencia de Oriente, doctor GUERRA, con los dos petos pescados por él, en el muelle de Cayo Damas. Octubre 10-12, 1937.



El juez de Instrucción de Santiago, doctor GONZALEZ PARRA, en el muelle de Cayo Damas, con la pesca que acababa de efectuar. En la sombra, atrás, el doctor ESPINO con una botella de "Hatuey" para bautizarla. Octubre 10-12, 1937.

## ¿CUENTO DE PESCADORES?

(De una carta que nos dirige el doctor Humberto García Vidal, transcribimos los siguientes párrafos).

COMO DETALLE curioso, que parece un cuento de pescadores, tengo el gusto de remitirte varias fotografías tomadas en reciente paseo que dimos a Cayo Damas (lugar veraniego que a cinco horas de Santiago tiene en la costa el señor Antonio Bardí) varios abogados y jueces, como invitados del señor Ernesto Brooks y su familia.

En una de las pequeñas excursiones que hacíamos por los alrededores del cayo, pescando petos, nos ocurrió un caso muy original: teníamos dos cordeles

# DE LA PISCINA CRIOLLA

corriendo, los cuales, como usan por aquí, eran de alambre fuerte. Uno lo llevaba el doctor Guerra, magistrado de la Audiencia, y el otro Luis Puig, viejo lobo marino que tú conoces.

El cordel del doctor Guerra cogió un peto y comenzó a extraerlo, pero como no se cambió pronto la dirección del barco, su cordón se enredó con el que llevaba Luis Puig, por lo que fué necesario ir sacando los dos cordeles a un tiempo, si bien toda la fuerza del pez

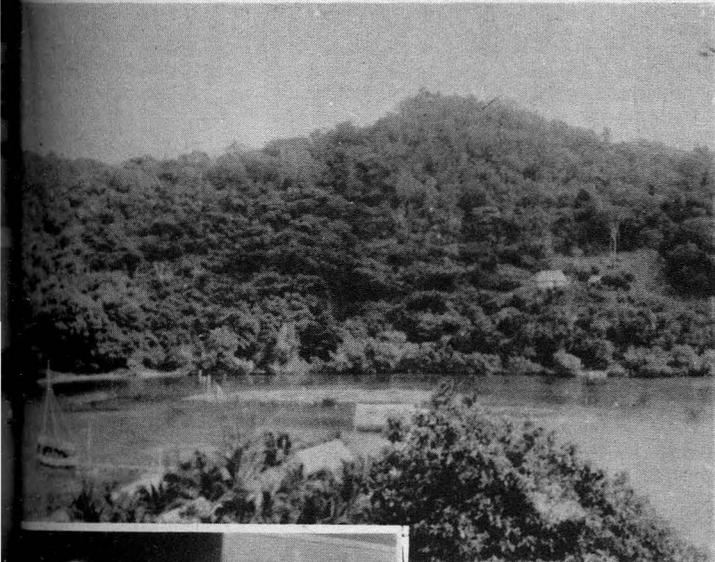
Parece que cuando se enredaron los cordeles, y estando aún el peto prendido del anzuelo del doctor Guerra, en sus movimientos con la cola formó una "oca" en el alambre de Puig, la que, una vez rota la boca del pez y cuando éste trató de huir, se estrechó al extremo de incrustarse en la carne y llegarle hasta la espina dorsal: mientras más fuerza hacía el animal más fuertemente se apretaba al alambre de Puig, y ya en la borda del yate, con un gancho fué fácilmente puesto dentro.

mar en este puerto durante los días subsiguientes a octubre 10-12, en que fué nuestro paseo, y todos me han alentado a que te remita los retratos.

Va también una vista panorámica de la parte norte del Cayo Damas, por la que se puede apreciar, aunque en pequeña escala, las bellezas naturales que hay en la costa sur de nuestra isla.

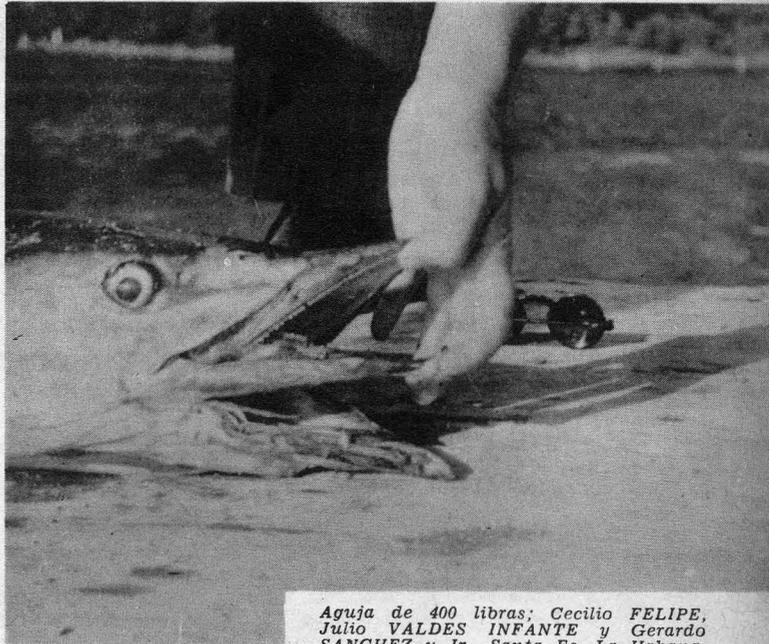
Y finalmente, un retrato del juez de Instrucción, doctor González Parra (pinareño, igual que el magistrado Guerra, y que están encantados con estos contornos), en que aparece con su pesca hecha en una hora en una chalupa por los alrededores del cayo.

Cumplió con tu consejo, y trató de hacer resaltar la belleza de nuestras costas y la bondad de la pesca en nuestros mares. Si te sirven de algo en la sección que diriges y que tanta falta hacía para la propaganda náutica en Cuba, me alegraré mucho".



Estado en que quedó la boca del peto pescado por el doctor Guerra, tal como la rompió el anzuelo debido a la velocidad y fuerza del barco. Octubre 10-12, 1937.

Una vista del extremo norte del Cayo Damas, tomada desde la loma situada al sur del mismo, y en la que aparece el yate "Esmeralda", del señor Ernesto Brooks. Octubre 10-12, 1937.



Peto de 24 libras; Angel VIETA y Luis ANTICHE, La Habana, octubre 17, 1937.

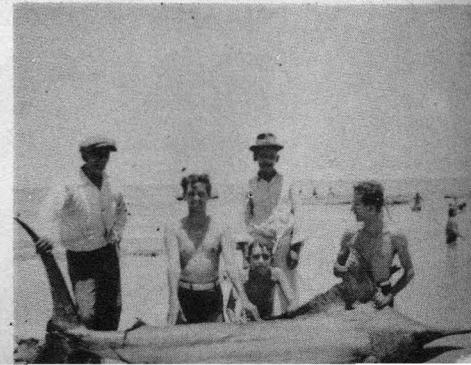
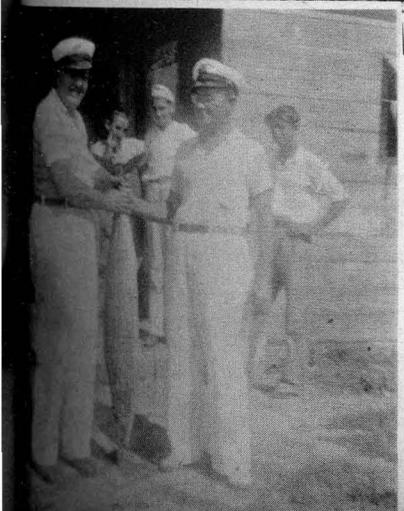
Aguja de 400 libras; Cecilio FELIPE, Julio VALDES INFANTE y Gerardo SANCHEZ y Jr., Santa Fe, La Habana, julio, 1937.

la iba resistiendo el doctor Guerra. De repente éste notó que había perdido la pieza debido a la fuerza con que tiraba el bote (que en la excitación no fué moderado), e instantáneamente el señor Puig anunció haber cogido otra en su cordel, por lo que ambos continuaron sacando los cordeles enredados, pero resistiendo entonces la fuerza del pez el señor Puig.

Puig notó y anunció que el pez que traía era algo raro, por la manera como se sentía en el cordel, y cuál no sería su sorpresa y la de todos los presentes, cuando vimos, ya al tenerlo casi todo fuera, que traía un enorme peto enlazado por el final del cuerpo, donde empieza la cola.

En seguida procedimos a retornar a Cayo Damas donde sacamos las fotografías que te acompaño. El peto de marras es el que en el retrato tiene el doctor Guerra en la mano izquierda, y que con más minuciosidad ha sido retratado (boca y cola) en las otras dos fotografías aparte.

Realmente, es una experiencia que si no hubiera estado presente probablemente no la creería. Y como los pescadores tienen fama de hacer cuentos fantásticos, no dudo que cuantos oigan esta historia crean que se trata de un cuento más. Sin embargo, la seriedad de las personas que intervinieron en ella, puede ayudar a desvanecer las dudas. El asunto ha sido la "comidilla" de los lobos de



# Gérmenes en sus Riñones Arruinan su Salud y Vitalidad



Nada lo hace sentirse debilitado y avejentado como los desórdenes en los riñones y la vejiga, causados por el desarrollo en ellos de gérmenes que suelen aparecer en el cuerpo como resultado de catarros, amigdalitis, dientes cariados o cualquier enfermedad de origen bacteriana. Las medicinas ordinarias no mejoran esta condición porque no matan los gérmenes que son los que verdaderamente la causan. Gérmenes en su sistema urinario o riñones pueden hacerlo sufrir de los siguientes síntomas que hacen peligrar la vitalidad: Levantadas Nocturnas, Acidez Excesiva, Nerviosidad, Dolores de Piernas, Mareos, Jaquecas, Lumbago, Reumatismo, Tobillos Hinchados, Ojeras Muy Pronunciadas, Sequedad y Manchas de la Piel, Debilidad Física, Pérdida de la Energía y Micción Ardiente y Pruriginosa.

## Ayuda a Su Naturaleza en Triple Forma

Afortunadamente para quienes sufren de dolencias debidas a la acción de Gérmenes en los Riñones y en el Sistema Urinario todas las boticas ofrecen ahora una medicina en pastillas gemelas, llamada **Cystex** que es una prescripción médica. **Cystex** combate los Gérmenes que pueden ser la causa de sus dolencias en tres formas. 1. Mata los Gérmenes en los Riñones y Sistema Urinario. 2. Desinflama las membranas irritadas y combate los dolores. 3. Actúa como Diurético suave que tonifica los riñones y los ayuda a eliminar el exceso de Ácido Úrico y Toxinas de la sangre.

## Siéntase Diez Años Más Joven

Más de cinco millones de hombres y mujeres en todas partes del mundo han usado **Cystex**. Cartas elogiándolo

se escriben diariamente. Por ejemplo, Mr. B. Mann escribió recientemente: "Por seis años dolencias en los riñones y debilidad en la vejiga me hicieron sufrir de dolores de cabeza, nerviosidad, ticsuras, hinchazón en las articulaciones, y debilidad general. Perdí el apetito, y no podía dormir bien y me sentía como si fuera un hombre incompleto. Oí hablar de **Cystex** y aun cuando no tenía esperanzas de sanar lo probé. A las veinticuatro horas noté mejoría. Me volvieron las energías. A los tres días me sentía tan mejorado que consideré que había encontrado el remedio que me restauraría la salud. Poco tiempo después mi salud y mi energía eran normales. Puedo comer de todo, duermo bien, mis nervios están templados como el acero y me siento diez años más joven."

## Pruebe Este Tratamiento Garantizado por 8 Días

Adquiera hoy mismo **Cystex** de su boticario. Pruébalo. Vea cómo puede mejorarlo. **Cystex** no le costará ni un centavo a menos que lo satisfaga completamente y es natural que Usted piense que vale diez veces más su salud que el pequeño costo. Bajo garantía escrita e inquebrantable **Cystex** debe mejorarlo, calmar sus dolores, hacer que se sienta más joven, más fuerte, con más vitalidad y energía o de lo contrario, Usted devuelve la cajita vacía y se le devuelve su dinero. Usted será el único juez de su propio caso. Durante los primeros dos o tres días notará considerable alivio pero bajo esta garantía queremos que pruebe esta medicina por ocho días y vea la tremenda mejoría que experimentará con estas pastillas gemelas. Pida hoy mismo **Cystex**. La garantía lo protege por completo.

# EL CAPITÁN MATABURROS

**JUSTO RENAR, Santiago de Cuba.**—Como usted ha podido ver, se está trabajando activamente para resolver todos estos problemas. El inconveniente mencionado por usted, de que es menester ser cubano para ser propietario de una embarcación, también está sobre la mesa, y se resolverá a satisfacción de todos.

**UN OBSERVADOR DE LA COSTA SUR, Cienfuegos.**—Para poder atender a todo lo relacionado en su carta de octubre 16, necesito que me envíe una copia con su firma y dirección, ya que lo que usted trata no es algo de qué abochornarse, sino al contrario, creo que está usted muy acertado en su criterio. Cuando se trata de legislaciones, tenemos que saber de quién es la iniciativa.

**G. SANCHEZ, La Habana.**—Gracias por las fotos. Siga mandándome las que crea sean de interés público y dígalas a sus compañeros que hagan lo mismo.

**NORBERTO LAPRAN, La Habana.**—Yo he visto cuberas pescadas de 300 libras y he oído de otros que las han visto hasta de 400 libras. Sobre esta materia es muy difícil ser precisos por la falta que ha habido hasta ahora de una estadística, pero voy a pedir a todos los pescadores que me envíen los datos de las pescas de todas clases que hagan para llegar en algún tiempo a tener una verdadera estadística de nuestras aguas.

**ARMANDO ACOSTA, Guayos.**—No existe en Cuba revista como la que usted desea, en castellano, pero la hay en inglés. Si le sirve en inglés, avíseme para informarle dónde puede obtenerla.

## BOLSA MARÍTIMA

Tarifa de los anuncios clasificados en esta sección, por cada inserción: Hasta 15 palabras, \$2.50. Por cada palabra adicional, \$0.10 Precio mínimo por anuncio, \$2.50. Espacio para fotografías, \$4.00 por pulgada por columna.

VENDO motores marinos, de petróleo y gasolina, desde 5 caballos en adelante. Doy facilidades de pago. Almagro, Empedrado N° 7, La Habana.

VENDO crucero 24 pies, completamente equipado. Dos literas, servicio, etc. Velocidad crucero, 18 millas. Buena oportunidad. Teléfono F-5928. Doctor Lagueruela, 27 esquina a K, Vedado.

FABRICO acumuladores marca "Fly", para todos los usos, a la orden. Pídame presupuestos. F. Linares. Basarrate N° 51, La Habana.

VENDO lancha velocidad, construcción Hacker, motor "Hall Scott" de 150 H. P. Velocidad garantizada: 36 M. P. H., propia para pasear o regatear. Andrés Díaz, Vapor N° 45, La Habana.

VENDO lancha 23 pies. Velocidad: 15 millas por hora. Se está reconstruyendo y pintando, pudiendo escogerse el color, si se ve pronto. Casimiro Tellache. Teléfono M-1108. Oficios, 116, La Habana.

COMPRO caña y carretel usado, para pesca mayor. Escribame detalles y precio. Señor X. cargo de "Yates y Pesca", CARTELES, La Habana.

## CARTELES

### "Yates y Pesca"

Concurso para la pesca del peto. Temporada 1937-38

#### MODELO OFICIAL DE INSCRIPCION

INSCRIPCION N°.....

Juro que todo lo declarado a continuación es cierto y que he cumplido con todas las bases del concurso que celebra la revista CARTELES para la pesca del peto, durante la temporada de 1937-38, y me someto a todas las condiciones del mismo.

Para inscribir en la categoría de .....  
 Fecha de la pesca ..... 193 ..... Peso ..... libras.  
 Lugar pescado .....  
 Nombre del barco ..... Dueño del barco .....  
 Avío usado ..... Método usado .....  
 Carnada y forma usada .....  
 Soy empleado o socio de la casa ..... A  
 Soy socio del club ..... B  
 Tengo negocio de pescado con ..... C  
 Atestiguo que vivo de la pesca ..... D  
 Pescado por ..... Calle ..... N° .....  
 Ciudad ..... Provincia .....  
 Pesaje presenciado por ..... Cpt. o Dgdo. Aduana de Pto. ....  
 Firma autorizada de la casa ..... A  
 Firma autorizada del club ..... B  
 Firma autorizada de empresa pesquera ..... C  
 Firma del capitán del Puerto o delegado de Aduana ..... D

(Firma).

Envíese este modelo al Comité de Premios, revista CARTELES, Infanta y Peñalver, La Habana.

### GRAN CONCURSO DE PETOS: 1937-1938

#### ESTADO DE LAS COMPETENCIAS SEGÚN LAS INSCRIPCIONES RECIBIDAS AL CIERRE DE ESTE NÚMERO

##### AFICIONADOS

##### COMPETENCIA PARA PETOS DE MAYOR PESO

- 1—Gregorio de Llano: La Habana, 32 libras, octubre 19, 1937.
- 2—Armando Rivas: La Habana, 30 libras, octubre 16, 1937.
- 3—F. Antich: La Habana, 25 libras, octubre 17, 1937.
- 4—Angel Vieta: La Habana, 24 libras, octubre 17, 1937.
- 5—José Aguirre: La Habana, 19 libras, octubre 18, 1937.

##### COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS

- 1—José Aguirre, La Habana, 2 petos.
- 2—Armando Rivas, La Habana, 2 petos.
- 3—Gregorio de Llano, La Habana, 2 petos.
- 4—F. Antich, La Habana, 1 peto.
- 5—Angel Vieta, La Habana, 1 peto.

##### PROFESIONALES

##### COMPETENCIA PARA MAYOR NUMERO DE PETOS

- 1—Eloy García, La Habana, 3 petos.

# REACONDICIONA

SU  
máquina  
de coser

LUBRICA  
LIMPIA  
EVITA LA  
HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

## Miami...

(Continuación de la Pág. 67)

te el verano, encontrarán en su país un lugar de recreo, confortable y acogedor con magníficos caminos que condujeran a él, playa, casinos de juego, cabarets, campos de deportes, restaurantes, piscinas públicas, carreras de animales y otras diversiones por el estilo, como las que se encuentran en cualquier parte que pretenda ser centro de turismo, esos miles de cubanos, repetimos, no irían a pasar sus vacaciones y a gastar sus ahorros a Miami o a otros lugares similares, sino que se quedarían en Cuba y su dinero correría aquí.

En cambio, ¿qué ofrece Miami a la curiosidad, el gusto, la emoción y el bolsillo de sus propios turistas?

En primer lugar 1.150 millas de calles donde no se conoce el bache, y carreteras magníficas enfiladas hacia todos los puntos del país. Luego diversiones como éstas, para todos los gustos, intelectuales y frívolas: una espléndida universidad; 9 bibliotecas públicas; 10 bancos, 21 teatros donde se ofrecen toda clase de espectáculo artístico; 125 templos de todas las religiones; un acuario; conferencias científicas y conciertos públicos; exposiciones vivas de los hábitos y costumbres de los indios seminoles mantenidas como una gran atracción; 4 campos municipales de golf; docenas de courts de tenis; 3 regias piscinas públicas; 4 aeropuertos; 3 cínódromos; 2 hipódromos; cerca de 100 cabarets; innumerables night-clubs; juegos de todas clases, incluyendo las repudiadas cajitas "traganiqueles" que se encuentran en todas partes y tienen el poder de conglomerar a su alrededor nutridos grupos de visitantes, que dejan con ingenuidad pasmosa su dinero en ellas, con la esperanza, casi siempre fallida, de llevarse todo; carreras de caballo mecánicas, juegos de azar con la sola limitación de estar prohibidos a menores, y que deben efectuarse en lugares instalados a no menos de 100 metros de escuelas e iglesias.

Para el maravilloso paseo por la bahía, a través de islas y canales, una de las grandes atracciones de Miami, hay siempre dispuestas más de 300 lanchas y yates, lujosos y modestos, que surcan durante todo el día las aguas tranquilas de este rincón acuático tan bello como recreativo. Muchos de los vaporcitos que hacen este recorrido tienen el fondo de cristal para que los pasajeros puedan contemplar la flora y la fauna submarinas.

Los amantes de las emociones que proporcionan la aviación pueden satisfacer ese deseo en Miami. Numerosos aviones de pasajeros alquilan por horas y cruzan constantemente el espacio; y el dirigible "Good Year" hace su vuelo de recreo sobre la ciudad desde las 7 de la mañana

hasta las 12 de la noche.

La playa de Miami es otro de los grandes atractivos del lugar. Una playa espléndida de aguas limpiadas y tibias y arena tan fina como polvo, que mide en su extensión total 370 millas y llega hasta Jacksonville. La parte que forma Miami Beach se halla flanqueada de palmeras siempre verdes, altas y frondosas, que ofrecen una sombra grata y fresca al que huye del sol ardoroso. Esta playa es pública y a ella se llega por lo regular vestido con el traje de baño, ya se vaya en automóvil o se viva por los alrededores. Sólo resta tirarse al agua espumosa y azul, cuyo fondo, en una distancia de muchos metros afuera, está cubierto de arena blanca y suave. En las orillas, cosa extraordinaria, se puede dejar abandonada una cámara fotográfica, una indumentaria completa y hasta un bolso con dinero durante el tiempo que permanezca uno bañándose, con la seguridad absoluta de encontrarlo todo al regreso. ¿Qué mayor elogio puede hacerse de una ciudad donde el carterista y el ratero se desconocen tanto como el mendigo y el ruido?

¿Y qué decir de la moda que impera en Miami? Era de suponer que una ciudad donde la alegría reina, la despreocupación es norma de vida y el calor tan ardiente como en La Habana, se fabricara su moda particular al margen de la parisense y la neoyorquina. Lo primero que ha hecho es simplificar la ropa hasta el maximum y desterrar el formalismo en el vestir como algo pernicioso, incómodo y absurdo. Naturalismo puro, simplicidad cómoda, materiales frescos y poca tela, lo que equivale a decir casi nada de ropa. Si al principio choca un poco esta moda algo atrevida a nuestro criterio conservador, es sólo al principio, pues pronto nos cautiva y nos convierte. Es que no hay nada tan humano como la comodidad, obtenida por la vía del menor esfuerzo. Y en Miami cuesta poco trabajo vestirse. Mientras las cubanas se achicharran bajo una indumentaria complicada, formal y rígida, donde no faltan los guantes, las sedas más calurosas, las medias y los trajes oscuros, gruesos y cerrados, las miamesas visitan las tiendas, los restaurantes y se pasean por las calles en cómodos pijamas de hilo, en frescos y minúsculos shorts, moda que haría enrojecer de vergüenza a nuestras dulces abuelitas. A la cabeza llevan un pañuelo vistoso anudado al estilo isleño. Así va la muchachada femenina unas veces a pie, otras en bicicleta, otras en automóvil, pero poniendo siempre por donde pasa una nota agradable de alegría y despreocupación, juventud y gracia. Los hombres, por su parte, se han olvidado que existe el saco y pasean sus dorados y hercúleos torsos por calles y teatros, oficinas y tiendas, envueltos en sintéticas camisas de sport.

Esto es Greater Miami, siempre verde, siempre alegre, siempre acogedora, siempre bella, siempre romántica. Y así podía ser La Habana si los cubanos pusiéramos más empeño en lograrlo. Pero será inútil cuanto digamos. Nosotros seguiremos yendo todos los años a Miami a gastarnos los ahorros duramente ganados, porque esa linda ciudad, adormecida en la costa de un país materialista, nos hace olvidar, por el encanto inigualable de su sortilegio y su alegría, la prosa terrible de nuestros países espiritua- listas. Es que los americanos han sabido hacer algo que nosotros no aprenderemos jamás: poetizar la materia.



A menos que desconozca usted el lenguaje de la economía, comprenderá lo que le quieren decir... y lo que todos dicen: para mayor kilometraje por galón, use Essolene. Y también para mayor potencia y menos cancanéo. La próxima vez que compre, no pida "gasolina": pida ESSOLENE. En las bombas rojas y blancas... de medida exacta... por todas partes.



Para identificarla, y para su propia protección, Essolene va teñida de **ANARANJADO** con la misma tinte inofensiva usada en las gasolinas europeas de alto precio y en el 80% de toda la gasolina norteamericana para automóviles, así como en casi todos los combustibles para aviones y autos de carrera en todo el mundo.

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA  
Todos los viernes, de 8 a 9 p.m., sintonice la Hora Esso, por las estaciones CMX-COCX



# SECCION de "La Madrecita", Niños

"LA MADRECITA" DICE HOY...

UN CUENTO

**E**STE CUENTO que les hago a mis hijitos inteligentes me parece muy lindo, aunque es un poquito largo. Si no lo termino hoy, busquen en el próximo número. Realmente es un cuentecito para niños mayores que ya saben pensar.

## EL GRILLO

En un país muy lejano cuyo nombre se ha perdido, vivía hace muchísimos, pero muchos años, en una cabaña situada en medio del bosque, una viejecita encorvada y llena de arrugas. No tenía amigos y sólo bajaba al pueblo cuando necesitaba comprar viveres. Nadie sabía de dónde había venido ni de qué se ocupaba. Muchos la tomaban por bruja y se decían tantas cosas de ella que los niños habían terminado por tenerle terror.

Cuando alguno hacía una traversura la amenazaban:

—¡Pórtate bien que si no llamaremos a la vieja del bosque!

Y el niño se quedaba quieto en seguida.

Pero la pobre viejecita no podía ser más inofensiva. Arreglaba su casita, preparaba su comida, salía a buscar leña y luego sacaba a tomar aire a su grillo. Porque habéis de saber que tenía un grillo que era para ella todo su universo. Quizás por eso la gente la creía una bruja, pues no se separaba de él ni un momento, y cuando iba al pueblo lo llevaba consigo en una jaulita dorada. Lo cuidaba y le hablaba como si hubiera sido una persona, y claro está que era una cosa poco común y que tenía que suscitar murmuraciones. Pero la viejecita no se preocupaba de ello y ya que los demás le demostraban animosidad se encerraba en su mutismo y en su soledad redoblando sus cuidados para con su favorito.



Todas las tardes llevaba al grillo al prado, abría la puerta de la jaulita, y le decía:

—Vamos, Cri-Cri, sal a tomar un poco de sol.

El animalito parecía comprender, salía de su dorada prisión y se ponía a saltar y cantar sobre la hierba mientras su cuidadora lo miraba con lágrimas en los ojos.

Un día la viejecita bajó al pueblo en busca de provisiones llevando como de costumbre a Cri-Cri en su jaulita. Al pasar por la calle principal se encontró con un grupo de niños que al verla se empezaron a burlar de ella.

—¡Miren a la vieja bruja con su jaula!

—¡Para qué llevas siempre ese bicho tan feo?

—¡Es una bruja! ¡Quitémosle la jaula y matemos al bicho!

Todos aceptaron la idea con entusiasmo y empezaron a apedrear a la pobre mujer que de susto dejó caer al suelo a su adorado Cri-Cri. Viéndose a la merced de sus enemigos se puso a llorar desconsolada.

—¡No les da vergüenza portarse de ese modo!—vociferó de pronto un muchacho que había acudido corriendo al oír los gritos—. Maltratar a esta pobre vieja indefensa. ¡Fuera de aquí!

Y acompañando las palabras a los hechos propinó unos buenos puñetazos a los que se encontraban más cerca de él. Como tenía fama de ser el muchacho más fuerte de la aldea, los otros juzgaron prudente abandonar la empresa.

Pedro, que así se llamaba el niño, se acercó a la viejecita y levantó la jaula con el grillo.

—No llore más, buena mujer—le dijo, tratando de consolarla—. Ya no corre peligro y aquí tiene su grillo.

La viejecita aferró la jaula con manos temblorosas y balbuceó:

—¡Mi pobre Cri-Cri! ¡No sé qué hubiera hecho sin él! Gracias, gracias, bondadoso niño. ¡Nunca podré pagarte lo que hiciste por mí, pero ojalá que Dios te lo recompense!

—Buena mujer—contestó Pedro emocionado—. Aun está usted muy alterada para poder ir sola hasta su casa. Yo la acompañaré. Apóyese en mi brazo.

Y así se internaron los dos lentamente en el bosque.

Desde aquel día nació una profunda amistad entre la viejecita y el niño. Todas las tardes Pedro iba a visitarla, la ayudaba en sus quehaceres y se pasaba largo rato charlando con ella. Sin embargo, había algo que lo intrigaba enormemente y era ese carifio incommensurable que profesaba la viejecita a su grillo. Durante mucho tiempo reprimió su curiosidad y no le hizo ninguna pregunta al respecto. Pero un día no pudo contenerse más, y mientras observaba cómo el grillo saltaba alegremente en la hierba, le preguntó:

—Dime, abuelita, ¿por qué quieres tanto a ese animalito?

La viejecita permaneció silenciosa un instante, luego respondió:

—Has sido tan bueno conmigo que te confiaré mi secreto. Por cierto que es una historia bien triste y en ella verás de lo que es capaz la maldad humana.

(Continuará en el próximo número).

## CONTESTANDO A LOS NIÑOS

**GISELA MARTINEZ SAUMELL.** — Mi querida nena, me has puesto triste diciéndome que no te quiero. ¿Cómo puedes pensar eso, tú que eres una nenita tan inteligente y tan aplicada? Este año te dedicaré un gran regalo pero quiero que me envíes los trabajos en todo este tiempo que queda para la Navidad. Los espero.

**ENRIQUE ERMUS G., Daiquiri.**—Estoy esperando los trabajos ofrecidos. No te olvido, mi caballero inteligente.

**VELIA CRUZ, Venegas.**—Tu dirección correcta no la sé bien. Enviámela para dársela a tus amiguitos como me pides. He recibido todos tus envíos para la asociación. Gracias, nenita buena. Ahora espero un lindo trabajito.

**LUIS BETANCOURT ALONSO, C. Miranda.**—Siempre recibo tus trabajitos. A fin de año tendrás tu premio, así es que sigue enviando tus pasatiempos solucionados como hasta aquí.

**ISABELITA FLOREZ, Manzanillo.**—Quiero que sepas que no te he olvidado y que estás premiada para fin de año. Enviame un trabajito lindo para publicarlo.

**JUANITA VARONA GIL, Banos.** — Con



Cusin ALONSO MADRUGA

seguridad que no esperabas este parrufito que te dedico con gran carifio, porque te lo mereces. Enviame tus trabajos como siempre, y los pasatiempos solucionados también para poder premiarte a fin de año, como a los demás hijitos inteligentes.

**OLIVERIO MORELL, Palo Seco.**—No importa tu edad; además eres aún muy jovencito y puedes enviarme trabajitos ingeniosos que serán publicados si están correctos.

**FLORENTINA BORLADO MARTINEZ, Vertientes.**—Tengo para ti reservado un premio muy lindo. Enviame los trabajos solucionados bien. No te he olvidado, mi nenota buena.

**RAUL GONZÁLEZ, Cascorro.**—Enviame todo lo que hagas. Sabes que tu colaboración es muy necesaria en estas páginas. Procura hacer los cuentos más cortitos, porque muy largos siempre hay dificultad para publicarlos. Tengo poco espacio. Estoy muy contenta contigo. Tendrás tu premio a fin de año.

**HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.**—Pablo Rodríguez, Cienfuegos; Julia Aurora Barroc, Palma Soriano; Delia Russiniol, Matanzas; Emma López Ruiz; Julia Torafio; Berta Odriozola; Delia Miranda; José Piñero; Dolores Romagosa, Cienfuegos; Miguel Penichet; Luisa Ramos Ortiz, C. Miranda; Humberto Nazábal; Sira T. Ruiz.

## SECCION RECREATIVA

Todos los hijitos que solucionen correctamente estos pasatiempos, tendrán como premio 10 puntos.

Por Raúl González, Cascorro

### TERCETO SILABICO

XX XX XX  
XX XX XX  
XX XX XX

- 1ª Dos cosas iguales.
- 2ª Quita, aparta.
- 3ª Especie de medicina.

### TRIANGULO

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

- 1ª Nombre propio masculino.
- 2ª Lo es el ratón.
- 3ª Finales.
- 4ª El primer hombre.
- 5ª Baile (Inv.)
- 6ª Doctor.
- 7ª Vocal.

### CUADRADO

○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○

- 1ª Tabaco.
- 2ª Especie de bisonte (Pl.)
- 3ª Flor.
- 4ª Se atrevan.

### ROMBO

○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○  
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

- 1ª Consonante.
- 2ª Regalar (Inv.)
- 3ª Colas.
- 4ª Llanura vasta sin árboles (Pl.)
- 5ª Dan.
- 6ª Apócope de santo.
- 7ª Consonante.

### FUGA DE CONSONANTES

.o .uie.o .ua .o .e .ue.a  
.i .a .ia .e.o .i .a.o  
.e.e .e .i .u.a.u .a.o  
.e .o.e . u.a .a .e.a.  
.o.e .a .i

### NIÑOS PREMIADOS

Cámara fotográfica: Abigail Peña Rivas.

Patines: Antonio Palacio Torres, Jatibonico.

Acuarela: M<sup>ra</sup> Antonia Collado Ruiz.

Retrato de Lorens: Emmita Martínez Bru.

Beneficencia: No han enviado los trabajos solucionados.

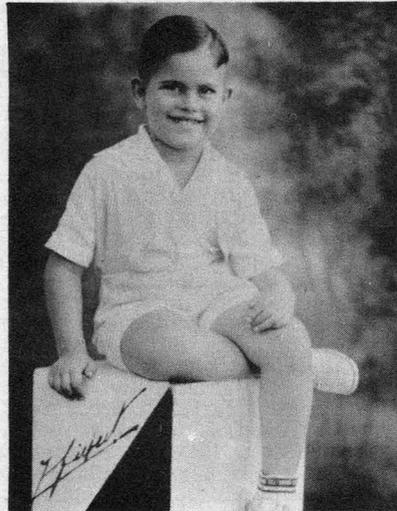
### AVISO A LOS NIÑOS

La compañía Díaz Collado y nuestro gentil y popular Heliodoro García se han puesto de acuerdo, tal como les anuncié en el número pasado, para ofrecerles completamente gratis a los niños pobres una función especial el próximo día 9. Podrán conocer personalmente al famoso y travieso Pinocho, princesitas de verdad y lindos enanitos que los harán reír.

Todos los niños pobres que no tengan "kilitos" para poder ir a ver esta función tan linda tienen el derecho de ir a la contaduría del teatro y pedir su tarjeta. Todos saldrán complacidos.

"La Madrecita" se siente muy satisfecha de poder anunciarles este acontecimiento, que se da por primera vez en Cuba gracias a una gentileza tan exquisita de tan grandes artistas como los Díaz Collado.

Ahora bien: esta misma función se dará el día 12. Todos los niños, deben de ir. Es una representación exquisita. Pasarán un buen rato. Verán un verdadero teatro para niños.



Gabriel ROSELLO RAMIREZ

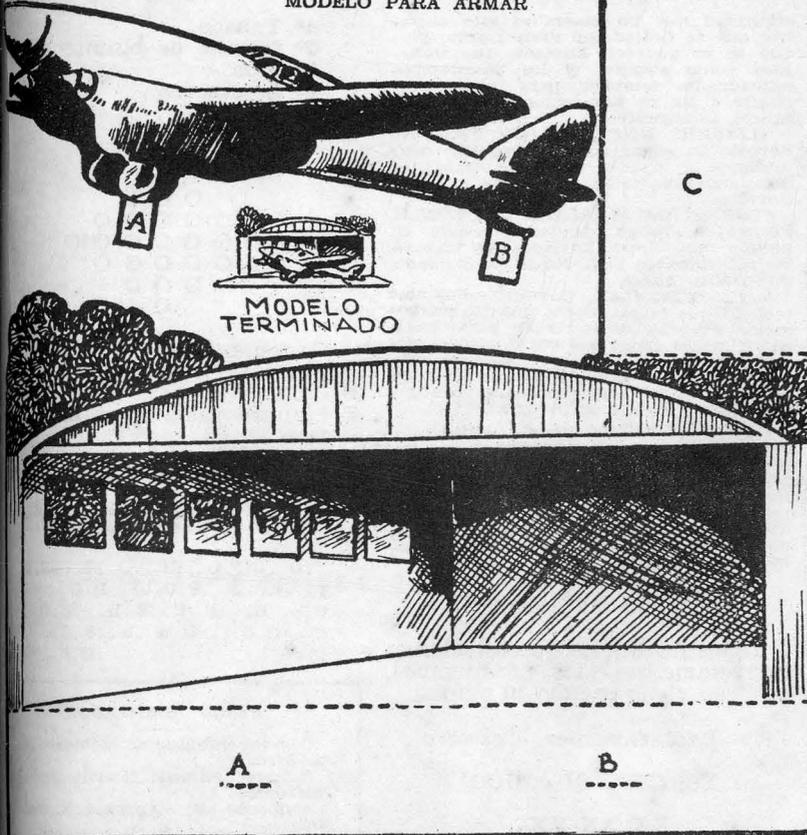


Carmita SIERRA Y CRUZ CESPEDA

# SECCIÓN DE LA MADRECITA NIÑOS



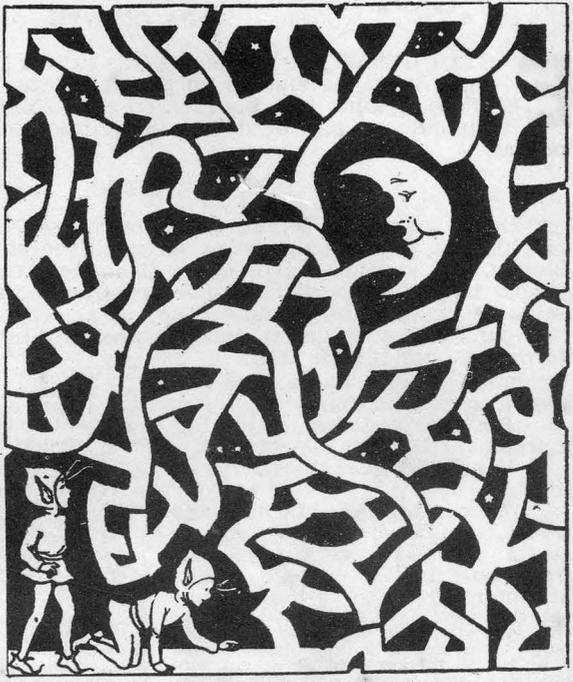
MODELO PARA ARMAR



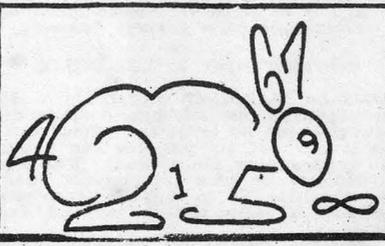
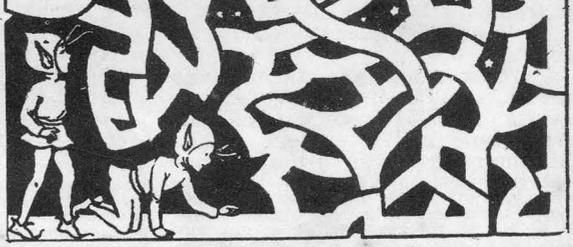
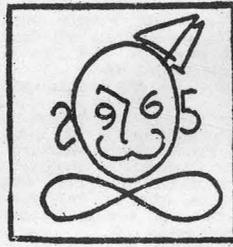
El de hoy no puede ser de ejecución más sencilla. Consta de sólo dos piezas: aeroplano y hangar. Se pintan con lindos colores, se pegan sobre cartulina y se recortan. El suelo se dobla hacia adelante por la línea punteada; el rectángulo C, que sirve de apoyo, hacia atrás. El aeroplano se coloca en las dos incisiones A y B. Premios: Una cámara fotográfica; un par de patines; una acuarela y un retrato tamaño 12 por 16, hecho por Lorens, de Obispo N° 113. Los niños de la Beneficencia tendrán derecho también a estos premios si solucionan correctamente este trabajito.

CAMINO HACIA LA LUNA

Los dos duendecillos que se ven en el grabado están empeñados en llegar hasta la luna. Para ello deben recorrer un camino complicado. Veamos si lo encuentran ustedes. Ya saben que hay que avanzar por los espacios blancos, sin saltar por encima de las líneas. Cinco puntos.



DIBUJOS CON CIFRAS



Estas tres parejas de animales tienen que volver a sus respectivas casas, indicadas en la figura por tres rectángulos. Al hacerlo, ni pueden salirse del recinto donde se hallan encerrados, ni deben cruzar sus caminos. De lo contrario, se produciría una batalla, pues los perros pelearían con los gatos y éstos atacarían a los patos, los cuales, a su vez, harían frente a los perros. Señalen con lápiz el camino que tiene que recorrer cada animal para llegar a su casa en las condiciones explicadas. Mis niños tendrán 8 puntos de premio si lo solucionan correctamente.

Cada uno de los cuatro dibujos ha sido trazado empleando las diez cifras o guarismos, sin repetir ninguno de ellos. Claro está que sus formas y tamaños se han variado a fin de poderlos adaptar a la fantasía del artista. Con todo, se los reconoce fácilmente. Copien ustedes las figuras y luego hagan la prueba de encontrar otras combinaciones igualmente originales. Diez puntos.

## vidas de grandes patricios:

## MÁXIMO GÓMEZ

POR M. RODULFO



Gomez y Marti salieron de Montecristi acompañados de cuatro hombres. Al día siguiente de llegar a la isla de Inagua descubrieron que la tripulación había desertado, junto con el capitán que, por traición o miedo, se negó a cumplir su compromiso de dejarlos en Cuba. Marti fué a tierra, y a las cuatro de la tarde regresó sin esperanzas de encontrar marinos y temeroso de que su presencia allí fuera anunciada a las autoridades de Cuba.

Marti logró que el capitán le devolviera los \$450 pagados por el viaje y, con la ayuda del consul de Haití, lograron embarcar en una nave alemana. Propusieron al capitán mil pesos, sólo porque los abandonara en un bote cerca de las costas de Cuba. El marino aceptó, y en una noche tormentosa les enseñó la distancia e indicó la dirección, pero haciéndoles notar al mismo tiempo el peligro de lanzarse en aquel mar proceloso, donde corrían el peligro de zozobrar.

Gómez corta la discusión y, con el rifle al hombro, da la voz de "¡A tierra!", cayendo el primero de todos dentro del bote. Cuando el vapor reanudó su marcha, el choque de las ondas estuvo a punto de volcarlos; un golpe de mar les llevó el timón y los seis hombres luchaban afanosos para mantenerse en la dirección señalada por el capitán. Por fin, se calmó el mar y lograron desembarcar en Playitas. Gómez, conmovido, besó la arena de la playa.

Andando, llegaron a una casa aislada, a donde se dirigieron en busca de informes. Se enteraron de dónde estaban, ya que habían desembarcado sin saber dónde lo hacían. Era la jurisdicción de Barraco. Secaron sus ropas empapadas por la lluvia y la buena mujer del guajiro les brindó café. Sin perder tiempo, emprendieron la marcha, guiados por un niño, dueño, en esos momentos, de los destinos de Cuba. Iban en busca de Félix Ruenes, que era el jefe de aquella zona.

# El arrebol *Soir de Paris*

la hará irresistiblemente  
bonita

**5**  
tonos  
y elegante presentación



# BOURJOIS

PARIS